le QUOTIDIEN
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

40 PAGES
www.lequotidien.com

28e ANNÉE Nº 34 — LE VENDREDI 10 NOVEMBRE 2000

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

NOUVEAU
Spécial du vendredi
«Fish and chip»
MAISON
rest-o-rang
549-2638
00465770

Ouvrages d'Hydro-Québec sur la rivière Chicoutimi

Bétonnés pour 25 millions $

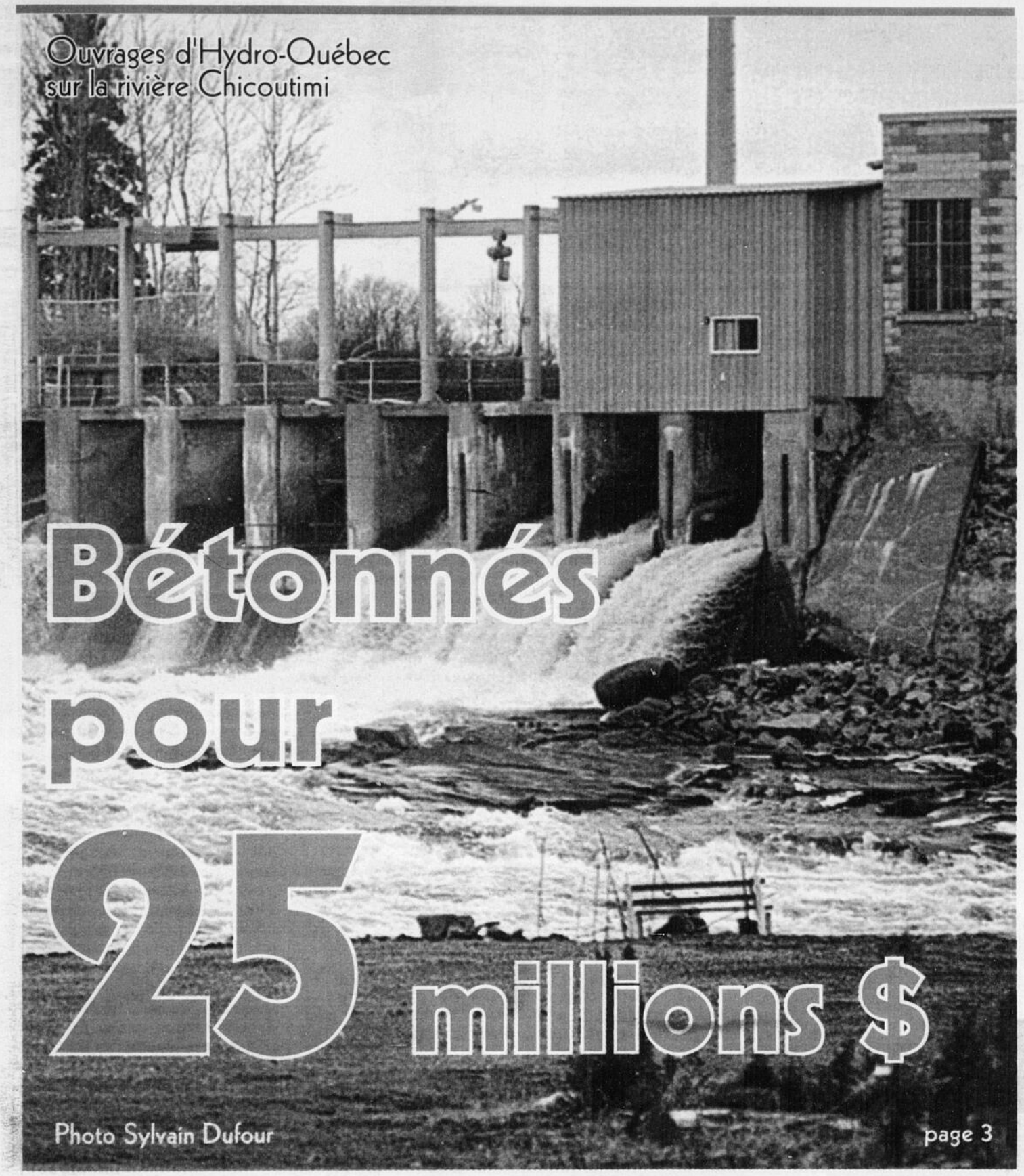
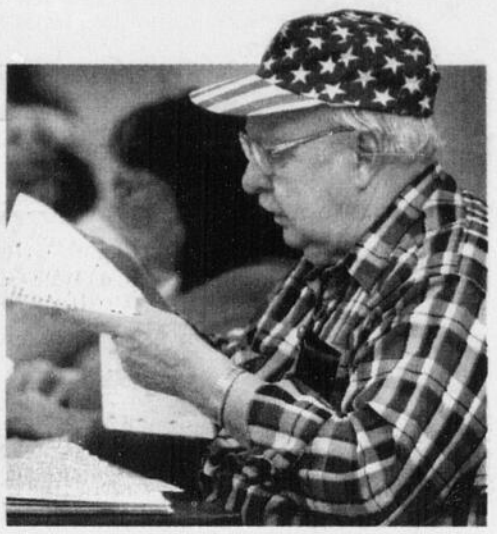


Photo Sylvain Dufour

page 3



Le suspense du siècle aux Etats-Unis

page 30

Saisie à Jonquière

Les policiers découvrent les cachettes de grand-mère

page 2

La ministre Goupil nomme deux juges

page 3

Espoir en ski

Retraité à 15 ans ...faute d'argent

page 38

SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
http://www.lequotidien.com

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB

place du royaume

QUOTIDIEN
progrès-dimanche
INTERNET
Un monde accessible...
00467188

Jonquière

Les policiers écrouent toute une famille

JONQUIERE (NB) - Le service de police de Jonquière a démantelé, hier, une cellule importante du réseau des vendeurs de stupéfiants sur son territoire; une cellule qui avait comme particularité d'être composée de membres d'une même famille.

En effet, du chef de la bande jusqu'à la grand-mère de 79 ans, en passant par la mère et le cousin, tous se sont retrouvés dans le panier à salade et trois d'entre eux ont été gardés en détention

NORMAND **BOIVIN**
nboivin@lequotidien.com

pour comparaître aujourd'hui au Palais de justice de Chicoutimi.

L'opération a été menée par le Groupe d'intervention spéciale de Jonquière en collaboration avec l'USI de Chicoutimi, la GRC, le maître-chien de la Sûreté du Québec, et l'Escouade régionale mixte.

Elle a permis de saisir trois sacs contenant chacun 100 grammes d'une poudre blanche qu'on croit être de la cocaïne, une dizaine d'onces de marijuana, 6000 $ en argent, des ordinateurs, des balances et des livres de comptabilité, ainsi qu'un fusil de chasse de calibre .410 mal entreposé.

Les policiers ont visité cinq endroits au cours de la journée et arrêté les cinq membres de la famille.

Ils se sont présentés au 3780 de la rue Angers, sur la rue Panet, au 3669 Viens et aux 2250 et 2254 Saint-Jean-Baptiste.

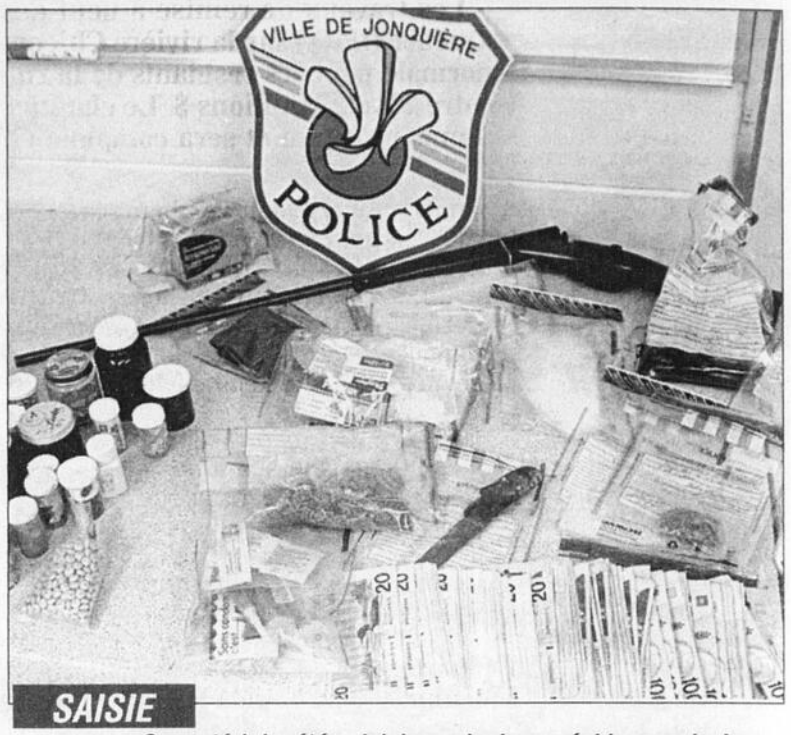
Grand-maman

Selon le capitaine aux opérations Denis Soucy, l'individu ciblé utilisait les membres de sa famille pour faire fonctionner son réseau qui alimentait certains bars et quelques revendeurs de la rue.

Ainsi, sa mère et sa grand-mère auraient été ses complices en acceptant de cacher, chez elles, des stupéfiants. Elle ont tout de même pu reprendre leur liberté hier soir après interrogatoire et comparaîtront plus tard par voie de sommation. Quant au cousin, il aurait servi de livreur.

Selon le capitaine Soucy, l'enquête qui a mené à cette opération a été amorcée il y a environ deux mois à la suite d'informations. Grâce à la surveillance et la filature, les policiers ont observé les activités du suspect et de sa filière familiale jusqu'au moment où ils ont jugé avoir accumulé assez de preuves pour procéder à des arrestations.

Le chef du groupe, qui a déjà des antécédents criminels en semblable matière, serait relié aux groupes de motards criminalisés.



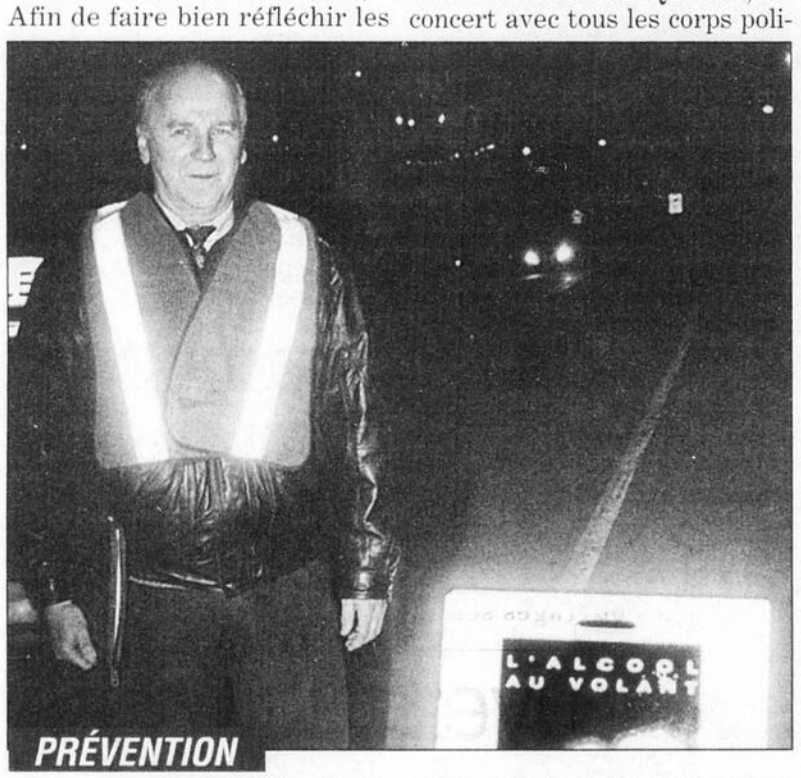
SAISIE

Ce matériel a été saisi dans plusieurs résidences de Jonquière appartenant à des membres d'une même famille.
(Photo Sylvain Dufour)

Les policiers oeuvrent à Saint-Ambroise

par Normand Boivin

SAINT-AMBROISE (NB) - Afin de faire bien réfléchir les automobilistes avant la période des Fêtes, la Société de l'assurance-automobile du Québec, de concert avec tous les corps policiers de la province, tient une période intensive de barrages contre l'alcool.



PRÉVENTION

Jean Lapointe, directeur régional de la SAAQ, était présent au barrage hier soir.
(Photo Sylvain Dufour)

Hier soir, la SQ était bien en vue sur la route régionale à la sortie est de Saint-Ambroise, arrêtant systématiquement tous les automobilistes circulant dans les deux sens. On s'attendait à intercepter au moins 300 conducteurs au cours des deux heures que devait durer l'opération.

Directeur de la SAAQ pour l'est du Québec, Jean Lapointe précise que l'objectif n'est pas de surprendre des conducteurs ivres au volant. L'objectif du P.A.S. Alcool, qui s'échelonne du 3 novembre au 3 décembre, est d'être très visible pour que chacun soit conscient qu'il peut être intercepté en tout temps s'il a consommé de l'alcool.

Ce mois de prévention est la sixième activité du genre organisée au Québec depuis 1998. Lors des cinq éditions précédentes, les policiers municipaux et de la SQ ont intercepté 525 000 automobilistes. Cette année, on espère en vérifier 120 000.

«On croit que ces opérations vont créer un réflexe chez les conducteurs de ne pas prendre le volant lorsqu'ils ont bu», dit Jean Lapointe. Selon ce dernier, la période choisie est idéale car elle est juste avant les Fêtes. Les gens seront donc enclins à utiliser les services de Nez Rouge ou des taxis.

En plus de la SQ, les corps policiers de Chicoutimi et de La Baie ont tenu différents barrages hier soir et ça devrait continuer ainsi jusqu'au 3 décembre.

Fait cocasse, aucun automobiliste n'avait présenté une alcoolémie dépassant la limite au barrage de Saint-Ambroise au moment où nous écrivions ces lignes hier soir, mais un conducteur a été surpris alors qu'il fumait un joint. Son cas sera soumis au substitut du procureur général.

Pas possible

Horrible plaisanterie

MINNEAPOLIS, Minnesota (AP) - La plaisanterie est de très mauvais goût. Des dizaines de personnes à Minneapolis ont reçu des lettres ressemblant à des missives officielles, et leur annonçant qu'elles sont séropositives.

Ces faux portaient comme expéditeur le nom du maire de la ville, Sharon Sayles Belton, qui a du coup reçu des appels téléphoniques ou des courriers de plusieurs destinataires de ces étranges missives et a mis l'affaire entre les mains des enquêteurs fédéraux.

On ignore pour l'instant l'expéditeur ou la raison de ce geste. L'adresse de retour de courrier est un magasin de Coral Springs, Floride. La chaîne propriétaire de la boutique dément toute implication et a ouvert une enquête.

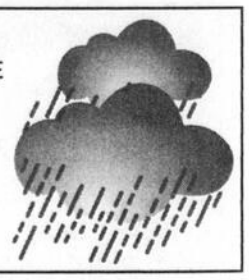
«C'est vraiment une chose horrible à faire», a estimé Ann Freeman, porte-parole du maire.

Ces missives s'adressent à leurs destinataires comme à des patients séropositifs et leur disent de contacter la presse.

Météo

Pluie
INTERMITTENTE

MAX: 8



Aujourd'hui - Pluie intermittente. Maximum près de 8. Vents d'est de 20 à 40 km/h.

Samedi - Pluvieux. Minimum près de 3. Maximum près de 5.

Dimanche - Généralement ensoleillé. Minimum près de moins 1. Maximum de 4 à 7.

Lever: 6h43
Coucher: 16h12

Camionneur blessé

HÉBERTVILLE (NB) - Un camionneur a subi des blessures légères lorsque son poids lourd a fait une embardée au kilomètre 21 de la route 169.

L'accident est survenu à 18h10 dans la réserve faunique des Laurentides près de la fourche d'Hébertville. Le camion-remorque transportait du bois.

Sommaire

Arts	19-20
Bandes dessinées	22
Bourse	24-25
Détente	23
Décès	32
Finances	26
Horoscope	23
Petites annonces	27 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Pierre Bourdon
Chef de pupitre:	Gilles Lalancette
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

La marée

CHICOUTIMI- La marée sera haute à 1h35 (4m3) et basse à 8h30 (0m7). Elle sera à nouveau haute à 13h55 (4m7) et basse à 21h (0m5).
LA BAIE - La marée sera haute à 1h30 (4m8) et basse à 7h30 (0m7). Elle sera à nouveau haute à 13h45 (5m2) et basse à 20h (0m5).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Chute-Garneau et Pont-Arnaud

Hydro-Québec réparera au coût de 25 millions $

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Les travaux de remise à neuf des installations d'Hydro-Québec (H.-Q.) sur la rivière Chicoutimi et le retour à la normale pour les résidants de la rue Belvédère coûteront entre 20 et 25 millions $. Le chantier commencera au printemps prochain et sera complété en décembre 2002.

Telle est la nouvelle qu'a annoncée la direction d'Hydro-Québec, en début de semaine, aux résidants de la rue Belvédère et du rang Saint-Pierre, de Chicoutimi, qui attendent depuis les lendemains du déluge de 1996 ce qu'il adviendra du niveau d'eau de la rivière et de la marre à canards.

Les résidants du secteur ont multiplié les démarches au cours des dernières années afin de connaître les projets d'Hydro-Québec, étant aux prises avec un niveau d'eau plus bas et un marais complètement à sec.

Hydro-Québec a pu arrêter une solution, explique Jeannot Allard, du service régional des communications, parce que le gouvernement a aussi fait son choix quant à l'aménagement des ouvrages de retenue dans la réserve faunique des Laurentides, afin de contrôler les apports dans le lac réservoir Kénogami.

Depuis le déluge de juillet 1996, H.-Q. a exécuté des travaux d'urgence afin de remettre en service les prises d'alimentation en eau potable d'Alcan et des villes de Chicoutimi et Jonquière. La société d'Etat a aussi apporté des corrections sur certains ouvrages. De plus, a chaque automne, un seuil de retenue était aménagé pour être démantelé au printemps. Son rôle était d'emmagasiner la plus grande quantité d'eau possible.

«Nous sommes prêts à commencer les travaux d'ingénierie, indique le porte-parole d'H.-Q. Nous procéderons à des sondages et des évaluations au printemps et nous lancerons officiellement les travaux au cours de l'été 2001. Ils dureront 18 mois pour s'achever avant la fin de 2002.

Il s'agit de la date limite pour que les travaux liés au déluge de 1996 soient remboursés par le gouvernement.

Les pièces de résistance d'H.-Q. sont la Chute-Garneau et le Pont-Arnaud. En ce qui a trait à l'installation de Chute Garneau, qui est située à l'embouchure du rang Saint-Pierre, la restauration permanente de la digue sera exécutée, alors qu'une nouvelle sera construite. La prise d'eau de Jonquière sera relocalisée.

Sur Pont-Arnaud, H.-Q. procédera à des corrections mineures sur une digue et en aménagera une nouvelle sous l'eau. Il s'agit d'une digue gonflable qui sera activée selon les besoins. Elle sera faite d'un muret de béton recouvert d'une chambre à air.

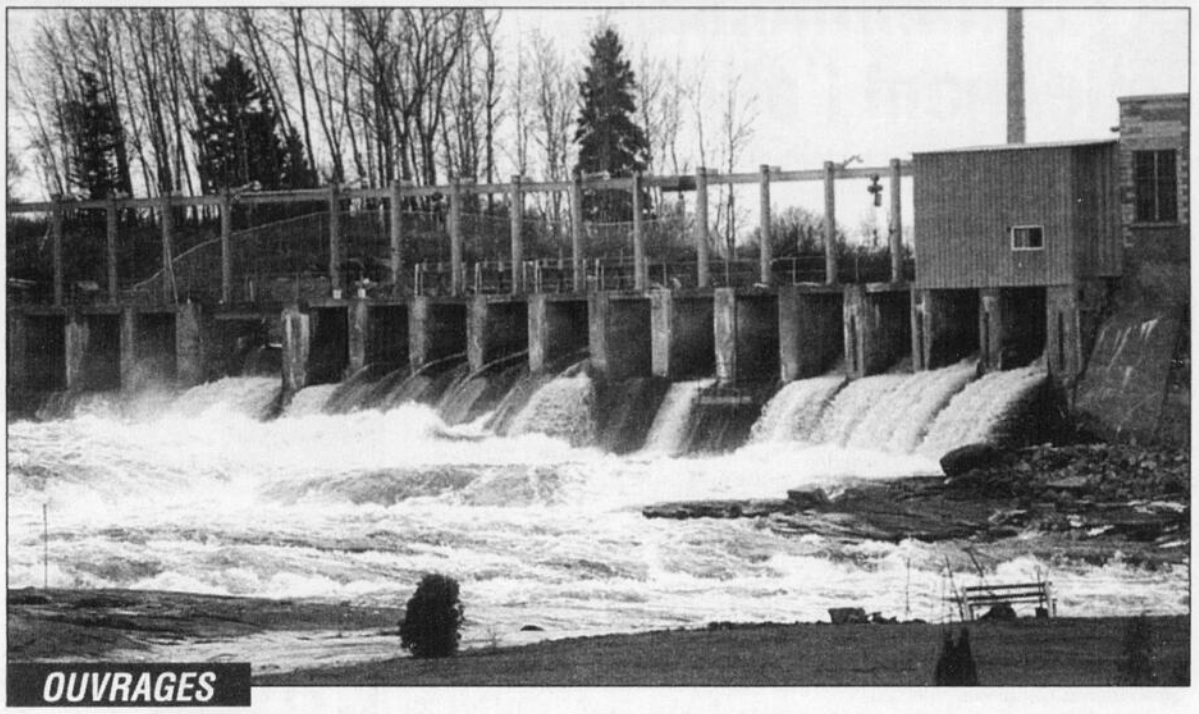
Réaction

Le conseiller municipal Rémi Hamel, qui a eu maintes fois à gérer l'insatisfaction des résidants du secteur, voit dans le plan annoncé deux bonnes nouvelles.

D'une part, dit-il, la décision d'Hydro-Québec de porter le niveau de l'eau à la cote 125 pieds remplira le marais que les automobilistes qui roulent sur la route 70 en direction de Chicoutimi peuvent apercevoir.

Le conseiller Hamel craignait qu'H.-Q. fixe à 124,5 le niveau comme il en avait déjà été question. Cela aurait fait en sorte que le marais serait demeuré à sec. «Il aurait alors fallu élaborer un aménagement pour maintenir de l'eau dans le marais», dit-il.

L'état du marais, ajoute-t-il, est tel qu'il se revitalisera aussitôt que l'eau remontera. D'autre part, Rémi Hamel se réjouit que les travaux commencent dès l'été prochain, mais sympathise avec les riverains qui devront patienter jusqu'en décembre 2002. «C'est beaucoup pour des gens qui attendent depuis 1996.»



Hydro-Québec a pu arrêter une solution parce que le gouvernement a fait son choix quant à l'aménagement des ouvrages de retenue dans la réserve faunique des Laurentides, afin de contrôler les apports dans le lac réservoir Kénogami.

(Photo Sylvain Dufour)

Pas certain que les ouvrages retrouveront leur vocation

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Hydro-Québec profitera des travaux de réfection des installations Chute-Garneau et Pont-Arnaud pour évaluer la possibilité de leur redonner leur vocation originale, la production hydroélectrique. Le projet est aussi convoité par l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) et conjointement par les villes de Chicoutimi et Jonquière.

«Hydro-Québec, a indiqué, hier, Jeannot Allard, du service des communications, en saura davantage cet hiver après avoir mené des études techniques sur la structure des deux installations. Nous aurons alors une idée des coûts de la remise en marche des deux centrales et saurons si ça vaut la peine de le faire.»

Les deux centrales, d'une puissance totale de 10 mégawatts, ont été mise au rancart en 1994 par Hydro-Québec, parce qu'elles étaient devenues désuètes et que les coûts d'entretien étaient élevés. Elles sont toutes deux aménagées sur la rivière Chicoutimi.

Depuis ce temps, l'UQAC a interpellé Hydro afin de sonder les possibilités. Chicoutimi et Jonquière ont réactivé le projet il y a deux ans.

Hydro-Québec s'intéresse habituellement aux centrales de 50 mégawatts et plus, «mais rien ne nous interdit, précise Jeannot Allard, d'exploiter de plus petites centrales.»

Dans le cas où Hydro ne serait pas intéressée au redémarrage de Chute-Garneau et Pont-Arnaud, les ouvrages seront cédés au ministère des Ressources naturelles, comme le prévoit une disposition législative.

Ce serait donc avec le ministère que les promoteurs intéressés devront négocier.

Pour Chicoutimi, affirme le conseiller Rémi Hamel, le dossier n'est pas mort. «A titre de conseiller responsable du projet, je rencontrerai bientôt les autorités jonquiéroises afin de savoir où elles en sont.»

Jonquière exploite déjà une mini-centrale hydroélectrique sur la rivière aux Sables. Les contribuables en retirent des bénéfices à chaque année.

Une évaluation sommaire de la remise en marche des deux centrales en arrivait à un coût de 15 millions $ pour une puissance additionnée de 12 mégawatts.

La ministre Goupil nomme deux nouveaux juges

Me Johanne Roy

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - La ministre de la Justice Linda Goupil a annoncé hier, la nomination de deux juges à la Cour du Québec pour combler les départs à la retraite le printemps dernier de deux magistrats.

Il s'agit de l'avocate jonquiéroise Johanne Roy, une associée de l'étude Gauthier Bédard, et de l'avocat Pierre Lortie, de l'étude Gilbert, Lortie, Baz, de Roberval. Les deux nouveaux juges étaient membres du Barreau des avocats du Québec depuis 1978.

Johanne Roy devient la deuxième femme à accéder à la magistrature dans les districts judiciaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Elle a débuté sa carrière en 1978 au Centre communautaire juridique du Saguenay-Lac-Saint-Jean où elle a œuvré pendant près de neuf ans avant d'accéder à la pratique privée, principalement dans les domaines du Droit de la famille et du Droit disciplinaire. Avant sa nomination à la magistrature, elle présidait les comités de discipline des infirmières auxiliaires, des optométristes, des acuponcteurs, des hygiénistes et des technologues professionnels.

Elle a été présidente du conseil d'administration du Centre hospitalier de Jonquière de 1992 à 1998 et présidente et administratrice pendant dix ans du Centre féminin du Saguenay.

Johanne Roy, âgée de 44 ans, est aussi la fille du juge de la Cour du Québec Romuald Roy qui fut nommé en 1984 et est décédé en 1993 à l'âge de 61 ans. Elle est mariée à Gérald Martel, avocat de formation et directeur de la performance à Alcan. Ils ont trois enfants de 19, 17 et 10 ans.

Pierre Lortie

Ancien président de la 32e Traversée internationale du Lac-Saint-Jean, Pierre Lortie est originaire de la région de Québec. Sa pratique privée est générale et diversifiée et s'est récemment concentrée dans le domaine de la responsabilité professionnelle. Il représentait les intérêts du fonds d'assurance des notaires dans divers dossiers de la région et ailleurs.

Il a été bâtonnier régional de 1991 à 1992. Depuis 1998, il était président du Comité consultatif de la formation permanente du Barreau du Québec.

Il est marié à Suzanne Martin, une enseignante et le couple a une fille âgée de 18 ans

Me Pierre Lortie

Chicoutimi - Le Fjord

La marge d'erreur et l'échantillonnage retiennent l'attention

CHICOUTIMI (DB) — L'échantillonnage et la marge d'erreur du dernier sondage UniMarketing retiennent davantage l'attention des candidats dans Chicoutimi-Le Fjord que le résultat lui-même.

DENIS
BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Outre l'allianciste, Douglas Tabah quin'est pas surpris d'obtenir 15 pour cent des intentions de vote des personnes interrogées, les candidats libéral, bloquiste et indépendant ont lu avec un grain de sel ce que le sondage conclut.

«Je ne suis pas surpris, dit Douglas Tabah, depuis trois semaines que je dis aux gens que nous gagnerons.»

Selon lui, les quatre principaux éléments du programme de Stockwell Day, le gaspillage libéral, la fiscalité, la réduction des impôts et la santé séduisent les électeurs de la circonscription de Chicoutimi-Le Fjord.

Quant aux thèmes de l'Alliance canadienne qui alimentent la controverse, tels la peine de mort et l'avortement, les gens n'en parlent même pas, affirme Douglas Tabah. De toute façon, ajoute-t-il, les candidats se sont engagés au moment de la présentation de leur candidature à voter en fonction de la volonté de leurs commettants.

Pour André Harvey, le libéral, Noël Tremblay, le bloquiste, et Mauril Desbiens, l'indépendant, la marge d'erreur de 8,4 pour cent en raison du faible échantillonnage de 136 personnes, requiert une retenue dans les commentaires.

«On ne change pas d'humeur, dit Noël Tremblay, ce ne sont pas les sondages qui vont nous faire dévier de notre plan de campagne. L'important pour nous est de constater comment les gens nous accueillent chaleureusement sur le terrain.»

Le sondage n'est pas signifiant pour nous, ajoute-t-il, en raison de la marge d'erreur. «Il ne fallait pas être grand stratège pour savoir que les votes des conservateurs n'iraient pas tous à la même place.»

Pour sa part, le député André Harvey, que le sondage met coude à coude avec Noël Tremblay (39 et 38 pour cent d'appuis), accroche également sur l'échantillonnage et la marge d'erreur.

Pour le reste, il demeure prudent, affirmant qu'il continue à travailler sur le terrain. Il croit que les débats qui s'en viennent vont changer les données parce que la campagne va se personnaliser. «Les gens vont voter sur le candidat.»

Coïncidence ou pas, le plan de campagne d'André Harvey prévoit justement une attaque contre l'Alliance canadienne, une formation d'«extrême droite», qualifie-t-il.

Le candidat libéral reconnaît l'importance d'obtenir le vote des fédéralistes.

Le candidat indépendant, Mauril Desbiens ne comprend pas pourquoi le sondage n'a pas tenu compte de sa candidature, puisqu'il a l'annoncée le 29 octobre dans l'édition de Progrès-Dimanche.

«Ne pas tenir compte d'une variable aussi importante, dit-il, manque de sérieux.»

D'ailleurs, Mauril Desbiens aussi pense que la marge d'erreur et l'échantillonnage affectent la crédibilité du sondage.

Sylvain Néron

Jean-Guy Boily

Jocelyne Girard-Bujold

Jonquière

L'avance du Bloc fouette les libéraux et les alliancistes

JONQUIERE (CD) — Même si le sondage UniMarketing réalisé pour le compte du Quotidien place les bloquistes en avance dans Jonquière, le candidat libéral, Jean-Guy Boily, reste très optimiste.

CATHERINE
DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

«En l'espace de 15 jours, lance Jean-Guy Boily, on a triplé le nombre de votes potentiels. C'est un véritable miracle.» Selon lui, il n'y a maintenant plus rien d'impossible pour les libéraux. Il dit être capable d'aller chercher les 5,5 points qui manquent pour remporter la victoire, le 27 novembre. En 1997, les libéraux avaient obtenu 14 pour cent du vote. Selon le sondage, les intentions de vote atteignent maintenant les 39 pour cent.

Le libéral Boily pense que la mauvaise performance du chef de l'Alliance canadienne, au débat des chefs, aura des répercussions même au Saguenay. Selon lui, dans Jonquière, l'allianciste a fait le plein de votes.

Jean-Guy Boily ne veut pas porter de jugement sur le sondage... «mais nos pointages nous placent confortablement en avance de la bloquiste», fait-il savoir. Selon lui, lors de l'élection de Daniel Giguère, à la mairie de Jonquière, l'organisation ne s'était trompée que de un pour cent. «On a donc un système de pointage fiable», dit-il.

Lorsque viendra le temps de voter, le candidat libéral soutient que les gens de Jonquière vont se souvenir de la bataille qu'il a livrée pour sauver l'hôpital. Il croit même que les gens de St-Jean-Eudes se souviendront qu'il avait travaillé, comme commissaire, en 1994, à maintenir l'école dans le secteur. «Le ministre Jean Garon, qui avait répondu à notre souhait, s'est même fait virer par le premier ministre Lucien Bouchard», se souvient-il.

Bloc québécois

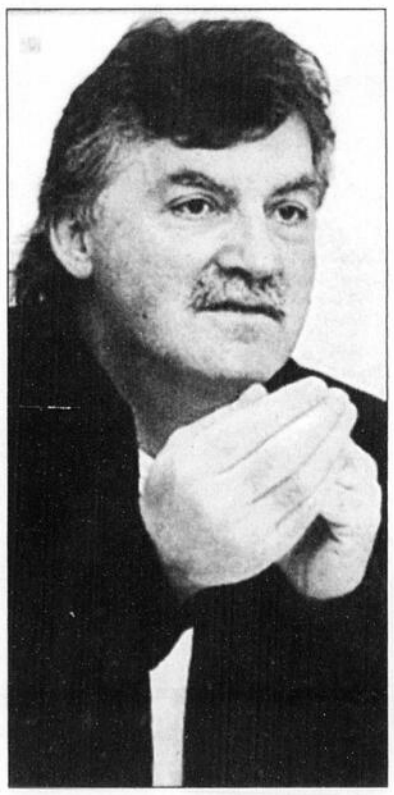
La bloquiste Jocelyne Girard-Bujold mentionne que le sondage d'UniMarketing vient simplement confirmer ce que tout le monde sait déjà, soit que le Bloc québécois est toujours aussi populaire dans la région.

Cependant, pour la députée bloquiste, un seul sondage retient vraiment son intérêt: «celui que je fais avec mon monde sur le terrain. C'est le seul qui ne trompe pas.» Selon elle, s'il y avait eu un vent de changement, elle l'aurait senti. Or, c'est tout le contraire. «Les poignées de mains que je reçois, le grand contact que j'ai avec mes électeurs me confirment que le Bloc québécois est en avance», confie-t-elle. Selon la députée sortante, le soir des élections, le Saguenay-Lac-Saint-Jean sera représenté par quatre députés bloquistes.

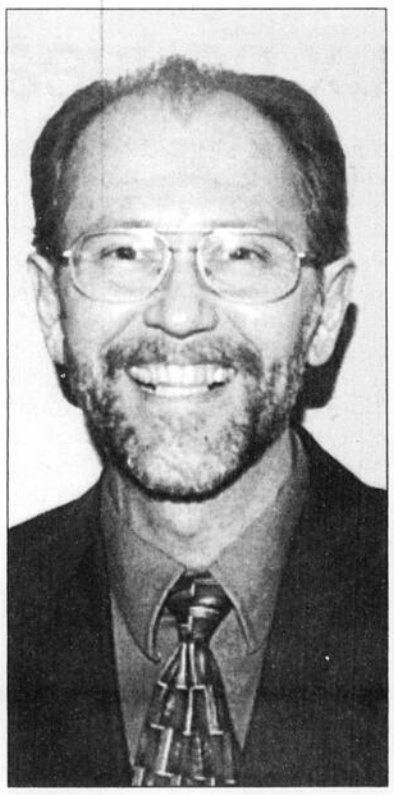
Alliance canadienne

Le candidat de l'Alliance canadienne, Sylvain Néron, est heureux de la percée de son parti dans la région. Son travail sur le terrain lui permet même de croire que c'est encore plus fort que ce que révèle le sondage. Il reconnaît que la présence de l'Alliance peut diviser le vote fédéraliste, mais l'important, selon lui, c'est d'implanter les racines de ce parti partout.

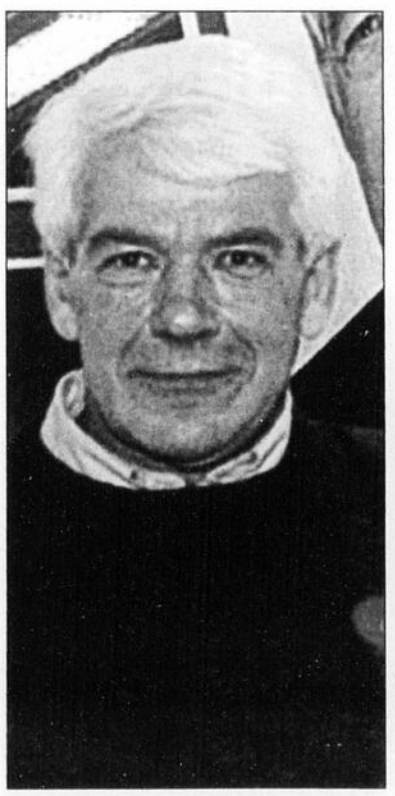
Sylvain Néron ne cache pas que la partie est difficile parce que tout est à construire. Ce qui le réconforte, c'est de voir les jeunes s'impliquer, dans Jonquière. D'ailleurs, il est fier de dire que son organisation est composée de jeunes. Dans son esprit, il est clair que son parti est promis à un bel avenir. Quant à son chef Stockwell Day, il admet que le débat (en français) des chefs ne l'a pas avantagé en raison des subtilités de la langue. «C'est un anglophone. Il faut comprendre qu'il ne maîtrise pas encore notre jargon», analyse-t-il.



Mauril Desbiens



Douglass Tabah



Noël Tremblay

André Harvey

SEARS*

Heures de magasinage des fêtes

NOVEMBRE				
JEUDI 9 h à 21 h 9	VENDREDI 9 h à 21 h 10	SAMEDI 8 h à 17 h 11		
DIMANCHE 9 h à 17 h 12	LUNDI 9 h à 21 h 13	MARDI 9 h à 21 h 14	MERCREDI 9 h à 21 h 15	

Cette fin de semaine,

TOUS LES MEUBLES† ET ENSEMBLES MATELAS-SOMMIER SONT EN SOLDE

OU À PRIX SPÉCIAL

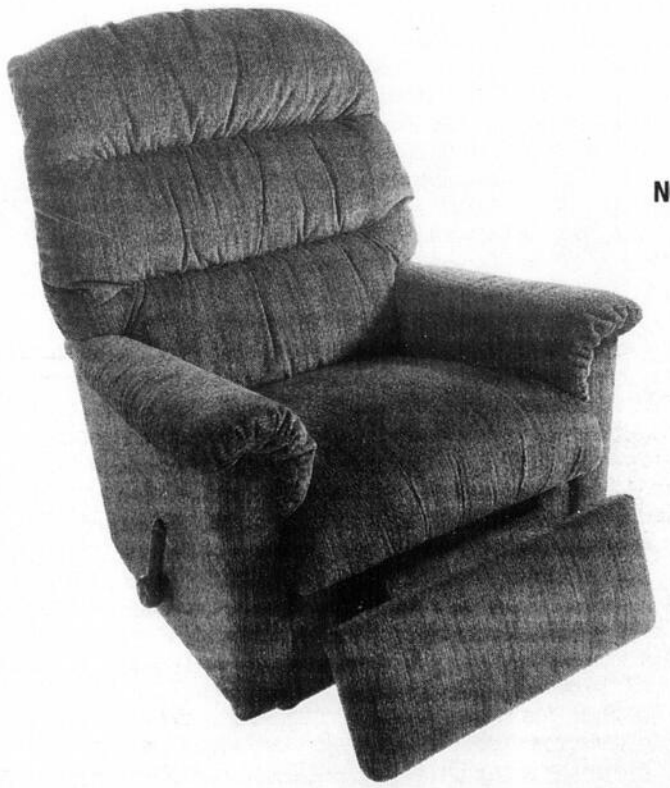
de plus, ÉPARGNEZ 7%* ou,

avec la carte Sears, ne payez pas d'intérêt avant 2003**
pour tous les meubles† et ensembles matelas-sommier

Achat spécial

ENSEMBLE 1 PLACE 'MACLEOD' KING KOIL SANS PLATEAU-COUSSIN
À ressorts ou en mousse.
337 $
Aussi disponible avec plateau-coussin et en formats 2 places et G 2 places.
Dans la limite des stocks

King Koil



Rabais 111$

NOTRE PLUS BAS PRIX DE LA SAISON
Fauteuil berçant/inclinable 'Anderson'.
Une offre incroyable! Rég. Sears 499,99.
388 $
Prix en vigueur jusqu'au dimanche 12 novembre 2000.
Options sur commande aussi disponibles

LA-Z-BOY

Il y a un magasin Sears près de chez vous

Meubles et ensembles matelas-sommier disponibles dans le magasin suivant:

Place du Saguenay, Chicoutimi
(418) 549-8240

***Offre 'ÉPARGNEZ 7%':** Sears déduira 7% du prix de l'article. L'offre ne s'applique ni aux achats faits dans le cadre de toute exonération de taxes, ni aux frais de livraison, de contrat d'entretien et d'installation.

****Offre 'Pas d'intérêt':** payez en 26 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier 2003. Sur approbation de votre crédit, avec la carte Sears seulement. Achat minimum: 200 $. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. Renseignez-vous.

Les deux offres: à l'exclusion des articles de nos Centres et magasins de liquidation et des achats par catalogue. Offres en vigueur jusqu'au dimanche 12 novembre 2000.

Offre 'Tout est en solde' en vigueur du samedi 11 novembre au dimanche 26 novembre 2000, sauf avis contraire.
†R/01 Meubles; sauf les meubles pour bébés

SEARS

Sears. Les beaux côtés de votre vie.MC

0045714

NP1122100

Copyright 2000. Sears Canada Inc.

Advenant son élection

Jean-Guy Boily élabore sur ses priorités

JONQUIERE (NB) - Le candidat libéral dans Jonquière a érigé trois piliers pour faire reposer sa plate-forme électorale. Ces trois projets, dit Jean-Guy Boily, sont structurants pour le comté de Jonquière et il va se battre pour les réaliser. «J'aurais pu en avoir une multitude; je préfère à m'en tenir à ces trois là et les mener à terme», a dit le candidat libéral au cours d'une conférence de presse.

NORMAND
BOIVIN
nboivin@lequotidien.com

En plus de l'Institut canadien de recherches en santé, un cheval de bataille qu'il a enfourché des mois avant même de se lancer en politique active, Jean-Guy Boily veut faire la promotion d'un complexe sportif au cégep de Jonquière et d'un centre touristique d'interprétation multimédia.

Le complexe sportif se parle depuis avril 99 dans Jonquière. Il vise d'une part à remplacer l'un des deux gymnases du collège qui sera sous peu recyclé en locaux, mais son utilisation devrait déborder les cadres de l'institution.

La nouvelle bâtisse de 9800 mètres carrés sur deux étages comprenant un gymnase double avec gradins muni d'un rideau séparateur, de salles de combats, d'une piscine olympique, d'un studio de danse, de deux salles de judo, d'un centre multisports et d'un mur d'escalade serait mise à la disposition de la population locale mais serait aussi axée sur la prévention et à la recherche sur les maladies sportives et industrielles grâce au partenariat entre le collège, la ville et l'hôpital de Jonquière.

Celui qui s'est fait connaître en dirigeant le comité de survie de l'hôpital de Jonquière voit dans ce centre une autre ficelle pour attacher des médecins spécialistes au Saguenay.

«J'ai toujours dit qu'il fallait développer des conditions favorables pour intéresser les médecins à demeurer à Jonquière. L'institut de recherches en santé est un moyen et un multicentre axé sur les maladies sportives et industrielles en est un autre», plaide le candidat.

Tourisme

La dernière ficelle est le centre d'interprétation multimédia défendu par Daniel Giguère lors de sa campagne électorale à la mairie de Jonquière. Jean-Guy Boily dit qu'il est prêt à mettre les ressources de son gouvernement pour aider ce projet qu'il trouve majeur pour le développement touristique à Jonquière.

«Je m'engage à réaliser ces deux projets à l'intérieur de mon mandat de quatre ans, promet Jean-Guy Boily, ajoutant que pour ce qui est de l'IRSC, il attend bientôt la visite du ministre de la Santé Allan Rock qui va venir donner un coup de main à sa campagne.

Couleurs

Flanqué de sa fille et de sa conjointe, le candidat libéral a également profité de cette rencontre pour dévoiler ses couleurs. Comme l'avait fait André Harvey en quittant les rangs conservateur pour siéger comme indépendant, Jean-Guy Boily a dit qu'il était avant tout voué aux intérêts de sa région. C'est pourquoi son logo représente la fleur de lys encadrée par les deux bandes rouges du drapeau canadien et dans lequel on retrouve, planté, le drapeau saguenéen.

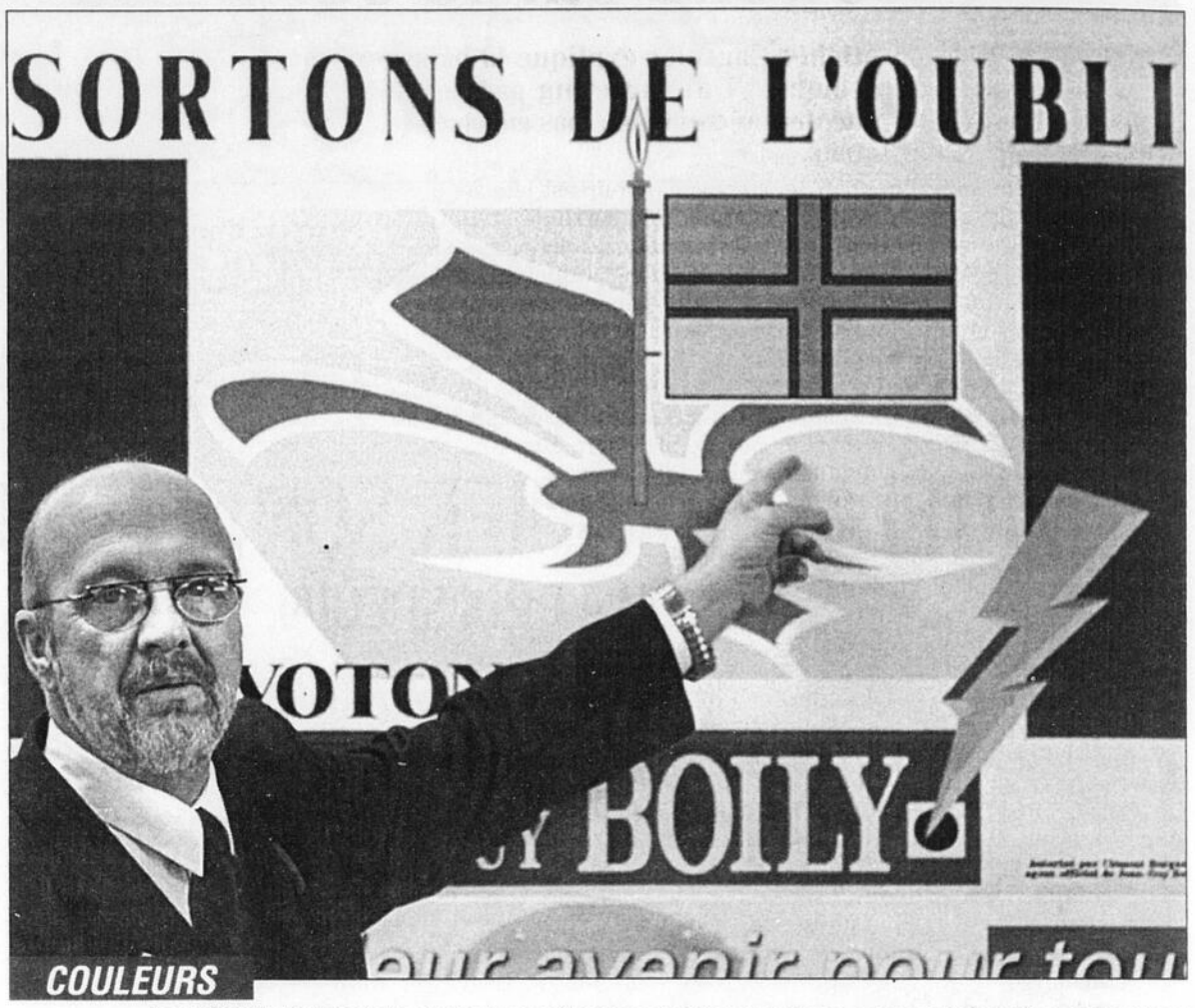
«Je me suis battu pendant 30 ans pour elle, a dit l'ancien péquiste en pointant la fleur de lys. Maintenant je ne veux plus me battre que pour ma région. Je n'ai pas l'intention d'aller à Ottawa pour servir le Parti libéral mais plutôt de me servir du Parti libéral pour ma région», a dit celui qui a identifié André Harvey comme son politicien préféré dans la région.

Puis, comme pour répondre aux récentes attaques de ceux qui l'accusent de cacher son chef, Jean-Guy Boily a ajouté que le député de Jonquière ce serait lui et non pas Jean Chrétien: «Tout ce que je lui demande, c'est son appui et il me l'a donné.» Cela dit, le candidat libéral a jouté qu'il n'aurait aucune crainte de le faire venir à Jonquière.

«Je ne l'ai pas encore invité mais ne croyez pas que je le vois comme un boulet pour ma campagne. Si le premier ministre vient à Jonquière pour annoncer des choses, je suis convaincu qu'il sera bien accueilli.»

Parlant du chef, Jean-Guy Boily estime qu'il est sorti gagnant du débat de mercredi soir. «J'espérais qu'il fasse un match nul pour ne pas nuire à ma campagne, mais il a fait encore mieux car il a très bien répondu aux attaques de ses adversaires.»

Selon M. Boily, ce débat a permis de constater que Joe Clark serait un meilleur chef de l'Opposition que Stockwell Day.



Jean-Guy Boily fait de la région le centre de ses préoccupations, comme le montre son nouveau logo.

(Photo Rocket Lavoie)

Débat en anglais

Jean Chrétien vit des moments difficiles

OTTAWA - Stockwell Day: le verbe cinglant et la formule percutante. Gilles Duceppe: solide et articulé, et bien meilleur en anglais que ses trois collègues anglophones ne le furent en français. Joe Clark: impertinent comme la veille, parfois jusqu'à la mesquinerie. Alexa McDonough: digne mais bousculée par le style macho de cet affrontement télévisé... Bref, il ne restait plus rien de Jean Chrétien après une heure de débat seulement, sinon la langue de bois d'un politicien au pouvoir depuis sept ans.

MICHEL
VASTEL

La première partie du débat télévisé en anglais a illustré à quel point beaucoup de questions sociales ont été glissées sous le tapis par un gouvernement soucieux jusqu'à l'obsession d'éviter toute controverse. Les quatre chefs des partis d'opposition n'allaient pas manquer cette occasion de les mettre au centre même de ce deuxième débat télévisé, et sans doute des deux dernières semaines de la campagne électorale.

L'avortement, le contrôle des armes à feu, la pédophilie, et la montée de la criminalité en général ont donné lieu à un véritable affrontement d'opinions sur les valeurs de la société canadienne. Ce fut brutal, parfois cinglant, et le premier ministre en est sorti ébranlé. À force de prétendre que les Canadiens ne voulaient pas aborder ces questions parce qu'elles les divisent, il est apparu comme un faible qui a peur des débats musclés.

Vaines tentatives

Même Alexa McDonough, la grande absente du débat de la veille, a sans cesse tenté ramener la discussion sur l'utilisation qu'il conviendrait de faire des énormes excédents budgétaires du gouvernement fédéral. Les autres l'ont ignorée avec une certaine condescendance. Pourtant, c'est exactement le débat que promettait Jean Chrétien pour justifier la dissolution du Parlement et le déclenchement prématuré de la campagne électorale. Joe Clark et Stockwell Day ont par exemple donné clairement leur opinion - quoique différente bien sûr - sur le droit des femmes d'interrompre leur grossesse. Le premier ministre a quant à lui réussi à ne pas dire ce que tout le monde sait, à savoir qu'il n'est personnellement pas favorable à l'avortement.

Ce fut un grand moment de débat politique, qu'on aurait aussi bien pu intituler « Débat sur le leadership ». Et Jean Chrétien fut celui qui en montra le moins. La montée de la criminalité par exemple ? On augmente le budget de la police fédérale, dit-il. Le contrôle des armes à feu et le monstre bureaucratique que cela a créé ? Souvenez-vous des victimes de l'École Polytechnique, de rappeler le premier ministre. À bout d'arguments, il finit par n'avoir qu'une réponse: « C'est la façon libérale de faire les choses... »

Échange

Après un autre échange difficile pour lui sur la gestion des fonds publics et le saupoudrage des subventions aux amis du régime, le premier ministre n'a même pas réussi à mettre le chef de l'Alliance canadienne sur la défensive à propos de son projet de réforme du régime public de santé. Il faut dire que l'ancien patron de Stockwell Day, le premier ministre de l'Alberta, lui avait donné un coup de main en protestant, dans une lettre à Jean Chrétien, contre une publicité libérale hostile à l'Alberta. Du coup, M. Day se posait en défenseur des droits des provinces, ce que Gilles Duceppe s'empressa d'appuyer !

La plus terrible attaque vint de Joe Clark cependant: « C'est vous, l'enjeu de cette élection ! », lança-t-il à Jean Chrétien. Et l'ancien premier ministre conservateur de se lancer dans une magistrale leçon de fédéralisme coopératif qui laissa le petit gars de Shawinigan pantois.

Les questions des trois journalistes anglophones étaient plus directes que celles de leurs collègues des réseaux français. C'est ainsi qu'en demandant à Jean Chrétien pourquoi il a voulu cette élection, on ouvrait la porte aux accusations d'hypocrisie, d'opportunisme et de cynisme de la part des quatre autres chefs de parti. Le plus virulent, sans doute un peu trop, fut encore Joe Clark: « La seule raison pour laquelle vous avez voulu cette élection, dit-il au premier ministre, c'est que vous ne vouliez pas que Paul Martin prenne votre place. Vous n'aviez pas de plan pour le pays, seulement un plan pour vous-même ! »

Après une telle gifle, Jean Chrétien avait l'air sonné du boxeur qui attend la fin du round. Mais la campagne électorale, elle, n'est pas finie. Et les 17 prochains jours seront longs et pénibles pour « le petit gars de Shawinigan »...

Roberval

Gauthier et Boivin soulèvent des questions sur le sondage

ROBERVAL (ChP) - Michel Gauthier explique la baisse des pourcentages du sondage UniMarketing par le fait qu'une partie importante de son comté n'a pas été sondée, soit Chibougamau-Chapais.

Aux dernières élections, en 97, le député Gauthier avait vaincu Jean-Pierre Boivin dans Chapais avec 65,3% pour le Bloc, contre 16, 2% pour le libéral et dans Chibougamau, Michel Gauthier l'avait emporté avec 63,6% contre 18,7% Cela représentait un peu plus de 4000 électeurs. Comme le sondage a été calculé par territoire de MRC, les villes de Chibougamau et Chapais ne font pas partie d'une MRC, mais bien de la Municipalité de la Baie James et ont été oubliées.

«Le Bloc va l'emporter, c'est mathématique. Plusieurs éléments jouent dans ce sondage. Il n'y a pas plus de glissement à Roberval qu'ailleurs. Si on avait sondé tout mon comté, incluant mon château fort de Chibougamau Chapais, on aurait exactement le même résultat, c'est-à-dire, 51%. Il faut considérer que ce sondage a été réalisé lors du début de la campagne, en même temps que les événements de Chicoutimi et qu'il s'est terminé quelques jours après ma sortie», déclare Michel Gauthier.

Le sondage UniMarketing annonçait une marge d'erreur de 4,9% dans Roberval. «C'est énorme comme marge d'erreur. Au-delà de 5%, un sondage n'est pas considéré comme fiable et sérieux. Quoique dans ce cas-là, même si la marge d'erreur est élevée, il y a comme une sorte de validité en rapport avec le sondage Léger et Léger. Il est un peu plus faible, mais il va dans la même direction», conclut Michel Gauthier.

Libéral

Le candidat libéral dans Roberval, Jean-Pierre Boivin, estime que le sondage est une indication que le libéral est en voie d'atteindre l'objectif fixé, soit de déloger Michel Gauthier.

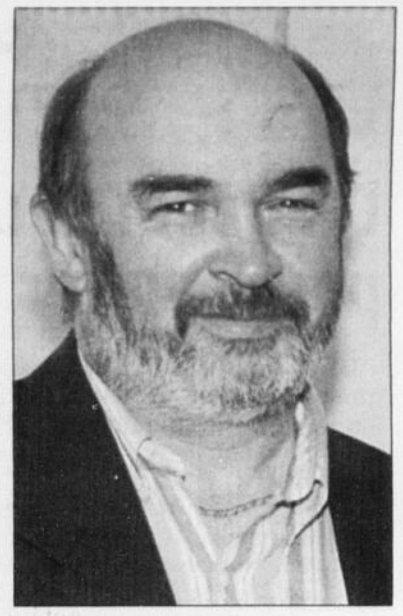
«Il y a une semaine, Michel Gauthier disait qu'il gagnait 20% par rapport aux sondages. Ce sondage le ramène un peu sur terre ce matin. C'est encourageant pour l'équipe. Les gens sont positifs. Il faut continuer à attaquer».

En ce qui concerne le sondage, M. Boivin y accorde une certaine crédibilité, mais s'avoue prudent. «Il ne faut pas se prendre pour un député avant le temps, ce que certaines personnes ont tendance à faire. Je ne m'asseois pas sur mes lauriers pour autant. On doit travailler pour aller chercher tous les fédéralistes, incluant l'Alliance et le parti Conservateur. Je veux vendre l'idée que c'est en étant un comté au pouvoir qu'on va pouvoir avoir notre part du gâteau pour les programmes que le gouvernement offre.

On est pas plus découragé par le sondage Léger qui donnait 51% pour le Bloc contre 33% pour le libéral, qu'on est content du sondage UniMarketing qui donne 47% pour le Bloc contre 40% pour nous.

Cependant, ce serait une grande victoire pour le libéral de prendre le comté Roberval parce que ça affaiblirait les conditions gagnantes de Lucien Bouchard. Cela nous donnerait énormément de chances de négocier ce qu'on a à négocier», conclut M. Boivin.

Michel Gauthier



Jean-Pierre Boivin

BRUNSWICK

ACHETEZ UNE TABLE DE BILLARD

BAGUETTES
TAPIS
ACCESSOIRES

FINANCEMENT EN MAGASIN

Pour aussi peu que 28$ par mois

AVEC ARDOISE ITALIENNE

maître du billard

Piscines Soleil Plus
1359, boul. St-Paul, Chicoutimi
693-1521

00464621

SKI BAZAR MONT-BÉLU

18 et 19 novembre prochain (de 10 h à 16 h)
(cueillette d'équipement le 17 novembre, de 17 h à 21 h)

Centre de Ski MONT BÉLU Ville de La Baie

Au profit de la Patrouille Ambulance St-Jean. Inf.: 697-1991

Prévente de billets de saison Mont-Bélu

Individuel:
Adulte: 309 $
Étudiant: 227 $
60 ans et +: 280 $
10 ans et -: 180 $

Les taxes sont incluses dans les prix.

Familial:
1re personne: 309 $
2e personne: 227 $
3e personne: 130 $

Étalez vos versements jusqu'au 1er janvier 2001

Liquidation d'équipements jusqu'à 60 % de rabais

Snowboards presque neuf à partir de 100$

Mini-ski (Magic Blade) 189$

* tirage d'une paire de mini-ski avec tout achat chez Spectral ou d'un billet de saison du Mont-Bélu

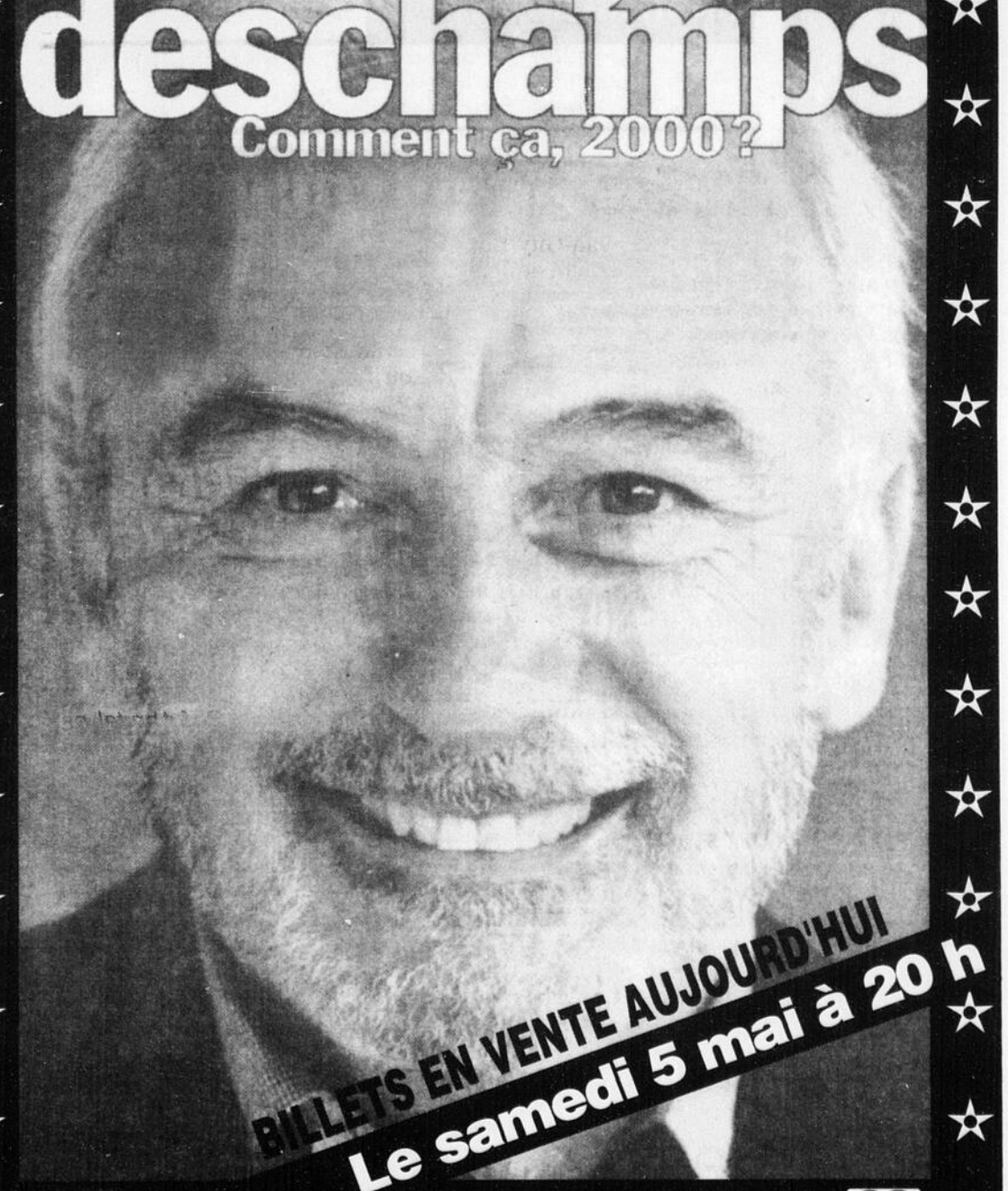
* tirage d'un Magic Blade

00466099

SPECTRAL
B·O·A·R·D·S·H·O·P

CHICOUTIMI 345, Racine 543-6830
ALMA 400, Sacré-Coeur 668-2005
LA BAIE Mont-Bélu 697-1991
JONQUIÈRE 2401, St-Dominique 547-2687

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY À L'AUDITORIUM DUFOUR



VISA 669-5135 549-3910 MasterCard

Vous pouvez aussi obtenir vos billets aux endroits suivants:

Alma: • Pharmacie Brunet • Tabagie Gai-Lon-La
Jonquière: • Tabagie Nelson • Théâtre Palace
Chicoutimi: • Centre Georges-Vézina • La Pulperie • L'Étoile du Nord • Bureau touristique de Chicoutimi

RÉSEAU BILLETTECH

Ministère de la Culture et des Communications du Québec
VILLE D'ALMA
Ville de Chicoutimi

00467138

ÉDITEUR: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Un débat et un sondage pour contrer l'ennui !

CAROL NERON
cneron@lequotidien.com

Un débat des chefs somme toute assez vivant et, au plan régional, un sondage UniMarketing indicateur de certaines tendances susceptibles de se confirmer le 27 novembre prochain, mettent un peu de piquant dans la campagne électorale fédérale arrivée à mi-parcours.

L'élément le plus surprenant du sondage omnibus, dont Le Quotidien faisait état hier, réside dans la baisse significative de popularité du Bloc québécois dans Roberval. Michel Gauthier, le candidat sortant et ancien chef de ce parti, ne s'attendait certainement pas à une telle remise en cause.

Par ailleurs, la confirmation du coude à coude entre les libéraux et les bloquistes dans Chicoutimi—Le Fjord n'a, quant à elle, rien de vraiment nouveau. C'est plutôt l'étonnante vigueur de l'Alliance canadienne qui, dans cette circonscription et dans Jonquière, interpelle les observateurs.

Il faudra cependant attendre la publication d'un deuxième sondage, réalisé celui-là à partir de chaque circonscription du Saguenay—Lac-Saint-Jean et identifiant nommément chaque candidat inscrit dans la course, pour avoir une idée plus réaliste de la situation.

Le sondage d'hier a été réalisé en effet au nom des partis et non pas en tenant compte de celui des candidats. De plus, lors de la prise des données, Mauril Desbiens n'avait pas encore annoncé sa décision de se présenter sous la bannière de souverainiste indépendant face à André Harvey et Noël Tremblay. Enfin, la consultation a été menée par MRC et non par comté. Une approche qui, éventuellement, pourrait donner une image plus ou moins déformée de la situation. Ce constat est particulièrement valable dans Chicoutimi—Le Fjord où les municipalités de la rive nord sont intégrées à la circonscription de Lac-Saint-Jean—Saguenay, bastion incontesté et confirmé une fois de plus de Stéphan Tremblay (BQ).

En tout état de cause, l'intéressante parenthèse que vient d'ouvrir ce sondage omnibus ravive considérablement l'intérêt de l'électorat régional, qui avait bien besoin d'un peu d'action après deux semaines d'un régime à basses calories.

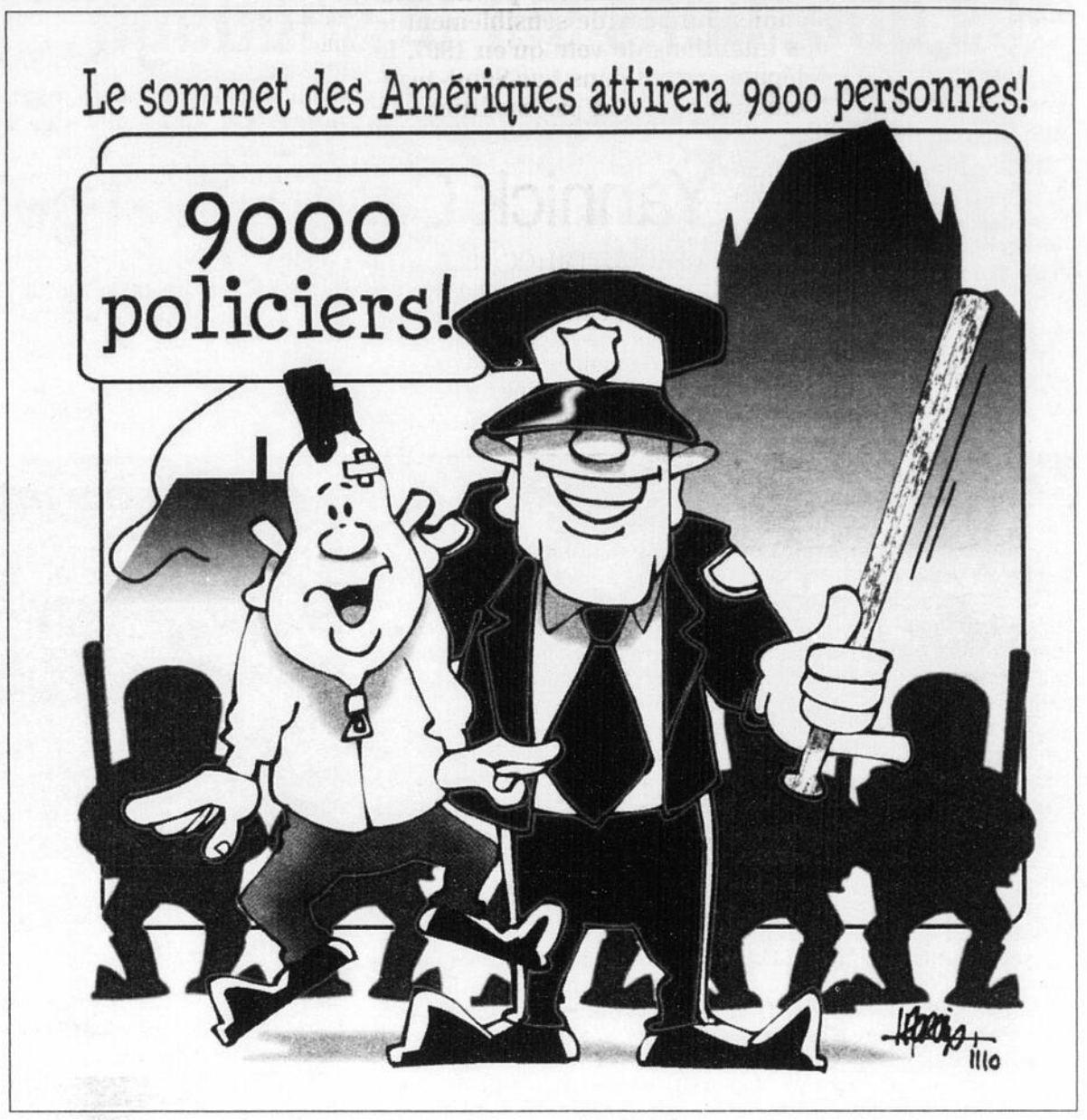
Le débat des chefs

Contre toute attente, le débat des chefs de mercredi aura soulevé un succès d'estime. Soumis pendant deux heures à un véritable tir de barrage en provenance de ses quatre adversaires, Jean Chrétien s'est défendu avec énergie et, ce qui est encore plus inattendu sinon étonnant, sans commettre de gaffes trop énormes ! Rien que pour ce fait d'armes, il mérite sans doute d'être crédité de la victoire.

La révélation est du côté de Joe Clark, qui semblait s'amuser ferme même si sont statut de spécimen en voie de disparition aurait pu l'inciter à la morosité. Parce qu'il avait tout à gagner et rien à perdre, le chef conservateur était le plus détendu des cinq orateurs. On a même senti à quelques occasions l'émergence d'une certaine complicité réciproque entre lui et Jean Chrétien.

L'agressivité de Gilles Duceppe semble avoir bien servi ses intérêts, à tout le moins selon les commentaires entendus jusqu'à présent. Les prises de position fermes du chef bloquiste ont fait oublier le trou de mémoire dont il a été victime en début de rencontre.

Quelques mots, finalement, sur les contre-performances de Stockwell Day et Alexa McDonnaugh. L'allianciste et la néo-démocrate auraient dû s'exprimer dans leur langue maternelle plutôt que de baragouiner des mots et des phrases creuses dans un français aussi approximatif qu'agaçant. À ce chapitre, la chef du NPD remporte haut-la-main la palme du pire «performer» de la soirée...



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Le contribuable doit apprendre à négocier son vote !

La politique changera si, et seulement si, les électeurs et les électrices décident de prendre tout le pouvoir que leur confère leur droit de vote. Voter est un geste si grave et si important qu'au moment même où j'écris ces lignes des hommes et des femmes donnent leur vie juste pour avoir ce même droit. Voter est un geste si grave et si important que l'on ne peut donner son vote sans poser de questions. Et la seule véritable manière de changer les choses en politique est de négocier son vote en fonction des rêves que nous avons pour le pays.

Voter est un geste si grave et si important que Solidarité rurale du Québec a lu les différents programmes politiques des principales formations en lice le 27 novembre. Après ces lectures, voici nos questions. Puissiez-vous les relayer car des réponses dépend, entre autres, l'avenir de nos villages.

Compressions

Notamment sous l'effet des compressions des transferts fédéraux en santé, le Canada rural a perdu des acquis. Cependant, «un nouveau gouvernement libéral augmentera encore considérablement les fonds consacrés aux Instituts de recherche en santé du Canada». Mais dans le monde rural on recherche aussi des soins pas seulement des instituts.

«Un nouveau gouvernement libéral travaillera avec des partenaires à travers le pays pour permettre aux citoyens, experts et représentants de tous les ordres de gouvernement de discuter des possibilités et de défis de nos régions urbaines ». À notre connaissance, le gouvernement ne dispose pas d'un secrétariat à l'urbanité mais bel et bien d'un secrétariat rural et d'une «lentille rurale». Les auraient-on oubliés dans l'exercice de la campagne électorale ?

Un pays branché

Alors qu'on promet de faire du Canada le pays le plus branché au monde : «Un nouveau gouvernement libéral facilitera l'accès aux services Internet haute vitesse à large bande aux résidents et aux entreprises de toutes les communautés canadiennes». Qu'à cela ne tienne, des résidants au nord de Vancouver comme du sud de Montréal ont toujours des lignes téléphoniques à abonnés multiples et ne peuvent utiliser un simple télécopieur. Les aurait-on oubliés au feuilleton ?

Pour les agriculteurs, l'Alliance annonce des changements profonds : «Nous allons donner aux agriculteurs la liberté de prendre leurs propres décisions en matière de commercialisation et de transport et de diriger et de structurer des organismes de producteurs à participation volontaire». Qu'adviendra-t-il des plans nationaux de commercialisation ?

Pour la sécurité des personnes on fera mieux, demain; on protégera les enfants et on accordera plus de poids aux victimes. Dans la foulée de cette noble intention peut-on penser que bientôt le système correctionnel sera au service de la justice et non à celui du ministre des revenus qui n'a pas les moyens d'exécuter les peines imposées et d'assurer le suivi des sentences ?

Devant les effets tragiques de la mondialisation des affaires et du commerce sur les communautés rurales, l'Union européenne s'est dotée d'un plan de match doté d'une bourse de 2020 millions d'écus pour permettre à ces dernières de renouer rapidement avec la prospérité. Quel est celui du Canada ?

Jacques Proulx,
président,
Solidarité rurale du Québec.

Clin d'œil

Un vote est un vote

Le pays le plus puissant du monde, l'Amérique, en panne technique de Président. Qui aurait cru une telle chose possible ?

Pour être cocasse, la situation sert aussi de leçon. En démocratie, un vote est un vote et son importance intrinsèque ne supporte aucune exception.

Les citoyens de tous les pays démocratiques de la planète, qui préfèrent de pas se prévaloir de ce droit sous prétexte que toutes les élections sont arrangées d'avance, trouvent là un beau sujet de réflexion.

C. Néron

Stéphan Tremblay ne prend rien pour acquis

par Claude Côté

ALMA (CC) - Même si le sondage Omnibus publié dans l'édition d'hier du Quotidien lui accorde sensiblement le même pourcentage des intentions de vote qu'en 1997, le candidat bloquiste et député sortant dans Lac-Saint-Jean-Saguenay, Stéphan Tremblay, n'entend pas modifier son plan de match.

«Peu importe que ce sondage soit bon ou pas, ça ne change pas mon modèle de campagne», affirme Stéphan Tremblay, qui veut conserver la pédale bien à fond jusqu'au jour des élections générales du 27 novembre.

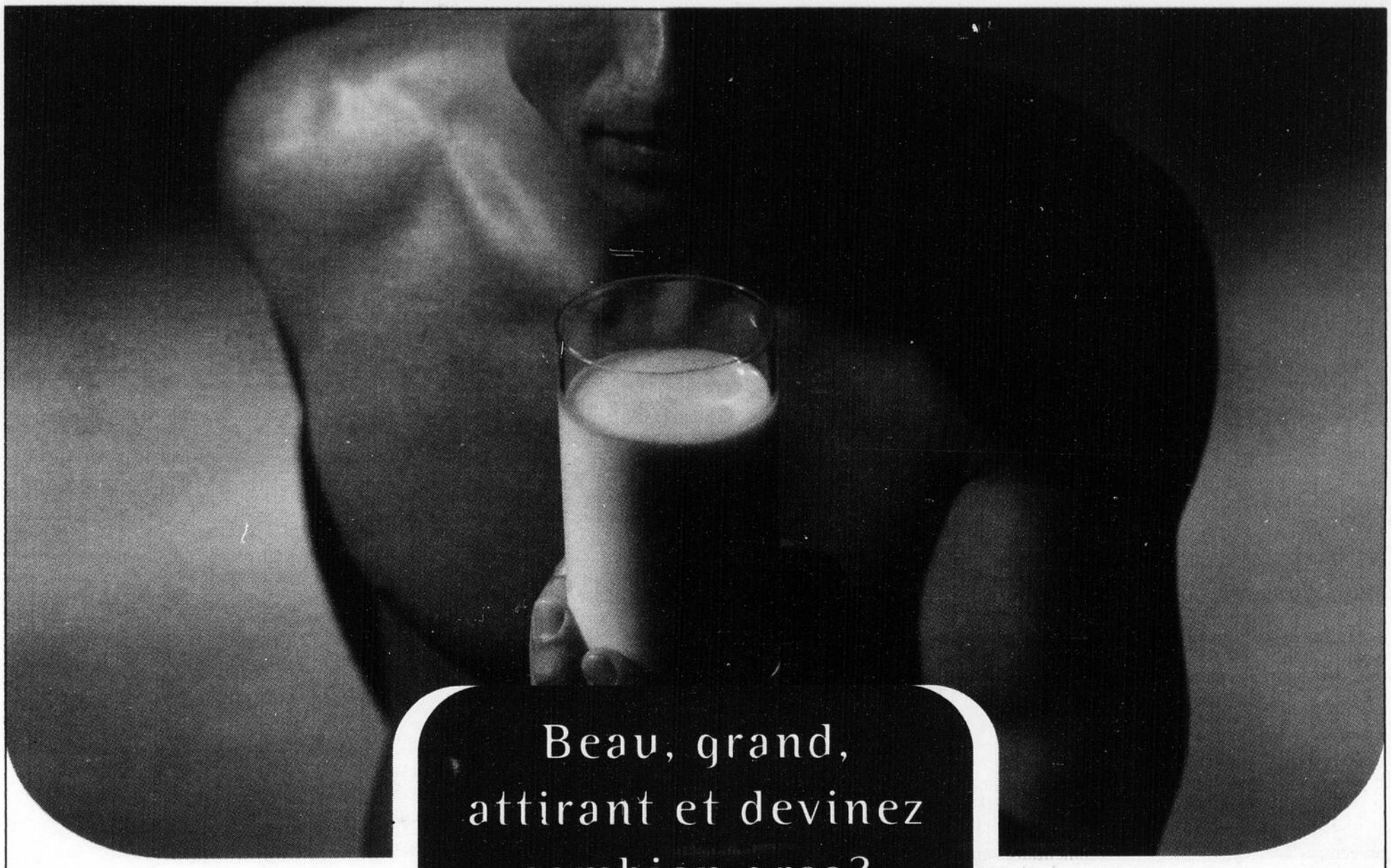
Non seulement le jeune candidat bloquiste qui en est à sa troisième campagne électorale en quatre ans ne compte pas s'asseoir sur ses lauriers, mais il continuera à travailler très fort quotidiennement. «Car, le danger avec ce genre de sondage qui me place facilement gagnant, reconnaît-il, c'est que les gens n'aillent pas voter.»

Bien sûr qu'il constate en parcourant le comté que la réaction des gens est très bonne à son égard. «Maintenant que je suis plus connu à travers toute la circonscription, je n'ai pas à consacrer cette campagne à me faire connaître, ce qui est un élément fort positif pour moi et le parti que je représente», dit-il.

Ce qu'il apprécie par-dessus tout dans cette campagne, c'est l'occasion qu'il a de s'instruire sur tout ce qui se fait de beau dans la région. «C'est un véritable privilège pour moi», constate-t-il.

Yannick Caron n'est guère impressionné

CHICOUTIMI (CC) - Le fait que l'Alliance canadienne récolte actuellement six pour cent des intentions de vote dans Lac-Saint-Jean-Saguenay n'impressionne aucunement le jeune candidat de cette formation politique, Yannick Caron, étudiant au Cégep de Chicoutimi. Invité à réagir au sondage Omnibus publié dans l'édition d'hier du Quotidien, le candidat de l'Alliance canadienne dans Lac-Saint-Jean-Saguenay considère ce résultat seulement à titre indicatif. Il ne voit pas comment il pourrait accorder davantage de crédibilité à un sondage qui, dans la circonscription qu'il représente, est le point de vue de moins d'un demi d'un pour cent de la population adulte, puisqu'il n'y a eu que 212 personnes d'interrogées sur quelque 52 000 ayant le droit de voter aux élections fédérales du 27 novembre. Le candidat de 20 ans croit qu'à 15 jours du scrutin, il peut y avoir un retournement de situation, «du moins, dit-il, je l'espère».



À votre avis, lequel contient le plus de gras : un bon grand verre de lait *entier* ou une cuillère à table d'huile végétale?

Si vous avez répondu « le lait », détrompez-vous. Un verre de lait entier contient moins de gras qu'une cuillère à table d'huile. Bien entendu, le lait 2 % et 1 % contient encore moins de gras et le lait écrémé n'en contient pas. Mais comme le type de gras compte autant que la quantité, la modération devrait guider vos choix. À force de chercher à l'éliminer, plusieurs oublient qu'en plus des vitamines et minéraux, notre corps a aussi besoin de gras. Sachez choisir vos aliments. Le lait, par exemple, est la plus importante source de calcium, riboflavine, phosphore et vitamine D, en plus d'être une source majeure de vitamine B_{12} et d'autres nutriments essentiels. Le lait ne sert pas qu'à construire des os et des dents en santé : il nourrit le corps tout entier. **Donc, prenez soin de votre corps. Informez-vous et mangez sensé.**

Un verre de lait entier (250 mL) : **9 g de gras**
Une cuillère à table d'huile (15 mL) : **14 g de gras**

Série informative sur le gras présentée par le Bureau laitier du Canada.

La Coopérative de Girardville prend le contrôle de Domicilex

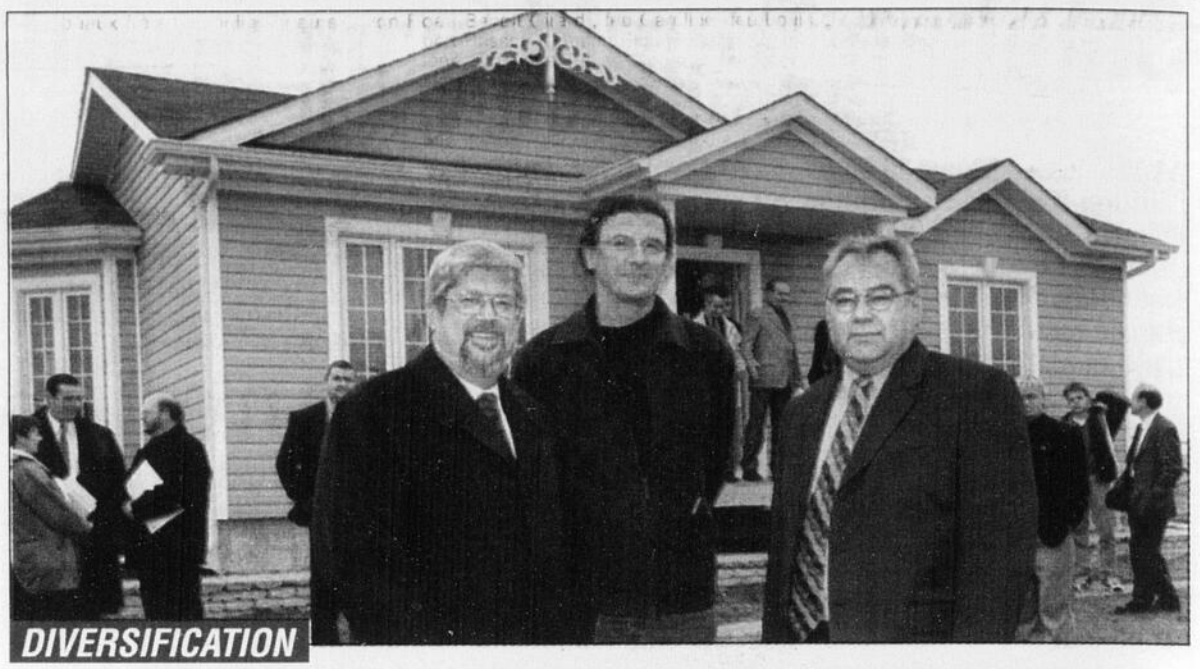
JONQUIERE (DB) — La Coopérative forestière de Girardville vient d'acquérir 81 pour cent des parts de Domicilex au coût de 400 000 $, une décision qui contribuera à intégrer l'ensemble de ses activités.

L'annonce a été faite, hier, à Jonquière, en présence du ministre délégué à l'Industrie et au Commerce, Guy Julien, venu pour préciser la participation de son gouvernement. Québec garantit un prêt de 400 000 $ au nouvel actionnaire majoritaire.

DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

La Coopérative forestière de Girardville, a commenté son directeur général, Jacques Verrier, souhaite dans un premier temps consolider les exploitations de Domicilex, notamment sur le marché de l'exportation, et dans un autre temps, arrimer les activités à ce qu'elle fait déjà.

Il s'agit d'un second investissement à Jonquière en peu de temps pour la coopérative, elle qui a injecté 1,2 million $ dans une usine de séchage en novembre 1999. CFG d'Amérique traite le bois de feuillus, une activité qui devrait s'intégrer à Domicilex et qui devrait aussi, a indiqué Jacques Verrier, aider à trouver de nouveaux produits.



DIVERSIFICATION

La Coopérative forestière de Girardville diversifie ses activités en acquérant 81 pour cent de Domicilex. La transaction a été officialisée en présence du ministre Guy Julien, dont le ministère garantit un prêt de 400 000 $, de Jacques Verrier, directeur général de la coopérative, et d'André Kirouac, directeur général de Domicilex

(Photo Jeannot Lévesque)

Recherche

A ce propos, Jacques Verrier a précisé qu'un nouveau produit à partir du tremble faisait l'objet de travaux de recherche. Si les résultats sont concluants, ce produit s'intégrera à la construction de maisons usinées.

Quant à Domicilex, André Kirouac, directeur général, ne cache pas que la situation était devenue lourde pour la coopérative des employés (Les bâtisseurs du Saguenay), qui n'était pas en mesure d'injecter de nouveaux capitaux. Les employés de Domicilex s'étaient portés acquéreurs de l'entreprise en 1996.

Le besoin d'un nouveau souffle, a poursuivi André Kirouac, vient du fait que le marché local est stagnant et que l'avenir est à l'exportation. C'est pour développer de nouveaux marchés extérieurs que Domicilex a besoin de l'expertise et des capitaux de la Coopérative forestière de Girardville.

L'objectif de Domicilex, souligne le directeur général, est de faire fonctionner l'usine toute l'année durant. Le carnet de commande de l'entreprise fait en sorte que les employés travaillent une dizaine de mois par année.

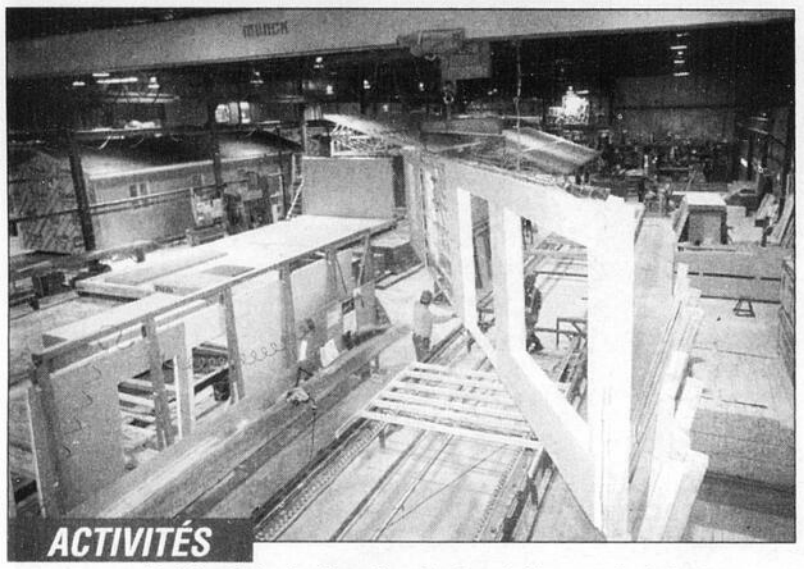
A l'étranger

L'exportation est vraiment dans le collimateur de Domicilex. Déjà présente sur le marché français et turque, la nouvelle coopérative lorgne maintenant l'Amérique du Sud (Vénézuela) et l'Amérique centrale (Guatemala) où est déjà installée la Coopérative forestière de Girardville.

Le marché de l'exportation requiert beaucoup d'ajustements en cours de route, a noté André Kirouac. Il cite en exemple le contrat de vente de 200 maisons en France, qui vient de se heurter à deux écueils. D'une part, le client exige que le bois soit traité pour résister aux termites et que la garantie soit de 10 ans, deux conditions qui n'étaient pas prévues à l'origine. Le traitement est une question déjà résolue, alors que le problème de la garantie pourrait être réglé par la création d'une nouvelle société en France avec un partenaire local. Ainsi, la durée de la garantie exigible pourrait passer de 10 à cinq ans.

Le ministre Julien perçoit cette décision comme une alliance stratégique comme il s'en fait beaucoup ces temps-ci dans le cadre de la mondialisation des marchés.

Alliances qui ne sont pas terminées chez Domicilex, puisqu'un nouveau partenaire est recherché. Cela pourrait entraîner un investissement de 400 000 $ à 600 000 $. La coop de Girardville est disposée à abaisser sa propriété autour de 60 pour cent pour faire place à un nouvel investisseur.



ACTIVITÉS

L'objectif de la direction de Domicilex est de faire fonctionner l'usine toute l'année durant.

(Photo Jeannot Lévesque)

Le dossier de STAS révisé

JONQUIERE (DB) — Exclue du programme de crédit d'impôt de la Vallée de l'aluminium, la Société des technologies de l'aluminium (STAS) verra son dossier réviser par l'organisme qui gère les subventions, Investissement Québec.

De passage au Saguenay, hier, afin d'annoncer un prêt garanti de 400 000 $ à la Coopérative forestière de Girardville pour l'achat d'actions dans Domicilex, le ministre délégué à l'Industrie et Commerce, Guy Julien a indiqué «que certains éléments mériteraient d'être vérifiés».

La veille, le président directeur général de STAS, Pierre Bouchard, s'est plaint du refus d'Investissement Québec de lui accorder une attestation au programme de crédits d'impôt sur la masse salariale. A titre de fabricant d'équipements pour la production et la transformation d'aluminium, Pierre Bouchard avait cru que son entreprise était admissible.

Outre la révision du dossier de STAS, le ministre a aussi noté que la gestion locale du programme pouvait aussi être examinée, compte tenu qu'il ne s'adresse qu'aux entreprises qui sont établies ou qui s'établiront dans la région.

Dans le dernier budget du ministre des Finances du Québec, Bernard Landry, le titre de Vallée de l'aluminium a été consacré à la région. Un mesure fiscale soutenant la masse salariale des entreprises de transformation et de fabrication d'équipements a été instaurée.

Mario Lavoie
Propriétaire

MÉCANI ÉCONOMI QUE NR.
17, rue Rhainds – CHICOUTIMI
(secteur Nord)
696-1277
Mécanique générale
Pneus neufs et usagés
Évaluation gratuite
Mise au point pour l'hiver
00462604

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »
Centre de prévention du suicide 02
Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: 545-1919
Lac-St-Jean: 1-800-463-9868
00466747

loto-québec résultats

Lotto 6/49 — Tirage du 2000-11-08

12 21 33 39 47 49
Numéro complémentaire: 46

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+	2	268 330,70 $
5/6	206	2 084,10 $
4/6	11 215	73,30 $
3/6	210 754	10,00 $

Ventes totales: 12 633 962 $
Prochain gros lot (appr.): 5 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2000-11-08

11 20 29 30 43 44
Numéro complémentaire: 15

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	21	500,00 $
4/6	895	50,00 $
3/6	17 658	5,00 $

Ventes totales: 594 069,00 $

Promotion Double Jeu* — Tirage du 2000-11-08: 02 15 20 48

*Seules les sélections participant au Lotto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

GAGNANTS	LOT
50	200,00 $

Banco — Tirage du 2000-11-09

02 04 08 09 10
13 25 30 34 35
36 37 40 41 43
54 58 62 67 68

La Quotidienne — Tirage du 2000-11-09

3 4
573 3349

Extra — Tirage du 2000-11-08: 161581 — 100 000 $

Extra — Tirage du 2000-11-09: 530735 — 100 000 $

Le jeu doit rester un jeu.
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
TVA, le réseau des tirages

Go...

pour une nouvelle saison de plaisirs!

Enfin la neige est arrivée. La nouvelle saison de ski et de planche est somme toute démarrée. Préparer sa saison, c'est aussi rajeunir, réparer, ajuster ou acheter son équipement. Que vous soyez néophite ou vieux routier, nos annonceurs experts dans le domaine sont heureux encore cette année de bien vous informer. Les équipements que vous avez besoin, les tarifications pour la saison 2000-2001, tout cela et bien davantage. Suivez chaque semaine dans cette même page, les toutes dernières nouvelles et tendances de ces merveilleux sports que sont la planche à neige et le ski.

Plaisirs variés

Les stations de...glisse

Les stations de ski diversifient leurs activités. On remarque un renouveau dans les sports de glisse. En fait, les stations de ski abandonnent le purisme afin de devenir des endroits multidisciplinaires où l'on peut pratiquer bien plus que le ski alpin. Les planchistes, fondeurs, raquetteurs, patineurs, et glisseurs ne souffrent plus d'ostracisme. Bien au contraire, les propriétaires des stations de glisse voient plutôt d'un bon oeil la venue de nouveaux sports praticables au sein de leurs installations.

Cette diversité dans les sports se fait sentir aussi ailleurs que sur les pentes. Les produits les forfaits offerts aux consommateurs pullulent. Du paraski à l'escalade sur glace en passant par le traîneau à chiens et la motoneige, les amateurs de plein air ont l'embarras du choix.

On ne répétera jamais assez que les sports d'hiver doivent se pratiquer avec un minimum de précautions, notamment quant à l'habillement. L'hypothermie, qui ne survient pas nécessairement alors qu'on est immergé dans l'eau, peut avoir des effets dévastateurs sur la santé.

Avant de pratiquer une activité hivernale, consultez la météo et assurez-vous que le fameux refroidissement éolien ne viendra pas gâcher votre journée.

Bon hiver!

Centre de Ski MONT BÉLU Ville de La Baie

Mont Lac Vert

un billet gratuit

Recevez un billet de ski de soirée GRATUIT avec tout entretien de SNOW – SKI – SNOWBLADE à un de nos «pro-shop»

· Gracieuseté de l'équipe à planche

SPECTRAL BOARDSHOP
CHICOUTIMI 345, Racine 543-6830
ALMA 400, Sacré-Coeur 668-2005
LA BAIE Mont-Bélu 697-1991
JONQUIÈRE 2401, St-Dominique 547-2687

Mont-Édouard

LE MONT-ÉDOUARD

450 mètres de dénivelé
5e plus haut sommet au Québec

Prévente d'automne des cartes de saison jusqu'au 13 novembre 2000

Dernière chance d'économiser SUR LES PRIX!

Informez-vous à Sonia au
(418) 272-2927

LE VALINOUËT 100% NEIGE NATURELLE

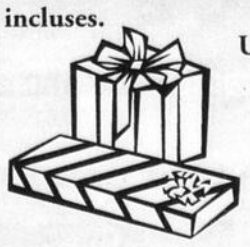
Le Valinouët, **plus que du SKI, c'est du PLAISIR...**

100% NEIGE NATURELLE

OUVERT 7 jours/7

SKIEURS ET PLANCHISTES, procurez-vous votre carte de saison en novembre et payez en 2 versements (avant le 31 décembre 2000)

MULTI-GLISSE maintenant disponible 3 MONTAGNES de plaisir pour 200 $, taxes incluses.



Un cadeau de Noël original
Pour réservation:
(418) 673-6455
ou 1-800-260-8254

PARC D'AMUSEMENT POUR skieurs et planchistes

Enfin, bientôt l'hiver!

20% DE RABAIS Tous les vêtements juniors

LUNETTES DE SKI « GORDINI »
modèle: Contender
Rég. 29,99$
Spécial 19,99$

Gratuit
50$ ou 100$ de *certificats-cadeaux*
avec tout achat de 250 $ et plus ou 500 $ et plus
*Détails en magasin

CASSETTE VIDÉO de planches à neige
« The Gathering »
(avec planchiste québécois)
Rég. 39,99$
Spécial 34,99$

sports experts
Place du Royaume
Chicoutimi
545-4945

00467155

Fourre-tout

La cuisine, banc d'essai...

(AR) - Les photos de droite le prouvent bien: quel monde en constante ébullition que celui de l'alimentation! Espaces renouvelés, nouveaux produits, gadgets pour faciliter la tâche,efforts d'allier

ANDRÉE
RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

bonne nutrition et alimentation rapide et savoureuse, tout se retrouve à l'agenda des chaînes d'alimentation et des diverses et nombreuses entreprises de fabrication de toutes sortes.

Et, bien sûr, la promotion ne donne pas sa place pour allécher et convaincre le consommateur, qui a à choisir dans tout l'éventail offert ce qui lui convient le mieux.

Exemple parmi d'autres au chapitre des nouveautés, novembre a été pris d'assaut par la compagnie Five Roses qui y met en évidence un produit récemment testé dans ses ateliers, soit une farine à pâtes fraîches. Comme Five Roses n'est pas née de la dernière pluie, et connaît donc bien les besoins des consommateurs, le produit nous est promis succulent et nutritif, sans oublier, y lit-on dans le communiqué, l'effet anti-stress du pétrissage qui «requinque le moral, revigore l'appétit et ouvre la porte aux plus folles créations culinaires». Invitant, non?

Savon d'acier...

Comme on parle cuisine, profitons-en pour souligner le lancement par Starfrit d'un savon... d'acier. Hé! oui, c'est là une façon de se débarrasser des odeurs persistantes d'ail, d'oignon, de poisson, qui s'incrustent sur les mains et sous les ongles.

Il s'agit de frotter les mains avec la pierre pendant 30 à 40 secondes sous l'eau courante. Et ça n'altère pas, nous promet-on, les huiles essentielles de la peau. Si vous êtes de ceux que ce genre de produit intrigue, le Fresh Hands de Starfrit peut être utilisé en d'autres lieux qu'à la cuisine, soit à la pêche, à la chasse, ou encore à l'atelier.

LA FÊTE!

Le nouveau Métro Dubé d'Alma a été le lieu d'une grande et belle fête, en début de semaine, alors que de nombreux invités et personnalités se sont rendus à l'invitation des propriétaires et du personnel. Rien n'avait été laissé au hasard, comme en témoignent ces photos où la joie et la convivialité se sont associées au thème de l'alimentation. Sur la photo du haut, à tout seigneur tout honneur! le clan Dubé composé de trois générations d'épiciers: Louis Dubé, co-proprio actuel; Lucille Gaudreault, la mère; Lydia Bourgeois Dubé, la fondatrice; André Dubé, co-propriétaire actuel; Raymond Dubé, le père; et Richard Dubé, co-proprio actuel.

(Photo Steeve Tremblay)

5 À 7

Il y avait beaucoup de monde au 5 à 7 d'ouverture du nouveau Métro Dubé d'Alma. Sur les photos ci-jointes: Francine Brisson, d'Encadratech, reçoit un rigolo baiser de la part du clown Pino! Jacynthe Tremblay, pour sa part, s'affairait au service de dégustation de pâtes fraîches. Enfin (photo de droite), les chefs Louis Boivin et Michaël Tremblay s'activaient à la préparation des moules.

(Photos Steeve Tremblay)

En bavardant

Cérémonie du Souvenir

La cérémonie du Jour du souvenir, pour la ville de Jonquière, est prévue le dimanche 12 novembre, au cénotaphe de l'Hôtel de ville du carré Davis Arvida. Harry Surette, président de la Légion d'Arvida, se joint aux membres de l'organisme pour inviter toute la population à cette commémoration qui débutera à 10 h 30 par un rassemblement qui défilera à partir de l'édifice de Revenu Québec de la rue Deschênes, jusqu'au cénotaphe, où la cérémonie devrait s'échelonner de 10 h 50 à 11 h 20.

ASSURANCE

L'association des Femmes d'assurance Saguenay-Lac-St-Jean vient de choisir son conseil d'administration 2000-2001. Nous en reconnaissons ici les membres: Édith Couturier, vice-présidente; Marie Tremblay, trésorière; Lucie Arseneault, présidente; Thérèse Lalancette, affaires sociales; Lise Lalancette, secrétaire; (en haut) Liliane Godbout, Ghislaine Mailloux, Huguette Dallaire, Marthe Dallaire et Claire Tremblay, administratrices.

Comédien recherché

Le producteur et metteur en scène Ghislain Bouchard est à la recherche d'un jeune comédien pour tenir un rôle important dans sa prochaine production, dont il ne veut cependant pas divulguer la teneur pour l'instant. Le jeune homme (18 à 22 ans) devra posséder une certaine expérience de théâtre. On s'informe au 543-4438.

Spectacle

Sylvain Dominic, un artiste originaire de la région, sera en spectacle le dimanche 12 novembre, à 21 h, à l'International café bar de la rue Racine à Chicoutimi. Chanteur et musicien, Sylvain Dominic touche à des styles et genres qui savent plaire à un auditoire diversifié.

CLUBS

Les clubs sociaux étaient bien représentés, lundi dernier, aux nouveaux locaux du Métro Dubé du 370 Bégin à Alma. Nous reconnaissons ici Yvan Leroux, du club Lions; Sylvain Desmeules, du club Kiwanis; ainsi que Sabin Potvin et Sabin Bouchard, du club Richelieu.

(Photo Steeve Tremblay)

Université du Québec à Chicoutimi

Le financement dépasse ses objectifs

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Faire des dons à une université, ce n'est pas encore dans notre culture... mais c'est en train de changer. En tout cas, la première campagne majeure de financement de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), lancée il y a deux ans, atteint 8 121 033 $.

Non seulement l'objectif de 8 millions $ a été dépassé, mais le président de la campagne, Carroll L'Italien, est persuadé qu'il réussira à grossir la somme à 8,5 millions $ d'ici le début de la prochaine année.

Parmi les données intéressantes, on note que les dons, dans une proportion de 52 pour cent, proviennent de l'extérieur de la région, ce qui a fait dire au recteur Bernard Angers, hier, lors d'une conférence de presse, que l'UQAC a un rayonnement qui dépasse les frontières de la région. Les autres dons proviennent de gens de la région. Selon le recteur, pour obtenir une réponse aussi favorable, il faut nécessairement que les gens d'ici croient à leur université.

Carroll L'Italien est satisfait du travail accompli ainsi que de la générosité des donateurs. Selon lui, il reste encore des dossiers à compléter et des démarches à effectuer auprès de plusieurs entreprises et organisations de la région, notamment les syndicats affiliés à la FSSA qui ont signifié leur désir d'être associés à la campagne. Il compte également sur la contribution de 22 000 diplômés de l'UQAC.

Le président de la campagne est fier de signaler la participation de la communauté universitaire (étudiants, employés, retraités, Fondation) qui a versé 1 067 549 $ en début de campagne, ce qui a permis d'approcher avec confiance les municipalités (1 091 000 $), les entreprises, les représentants des travailleurs...

L'engagement des donateurs s'étend sur une période de cinq ans. A ce jour, un montant de 2,4 millions $ a été versé sur les 8 millions$. Déjà, avec les intérêts (environ 30 000 $), une douzaine de bourses d'études ont été remises. L'été prochain, c'est un montant de 61 000 $ qui sera disponible pour les bourses d'études.

Bernard Angers insiste pour dire que l'argent amassé ne sera pas investi dans le béton ni même dans les dépenses courantes de l'université. L'argent servira aux étudiants. En plus de remettre des bourses d'études (une excellente façon pour une université d'attirer des étudiants et devenir plus concurrentielle), l'argent permettra d'améliorer les technologies dans l'enseignement, de bonifier la bibliothèque et de permettre à l'UQAC de répondre aux attentes de la société.

Rappelons qu'une centaine de personnes bénévoles ont accepté de donner du temps et de solliciter des individus et des entreprises de la région pour faire de cette campagne un véritable succès, conclut le recteur.

Le recteur de l'UQAC, Bernard Angers, et le président de la campagne de financement, Carroll L'Italien, sont confiants de dépasser les 8,5 millions $ au début de la prochaine année.

(Photo Sylvain Dufour)

Économie Desjardins

MONTREAL (PC)-Après avoir passé des mois à essayer de créer une fédération autonome, le comité exécutif de la Fédération des caisses d'économie Desjardins a finalement décidé de recommander à ses membres de se joindre au Mouvement Desjardins.

«Les obstacles qui se sont dressés devant nous ont été plus nombreux, plus importants que nous ne l'avions escomptés, a déclaré le président du conseil d'administration de la fédération, M. Michel Parent, en conférence de presse jeudi. Les difficultés, en particulier au niveau du réseau informatique, représentent actuellement une barrière infranchissable à l'intérieur des délais qui nous sont impartis.» L'exécutif recommandera donc aux caisses d'économie d'accepter le règlement de fusion qui avait été présenté par le Mouvement Desjardins. Une assemblée générale aura lieu à cette fin le 25 novembre prochain.

La sucette mouchetée

CHICOUTIMI (NB) - Le Chicoutimien qui a trouvé une mouche encastrée dans une sucette achetée dans un supermarché a reçu la visite d'un inspecteur du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec mercredi.

Celui-ci est reparti avec le sac de sucettes qui sera soumis à des analyses à Québec. Entre-temps, le supermarché sera invité à se débarrasser de tous les lots de ces sucettes fabriquées au Mexique.

On attend les résultats des analyses dans une dizaine de jours.

L'art d'être belle

TÊTE À TÊTE
ESTHÉTIQUE
INSTITUT MATIS PARIS
• Pose d'ongles
• Soins des pieds
• Thermocoagulation (couperose)
• Épilation (sucre et cire)
• Massage
• Permanente et teinture des cils
CERTIFICAT-CADEAU
1/2 JOURNÉE BEAUTÉ
À PARTIR DE 50 $
Votre soin est en spécial ce mois-ci. Informez-vous!
00466637
490, Hôtel-Dieu, Chicoutimi – 543-3005

Mesdames et Messieurs,
Pour vos bottes d'hiver, venez faire votre choix. Des bottes chaudes et imperméables à des prix imbattables. Dépositaire de : Blondo, Naturalizer, Bastien et Grenico.
J. X. Tremblay ltée
200, Bossé Ouest, Chicoutimi 543-5634
00465214

Toxicomanies à l'école

Centre de prévention pour les jeunes à Alma

ALMA (CC) - La Commission scolaire du Lac-Saint-Jean se montre innovatrice en mettant en place un centre de jour en prévention des toxicomanies, une alternative qui sera désormais utilisée avant qu'un élève, aux prises avec un problème de consommation de drogues, ne soit expulsé de ses écoles.

Josée Bouchard, présidente de la Commission scolaire Lac-Saint-Jean, Jean-Claude Lindsay, directeur général, Maurice Tremblay directeur de l'école secondaire Camille-Lavoie, Catherine Guénette et Rémi Leclerc, attaché au Centre jeunesse d'Alma, ont expliqué le nouveau centre de prévention des toxicomanies.

(Photo Steeve Tremblay)

Selon Maurice Tremblay, directeur de l'école secondaire Camille-Lavoie et adjoint au directeur général de la commission scolaire, ce service, qu'il qualifie de tout à fait nouveau et innovateur, a été créé parce qu'on s'est rendu compte, à travers les années, que l'exclusion d'un élève d'une école ne règle pas son problème de consommation.

CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

Rappelant qu'une politique de tolérance zéro concernant la vente et la consommation de drogues est appliquée depuis quelques années dans les écoles de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, Maurice Tremblay reconnaît que ce n'est quand même pas la majorité des jeunes qui sont aux prises avec une problématique de consommation de drogues. «Mais, ceux qui vivent ce problème sont à risque élevé de décrochage scolaire», a-t-il affirmé, hier, au cours d'un point de presse qui marquait l'ouverture du centre de jour et auquel participaient différents dirigeants scolaires et intervenants auprès de ce service.

De son côté, Rémi Leclerc, attaché au Centre jeunesse d'Alma comme intervenant en toxicomanie, a décrit ce centre comme un service préventif qui sera désormais offert aux jeunes avant que leur problème de consommation de drogues ne les entraîne à décrocher.

Analyse

Une analyse réalisée par les éducatrices en prévention des toxicomanies démontre, selon lui, que le phénomène de la consommation chez les jeunes va en grandissant, ce qui oblige les directions d'écoles à recourir à l'exclusion. Quant à l'enquête «Ecobes», elle indique que le fait d'exclure des jeunes de l'école équivaut à les exclure de la société où, par le fait-même, ces jeunes consomment 10 fois plus de drogue et trois fois plus d'alcool.

Ce centre, dont la capacité maximale d'accueil sera de huit jeunes à la fois et qui n'a rien à voir avec la désintoxication, en sera un de sensibilisation, de suivi et d'appropriation par le jeune de sa réalité d'élève pris avec une problématique particulière.

Ces élèves n'auront aucun contact avec ceux du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, même si le centre de jour y est installé. «-Durant tout leur séjour de 10 à 20 jours au centre de jour, ces jeunes resteront isolés des autres élèves, de sorte qu'ils ne pourront aller en récréation qu'au moment où ces derniers seront en classe», a expliqué pour sa part l'actuel directeur général de la commission scolaire, Jean-Claude Lindsay.

Processus

Les demandes d'admission au centre de jour, ouvert à toutes les écoles secondaires de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, seront adressées par la direction d'école au moment d'une suspension reliée à une toxicomanie. Par la suite, l'élève devra faire une démarche personnelle en ce sens.

Adaptée aux besoins de chaque candidat, la programmation comprendra des périodes scolaires à tous les jours (environ deux heures), des ateliers en toxicomanie, en estime de soi et en violence, en collaboration avec l'organisme communautaire Contact jeunesse, et une aide aux parents, en collaboration avec le Centre communautaire d'aide à la jeunesse (TANDEM) du Lac-Saint-Jean. Le CLSC fera l'éducation de la santé, à raison d'une période par semaine.

Partenariat

Cette réalisation, selon Jean-Claude Lindsay, est le résultat d'un partenariat entre la commission scolaire, le CLSC le Norois et le Centre jeunesse qui, grâce à leurs contributions atteignant la somme globale de 47 500 $, ont permis de rassembler les ressources humaines, matérielles et financières nécessaires.

«Nous aurions souhaité rassembler autour de 96 000 $ afin de prolonger le service durant toute l'année, de le loger en périphérie des écoles et de disposer de plus de ressources humaines, mais les réalités financières nous ont obligés à donner une forme plus modeste à ce centre de jour en lequel nous fondons d'ailleurs beaucoup d'espoir», a mentionné Lindsay.

Il est en outre possible, selon ce dernier, que le Club Lions d'Alma soit associé à ce projet, si l'organisation obtient une aide financière de Solidarité jeunesse pour les trois prochaines années.

Dolbeau-Mistassini

Dominique Genest se présente

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Dominique Genest, un jeune entrepreneur de 23 ans, affrontera l'enseignante en développement local, Guylaine Proulx, à Dolbeau-Mistassini lors des élections prévues pour le 10 décembre.

Devant quelques dizaines de partisans, le jeune homme originaire d'Albanel a lancé, hier soir, sa campagne électorale.

Son programme repose sur quatre grands thèmes, soit accentuer le développement économique du secteur, susciter une véritable politique d'achat local, rendre plus efficace l'administration municipale et améliorer la communication avec les citoyens.

Dominique Genest est actionnaire de Groupe ICOM, une PME de Dolbeau-Mistassini spécialisée dans le développement de solutions de commerce électronique. Il veut mettre en place un site Internet pour donner la chance aux citoyens de lui faire part de leurs commentaires et suggestions sur l'administration municipale. Il souhaite aussi que la ville mise pleinement sur des outils informatiques puissants pour rendre son administration plus efficiente. Une autre de ses préoccupations est la réduction du temps de réponse aux demandes des entrepreneurs et citoyens.

«Je considère que le principal travail d'un maire est de faire la promotion de sa ville pour attirer des investisseurs, être une sorte de commissaire économique. Le travail du maire Camille Lupien ne correspond pas à cela actuellement», déplore-t-il.

Dominique Genest propose d'offrir des crédits aux nouvelles entreprises qui veulent s'implanter à Dolbeau-Mistassini. Il souhaite aussi que tous les achats de produits et services de la ville soient obligatoirement fait dans le milieu, autant que faire se peut. Tous les organismes subventionnés par la ville devraient être également assujettis à la même règle.

Prudent, Dominique Genest refuse de commenter les dossiers chauds de la ville, soit l'aménagement d'une nouvelle bibliothèque à Mistassini, la construction d'une salle de spectacles ou les prochaines négociations avec les employés municipaux.

Son jeune âge n'est pas un handicap selon lui car la politique du gros bon sens saura suppléer à son manque d'expérience.

Son rôle de vice-président de l'exécutif de l'Action démocratique du Québec dans Roberval lui confère une certaine expérience de la politique. Son organisation est constituée surtout de militants de l'ADQ et celle de son adversaire, Guylaine Proulx, de partisans du Parti québécois.

TRAITEMENT DE VARICES
Jean-Claude Tremblay, M.D.
Certificat en phlébologie
Pour rendez-vous:
668-3351
479, boulevard Saint-Jude, Alma
00464903

le QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN
ANNONCE AVEC PHOTO
15 95$ SUR UNE COLONNE
29 95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(35¢ par mot additionnel)
BONNE FÊTE

A ma "nurse de soeur" **bonne fête** Linda Dallaire pour tes 40 ans!
Guylaine

Joyeux anniversaire et bonne journée à tous !
À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.
MESSAGE PERSONNEL • NAISSANCE • POÈME • PROMPT RÉTABLISSEMENT • VŒUX • ANNIVERSAIRE DE MARIAGE • ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE • FIANÇAILLES • GÉNÉRATIONS • GRADUATION • MARIAGE
POUR INFORMATIONS: 545-4014
00464664

Selon les deux maires

Alma et Delisle progressent rapidement vers une fusion

par Claude Côté

ALMA (CC) - Au rythme où vont les choses, les conseils municipaux d'Alma et de Delisle devraient être en mesure de présenter au gouvernement une demande commune de regroupement, deux à trois semaines plus tôt que la date ultime fixée par Louise Harel, ministre d'Etat aux Affaires municipales.

C'est ce qui ressort d'un communiqué publié, hier, par les deux maires, Jean-Maurice Harvey d'Alma et Maurice Maltais de Delisle, qui mentionnent qu'une quatrième rencontre, tenue mercredi soir, a permis aux membres des deux conseils municipaux d'en venir à un accord de principe sur les principales modalités du regroupement.

En plus des éléments qui avaient fait l'objet d'un consensus lors de la réunion du 17 octobre dernier, les élus des deux municipalités ont, au cours de la rencontre de cette semaine qui s'est encore déroulée en présence du conciliateur gouvernemental, Roger Pépin, pris connaissance des principales modalités financières du regroupement. Celles-ci portent notamment sur le partage de la dette; le partage des surplus et des déficits; le fonds de roulement; le remboursement des emprunts; l'ajustement des rôles d'évaluation des deux municipalités; l'uniformisation des taxes foncières générales et sur les immeubles non résidentiels; les fonds destinés aux parcs et ceux relatifs à l'amortissement; enfin, les dettes et les gains pouvant résulter d'une poursuite judiciaire.

Dès lors, le conseil municipal d'Alma présentera, au cours d'une séance extraordinaire tenue le lundi 13 novembre à 20h, un avis de motion annonçant l'adoption, à l'occasion d'une prochaine séance régulière (il y en aura une le lundi 20 novembre), d'un règlement l'autorisant à présenter au gouvernement une demande commune de regroupement avec la municipalité de Delisle. Le texte formel de cette demande et les détails relatifs au regroupement seront, selon le communiqué, livrés à ce moment-là seulement.

Ouverts

Invité à réagir, le maire Maurice Maltais s'est montré plutôt impressionné par le comportement des élus municipaux d'Alma. «J'ai rarement vu des gens aussi ouverts aux discussions», a-t-il commenté, au cours d'un entretien avec le journaliste du Quotidien.

Affirmant que tout se déroulait à merveille dans ce dossier, le maire de Delisle est convaincu qu'au rythme où vont actuellement les choses, la demande commune de regroupement sera déposée au moins deux semaines avant la date du 13 décembre fixée par la ministre Harel.

Maurice Maltais

Jean-Maurice Harvey

Nina Barbeau plaide coupable

par Claude Côté

ALMA (CC) - Nina Barbeau, une Brunoise de 48 ans qui a reconnu avoir volé l'Association du hockey mineur de Saint-Bruno et le club de hockey bantam local, connaîtra, le 19 janvier, le sort que lui réserve le juge Jean-Yves Tremblay, de la chambre criminelle de la Cour du Québec.

Les faits qui sont reprochés à cette femme, qui était également accusée de fraude en rapport avec le même événement, se sont produits entre le 1er janvier 1996 et le 31 décembre 1999, alors qu'elle a volé une somme d'argent estimée à environ 17 000 $. Elle aurait profité de la fonction qu'elle occupait dans ces organisations de hockey mineur pour arrondir ses fins de mois.

La quadragénaire, qui n'a aucun antécédent judiciaire de quelque nature que ce soit, a reconnu, il y a quelques jours, au Palais de justice d'Alma, sa culpabilité à une accusation de vol. Me Denis Dionne, substitut du procureur général, a dès lors abandonné toute poursuite sur l'accusation de fraude, laquelle est ainsi tombée.

Assurant la défense de l'accusée, Me Lyne Bourdeau a obtenu que le prononcé de la sentence soit reporté au 19 janvier, afin de permettre au service de probation de préparer un rapport d'évaluation sur sa cliente. On a en outre mentionné au Tribunal qu'une partie de l'argent dérobé avait jusqu'à maintenant été remboursée par Nina Barbeau.

Malgré les apparences, cette collision frontale n'a fait que des blessés légers. Elle est survenue vers 7h45 hier sur le boulevard Saguenay à Chicoutimi, au pied de la côte du Parasol.

(Photo Rocket Lavoie)

Ville de Chicoutimi

Pièces universelles réclame 2,8 millions $

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Les propriétaires de Pièces universelles enr, Ghislain Rousseau et son fils Dany, réclament 2,8 millions $ de Ville de Chicoutimi et de ses trois policiers qui ont participé à l'enquête sur le recel de pièces d'automobiles dans la région.

Les demandeurs affirment avoir perdu, à la suite de ces événements, les contrats des assureurs AXA et Desjardins desquels ils achetaient des véhicules accidentés et ils ont eu à répondre à de nombreuses questions sur leur réputation après que des commentaires aient été faits dans les médias.

Pièces universelles a fait l'objet de perquisitions le 9 mai dernier dans un entrepôt du rang Saint-Marc, puis le 29 juin dans dans son commerce du 1500 du boulevard Sainte-Geneviève, à Chicoutimi. Les quatre mandats de perquisition émis par un juge de paix du district de Chicoutimi ont été ultérieurement cassés par le juge André Trotier de la Cour supérieure les 31 août et 18 octobre dernier.

La requête des demandeurs précise qu'aucune accusation à caractère criminel n'a été opposée à la compagnie ou ses deux propriétaires.

Réputation

Les demandeurs déclarent que leur entreprise a un chiffre d'affaires annuel de 7 millions $ et emploie une quarantaine d'employés. Ils ont donné comme mission à leur entreprise de «participer au rehaussement de l'image et des standards de pratique du marché des recycleurs de pièces automobiles». Elle a joint les rangs de l'Association des recycleurs de pièces d'autos et de camions dont Dany Rousseau est devenu administrateur. La réclamation se répartit de la façon suivante: 600 000 $ pour la perte des contrats, un million de dollars pour atteinte à la réputation et à l'intégrité, troubles, inconvénients, stress et détresse morale du père et du fils. Un autre million pour perte de réputation de la compagnie. 100 000 $ sont réclamés à titre de dommages punitifs et 100 000 $ autres pour dommages exemplaires.

La journée qui a suivi les premières perquisitions, les demandeurs ont appris des médias qu'une «descente» avait permis de retrouver une grande quantité de pièces volées qui «appartenaient au crime organisé».

L'action en dommages vise les policiers Laval Brassard, Kevin Boily et Christine Tremblay.

Fusions au Québec

Bouchard promet de consulter

par Pierre APRIL

QUEBEC (PC)-Le premier ministre Lucien Bouchard a confirmé jeudi, en Chambre, que les projets de loi concrétisant les fusions municipales dans les régions de l'Outaouais, Québec et Montréal, seront déposés d'ici mercredi avant de s'engager à tenir d'autres consultations publiques en commission parlementaire.

Interpellé par le chef de l'Opposition libérale, qui le pressait de s'engager à tenir des consultations et à rendre publiques toutes les études gardées secrètes sur les conséquences des fusions, M. Bouchard a clairement indiqué que les projets de loi seront soumis aux voix et adoptés avant Noël.

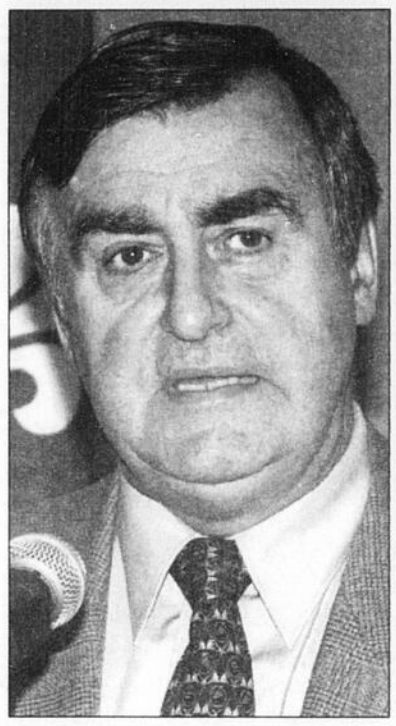
«Nous avons débattu en long et en large les tenants et aboutissants des modalités des regroupements, a précisé le premier ministre, et n'en déplaise à l'Opposition, toute la latitude lui a été donnée d'exprimer son point de vue durant les débats qui ont déjà eu lieu.

«Ils (les élus de l'Opposition) ont exprimé leurs opinions, a-t-il ajouté, et le gouvernement a des responsabilités vis-à-vis de la population.»

S'Il a effectivement ouvert la porte à des consultations en commission parlementaire de l'Assemblée nationale, comme le permet le processus législatif, et promis de rendre publiques les études pertinentes au moment du dépôt des projets de loi, M. Bouchard a cependant refusé de s'engager à tenir des référendums comme le réclame le chef libéral.

«Nous allons déposer la semaine prochaine (au plus tard mercredi) les textes législatifs sous forme de projets de loi, a-t-il indiqué. Au même moment, nous serons en mesure de rendre publiques les indications tout à fait significatives des impacts fiscaux et autres qui découleront de ces décisions.»

Quant à la consultation, elle permettra, selon le premier ministre, à des intervenants «invités» de se faire à nouveau entendre.



Lucien Bouchard

Développement durable

Les firmes y gagnent

par Normand Boivin

JONQUIERE (NB) - Est-il possible de continuer la course aux profits sans détruire la planète? De l'avis de ceux qui participaient, hier à Jonquière, au colloque «Pour une rentabilité durable» organisé par la Région laboratoire de développement durable, il semble bien que oui.

En tout cas, le président de l'organisme Raymond Rouleau, qui nous a fait le bilan de l'activité par téléphone, constate que rentable rime avec développement durable.

Le cas du fabricant de tapis «Interface» est, selon lui, particulièrement éloquent.

Cette compagnie qui est le plus important manufacturier de tapis modulaires au monde a cessé d'utiliser les matières synthétiques et s'est tournée vers les fibres végétales pour fabriquer ses produits, et elle y trouve son compte.

C'est en 1994 que son président fondateur a pris conscience de la charge environnementale que représentaient ses produits, tant par l'empreinte que laissaient les vieux tapis envoyés au dépotoir (ils prennent 20 000 ans à se dégrader) que par l'utilisation de ressources non renouvelables tel le pétrole pour la fabrication des fibres synthétiques.

L'entreprise a identifié sept étapes pour s'engager sur la voie du développement durable: éliminer les déchets, rendre les rejets inoffensifs, utiliser l'énergie renouvelable, refermer la boucle (recyclage de matériaux), améliorer l'efficacité des ressources dans le transport, faire de la sensibilisation et servir de guide et enfin, réinventer le commerce.

Dès 1997, les ventes et les profits nets de l'entreprise ont atteint des niveaux jamais égalés et ils se sont maintenus en 1998 et 1999.

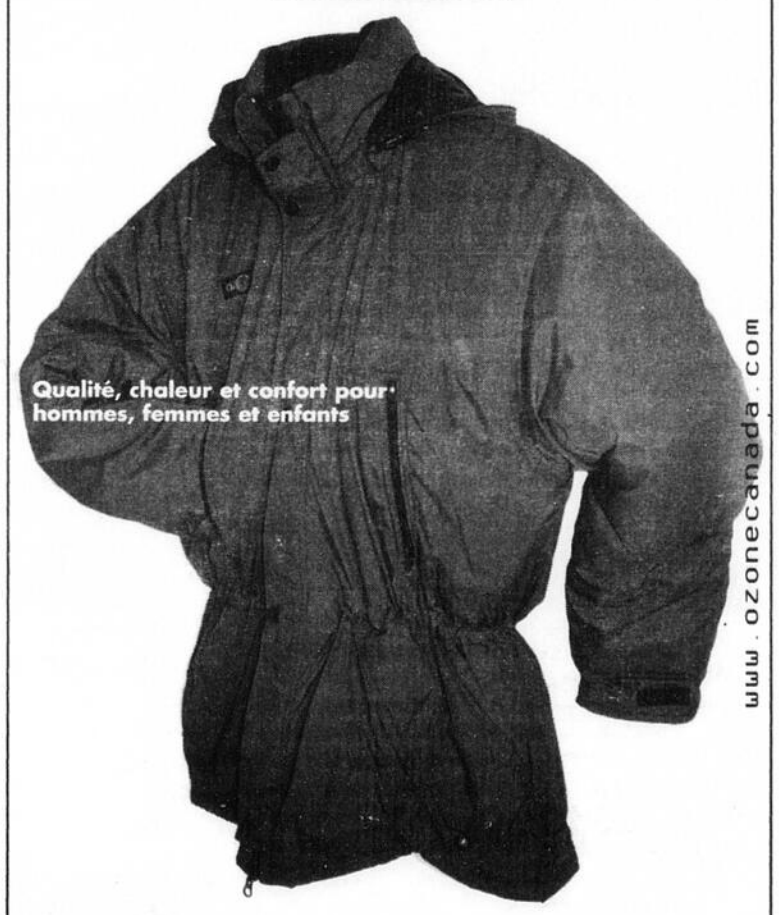
Plus près de nous, un autre exemple a été fourni par les Constructions Proco de Saint-Nazaire qui, afin de réduire la pollution environnementale lors de ses travaux de peinture, a adopté de nouvelles façons de faire qui, selon Raymond Rouleau, ont eu pour effet d'économiser 225 000 $ par année et les économies continuent de croître.

Le colloque réunissant une centaine de personnes était organisé conjointement par la Région laboratoire de développement durable et la section régionale de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

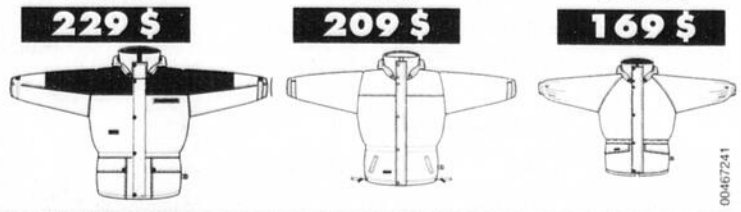
L'événement accueillait comme invité d'honneur le ministre délégué à l'Industrie et au Commerce Guy Julien et le vice-président services généraux, environnement et sécurité au travail d'Alcan Daniel Gagnier.

[[Les doudounes de ville]]

OZONE



HOMMES 229 $ | FEMMES 209 $ | ENFANTS 169 $



00467241

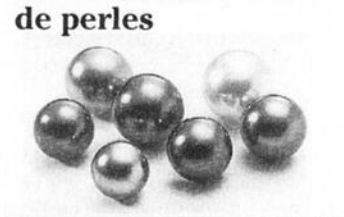
MAGASIN OZONE CHICOUTIMI • 2053, BOUL. SAINT-JEAN-BAPTISTE • 549-3857

VENTE de rénovation

50% sur montres
• Giorgio
• Polo Raquet Club

25% sur montres
• Jacques Lacroix
• Yves St-Laurent
• Givenchy
• Swiss Military

50% sur un lot de colliers de perles



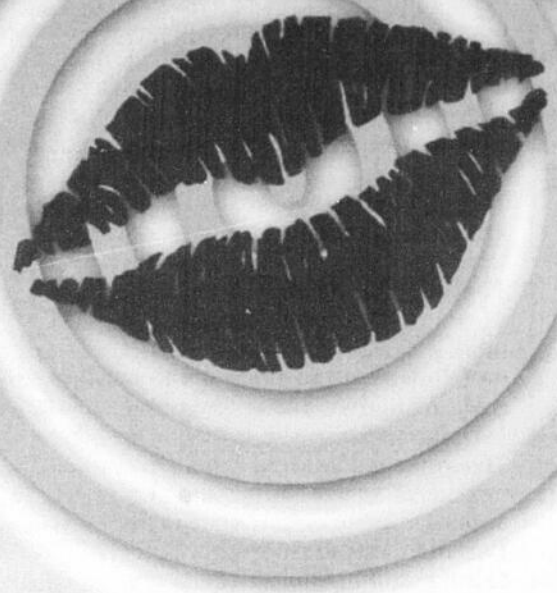
25% sur TOUS LES BIJOUX au comptoir

«Aussi beau que vous l'imaginez et moins cher que vous le croyez»

Jacques Lacroix
JOAILLIER
327, rue Racine
Chicoutimi
543-9358
www.jlacroixjoaillier.com

00467242

KYK 95 SEPT



LA PUISSANCE MUSICALE

du

Saguenay-Lac-St-Jean

EN ONDES DANS VOTRE RADIO

FM 95,7

LE NOUVEAU KYK MUSICAL
100 % RÉGIONAL

00467268
00467242

André McClure tire sa révérence

L'actif de la Fondation Maria-Chapdelaine atteint 584 000 $

Par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – La Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, auparavant de l'Hôpital de Dolbeau, termine sa 17e année d'opération avec un actif net de 584 000 $. Une performance digne de mention si l'on considère qu'elle a dû presque vider ses coffres il y a deux ans pour acheter le tomographe hélicoïdal au Centre hospitalier.

L'année 1999-2000 a permis à la Fondation de consolider ses actifs et boucler la vaste campagne de financement du taco qui a rapporté près de 560 000 $. Une bonne partie de cette somme n'a pas encore été encaissé. Les administrateurs de la Fondation doivent maintenant s'occuper de concrétiser ces engagements financiers de plusieurs importants donateurs.

Les recettes des activités de financements régulières, dons dans les salons funéraires, contribution des usagers de l'hôpital, revenus d'intérêts, ont atteint 46 000 $ au cours de la dernière année. On doit inclure dans ce montant les 8 000 $ générés par le traditionnel Tournoi de golf organisé au profit de la Fondation.

Au cours de la dernière année, l'organisme a acheté des équipements spécialisés pour près de 60 000 $ à l'hôpital et au CHSLD Maria-Chapdelaine. Il s'agit surtout de lève-patients offerts à l'Oasis de Mistassini financés par la Fondation et par une collecte spéciale des conseils de Chevaliers de Colomb de Dolbeau et Mistassini.

Président de la Fondation depuis sept ans, André McClure a annoncé hier soir à l'occasion de l'assemblée annuelle qu'il tirera sa révérence au terme de la prochaine année.

Sous sa gouverne la Fondation de l'hôpital de Dolbeau a presque doublé ses actifs. L'administration de M. McClure a réalisée la grande campagne de financement du tomographe hélicoïdal, fusionnée avec la Fondation du CHSLD Maria-Chapdelaine (l'Oasis) -qui disposait d'un actif de 80 000 $-, donnée naissance au tournoi de golf bénéfice, instaurée un système de sollicitation des personnes hospitalisée et établie la collecte systématique de dons dans les salons funéraires.

Autre accusation contre Gagné

THETFORD MINES (PC) - Un neuvième chef d'accusation a été porté contre Bertrand Gagné, présumé chauffard à l'origine du décès, vendredi dernier, de Marie-Pier et Mathieu Roy, à Thetford Mines, dans la région de l'Amiante.

Gagné a en effet été accusé d'utilisation de véhicule sans autorisation, jeudi, au palais de justice de Thetford Mines.

La poursuite de l'enquête menée par la Sûreté municipale de l'endroit a permis d'ajouter cette accusation à celles auxquelles il faisait déjà face.

Gagné aurait utilisé sans permission la voiture appartenant à son ex-conjointe, Christiane Paradis. Cette dernière, qui habite le même immeuble à logements que l'accusé, avait remisé son véhicule pour l'hiver, le 31 octobre.

Outre l'accusation d'utilisation d'un véhicule sans autorisation, des accusations de négligence criminelle ayant causé la mort, de délit de fuite mortel, de conduite avec facultés affaiblies causant la mort et de refus de se soumettre au test d'alcoolémie pèsent contre le quinquagénaire. Ce dernier a enregistré un plaidoyer de non-culpabilité, demandant à subir un procès devant juge seul.

Bertrand Gagné devra à nouveau comparaître, le 27 novembre, au moment de la reprise de l'enquête sur sa remise en liberté. Entre-temps, il demeurera incarcéré.

Chibougamau

Homme électrocuté

par Normand Boivin

CHIBOUGAMAU (NB) - Un travailleur de 45 ans de Saint-Ambroise, à l'emploi d'une compagnie de dynamitage du Lac-Saint-Jean, a subi des blessures très graves lorsqu'il a été électrocuté à Chibougamau.

L'accident est survenu à 10h45 hier matin alors qu'il opérait une machine-outil destinée à forer des trous pour y insérer des bâtons de dynamite.

Les policiers de la SQ ne disposaient pas de beaucoup de détails, l'enquête ayant été confiée à la CSST. Selon l'agent d'affaires publiques Hélène Nepton, la machine-outil aurait touché à un fil de transport d'électricité de 25 000 volts. L'homme aurait été projeté loin de son véhicule.

Il a été conduit au centre hospitalier de Chibougamau mais devant la gravité de ses blessures, il a été transféré au Complexe hospitalier de la Sagamie.

L'accident est survenu au mont Coming situé le long de la route 167 au nord de Chibougamau, là où se trouve un centre de ski.

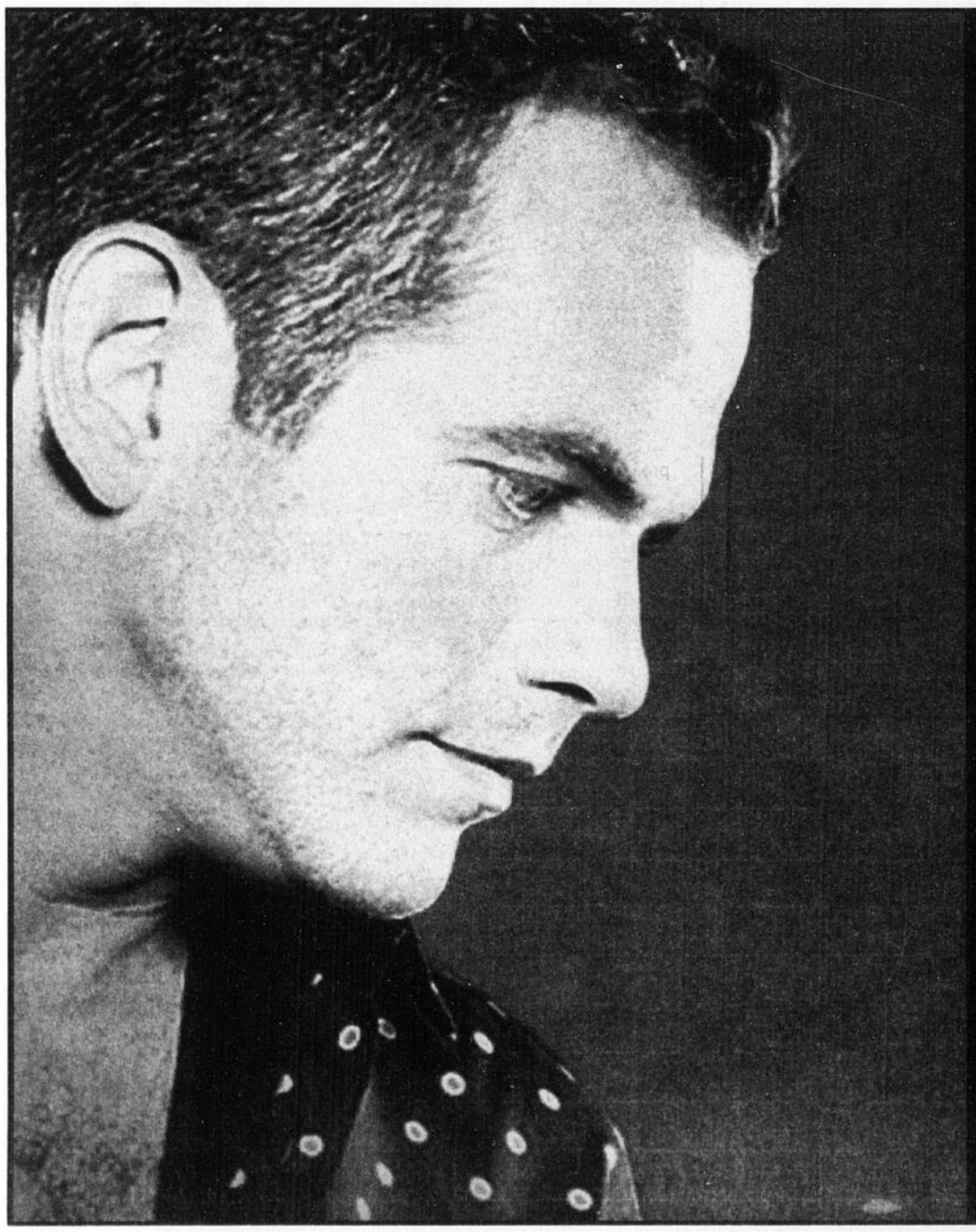
Débat de candidats sur les ondes de CBJ

CHICOUTIMI (NB) - Trois représentants des principaux partis politiques fédéraux vont débattre en direct, le vendredi 17 novembre de 16 h à 17 h au magazine d'information «C'est ici que ça se passe» animé par Josée Bourassa et le journaliste Jean-Pierre Girard sur les ondes de CBJ Radio-Canada.

Cette «assemblée de cuisine» qui se tiendra au restaurant La Cuisine de la rue Racine à Chicoutimi placera devant le micro le bloquiste Michel Gauthier, député de Roberval, le libéral André Harvey, député de Chicoutimi, et l'allianciste Sylvain Néron, candidat dans Jonquière.

Par la suite, des représentants de différents groupes sociaux vont réagir à ce qu'ils auront entendu.

Il s'agit du président de la conférence des chambres de commerce Me Sylvain Bouchard, Steven Laforest du Syndicat canadien de la fonction publique, Thérèse Belley du groupe Accès travail femmes, Ghislain Gauthier délégué par les aînés et Eric Dubois représentant des jeunes.



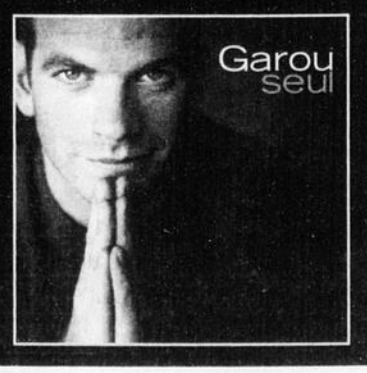
Garou

Théâtre Palace Arvida
24-25 février 2001

Billets : En vente à partir du samedi 10 novembre à la billetterie du Théâtre Palace Arvida
548-0130
ou sur Réservatech

Billetterie du Théâtre Palace Arvida ouverte spécialement demain et dimanche de 9h à 17h

CD Garou seul
Maintenant disponible chez tous les disquaires



00467234

Activité à la poly St-Félicien

SAINT-FÉLICIEN (ChP) - La Polyvalente des Quatre-Vents de Saint-Félicien invite les parents à une rencontre de sensibilisation concernant la violence et la résolution des conflits.

Pour ce faire, deux personnes-ressources seront présentes : Mmes Pascale Fortin et Claudine Tremblay qui sont à l'emploi de l'organisme Contact Jeunesse Lac Saint-Jean.

La rencontre est présentée grâce à la collaboration du Conseil d'établissement et du comité de non-violence de l'école.

Le tout se tiendra lundi 13 novembre, à l'auditorium de la Polyvalente des Quatre-Vents, à 19 heures 30.

Les membres de la troupe de théâtre Les écrits d'Ariane partaient, hier après-midi, pour une tournée de représentations dans trois régions de la Belle Province: la Gaspésie, la Montérégie et Québec. Produite par la Commission scolaire de la Jonquière, cette pièce traite de l'épuisement professionnel et du décrochage scolaire. Elle se veut un outil de sensibilisation pour provoquer la discussion en partenariat avec les différents intervenants du milieu. Jacynthe Boudreault (au centre à l'avant) est la coordonnatrice de tournée et comédienne. Elle est entourée d'Yves Larouche, Frédéric Belley, Gilles Tremblay, Johanne Grenon et Esther Jones. Deux absents: Nadia Simard et Alain Bouchard.

(Photo Rocket Lavoie)

Nacel Canada offre des bourses à la jeunesse

CHICOUTIMI (SE) - Yolande Dallaire, responsable du programme de bourses Nacel au Saguenay-Lac-Saint-Jean, signale que les jeunes intéressés à poser leur candidature ont jusqu'au 25 novembre pour s'inscrire. Nacel Canada offre des séjours linguistiques, culturels et éducatifs aux jeunes de 15 à 18 ans qui souhaitent vivre et étudier durant cinq ou dix mois en Allemagne, en Australie, au Brésil, au Mexique, en Espagne ou dans l'Ouest canadien.

Les jeunes sélectionnés au programme de bourses 2001 pourront profiter d'un séjour gratuit. Ils n'auront qu'à débourser le prix du billet d'avion. Ceux qui ne seront pas retenus pour une bourse pourront malgré tout recevoir une aide financière de Nacel en prévision d'un séjour à l'extérieur. Pour cela, leur famille devra accueillir à son tour un jeune inscrit au programme.

A ce sujet, la responsable régionale est à la recherche de deux familles d'accueil pour un garçon et une fille d'Allemagne.

Certaines démarches doivent être complétées et quelques critères d'éligibilité doivent être rencontrés pour s'inscrire au programme. Pour connaître tous les détails, il suffit de communiquer avec Yolande Dallaire au 547-4378.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
Semaine du 10 au 16 novembre
Bientôt: www.cinentreprise.com

CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
MARDI et MERCREDI 5$ SAUF LES JOURS FERIÉS

PETIT NICKY (13 + LANG. VULG.) Adam Sandler
sam,dim 1:00-3:00-5:00-7:00-9:15
tous les soirs 7:00-9:15

LA PLANÈTE ROUGE (G + D.J.E.) Val Kilmer
sam,dim 12:45-2:55-5:00-7:10-9:30
tous les soirs 7:10-9:30

LA LÉGENDE DE BAGGER VANCE (G) avec Will Smith.
sam,dim 1:00-3:45-7:00-9:30
tous les soirs 7:00-9:30

L'HONNEUR À TOUT PRIX (G) R. DeNiro
sam,dim 1:00-3:45-7:00-9:30
tous les soirs 7:00-9:30

CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (G) Cameron Diaz, Drew Barrymore, Lucy Lia
sam,dim 12:45-2:55-5:00-7:10-9:30
tous les soirs 7:10-9:30

LES MUSES ORPHELINES (13) M. Orsini
sam,dim 12:45-2:55-5:00-7:10-9:30
tous les soirs 7:10-9:30

LE PROJET BLAIR 2 (13+VIOL)
tous les soirs 9:15

LE PETIT VAMPIRE (G)
sam,dim 1:00-3:00-5:00-7:10
tous les soirs 7:10

DIABOLIQUEMENT VÔTRE (G) Brendan Fraser
sam,dim 1:00-3:00-5:00-7:10-9:20
lun à mer 7:10-9:20 jeudi 9:20

Venez déguster la délicieuse Pizza Pizza Hut

cinéma IMPÉRIAL INFO-HORAIRE: 549-9022
1120, Boul. Talbot, Chicoutimi
Ciné-RABAIS et Ciné-RÉPERTOIRE 3$ EN TOUT TEMPS

LÉGENDES URBAINES 2 (13 + VIOL.)
sam,dim 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15
tous les soirs 7:15-9:15

REGARD DANGEREUX (13 + VIOL.)
sam,dim 1:00-3:05-5:10-7:15-9:30
tous les soirs 7:15-9:30

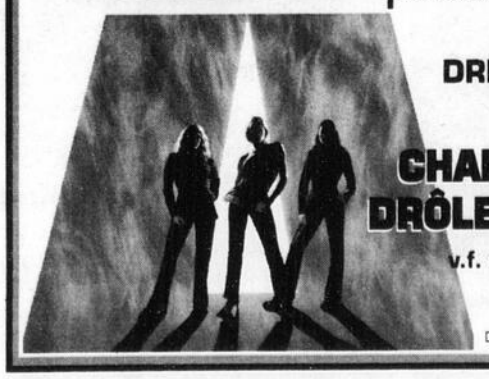
LE TOUT POUR LE TOUT (G)
sam,dim 1:15-3:15-5:15-7:15-9:15
tous les soirs 7:15-9:15

COYOYE UGLY v.f. (G)
sam,dim 1:00-3:05-5:10-7:15-9:30
tous les soirs 7:15-9:30

cinéma JONQUIÈRE INFO-HORAIRE: 543-0055
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4.50$ SAUF LES JOURS FERIÉS

PETIT NICKY (13 + LANG. VULG.) Adam Sandler
sam,dim 1:00-3:00-5:00-7:00-9:15
tous les soirs 7:00-9:15

CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES (G) Cameron Diaz, Drew Barrymore, Lucy Lia
sam,dim 12:45-2:55-5:00-7:10-9:30
tous les soirs 7:10-9:30



CAMERON DIAZ
DREW BARRYMORE
LUCY LIU
CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES
v.f. de: CHARLIE'S ANGELS
00467098
G
Distribué par COLUMBIA PICTURES

Écono TRUC
Forum Énergie

L'aménagement extérieur

Planifiez vos travaux d'aménagement paysager en tenant compte de la capacité des végétaux à réduire votre consommation d'énergie. En effet, lorsqu'ils sont bien localisés, les arbres et arbustes font office de brise-vent et peuvent vous faire épargner de 20 à 25 % de vos coûts de chauffage et de climatisation.

En été, les feuillus font de l'ombre et rafraîchissent la maison sans qu'il ne vous en coûte un sou. En hiver, les conifères protègent votre maison des vents froids, ce qui réduit vos coûts de chauffage. Voilà des alliés à ne pas négliger.

www.forum-energie.com

Québec Agence de l'efficacité énergétique
Hydro Québec
FORUM énergie
Gaz Métropolitain Source d'avenir
Chambre de commerce de Chicoutimi
00466454

Venez rencontrer Air Médic à Place du Royaume

Ce week-end, venez rencontrer l'équipe d'Air Médic à Place du Royaume

Au programme: Kiosque d'information à la grande place
Samedi 13 h: arrivée du père Noël dans l'hélicoptère d'Air Médic
Samedi PM: visite de l'hélicoptère ambulance

Air Médic est un service d'ambulance aérienne (hélicoptère) sans but lucratif desservant le Saguenay – Lac-Saint-Jean Chibougamau et la Côte-Nord.

Air Médic a déjà secouru de nombreuses personnes dans la région dont près de la moitié étaient en secteur isolé.

Aidez-nous à vous sauver la vie! Air Médic

Pour devenir membre: remplissez ce coupon - réponse ou rendez-vous dans une Caisse Populaire*
Nom et dépendant: _____
Adresse: _____
Téléphone: _____ Membre (25 $) ☐ Famille (65 $) ☐
Famille monoparentale (35 $) ☐
Je souhaite payer par chèque: ☐
Je souhaite payer par mandat-poste: ☐
Faites parvenir votre adhésion:
AIR MÉDIC, 101, rue # 1,
de l'Aéroport Chicoutimi,
Saint-Honoré (Québec) G0V 1L0
*Formulaires disponibles
Tél.: (418) 673-3838
FAX: (418) 693-0420
E-mail: airevac2@royaume.com
airmédic AMBULANCE AÉRIENNE

PARTENAIRES MAJEURS D'AIR MÉDIC
Radio-Canada Télévision CKTV
Desjardins
progrès dimanche
QUOTIDIEN
groupe vision marketing
00467119

Hausse du salaire de 10,5 pour cent

Les députés accueillent favorablement le rapport

QUEBEC (PC) -La plupart des députés accueillent favorablement un rapport qui suggère que leur rémunération comme membre de l'Assemblée nationale soit haussée de 10,5 pour cent, rétroactivement au 1er juillet dernier.

Le président du groupe parlementaire libéral, Jacques Chagnon, député de Westmount-Saint-Louis, s'est dit prêt à recommander l'adoption du rapport par ses collègues.

Son vis-à-vis péquiste, François Gendron, député d'Abitibi-Ouest, a dit préférer débattre du rapport avec ses collègues du Parti québécois avant de se prononcer.

Mais M. Gendron a vanté «des éléments intéressants» dans le rapport, notamment le fait que le revenu des députés n'a augmenté que de 1,2 pour cent depuis six ans, tandis que le revenu moyen des Québécois a cru de 12,3 pour cent.

Quant au premier ministre, Lucien Bouchard, il a évité de se prononcer sur le fond du dossier. Le groupe parlementaire péquiste analysera le rapport la semaine prochaine et se prononcera par la suite, a expliqué M. Bouchard.

Le rapport, émanant d'un comité de trois membres, soit deux anciens députés (Clément Richard, PQ-Montmorency 1976-1985 et Pierre Lorrain, Lib-Saint-Jean 1985-1989) et un homme d'affaires, Serge Godin, recommande une hausse de 6600 $ rétroactive au 1er juillet dernier. Cette hausse ferait passer le salaire de base d'un élu de 63 300 $ à 69 900.

On suggère aussi des hausses additionnelles de 2,5 pour cent par année en janvier 2001 et en janvier 2002. En bout de ligne, un élu toucherait 73 500 $ dans 14 mois, soit une augmentation de 15,5 pour cent en moins de deux ans.

Ce salaire de base ne tient pas compte des primes de fonction que touchent 103 des 125 députés, ni des allocations forfaitaires non imposables de 12 400 $ que tous les députés reçoivent.

La seule note discordante à l'égard de la hausse est venue du député de Rivière-du-Loup et chef de l'Action démocratique, Mario Dumont.

Intervenant jeudi à l'Assemblée nationale, le député Dumont a dit que toute augmentation de salaire est «indissociable» d'une revalorisation du rôle de député.

«Pourquoi augmenter le salaire des députés si on persiste à n'en faire que des machines à voter?», a demandé le député de Rivière-du-Loup. M. Dumont a réclamé la convocation d'une commission parlementaire pour étudier les hausses de salaire proposées pour les députés, avec audiences publiques où la population pourra s'exprimer. Les députés Chagnon et Gendron avaient préalablement fait valoir que le rôle du député avait considérablement augmenté avec la réforme parlementaire.

Tous deux ont souligné le caractère «délicat» que constitue la rémunération des élus. Les députés sont les seuls citoyens du Québec à devoir décréter eux-mêmes leurs émoluments.

Quant au premier ministre Bouchard, il a expliqué qu'il n'était pas question de confondre la réforme parlementaire sur la tâche des députés et la question de leur rémunération.

«Nous sommes saisis d'un projet de réforme parlementaire et nous devons aborder cette question de façon constructive. Mais ce n'est pas lié à la question d'un ajustement ponctuel de la rémunération des députés», a conclu le premier ministre.

« Une aventure hilarante. »
Jim Ferguson, USA NETWORK
BRENDAN FRASER ELIZABETH HURLEY
DIABOLIQUEMENT VÔTRE !
www.bedazzledmovie.com
À L'AFFICHE ! SON DIGITAL
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
00467083

Si votre père était le diable et que votre mère était un ange, vous seriez perturbé vous aussi.
ADAM SANDLER
LE PETIT NICKY
Version française de « LITTLE NICKY. »
Procurez-vous une CARTE GRATTEZ & GAGNEZ au comptoirs NEW YORK FRIES participants.
Courez la chance de gagner un voyage à HOLLYWOOD pour voir la PREMIÈRE et bien plus !
N'ayez pas peur.
N'ayez pas peur du tout.
00467085
DÈS AUJOURD'HUI ! SON DIGITAL
13 ANS +
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI | COMPLEXE J. GAGNON ALMA | CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL
www.alliancoatlantis.com

« Un film MAGNIFIQUE! EXCEPTIONELLE: Fanny Mallette défend avec un brio remarquable son premier rôle au grand écran! »
Stéphane Bureau – Téléjournal / Le Point, Radio-Canada
« FORMIDABLE quatuor d'interprètes... la plus agréable surprise de l'automne au cinéma québécois. On a adoré et ce serait un régal de le voir à nouveau! »
Normand Provencher – Le Soleil
MARINA ORSINI CÉLINE BONNIER FANNY MALLETTE STÉPHANE DEMERS
les Muses orphelines
Film d'ouverture
Festival du Cinéma International en Abitibi-Témiscamingue
UN FILM DE ROBERT FAVREAU
D'APRÈS LA PIÈCE DE MICHEL MARC BOUCHARD SCÉNARIO GILLES DESJARDINS
AVEC LA PARTICIPATION SPÉCIALE DE LOUISE PORTAL ET PATRICK LABBÉ
PRODUCTEURS LYSE LAFONTAINE ET PIERRE LATOUR
13 ANS + À L'AFFICHE! SON DIGITAL
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI
Ven. et Lun. au Jeu.: 7h10 - 9h30
Sam. dim.: 12h45 - 2h55 - 5h00 - 7h10 - 9h30
WWW.FILMTONIC.COM
00467081

DU RÉALISATEUR DE « THE HORSE WHISPERER » ET « A RIVER RUNS THROUGH IT »
WILL SMITH MATT DAMON CHARLIZE THERON
UN FILM DE ROBERT REDFORD
LA LÉGENDE DE BAGGER VANCE
CERTAINES CHOSES NE S'APPRENNENT PAS. IL FAUT PLUTÔT SE LES REMÉMORER.
00467082
DÈS AUJOURD'HUI ! SON DIGITAL
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

« C'EST UN FILM FANTASTIQUE ! »
Jeffrey Lyons, WNBC-TV
« 'L'HONNEUR À TOUT PRIX' MÉRITE D'ÊTRE UN DES GRANDS SUCCÈS LES PLUS COURUS DE L'ANNÉE. ROBERT DENIRO EST AUSSI BON QU'IL PEUT L'ÊTRE. »
Rex Reed, THE NEW YORK OBSERVER
« WOW ! UN FILM QUI VOUS RENVERSERA. DES INTERPRÉTATIONS FORMIDABLES DE ROBERT DENIRO ET CUBA GOODING, JR. »
Larry King, USA TODAY
ROBERT DENIRO CUBA GOODING, JR.
L'HONNEUR À TOUT PRIX
(version française de Men Of Honor)
00467084
DÈS AUJOURD'HUI ! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI LAISSEZ-PASSER REFUSÉS SON DIGITAL
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

HORAIRE DU 10 AU 16 NOVEMBRE
mardi et mercredi : 4.50$
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

LE PETIT NICKY (13+ lang. vulgaire)
Vendredi: 19h20 - 21h30 - 23h30
Sam. et Dim.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30
Lun. au Jeu.: 19h20 - 21h30 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

LA PLANÈTE ROUGE (en attente)
Vendredi: 19h05 - 21h25 - 23h30
Sam. et Dim.: 13h05 - 15h25 - 19h05 - 21h25
Lun. au Jeu.: 19h05 - 21h25

CHARLIE ET SES DRÔLES DE DAMES
(Ci-dessous avec enfants) LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
Vendredi: 19h15 - 21h30 - 23h30
Sam. et Dim.: 13h15 - 15h30 - 19h15 - 21h30
Lun. au Jeu.: 19h15 - 21h30

L'EXORCISTE (13+ langage vulgaire)
Vendredi: 18h45 - 23h30
Sam. et Dim.: 12h45 - 18h45
Mar. au Jeu.: 18h45

LE PROJET BLAIR 2: LES LARMES DES TÉNÈBRES
Ven. et Lun. au Jeu.: 21h30 (13+ violence)
Sam. et Dim.: 15h30 - 21h30 00467078

Vigueur de l'économie

La Banque du Canada revoit ses prévisions à la hausse

OTTAWA (PC) - La vigueur de l'économie canadienne est telle que la Banque du Canada révise à la hausse pour une troisième fois cette année ses prévisions de croissance du produit intérieur brut.

Dans son dernier rapport semestriel, rendu public jeudi, la banque centrale porte à près de 5 pour cent son estimation de croissance pour l'an 2000.

En février, elle prédisait un taux de croissance de 3,5 pour cent, puis a porté son estimation entre 4,25 et 4,75 pour cent en août.

Pour l'an prochain, la Banque du Canada s'attend à ce que la croissance retombe entre 3 et 4 pour cent, «en raison surtout du ralentissement prévu de l'économie américaine».

Les économistes du secteur privé prévoient pour leur part une croissance d'environ 4,75 pour cent cette année et 3,5 pour cent en 2001.

«L'économie a le vent dans les voiles, a déclaré en conférence de presse le gouverneur de la Banque du Canada, Gordon Thiessen. Mais il devrait y avoir un ralentissement de l'économie américaine au cours de la prochaine année. Il en résultera probablement une plus faible demande pour nos exportations, ce qui éliminera les pressions inflationnistes.»

D'aussi bonnes nouvelles devraient rendre plus attrayant le dollar canadien, qui a glissé sous les 65 cents US cette semaine. Le huard a pourtant poursuivi sa glissade, jeudi, pour clôturer à 64,57 cents US, en baisse de 0,28 cent.

M. Thiessen a dit que la dépréciation du dollar est un problème qui devrait éventuellement se régler de lui-même, laissant entendre que la Banque du Canada n'y pouvait pas grand-chose avec sa politique monétaire.

«Je serais des plus heureux si nous avions un dollar canadien fort. Mais ce qui est bon pour l'économie canadienne sera, éventuellement, bon pour le dollar canadien», a-t-il déclaré, en référence à la vigueur des exportations aux Etats-Unis, aux dépenses élevées des consommateurs, à la faible inflation et à la réduction du fardeau fiscal et de la dette.

Malgré la vigueur de l'expansion économique, qui intensifiera les pressions sur la capacité de production, la Banque du Canada prévoit que l'inflation de base excluant les prix des aliments et de l'énergie demeurera contenue dans la fourchette idéale qu'elle situe entre un et trois pour cent.

Selon la banque, l'inflation de base, qui s'établit présentement à 1,3 pour cent, grimpera à 2 pour cent, mais pas avant le second semestre de l'année prochaine.

La banque dit toutefois demeurer vigilante sur le front de l'inflation, en soulignant que si le ralentissement prévu de l'économie américaine ne se matérialise pas, «la demande restera excédentaire, ce qui exercera de nouvelles pressions à la hausse sur l'inflation».

Depuis novembre 1999, la Banque du Canada a majoré son taux directeur de 1,25 pour cent afin de contenir les pressions inflationnistes, dont la dernière fois en mai.

En bref

Hollinger International

NEW YORK (PC) -Hollinger International rapporte une perte nette de 3,9 millions $ US au troisième trimestre, malgré une hausse de 3,7 pour cent de son chiffre d'affaires par rapport à la même période l'an dernier.

En 1999, la multinationale avait enregistré un bénéfice net de 86 000 $ US au troisième trimestre.

Hollinger a soutenu, mercredi, que la transaction de vente de plusieurs de ses journaux canadiens à CanWest se complétera comme prévu le 15 novembre prochain, malgré les difficultés de l'acheteur à trouver le financement nécessaire.

FÉLICITATIONS
au gagnant d'un téléphone cellulaire!
M. Jean-François Cloutier
de Desbiens

MERCI
à toute notre clientèle pour votre participation à ce CONCOURS

En collaboration avec: ***Cellulaire Chic.***

PETIT PRIX... GROS PROFITS!

LES PETITES ANNONCES
545-4014
679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs
COURRIEL: classees@lequotidien.com

00466712

Parents, grands-parents, oncles, tantes, parrains, marraines, ami(es)...

Faites connaître votre joli poupon ...à toute la population!

LES PLUS BEAUX BÉBÉS DE l'an 2000

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

LE QUOTIDIEN PUBLIERA SA PHOTO EN NOIR ET BLANC DANS SON ÉDITION SPÉCIALE LE 8 JANVIER 2001

TIRAGE AU SORT LE 28 DÉCEMBRE
Le bébé choisi fera la UNE de cette édition spéciale du 8 janvier 2001

N.B. La photo ne sera pas retournée (grandeur maximum 5" x 7" couleur)

Coût: 20$

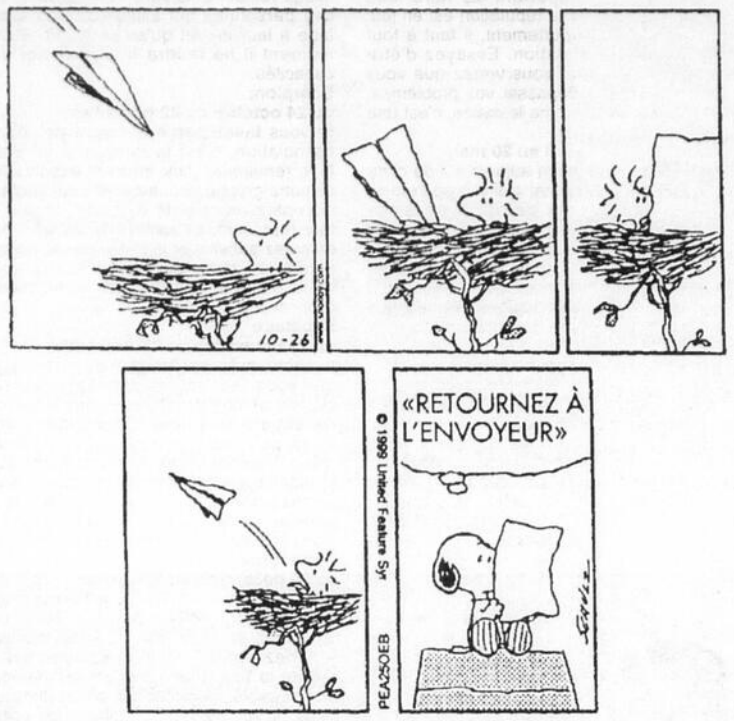
À GAGNER: 500$ EN BONS D'ACHATS chez les marchands participants de PLACE du Saguenay

Centre Jaconais de la Photo — 1 heure photo — Consomat — SEARS — Robin Le Bijoutier

Faites parvenir sa photo, le paiement avec le coupon d'inscription ci-joint dûment rempli avant le 21 décembre 2000 et postez à:
LE QUOTIDIEN
Les plus beaux bébés de l'an 2000
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

Nom du bébé: _____ Prénom du bébé: _____
Nom et prénom des parents
Mère: _____ Père: _____
Adresse: _____
Ville: _____
C.Postal: _____ Tél: _____
☐ Ci-joint chèque à l'ordre de Le Quotidien 20 $ Taxes incluses.
☐ VISA ☐ MASTER CARD
DE CARTE _____ ☐ EXP. _____
Fille: ○ Garçon: ●
Date de naissance: _____ 2000
SIGNATURE
00466531

Peanut



Ben

Philomène

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Donald Pilon		C'est simple comme bonjour / Alain Zouvi			Les Détecteurs...	Le Midi	Liza		Les Nouvelles Aventures de Superman		Les Idées Lumière	Iris... / Étoile (15h10)	Lunch / Rouli (15h45)	Animaniacs	Sciences point com	Histoires oubliées	Les Détecteurs...
TQS	Cardio, Tae Boxe	CNM	Les Fils à papa / Janette Bertrand		Directement Louise		Pub	Les Pierrafeu	Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / L'INCONNUE DU PARC (5) avec Randy Quaid, Alex McArthur				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! / Laurence Jalbert (6h00)		Deux filles le matin / Luc Picard		Les Saisons de Clodine		Maman Dion	La Vie au...	Le TVA Midi (11h45)	Michel Jasmin / Jérôme Lemay		Boutique TVA	Aimer	Les Feux de l'amour		Sunset Beach	Claire Lamarche / Vies brisées...	chauffard ivre	Top Modèles	Jet 7
TQc	Urgence Nounours	Teletubbies	Destinos	La Peinture moderne au Québec		Gestion de la croissance d'une PME		L'Effet Dussault	Hartley, coeurs à vif		Les Choix de Sophie	Anima	Québec School Television		Documentaires - Société / Shanghai		Crash Zone	Bob Morane	Teletubbies	Cornemuse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

VENDREDI 10 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir	Bien au show (18h15)	Infoman / P. Falardeau	Catherine	La Fureur / Garou, Natasha St-Pier		Zone libre / La plante qui pollue le milieu...		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / LOLITA (5) avec Jeremy Irons (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Val Kilmer	CNM	Hockey / Canadiens - Lightning					Le Grand Journal	110%	L'Heure Playboy		Flash
CJPM	Le TVA 18 heures	Piment fort / André Ducharme	J.E. / Une faille dans le régime d'assurance-médicaments		Musicographie / Michel Louvain		Cinéma / HISTOIRE DE SONNY ET CHER (6) avec Jay Underwood, Renee Faia				Le TVA	TVA Sports / Loteries (23h52)	Nikita
TQc	Macaroni tout garni	Les Choix de Sophie	Les 400 Coûts	Cent Titres	Droit de parole / La mondialisation est-elle au service des riches?		Les Pieds dans les plats / Le Rhum		Les 400 Coûts	Les Choix de Sophie	Cinéma / LES NOCES ROUGES (3) avec Michel Piccoli, Stéphane Audran		
TV5	Pyramide	Journal suisse	Journal FR2	Thalassa / Les Cristaux de feu		Faut pas rêver	TV5 Infos (21h25)	Police judiciaire / Canal		d.	Journal belge	Soir 3	TV5 le Journal / Football (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Le Léopard, une griffe dans la nuit		Cap sur les îles / Les Îles du vent		Pièces à conviction / Top Chrono - Double Condamnation		Les Nouveaux Détectives / Complots de famille		L'Homme de six millions		Cinéma / CRUISING BAR (5) avec Michel Côté, Louise Marleau		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	Le Canada: une histoire populaire - A l'assaut du continent		Le Téléjournal et Le Point		Le Canada aujourd'hui		Décision 2000		Le Téléjournal et Le Point
RDS	RDS ce soir	Sports 30 Mag		Superbody 2000		Boxe / Shane Mosley - Antonio Diaz			Sports 30 Mag		La Lutte WCW		
S.E.	La Grande Triche (17h10)		Les Boys II (18h55)				Mystery, Alaska				Chez Florentine		
VIE	Le Magazine Santé (17h30)	Les Copines d'abord	360 Degrés	Sortie gaie	Trauma		Éros et Compagnie		Le sexe dans tous ses ébats / Satanisme et Perversion		Médecine d'enquête	Sortie gaie	Cinéma / LE COEUR EN FEU
SERIES+	Salle des nouvelles		Voilà!	Fou de toi	Homicide		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels		Inspecteur Frost				La Firme de Boston
Z	Invasion Planète Terre		La Revanche des nerdz / Jeux	Technofolie	Zone extrême		Highlander		Des histoires extraordinaires		Millennium		Technofolie
HISTORIA	La Guerre du siècle		L'Histoire à la une		Hommes et Femmes d'influence		Trouvailles et Trésors		Marguerite Volant		L'Histoire à la une		Cinéma / TECUMSEH...
ÉVASION	Prêt à partir		Airport		Les Coulisses de l'hôtel	Pignon sur roues	Cité partant	Odysseus	Carte postale de Floride		Prêt à partir		Vidéo Guide
CBJET	CBC News: Canada Now		This Hour has 22 Minutes	Just for Laughs	Royal Canadian Air Farce	The Red Green Show	These Arms of Mine		The National / CBC News	CounterSpin		Cinéma / DIAL "H" FOR HITCHCOCK (4)	
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Becker	Providence		Stargate SG-1		Law & Order: Special Victims Unit		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Star Trek: Voyager (0h05)
WVNY	News	ABC News	Spin City	Frasier	Two Guys & a Girl	The Trouble with Normal	Norm	Madigan Men	20/20 Friday		News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	The Fugitive		C.S.I.		Nash Bridges			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Providence		Dateline NBC		Law & Order: SVU			The Tonight Show with Jay Leno (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		People Near Here	Rick Steve's Europe	Mystery! / Hetty Wainthropp Investigates		Class Act		BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Sabrina	Drew Carey	Gilmore Girls		Police Videos		Million Dollar Mysteries		Charmed		Change of Heart	Star Trek: Voyager	
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	PBA Bowling			Boxing / Irene Pachero - Hawk Makepula					Sportsdesk	
SPNET	Sportscentral	Sports Geniuses	Last Word with Jim Rome	You Gotta See this	Boxing / Fight Time				Sportscentral		Last Word with Jim Rome	Sports Geniuses	Goin' Deep
DISC.	Crocodile Hunter / Island of Time		@discovery.ca		Wild Discovery / Saltwater Buffalo		Paradise Lost: Cod: The Fish that Changed the World: The Last Hunters		Oceans of Mystery / The Tradewind Mystery		@discovery.ca		Crocodile Hunter / Island of Time
GLOBAL	Global News (17h30)	First National	Eerie Indiana	Entertainment Tonight	Dawson's Creek		Gilmore Girls		20/20 Friday		Prime Business	Sportsline	South Park (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 914

QUATRIÈME COULEUR

Quelle sera votre troisième enchère sur la « quatrième couleur impérative et artificielle » de votre partenaire, avec chacune des mains ci-dessous? N'oubliez pas que votre partenaire ne promet pas les trèfles. Il ne fait que vous demander de mieux décrire votre main.

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 ♦
Passe	1 ♥	Passe	1 ♠
Passe	2 ♣	Passe	?

1)
♠ R D 5 4 ♥ A 4 ♦ R V 4 3 2 ♣ 8 7

2)
♠ R D 8 4 ♥ 4 ♦ A D 9 8 3 ♣ D 10 4

3)
♠ A D 8 7 3 ♥ 5 ♦ R D 7 6 4 3 ♣ 6

4)
♠ R D 9 3 ♥ A 8 7 ♦ A D 7 6 3 ♣ 9

5)
♠ A R 6 4 ♥ 4 ♦ A 10 8 3 2 ♣ R D 4

6)
♠ A V 5 4 ♥ D 4 ♦ A R V 8 7 4 ♣ 5

Réponses:

1)
♠ R D 5 4 ♥ A 4 ♦ R V 4 3 2 ♣ 8 7
2 ♥. L'as doubleton vaut certainement autant que trois petits. Les carreaux ne sont pas assez beaux pour les répéter.

2)
♠ R D 8 4 ♥ 4 ♦ A D 9 8 3 ♣ D 10 4
2 SA. Main minimum (12-14 points) et un arrêt de trèfle.

3)
♠ A D 8 7 3 ♥ 5 ♦ R D 7 6 4 3 ♣ 6
2 ♠. Enchères naturelles qui montrent bien votre bicolore, 5 ♠ 6 ♦, minimum.

4)
♠ R D 9 3 ♥ A 8 7 ♦ A D 7 6 3 ♣ 9
3 ♥. Si vous comparez avec la main 1), il est facile de voir pourquoi il faut sauter avec cette main. 15+ points d'honneurs et un fit à trois cartes commandé par l'As, doit être considéré comme maximum.

5)
♠ A R 6 4 ♥ 4 ♦ A 10 8 3 2 ♣ R D 4
3 SA. Encore ici, si vous comparez avec la main 2), vous pourrez comprendre que le saut à 3 SA montre une main 15-17 et un arrêt de trèfle.

6)
♠ A V 5 4 ♥ D 4 ♦ A R V 8 7 4 ♣ 5
3 ♦. Vous montrez ainsi une main non-minimum, 15-17 points comprenant quatre piques et six ♦. Avec 18 points, vous auriez annoncé 2 ♠ à votre deuxième tour d'enchères.

Téléromans

VENDREDI 10 NOVEMBRE

8h30
TQS — LES GINGRAS-GONZALEZ (R) **46132**

19h00
TQS — LES GINGRAS-GONZALEZ (D) **52519** EN DIRECT

19h30
CKTV — CATHERINE **49519** LA FEMME ÉLÉPHANT avec Sylvie Moreau, Dominique Michel et Martin Dion. - Catherine est convaincue que la beauté est essentielle au succès. Rachel garde son petit-fils. Une véritable tornade s'annonce.

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
progrès dimanche
Un monde accessible...
Internet

www.lequotidien.com

Ciné-télé

VENDREDI 10 NOVEMBRE

0h00
CANAL D — CRUISING BAR **23677107** (2h) Voir 23h00.

13h00
CANAL VIE — LE COEUR EN FEU **9718395** (2h) Voir minuit.

14h00
TQS — L'INCONNUE DU PARC **94126** (5) (Ed McBain's 87th Precinct), É.-U. 1995. Drame policier de B. Paltrow avec Randy Quaid, Alex McArthur et Deanne Bray. - Deux policiers new-yorkais enquêtent sur une série de meurtres de jeunes athlètes féminines. (2h)
CANAL D — DEUX FEMMES EN OR **2828958** (6) Can. 1970. Comédie de C. Fournier avec Monique Mercure, Louise Turcot et Marcel Sabourin. - Deux femmes de banlieue négligées par leurs maris décident d'inviter le plus de livreurs possible chez elles. (2h)

21h00
CJPM -CFER — HISTOIRE DE SONNY ET CHER **56316** (6) (And the Beat Goes On: The Sonny & Cher Story), É.-U. 1999. Drame biographique de D. Burton Morris avec Jay Underwood, Renee Faia et Jim Pirri. - Les hauts et les bas d'un couple d'artistes de variétés qui a connu la gloire dans les années 70. (2h)

23h00
TQc -CIVV — LES NOCES ROUGES **7705294** (3) Fr. 1973. Drame de moeurs de C. Chabrol avec Michel Piccoli, Stéphane Audran et Claude Piéplu. - La femme d'un maire de province et son amant s'entendent pour supprimer le mari gênant. (1h55)
CANAL D — CRUISING BAR **2383958** (5) Can. 1989. Comédie satirique de R. Ménard avec Michel Côté, Louise Marleau et Geneviève Rioux. - Quatre hommes se préparent de façons diverses à la chasse de conquêtes d'un soir dans les bars en fin de semaine. (2h)

23h18
CKTV — LOLITA **36696774** (5) É.-U. 1997. Drame psychologique d'A. Lyne avec Jeremy Irons, Dominique Swain et Melanie Griffith. - Un professeur d'âge mûr entretient une relation trouble avec une nymphette dont il a épousé la mère. (2h52)

23h30
CBJET — DIAL "H" FOR HITCHCOCK **153107** (4) É.-U. 1999. Documentaire de T. Haimes. - Portrait du cinéaste reconnu comme le maître du suspense. (2h30)

00h00
CANAL VIE — LE COEUR EN FEU **9672053** (5) (In Sickness and In Health), É.-U. 1992. Drame psychologique de J. Bleckner avec Leslie Ann Warren, Tom Skerritt et Marg Helgenberger. - Un Texan est attiré par la jeune veuve qu'il a engagée pour aider son épouse infirme. (2h)

01h00
CJPM -CFER — LE SILENCE DE LA LIBERTÉ **98169** (6) (The Lifeforce Experiment), Can. 1993. Science-fiction de P. Haggard avec Donald Sutherland, Mimi Kuzyk et Vlasta Vrana. - Une informaticienne aux services de la CIA s'intéresse à un scientifique qui cherche à capturer l'âme d'un mourant. (2h)

01h30
TQS — L'INDÉSIRABLE **90575508** (4) (Hider in the House), É.-U. 1989. Drame psychologique de M. Patrick avec Gary Busey, Mimi Rogers et Michael McKean. - Un tueur psychiatrisé s'installe clandestinement dans le grenier d'un couple qui éprouve certaines difficultés conjugales. (2h15)

04h00
CANAL D — UN HOMME DE PAROLE **2988053** (4) Can. 1991. Documentaire d'A. Chartrand. - Portrait du syndicaliste Michel Chartrand. (2h)

Mots croisés

NO 1064

HORIZONTALEMENT

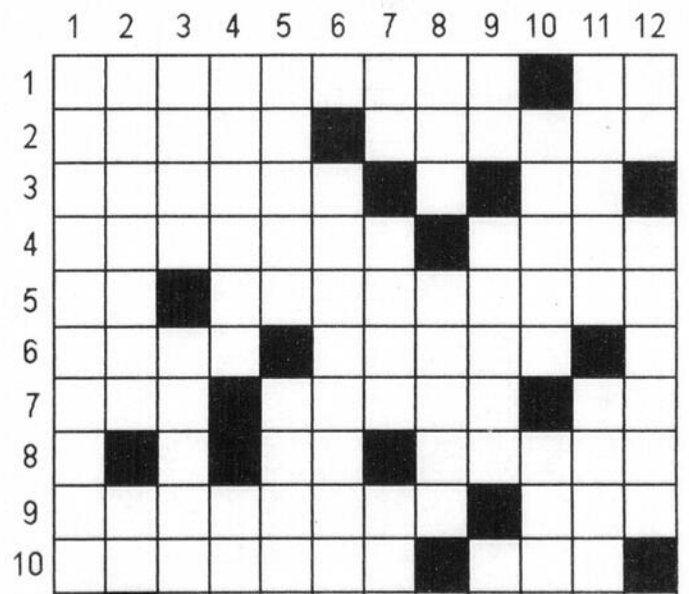
1 - C'est un chien - Champion.
2 - Fragrance - Plante grimpante.
3 - Parcourir de bas en haut - Jeu d'origine chinoise.
4 - Malicieuses - Touffus.
5 - Actinium - Adoucira.
6 - Bande (mar.) - Antilope.
7 - Saison - Conformément à - Samarium.
8 - Titane - V. d'Italie (Lombardie).
9 - Rennes s'y trouve - Riv. de France.
10 - Pâte italienne - Épeautre.
11 - Creuseraient lentement à la base.
12 - Querelle violente - Pénétrer.

VERTICALEMENT

1 - Préjudiciables.
2 - Lénifie - Radium.
3 - Lourdaud - Tension douloureuse produite par l'irritation et la contraction du sphincter anal ou vésical.
4 - Retranche un membre - Il sert à l'étamage des glaces.
5 - Espace sablé où se déroulaient des jeux - Fonctionne au ralenti, en parlant d'une activité.
6 - Rencardé.
7 - Deux - Zone externe du globe terrestre - Un arbre.
8 - Le moi - Tête (fam.) - Berge.
9 - Consonnes jumelles - Qui mérite - Unité élémentaire d'information (inform.).
10 - Reçut favorablement - S'arrêter brusquement, en parlant d'un moteur.
11 - Idylle - Maigre.
12 - Sélénium - Smolt - Tour.

SOLUTION DU PROBLEME 1063

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	E	B	E	R	G	E	R	■	C	A	P
2	I	P	O	M	E	E	■	E	M	E	R	I
3	R	I	R	E	■	N	O	T	O	N	S	■
4	O	N	D	U	L	E	R	E	N	T	■	M
5	N	A	■	T	I	T	A	N	E	■	M	O
6	D	R	U	E	S	■	C	A	M	A	I	L
7	E	D	E	■	E	O	L	I	E	N	N	E
8	L	■	L	A	R	M	E	S	■	C	E	S
9	L	I	E	R	O	N	S	■	M	O	R	T
10	E	N	■	A	N	I	■	V	A	L	V	E
11	■	D	O	S	■	U	N	■	L	I	E	N
12	D	E	S	A	R	M	E	■	T	E	S	T



Horoscope

VENDREDI, LE 10 NOVEMBRE 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Une mauvaise nouvelle récente vous inquiète. Il est important d'y faire face maintenant car votre réputation est en jeu. Changez de comportement, il faut à tout prix sauver la situation. Essayez d'être moins matérialiste, vous verrez que vous êtes capable de dépasser vos problèmes. Le mariage est comme le melon, c'est une question de chance.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Vous êtes sur le point aujourd'hui de clore un chapitre du passé qui a trop retenu votre attention. Vous devriez dès maintenant et avec fermeté refuser de porter un fardeau qui ne vous appartient pas vraiment. Vous avez de toute façon à affronter assez de problèmes actuels et pressants sans vous en ajouter d'autres. Ne négligez pas les maux de tête, précurseurs d'autres symptômes.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Votre volonté sera en jeu aujourd'hui. Ou bien vous vous laissez aller à vous plaindre des embûches qui se trouvent sur votre chemin ou vous les surmontez avec patience et discipline. Si vous choisissez la seconde option, vous ferez vos preuves et finirez la journée au milieu des compliments de votre entourage pour un travail bien fait. Femme avisée est toujours modérée.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
On vous remet en mémoire une promesse que vous avez faite récemment et que vous n'étiez pas certain de tenir. Des enfants et des jeunes adolescents exerceront des pressions sur vous pour que vous preniez très au sérieux cette promesse qui les concerne de près. Les jeunes plaident leur cause avec ardeur. Un ami Verseau vous aidera à concrétiser cette promesse.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Vous avez un goût d'aventure aujourd'hui, vous voulez connaître de nouvelles personnes, voir un autre décor. C'est la journée idéale pour effectuer des petits voyages, pour beaucoup se déplacer. Au travail, essayez de vous déplacer le plus possible, d'être un messager, un livreur pour un jour. Vous êtes d'excellente humeur et cela se répand autour de vous. En amour, le feu le plus couvert est souvent le plus ardent.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
N'hésitez pas à accepter une invitation assez originale et inattendue. Cela pourrait vous donner d'intéressantes opportunités. Vous n'avez absolument rien à perdre. Votre personnalité est rayonnante ces jours-ci. Cela devrait vous aider à impressionner vos supérieurs. Vous perdrez de bonnes occasions de vous faire connaître si vous refusez ce qu'on vous offre aujourd'hui.

Balance:
du 23 septembre au 23 octobre
Les illusions que vous vous faites sur les autres peuvent amener une certaine confusion dans vos rapports avec eux. Vous gagnerez beaucoup en définissant mieux vos objectifs sans vous appuyer sur des personnes qui s'intéressent davantage à leur intérêt qu'au vôtre. En aucun moment il ne faudra sous-estimer vos capacités.

Scorpion:
du 24 octobre au 22 novembre
Si vous faites partie d'un groupe, d'une association, c'est la journée pour vous faire remarquer. Une réunion significative de votre groupe peut avoir lieu aujourd'hui. Acceptez un rôle de dirigeant, même si cela représente beaucoup de travail. Vous en serez satisfait et la récompense ne tardera pas. Demandez de l'aide d'un natif de la Balance. Il faut battre le fer tandis qu'il est chaud.

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
Avancez avec confiance aujourd'hui quoi que vous fassiez. Vous avez des idées claires et constructives, vous avez de l'énergie à revendre. On écoutera vos idées, plus attentivement que vous l'aviez prévu. Vous recevrez un compliment d'un personnage important dans votre milieu professionnel. Votre prestige est à la hausse, cette journée marque le début d'un cycle favorable, professionnellement.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
C'est le moment idéal pour faire passer votre message et étendre votre influence, au travail ou dans une activité sociale. Affichez vos opinions, exprimez-vous devant le plus grand nombre de personnes possible. Vous saurez le résultat que vous obtiendrez. Le méchant de votre entourage est comme les mouches qui ne s'arrêtent qu'aux plaies. Trop de sel gâte le repas.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous vous repliez sur vous-même aujourd'hui. Vous baignez dans une atmosphère de mélancolie et de nostalgie. Vous êtes probablement trop émotif pour vous sentir pleinement à l'aise avec votre entourage quotidien, au travail plus particulièrement. Prenez-vous un peu en pitié mais pas trop. Vivez cet état d'âme pour lui-même sans prendre trop au sérieux les considérations qui viennent sur vous, les autres et l'existence en général.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous avez en vous des réserves d'énergie qui aident à affronter les obstacles. Vous sentez aussi mieux que jamais les ambiances et les pensées des autres grâce à votre perception plus aiguë et plus développée. Tout cela mis ensemble fait en sorte que vous pouvez accéder à des possibilités nouvelles. Vous en n'êtes conscient aujourd'hui plus que jamais. Vos relations professionnelles jouent de leur côté un rôle non négligeabe. Vous vous sentez épaulé.

Mot mystère

NO 3644

6 LETTRES — AVOIR LA GRIPPE

abri	émoi	immunisé	nasal	santé
aide	expectorer	infection	nez	signe
alité		isolé		
	fièvre		otite	tendu
bactérie	friction	larme		tousse
bien	froid	long	pâle	toux
blême			peur	
	gargarisé	malade	pilule	virus
capsule	gargarisme	maladie	privé	voix
congé	gorge	maux		
couché	grippe	médecin	repos	
	guérir	médicament	respire	
dose		menace	rhume	
	hiver		risque	

Solution du problème précédent: diligence

E	E	C	O	N	G	E	R	I	S	E	E	D	I	A
S	M	L	E	B	I	E	N	I	S	X	I	O	V	R
I	U	Z	A	D	S	M	G	S	S	O	D	O	S	E
N	H	R	A	P	A	N	U	V	R	Q	L	A	M	V
U	R	L	I	L	E	O	E	F	N	R	U	E	P	I
M	A	R	A	V	T	P	R	O	R	T	L	E	C	H
M	E	D	E	C	I	N	I	E	N	B	C	N	E	E
I	E	T	I	L	A	T	R	E	A	A	O	C	S	T
E	H	C	U	O	C	O	M	C	P	I	A	I	C	O
T	R	L	I	E	T	A	T	S	T	N	R	B	T	U
S	E	V	F	C	C	E	U	C	E	A	A	I	R	X
A	O	N	E	I	R	L	I	M	G	V	T	S	U	I
N	I	P	D	I	E	R	O	R	R	E	I	A	A	N
T	X	E	E	U	F	I	A	N	O	E	M	R	A	L
E	M	S	I	R	A	G	R	A	G	R	I	P	P	E

La bourse

Montréal

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore versé; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = lot brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABCOURT CL B	1500	0.07	0.07	0.07	
AFRI-CAN	71100	0.24	0.23	0.24	
ALLICAN	28800	0.36	0.33	0.33	
ANGL. SWIS	17500	0.15	0.12	0.12	-0.01
ARENAGOL	39400	0.62	0.56	0.56	-0.09
ARTQST.B	15100	1.50	1.35	1.35	-0.15
AURIGINOR	17000	0.06	0.06	0.06	

C

CANAC.RS	4000	0.04	0.04	0.04	-0.01
CED-OR CORP	10285	0.99	0.91	0.91	-0.02
CENOSIS	14000	3.60	3.45	3.50	-0.10
CVALLEY.A	6000	0.75	0.73	0.75	+0.05

DàG

DIA BRAS	1000	0.38	0.38	0.38	-0.07
DIADM	83500	0.15	0.14	0.14	-0.01
ECU SLVR	122300	0.06	0.06	0.06	
FBEACH	400	1.95	1.95	1.95	-0.05
FREEWEST	24600	0.41	0.36	0.36	-0.04
GENOMIC	15759	4.60	4.25	4.40	-0.10
GEONOVA	10000	0.06	0.06	0.06	-0.01
GLDHAWK	20500	0.28	0.22	0.23	-0.07
GREENSH	3000	0.04	0.04	0.04	
GRILLI A	4000	0.40	0.40	0.40	

HàL

HORNET	4000	0.82	0.79	0.79	-0.06
HUBBARD HLDG	2400	-.000	-.000	-.000	
IGLOOVS	13000	0.77	0.75	0.75	-0.01
INNOVIUM	22400	0.40	0.36	0.38	
JITEC	249646	2.20	1.80	2.00	-0.12
LYRTECH	35523	0.80	0.79	0.80	
LMTECH	212439	0.76	0.61	0.73	-0.03
LOG.G.INF	3800	3.80	3.75	3.75	
LOUBEL	30500	0.16	0.14	0.16	+0.02

MàO

MALARTIC	30000	0.44	0.37	0.41	-0.03
METCO	500	0.23	0.23	0.23	
MIRANDOR	5000	0.03	0.03	0.03	
MURGOR	25500	0.15	0.15	0.15	
NAR RES	74601	3.45	2.90	3.10	-0.30
NSTEIN	47537	0.74	0.67	0.69	-0.03
NAMEX	3000	0.08	0.08	0.08	-0.03
NOVEDER RES	550000	0.07	0.07	0.07	
OREX EXP	19130	0.12	0.12	0.12	+0.01
OSISKO	20000	0.14	0.05	0.14	+0.04

PàS

PERLITE	500	0.25	0.25	0.25	
PHOTONET	53339	1.15	1.10	1.15	-0.01
PROLAB	27000	1.00	0.90	0.90	-0.10
RADISSON	72235	0.15	0.14	0.14	-0.01
ROBEX	45500	0.40	0.35	0.35	-0.05
SAMSYS	28775	3.10	2.90	3.10	-0.10
SCHGOLD	8800	0.30	0.28	0.30	
SHARPE	16250	0.19	0.18	0.18	-0.02
SIRIOS	5000	0.17	0.17	0.17	-0.01
STRATECO	175700	0.18	0.16	0.16	-0.01
SUNDUST	1000	0.06	0.06	0.06	

TàZ

VIOR	90500	0.05	0.05	0.05	-0.01
XEMAC	15000	0.12	0.12	0.12	+0.01
ZAQ	14358	2.00	1.84	1.90	-0.10

TOTAL SALES : 1910677

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	8608	8.500	8.000	8.450	-0.150
AD OPT	500	4.900	4.900	4.900	+0.150
ADS INC A	39325	1.010	1.000	1.000	0.000
AGF B F	125392	27.500	26.000	26.650	-0.850
AIC DIVER	1306	33.300	33.000	33.000	-0.300
AIC DIVE P	300	25.100	25.100	25.100	+0.100
AIT ADV	26000	1.140	1.060	1.140	+0.040
ALI TECH	2550	4.250	3.750	3.750	-0.350
AMR TECH	22600	1.890	1.710	1.880	+0.130
AMT INTL O	77250	0.280	0.250	0.250	-0.030
ART ADV O	18500	7.850	7.500	7.700	+0.150
AT PLASTICS	34700	3.080	2.950	3.000	+0.030
AT T CAN	53769	46.000	45.450	46.000	+0.250
ATI TECH	896952	14.250	13.650	14.050	-0.250
ATS AUTO	492123	27.750	26.500	26.850	-0.400
AASTRA T	17750	10.700	10.250	10.250	-0.450
ABER DM	73109	14.100	13.700	13.950	-0.150
ABITIBI C	2375356	13.500	13.000	13.000	-0.500
ACETEX	1500	8.250	8.250	8.250	+0.250
ACKTION	100	13.200	13.200	13.200	-0.200
ADRIAN O	6500	0.140	0.140	0.140	0.000
ADVANTX O	217970	1.250	1.110	1.240	+0.140
AETERNA F	19601	12.000	11.400	11.800	+0.150
AFTON O	100	1.100	1.100	1.100	+0.050
AGNICO E	56601	7.750	7.600	7.750	+0.100
AGRIUM	561850	16.150	15.800	16.150	+0.150
AGRO PAC A	17139	0.200	0.200	0.200	+0.120
AIMGLOBL	16000	12.100	11.350	11.350	-0.650
AINSWORTH	100	4.650	4.650	4.650	0.000
AIR CANADA	2100614	16.900	16.350	16.400	-0.550
AIR CAN A F	25146	14.650	14.150	14.150	-0.450
AIRBOSS O	18625	1.340	1.250	1.250	-0.170
AKITA A F	500	10.350	10.350	10.350	+0.100
ALARMF O	7300	1.250	1.160	1.250	+0.040
ALT ENERGY	765141	57.450	56.400	57.050	-0.250
ALT ENER P	7685	26.000	25.750	25.850	0.000
ALCAN	545495	49.750	48.900	49.750	+0.400
ALCAN C P	3200	25.500	25.200	25.500	+0.200
ALCAN E P	450	20.750	20.750	20.750	+0.500
ALCATEL C	17935	97.250	94.500	97.250	+1.050
ALDEAVISN O	24500	0.420	0.380	0.380	+0.010
ALGO CENT	2700	23.000	22.500	22.500	-0.150
ALG STEEL	123800	0.650	0.600	0.610	0.000
ALGONE MERC	7374	3.950	3.800	3.800	-0.150
ALIANT	467671	33.000	32.100	32.250	-0.750
ALIMENTA A	400	24.700	24.700	24.700	-0.300
ALLBANC SP	35982	45.050	44.000	45.000	-0.900
ALLBANC SP P	6236	26.000	25.700	25.700	-0.050
ALL ATL BF	5250	22.850	22.000	22.800	+0.300
ALLI FOREST	4913	15.900	15.550	15.650	-0.300
ALLIED OIL	5000	0.830	0.830	0.830	+0.010
ALTAGAS	100	4.950	4.950	4.950	-0.050
ALTAREX O	146200	0.570	0.540	0.550	-0.010
AMERICA O	7100	0.400	0.400	0.400	+0.080
AM ECO	13000	0.055	0.050	0.050	+0.020
AM LEDUC	25000	0.350	0.350	0.350	0.000
AMICA M	360	1.050	0.870	1.050	0.000
AMISCO I	900	6.300	6.300	6.300	-0.200
AMISK A	2500	2.000	2.000	2.000	0.000
AMTELE	1600	1.700	1.700	1.700	+0.200
AMVES	15354	36.000	35.500	35.500	-0.750
ANADIME O	10164	0.450	0.400	0.400	-0.050
ANDERSON	614090	30.600	29.000	30.350	+1.050
ANDRS WA F	23700	10.850	10.750	10.850	-0.350
ANGIOTEC O	57004	98.250	95.000	97.700	+4.200
ANORMED O	15980	16.250	15.800	16.100	+0.200
ANTHEM P	1000	5.500	5.500	5.500	+0.100
ANTHONY O	2600	9.000	8.950	9.000	0.000
APEX A	1895	1.800	1.780	1.800	-0.150
ARCIS O	5500	2.400	2.260	2.400	0.000
ARCTIC GR O	2700	0.930	0.930	0.930	+0.080
ARMBRO EN	12100	3.200	3.150	3.200	+0.050
ASHTON	7500	0.700	0.700	0.700	0.000
ASIA O	149400	1.000	0.940	0.960	-0.090
ASSANTE C	136961	5.500	5.000	5.000	+0.250
ASTRAL A F	2500	43.500	43.000	43.250	+1.350
ATCO I F	5341	39.000	38.500	39.000	+0.250
ATNA O	45000	0.480	0.430	0.430	-0.050
AUR RES	901740	2.400	2.250	2.340	-0.010
AURADO EX	0605500	0.225	0.180	0.225	+0.025
AURIZON O	129845	0.610	0.570	0.570	-0.010
AVCORP I	33	0.930	0.930	0.930	0.000
AVID OG AO	8607	4.040	3.960	3.960	-0.010
AXCAN P	21715	15.450	15.250	15.450	+0.200
AXIA NET O	25460	6.900	6.650	6.700	-0.050
AXXENT B O	F340639	2.020	1.900	1.910	-0.040
AZCAR TEC	6600	1.650	1.590	1.590	-0.010
AZCO MNG O	41850	1.310	1.300	1.300	0.000
B SPLIT	677911	11.100	10.900	11.000	-5.650
B SPLIT P	7511	27.600	27.100	27.600	+0.100
B SPLIT II	10320	22.750	21.800	22.500	+0.250
B SPLIT IIP	2120	18.800	18.400	18.800	+0.550
BAE SYS	1050	23.000	22.500	23.000	0.000
BCE EMER	251588	68.750	64.000	65.500	-3.250
BCE INC	3641146	42.000	39.850	41.000	-1.200
BCE I P	5952	25.850	25.650	25.850	+0.250
BCE I Q	22700	25.100	25.000	25.100	+0.100
BCE I S	51575	25.000	24.650	24.900	+0.100
BCE I Y	51840	23.900	23.650	23.650	-0.250
BC GAS	25972	31.400	30.650	31.000	-0.200
BFS ENT O	10000	0.380	0.380	0.380	0.000
BXL ENR	13600	1.600	1.520	1.550	+0.040
BADGER	81551	0.870	0.760	0.770	-0.030
BAKBONE O	311840	6.050	4.500	5.300	-0.750
BALLARD	191421	157.500	146.800	150.500	-8.500
BAND ORE O	23000	0.390	0.310	0.330	-0.070
BANK MTL	984657	71.100	70.000	70.550	-0.050
BK MTL B	6600	25.300	25.100	25.300	0.000
BK MTL 3P	1500	25.500	25.450	25.500	0.000
BKMTL B4	43200	24.700	24.550	24.550	-0.150
BKMTL B 5	5800	22.600	22.450	22.450	+0.050
BK MTL B6	101505	24.600	24.350	24.500	0.000
BANK N S	765208	45.900	45.150	45.450	-0.400
BK NS 6P	200	26.250	26.250	26.250	0.000
BK NS 7P	1900	27.000	26.850	26.850	0.000
BK NS 8P	1100	27.000	27.000	27.000	0.000
BK NS 9P	2501	27.150	27.100	27.150	+0.050
BK NS 11P	26000	26.500	26.500	26.500	0.000
BK NS 12 P	9500	22.650	22.050	22.050	-0.150
BARICK GLD	799668	21.600	20.650	21.300	+0.500
BARINGTN	1300	0.900	0.900	0.900	+0.040
BASIS100 O	159571	2.200	2.050	2.200	+0.140
BATTERY	99450	0.740	0.710	0.710	+0.010
BATTLE MTN	8291	2.250	2.020	2.080	+0.030
BAYTEX	76464	12.000	11.500	11.500	-0.050
BEAMSCPE	28670	4.500	4.050	4.200	-0.300
BEAU CAN	114500	2.130	2.100	2.110	-0.020
BEHAVIRB F	10400	0.040	0.040	0.040	-0.020
BELAIR E O	3470	2.100	2.000	2.100	0.000
BELL C 15P	4350	25.050	25.000	25.050	+0.050
BELL C INTL	414401	31.250	30.400	31.000	0.000
BEMA GL O	134900	0.460	0.400	0.440	-0.020
BENET E O	9250	3.790	3.500	3.500	-0.200
BENSON	13100	1.950	1.850	1.850	-0.100
BENTALL	3200	17.000	16.500	16.500	+0.500
BERKLY P	200145	7.900	7.650	7.700	-0.200
BEST PAC	103300	0.900	0.860	0.900	0.000
BESTAR	1300	1.750	1.600	1.600	+0.100
BIDCOM I O	142753	2.700	2.510	2.640	-0.110
BIG ROCK	110	5.000	5.000	5.000	0.000
BIOCH PHAR	32103638	38.900	37.250	38.450	-0.500
BIOMIRA	51092	15.550	14.000	14.650	-0.800
BIONICHE O	29657	3.100	2.950	2.950	-0.150
BIOVAIL C	618671	68.850	66.100	67.450	+0.300
BITECH	25000	1.150	1.100	1.100	-0.050
BL HAWK O	161600	0.090	0.085	0.085	-0.005
BLK SWAN	82400	0.170	0.130	0.170	+0.030
BLKROCK O	11000	1.000	0.990	1.000	+0.030
BOARDWL	3860	11.200	10.950	10.950	-0.150
BOCENOR GR	7650	0.710	0.680	0.680	-0.070
BOLIDEN	17200	1.150	1.100	1.150	+0.020
BOLIVAR O	40500	1.390	1.160	1.240	-0.060
BOMBDR A	72430	25.500	25.100	25.100	-0.200
BOMBDR B F	156555	25.500	25.000	25.150	-0.250
BMBDR 2 P	115480	24.950	24.500	24.750	+0.250
BONAVIST	3692	27.000	25.500	27.000	+0.500
BONUS RES	144003	3.100	2.900	2.950	-0.150
BORALEX A	18900	6.000	5.850	6.000	+0.150
BOVAR A	30	0.155	0.155	0.155	0.000
BOW VAL J	6740	1.090	1.040	1.090	+0.020
BOWATER C	300	80.000	78.400	78.400	-3.600
BOYD GR AO	300	2.000	2.000	2.000	+0.050
BRACKNEL	42540	11.800	11.250	11.250	-0.150
BRMPTN A F	700	5.800	5.800	5.800	0.000
BRNDSELITE	21000	0.120	0.120	0.120	-0.050
BRASCAN A	167251	19.850	19.250	19.850	+0.450
BRASCAN 2	128000	16.500	16.500	16.500	0.000
BRASCAN A	12500	16.400	16.400	16.400	+0.150
BREAKWTR	693660	1.750	1.690	1.750	+0.030
BRIDGEPOR O	10000	0.080	0.070	0.080	-0.010
BRIDGEPT	99013	2.450	1.850	2.050	-0.300
BRIDGE.C O	12800	3.500	3.250	3.500	+0.100
BROCKER O	10150	3.000	2.800	2.900	-0.100
BROOKFLD P	152167	25.200	24.750	25.000	0.000
BUDD CAN	300	14.000	14.000	14.000	-1.750
BUHLER	500	3.400	3.400	3.400	0.000
BURLINGTON	5482	58.550	57.050	57.350	-1.100
BURNTSAN O	315965	6.450	5.900	6.100	-0.400

C

CAE	572185	23.200	21.600	22.550	+0.750
CBOC C	8000	0.500	0.500	0.500	+0.100
CCL B F	95420	8.600	8.000	8.000	-0.550
CCR TECH O	21250	0.530	0.500	0.500	-0.030
CCR TECH R	135000	0.010	0.010	0.010	0.000
CD PLUS O	5000	0.160	0.150	0.160	+0.030
CDI EDUC	1800	7.000	7.000	7.000	+0.250
CFM MAL	9700	6.450	6.000	6.450	+0.300
CGI A F	222350	8.750	8.250	8.300	-0.450
CHC H A F	14830	11.750	11.300	11.700	-0.100
CI FUND	757094	16.500	15.700	15.950	-0.550
CMAC IND	932370	82.000	76.250	78.000	-4.350
CML GLOB	600	1.520	1.520	1.520	0.000
CRS PRF	5000	24.950	24.950	24.950	+0.100
CRS NT U	600	22.400	22.400	22.400	+0.050
CRS ROBOT	3300	3.300	3.100	3.300	+0.200
CSW WRLSS O	19275	3.150	3.100	3.100	-0.230
CTFIN A	300	26.500	26.500	26.500	0.000
CABLE SAT O	F15100	6.500	6.450	6.500	0.000
CABLETEL	200	4.200	4.200	4.200	+0.090
CABRE	102164	13.900	13.700	13.700	-0.150
CALADER O	40000	0.130	0.130	0.130	0.000
CALDWEL A F	8000	2.640	2.330	2.350	-0.150
CALEDONIA	5300	0.075	0.070	0.075	+0.005
CALIAN TECH	6240	5.150	5.000	5.000	0.000
CALLNET	34719	1.700	1.460	1.510	-0.180
CALNET B F	79425	1.300	1.250	1.250	0.000
CAMBIOR	116162	0.460	0.430	0.450	0.005
CAMECO	35741	22.700	22.000	22.400	-0.450
CAMP RES	900	0.700	0.700	0.700	-0.020
CAMVEC	16380	1.500	1.500	1.500	0.000
CAN BAN A	5565	45.000	43.500	44.000	-1.150
CAN BAN P	560	25.600	25.600	25.600	0.000
CAN 3000	17930	10.050	9.850	10.000	-0.100
CAN BREAD	4250	11.700	11.300	11.350	-0.350
CAN LIFE F	40021	39.000	37.300	38.150	+0.400
C TRSCO 3	1575	25.200	25.200	25.200	0.050
CBK NOTE	6600	1.000	1.000	1.000	0.000
CDN CRUDE	1600	4.650	4.550	4.550	-0.250
C 88 ENG	163050	3.490	3.100	3.280	-0.170
CDN FIN	16585	29.500	28.250	28.650	-0.100
CDN FIN A	5700	15.100	15.100	15.100	+0.050
CG INVEST	5061	11.600	11.300	11.600	+0.350
CG INV 1P	35	25.000	25.000	25.000	0.000
CI HUNTER	280470	33.400	32.000	32.000	+0.150
C HYDRO O	10900	2.300	2.250	2.250	0.000
CI BK COM	515971	48.450	47.900	48.050	-0.450
CIBC 14	1500	26.250	26.250	26.250	+0.100
CIBC 15	300	25.850	25.850	25.850	+0.050
CIBC 17	1400	25.650	25.650	25.650	-0.300
CIBC 18	3900	23.200	23.050	23.150	+0.100
CIBC 19	43200	24.500	24.250	24.450	+0.350
C MEDICAL	13650	14.500	14.300	14.500	+0.050
CN RAIL	651121	49.650	49.300	49.450	-0.650
CDN NAT RES	7245234	5.750	44.150	44.700	+0.300
C OCDENTAL	34221737	37.250	36.500	37.250	+0.100
CP LTD	678673	43.900	43.050	43.450	+0.200
CP LTD P	4030	24.200	23.850	24.100	+0.250
CANCOM	2860	31.000	30.000	30.050	-0.200
CDN TIRE	406	44.100	43.000	43.000	-0.750
CTIRE A F	272272	18.400	17.800	18.050	-0.350
CUTIL A F	10831	44.000	43.450	43.750	-0.450
C UTIL B	100	44.150	44.150	44.150	-0.050
COMINCO	1176438	19.400	19.000	19.000	-0.400
COMMAND	7350	1.690	1.620	1.650	0.000
COMAND W	1500	0.150	0.150	0.150	-0.010
COMUNIC O	5500	0.850	0.750	0.850	+0.050
COMPTON	418800	2.900	2.770	2.840	-0.010
CONCORD P	15001	0.950	0.950	0.950	0.000
CONOR PAC O	1230000	0.045	0.040	0.045	0.000
CONS PPTY	45700	0.360	0.360	0.360	-0.040
CONTINENTL O	1000	0.530	0.530	0.530	0.000
CONTRNS A F	300	13.850	13.850	13.850	0.000
COOLBRND	89295	1.050	0.960	0.960	-0.090
CORBY	1563	52.000	50.250	51.000	0.000
CORBY B F	100	48.000	48.000	48.000	-0.900
COREL	129606	6.100	5.900	6.000	0.000
CORETEC	21250	9.000	8.750	8.750	-0.200
CRNER BAY O	5000	1.610	1.610	1.610	+0.010
CORRIENTE O	25600	1.190	1.110	1.110	0.000
CORUS B F	30392	41.750	41.100	41.450	+0.450
COSSETTE F	31477	17.000	16.200	16.200	-1.000
COTT	48465	9.350	9.100	9.300	+0.250
COUNSEL	19500	3.450	3.250	3.350	+0.200
COURAGE E	1200	2.650	2.650	2.650	-0.100
CREO PROD	80059	45.850	43.900	45.000	+1.000
CRESTAR	80250	26.900	26.050	26.900	+0.700
CREW D O	3000	1.100	1.100	1.100	0.000
CROS LKE O	74500	0.140	0.130	0.140	+0.010
CROSKEY S	12635	12.000	11.500	11.750	-0.750
CROSOF O	13500	1.800	1.750	1.750	0.000
CRWN LFE I	300	122.000	122.000	122.000	0.000
CRYOCATH	7695	7.000	6.900	6.950	-0.150
CRYPTOLOG	15150	17.950	17.300	17.500	+0.050
CRYSTALX O	2000	1.780	1.750	1.750	0.000
CUMBERL O	300	0.950	0.950	0.950	0.000
CUSAC GLD O	1110000	0.140	0.120	0.140	+0.020
CYBERPLX O	8166	8.300	7.750	8.000	-0.050
CYGNAL O	29110	4.800	4.400	4.550	-0.250
CYPRESS A	55899	7.500	7.300	7.450	+0.150

DàG

DC DIAGN O	201350	0.200	0.150	0.200	+0.065
DTM INF O	6200	3.550	3.390	3.400	+0.100
DY 4 SYST	12375	16.550	16.500	16.500	0.000
DAIMLERCH	400	72.500	72.500	72.500	+1.050
DALSA	1000	7.250	7.250	7.250	-0.750
DANBEL I P	3000	1.110	1.080	1.080	-0.070
DANIER L F	39	11.500	11.500	11.500	0.000
DANOIL	12000	3.400	3.350	3.350	0.000
DATAMIRO	14610	25.100	24.550	24.550	+0.050
DATAWEST O	3150	2.400	2.350	2.350	-0.050
DAYTON O F	1125	0.300	0.300	0.300	-0.010
DECOMA A F	1700	10.900	10.800	10.900	-0.150
DEJOUR O	98400	0.200	0.185	0.190	-0.015
DENBRIDGE	170200	0.080	0.050	0.050	-0.010
DENBURY	5480	12.050	12.000	12.050	-0.200
DENISON	164392	0.095	0.085	0.095	+0.005
DESCARTE O	708731	57.900	50.050	56.000	-2.500
DESJRDN A P	6800	25.000	24.900	25.000	0.000
DESTINY R	16757	0.350	0.330	0.330	-0.020
DIA A O F	19300	21.000	20.250	20.500	+0.250
DIA MET B O	34250	21.000	20.250	20.250	-0.350
DIAGNOCUR O	7500	2.050	1.900	1.900	-0.150
DIAMOND F O	4300	0.880	0.880	0.880	-0.070
DIAMWORK	11800	0.045	0.040	0.045	0.000
DIMETHD O	44205	4.930	4.660	4.700	-0.100
DION ENT O	152100	0.720	0.600	0.650	-0.100
DOFASCO	151436	22.250	21.500	22.000	+0.500
DOMAN B F	35900	0.880	0.800	0.800	0.000
DOMCO INC	1800	5.400	5.250	5.250	-0.150
DOMTAR	312291	13.700	13.150	13.300	-0.300
DOMTAR B	5150	22.250	21.500	22.250	+0.100
DOREL A	1400	23.000	22.500	23.000	-1.500
DOREL B F	18656	22.500	21.800	22.500	+0.750
DRAXIS	21500	4.000	3.820	4.000	+0.090
DRECO EN	300	48.500	48.000	48.000	-0.300
DRYDEN O	2100	1.300	1.300	1.300	0.000
DRILLERS WT	10000	0.300	0.300	0.300	+0.050
DRUG ROYAL	32600	1.800	1.650	1.700	-0.070
DUNDEE A F	3120	18.200	18.200	18.200	-0.350
DUNDEE P A	5400	6.500	6.200	6.400	-0.100
DUNDEE RE	73100	1.350	1.300	1.300	-0.070
DUNDEE WE	600	8.500	8.500	8.500	0.000
DUPONT A	17664	44.500	44.250	44.500	0.000
DYLEX LTD	28537	0.600	0.560	0.570	-0.010
DYNAMIC G O	3000	2.500	2.450	2.500	-0.050
DYNASTY C O	1725	5.850	5.850	5.850	+0.050
DYNATEC	40000	0.250	0.230	0.230	-0.010
DYNETEK O	3465	6.500	6.250	6.450	+0.200
E-L FIN	200	196.000	195.000	196.000	+6.000
EGI CAN O	3470	20.950	20.250	20.600	-0.250
EMJ SYS	2400	4.400	4.160	4.300	+0.090
EAGLE P	3400	0.800	0.800	0.800	-0.030
EASTMAIN O	1000	0.350	0.350	0.350	0.000
ECHO BAY	4820	0.920	0.850	0.900	0.000
ECLIPSE BL	4400	6.200	6.000	6.200	+0.050
ECUADORN O	25220	1.060	1.000	1.050	+0.040
EDEN ROC O	1500	0.900	0.850	0.900	+0.300
EDSIPTCH O	100985	2.500	2.330	2.350	-0.130
EICON TECH	7805	4.950	4.920	4.950	+0.030
EIGER TEC O	68421	2.500	2.150	2.350	-0.050
ELDORADO	84000	0.530	0.500	0.520	-0.020
ELCTMED J	24322	1.200	1.010	1.100	-0.050
ELI ECO O	2900	0.900	0.860	0.860	+0.010
ELK POINT	24050	3.650	3.450	3.450	-0.150
EMCO	4516	4.400	4.300	4.300	-0.050
EMERA INC	182377	16.150	15.950	16.000	-0.150
EMPIRE A F	3351	33.750	32.900	33.250	+0.250
ENBRIDGE	461223	39.300	39.000	39.300	+0.300
ENBRIDGE P	3785	24.000	23.750	23.750	-0.250
ENBRID 760	1200	24.650	24.250	24.250	-0.300
ENBRIDGE 8	7325	26.000	25.250	26.000	+0.250
ENCAL ENG

| | | |

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- **668-4506** ALMA et les environs
- **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour.....	7,90 $
2 jours.....	9,50 $
3 jours.....	11,10 $
4 jours.....	12,70 $
5 jours.....	14,30 $
6 jours.....	15,90 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,15 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12', une 100'X40', une 32'X75' avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI, centre-ville, 3 logements, intérieur rénové, revenus 900$/mois, 54,500$. Tél.:696-4427.

JONQUIÈRE, 6 logements, très bonne rentabilité. Tél.:542-8828.

SIX LOGEMENTS de 3.1/2, près Place Royaume, excellente rentabilité. Tél.:699-1170.

106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI-NORD 800 pi.ca., pas de chauffage, porte 10'x12'. Tél.:543-3376, 690-6340.

ENTREPOT ou garage, 24X40, hauteur 9'. Tél:545-3548, cell:591-0368.

ENTREPOT pour remisage de tout genre Laterrière Tél.:678-9047.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI, centre-ville, rez-de-chaussée local de 1,425 pieds.carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, local commercial à louer, 68 Jacques-Cartier Ouest, 1,500 pi.ca., libre immédiatemen, 700$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:549-1696, 698-6689.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds.carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires!. Tel.545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI: secteur commercial, vue magnifique sur le Saguenay, local jusqu'à 4,600 pieds.carrés, vaste stationnement, idéal pour bureaux ou restaurant. Tél:549-9200

LOCAL commercial à louer 700 pi.ca., prix avantageux. Idéal pour bureau d'affaires, centre-ville Jonquière, coin Harvey St-Hubert. Contactez Sylvain Bergeron 547-6611.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

SAINT-BRUNO, deux entrepôts de location (40'x50' et 50'x60') et un espace-bureau (40'x50'). Disponible présentement. Prix raisonnable. Tél.:343-3315.

110 Terrain commercial

COMMERCIAL: 100' de façade X 140' de profond, près Carrefour, Alma. Tél:662-6813.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 A vendre ou à louer

ALMA: maison bi-génération, résidence principale 4 chambres, logement 2 chambres (occupé). Egalement uniffamiliale, 3 chambres. Tél:662-5123.

203 Chalet à vendre

A VENDRE ou à louer avec option d'achat. Tél:347-4419.

203 Chalet à vendre

AUBAINE! Falardeau, lac Clair, .07 kilomètres du dépanneur, piste cyclable, sentier 4 roues, endroit tranquille de villégiature, meublé. Tél.:673-1031, paget: 591-5530.

MONTS-VALIN, lac Gémini, superbe chalet bois rond, avec remise à bateau (boat ched). A voir. Photo disponible. $44,500. Tél.:549-3233.

204 Chalet à louer

MIAMI «Golden Strand», condo luxueux, 25 novembre au 9 décembre. Aubaine. Tél.:(450)655-3713.

205 Chambres à louer

ALMA: 725 rue St-Bernard, câble, laveuse, sécheuse, cuisinette. 200$/mois. tél:668-9195.

AU CENTRE-VILLE de Jonquière, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI entrée indépendante, neuf, laveuse, sécheuse, cuisine, très propre, tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(e). Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, centre-ville, cuisine commune, câble fourni. Libre présentement. Tél.:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI, chambres meublées, cuisine, stationnement, 160$/mois. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI-NORD, belle chambre à louer, près de tous les services, câble, laveuse sécheuse, réfrigérateur. Tél.:698-7030.

CHICOUTIMI-NORD, entrée indépendante, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, câble, cuisine commune. Tél.:543-1797.

CHICOUTIMI: près UQAC et centres d'achats, belles grandes chambres avec accès aux autres pièces, non fumeur(euse), câble téléphone inclus, stationnement. Tél.:697-1000.

JONQUIERE laveuse, sécheuse, cuisine équipée, câble, entrée indépendante, très propre, tranquille. Tél.:699-7777.

JONQUIERE: 3 chambres meublées, près cegep, entrée indépendante, cuisine, TV, câble, Tél:696-8289.

JONQUIERE: chambre avec pension et salle commune. Tél.:542-3617 après 17 h.

JONQUIERE: St-Georges, rez-de-chaussée, câble téléphone inclus, non fumeur(euse), stationnement. Tél.:697-1000.

JONQUIÈRE Monfort, près McDonald's, tranquille, stationnement. Tél.:591-3017, 698-2838, 696-7700.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI, 1002 Joseph-Dandurand, maison en rangée, près centres d'achats, 4.1/2, à voir. Tél.:696-3238.

JONQUIÈRE, quartier St-Philippe, rez-de-chaussée, 71/2 pièces, sous-sol en parti fini, coin tranquille, 79,000$. Tél.:548-4457.

JONQUIÈRE, rue du Muguet, 4.1/2, plancher bois, 2 balcons, 2 remises. Tél.:542-7793.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1285 PÈRE-HONORAT, Chicoutimi, 4.1/2, plancher bois, demi sous-sol, stationnement, remise. Libre immédiatement. Tél.:543-6781.

208 Logements à louer

2.1/2 3.1/2 4.1/2 5.1/2 (1 MOIS GRATUIT) PROPRETÉ — TRANQUILITÉ — SERVICE CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, eau chaude, porte patio, grandes chambres** (16X12) (12X12). DERNIER BEAU **3.1/2**, service laveuse sécheuse, très propre, entièrement rénové, 325$/mois, LIBRE **IMMÉDIATEMENT.** DERNIER beau **4.1/2,** 425$/mois, **LIBRE DÉCEMBRE**, DERNIER BEAU 5.1/2, super propre, **LIBRE IMMÉDIATEMENT**, $465/mois. **Informations:543-5330.CHICOUTIMI**, 715 Jolliet, beau **3.1/2**, demi-sous-sol, semi-meublé, **grandes fenêtres** , très propre, 350$/mois, libre 1er décembre.**CHICOUTIMI,** 336, Jacques-Cartier, BEAU **4.1/2** moderne, porte patio, très propre, 485$/mois, libre **IMMÉDIATEMENT**. **TÉL.:549-9343.**

2.1/2 beaux logements clairs, CHICOUTIMI 305$/mois, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 390$ à 460$/mois, 4.1/2 non chauffé, près centre d'achat . Tél:543-4037.

4.1/2 ($445) libre novembre, 5.1/2 ($485), secteur Angoulême, non chauffés, non éclairés. Tél.:543-9520.

4.1/2, Chicoutimi, près des services, chauffé, repeint, remise, libre. Tél.:549-1177.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

A LOUER, La-Baie, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, stationnement, inclus, 300$/mois. Tél.:677-1133.

ALMA 4.1/2, non chauffé, non éclairé, meublé ou non, près des services, 340$/mois. Tél.:542-1693, paget:591-6678.

ALMA, 3.1/2, 4.1/2, près des services, centre-ville, non chauffés, non éclairés. Tél.:690-7419, 693-7052 (Dany).

ARVIDA endroit paisible, coin Powell et Neilson, 2.1/2 et 3.1/2, tout fourni, grand 4. 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude. Tél.:548-0124, 549-3847, 698-1201.

ARVIDA St-Mathias, 41/2, chauffé éclairé eau chaude fournie, recouvrement de planchers neufs, entrée controlée, accès au patio, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:548-5516.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, libres 1er novembre. Tél.:548-8643.

ARVIDA, 3.1/2 (355$), 4.1/2 ($415), chauffés, éclairés, près centre d'achats. Tél.:591-3560, 548-6417, 591-5204.

ARVIDA, beau 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:693-4644.

ARVIDA: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, semi-meublés ou non, balcon, porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

ATTENTION 1 MOIS GRATUIT
Chicoutimi: grand 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, 3ième étage, 43 Jauffret app 24, **465$/mois, libre. Cell:591-0396, paget:696-6381.**

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, Université. Tél.:696-1175.

ATTENTION «CHICOUTIMI», près services, 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, éclairés. Tél.:545-3332.

ATTENTION! CHICOUTIMI, 880 Georges-Vanier beau 4.1/2, style condo, bain tourbillon, 480$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er décembre. Tél.:545-7246

208 Logements à louer

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, piscine, porte patio, terrasse, possibilité d'ameublement, peinturé, tapis lavés. Tél.:693-4242.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2, 1er étage, repeint à neuf, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Également, 4.1/2, 350$mois chauffé, éclairé, semi-meublé, service de buanderie. 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 250$. Libre immédiatement. Tél.:548-1735.

CHICOUTIMI 5.1/2, chauffé, éclairé, 525$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI (Nord), Sainte-Claire, 4 1/2, nouvelle fenestration pour l'immeuble, chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-4272, 541-9132.

CHICOUTIMI grand 3.1/2 (Rivière-du-Moulin), vue magnifique sur Saguenay, impeccable. Tél.:698-1058.

CHICOUTIMI quartier Notre-Dame, beau grand 41/2, patio, ensoleillé, paisible. Tél.:543-5072.

CHICOUTIMI rue Racine, grand appartement style loft, 800 pi.ca., salle de bain, cuisine, salle de lavage, plancher bois franc, vue extraordinaire sur le Saguenay, 450$/mois. Tél.:543-3674, 668-9747.

CHICOUTIMI, 1907 boul. St-Paul, face parc Industriel, 4.1/2, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:693-9311, 543-4577.

CHICOUTIMI, 2.1/2 rue Garneau, très propre, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, déneigé. Tél.:545-1324 soir.

CHICOUTIMI, 2.1/2, près université, cegep, meublé, stationnement. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI, 3.1/2, 5.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université; Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé, balcon. Tél.:696-3288, 693-0529.

CHICOUTIMI, 3.1/2, face université, 420$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatment. 1.1/2, 3.1/2, 533 Racine, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre décembre, janvier. Téléphone:591-3202.

CHICOUTIMI, 3.1/2, laveuse, sécheuse, stationnement, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. 250$/mois. Tel.696-2084

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, près cegep, université, centre-cille, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 385$/mois. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Yvan, 693-6568.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 614, chemin Saint-Thomas, très près université, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:693-0204, 544-9705, poste 714.

CHICOUTIMI, 4.1/2 à sous-louer, Place des Écorceurs. Tél.:545-6374.

CHICOUTIMI, 4.1/2 haut de maison. Chemin de la Réserve, près Boulevard Barrette. Tél.:548-7493.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 1631 Des Grands-Ducs, près centres d'achats, libre immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 710, Chemin Réserve, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:549-7415, 545-6219.

CHICOUTIMI, 41/2, non chauffé, non éclairé, 405$/mois, idéal pour personne seule. Tél.:549-3823

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 5.1/2, $340, 4.1/2 $320, 3.1/2 $260, 2.1/2 $225. Libres 1er décembre. Tel.:696-0949.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, ($460), 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, vue panoramique, $480. **ST-VINCENT,** 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 340$, 280$. **RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2, 2.1/2, ($380 et $305), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, beau 3.1/2, 2 minutes de l'Hôpital, personne tranquille. $460. Tél.:545-3700 (souper).

CHICOUTIMI, centre-ville, 3.1/2, semi-meublé, 350$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:693-6602, 540-2731.

CHICOUTIMI, Coopérative Lorenzo-Genest, 5.1/2, non chauffé, non subventionné, fenêtres neuves, libre. Tél.:543-5683, 549-7834.

CHICOUTIMI, grand 3.1/2, secteur centre-ville, 1er étage, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, libre. $350. Tel.:693-8036, soir: 695-2333.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centres d'achats. Possibilité meublé. Tel.:690-5308.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, rue Riverin (centre-ville), 400$/mois. Tél.:543-3275, 543-6762.

CHICOUTIMI, libre, grand loft moderne ou grand 2.1/2, faites une offre, **au 633 Audet, Chicoutimi, près boul. Université, 280$/mois, non chauffé, non éclairé non meublé. Tél:820-1302, 548-5164.**

CHICOUTIMI, quartier Polyclinique, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, $325. Tél.:696-1774, 549-8870.

CHICOUTIMI, quartier Saint-Paul, 4 1/2, immeuble récent, entrée lave-vaisselle, remise. Normalement 475$/mois, laissé bail un an 425$, bail 2 ans 415$. Tél.:698-2117.

CHICOUTIMI, secteur Rivière-du-Moulin, très grand 31/2, 2 étages, chauffé, libre 1er décembre, 420$/mois. Tél.:696-7825.

CHICOUTIMI, très joli grand 3.1/2, près du centre-ville, frais peint, 360$/mois. Libre immédiatement. Tél.:698-2699, 696-6683.

CHICOUTIMI-NORD 41/2, entrée indépendante, près centre d'achat, 400$/mois, chauffé. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:543-3608, 543-5653.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, porte-patio, balcon, chambre des maîtres 12'x20'. Tél.:549-0459, 591-0459.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, 283 rue Sauvé, près de Provigo.Libre immédiatement. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 2188 Vimy, rez-de-chaussée (bungalow). 450$/mois négociable. Libre. Tél.:696-4413.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, demi sous-sol, rue Orléans, très propre, $325 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD: 235, rue Sauvé, très beau 4.1/2, fraîchement repeint, voisin du centre d'achats, stores et luminaires inclus, libre 1er décembre, 425$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:549-8291, 545-0698.

CHICOUTIMI-NORD: 1825, Roussel, 4.1/2, toiles et lustres fournies, chauffé, déneigé, eau chaude, 390$/mois. Tél.:543-2920.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, 285$/mois. Libre. Tél:543-1671.

CHICOUTIMI-NORD: beau 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, repeint, 385$/mois. Tél:690-6308.

CHICOUTIMI: 11/2 à 51/2, de qualité, près des services. Tél.:545-0698.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 2.1/2, côte Réserve Albanel, libre immédiatement, non chauffé, 268$/mois. Tél.:678-9296 soir et fin de semaine.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er décembre. Tél.:545-1230.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 400$/mois, près Route 170 et Manège Militaire, libre immédiatement, tél.:545-6304.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 529, Côte Réserve, face à l'église, 410$/mois. Tél.:678-9296 répondeur.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-3137.

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, derrière Place Royaume, libre immédiatement. Tél:696-7814.

CHICOUTIMI: 4.1/2, porte-patio, rez-de-chaussée, arrière Place du Royaume, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. 455$/mois. Paget:591-2579.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue des Roitelets, arrière Place Royaume, 450$/mois, libre 1er décembre. Tél.:545-3563.

CHICOUTIMI: 4.1/2, tranquille, rénové, non chauffé, non éclairé, libre, 435$/mois. Tél.:549-1178.

CHICOUTIMI: 48, St-Dominique, Ouest, 51/2, rez-de-chaussée, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, TéL:549-7979.

CHICOUTIMI: 488 des Crécerelles, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er décembre, 400$/mois. Tél:540-4825, 693-6065.

CHICOUTIMI: 6.1/2, 410$/mois, vue sur le Saguenay, rue Albert. Libre 1er décembre. Tél.:690-1946.

CHICOUTIMI: 8 pièces, rez-de-chaussée, centre-ville, libre 15 novembre, 750$/mois. Aussi trois 3.1/2 chauffés, dont un pourrait servir de bureau. TéL549-2446.

CHICOUTIMI: grand 2.1/2, meublé, eau chaude fournie, stationnement, déneigement inclus, entrée indépendante. Vrai bijou. 305$/mois. Libre immédiatement. Tél:698-1095.

CHICOUTIMI: rue Jeanne-Mance, joli jumelé 5.1/2, deux salles de bain, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, libre présentement. Tél.:543-8598, 541-0681.

CHICOUTIMI: secteur tranquille, 2.1/2, chauffé, meublé, entrée indépendante, libre immédiatement. Tél:549-0776.

ECONOMIQUE, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, à Arvida, libres immédiatement. Tél.:541-0452.

JONQUIERE près centre-ville 6 logements neufs, futurs 4.1/2 et 5.1/2 en construction prêts 1er novembre Complexe Le Clin d'Oeil, 2164, St-Jacques. Tél.:547-7279 après 18 h.

JONQUIERE secteur Kénogami, centre-ville, 4.1/2, 5.1/2 repeints, chauffés, salle d'eau, 435$/mois, libres immédiatement. Tél.:542-5293, 542-4217.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4078 de la Loire #4 et 6. Libres immédiatement. Tél.:548–6951, 695-1501, 820-5083.

JONQUIERE, 4.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. $450. Tél.:695-7565.

JONQUIERE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, dans bloc 4 logements, libre. $425/mois. Tél.:542-1211.

JONQUIERE, rue Anger, très grand 3.1/2, salon et salle à manger sur plancher de bouleau, salle de bain neuve, porte patio, grande chambre 2 fenêtres, 2 grandes galeries au 2ième étage, $400 non chauffé, non éclairé, stationnement et remise arrière. Libre. Tél.:547-2676.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4.1/2 (445$), non chauffé, non éclairé, rénové. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: 5.1/2, centre-ville, 3812, rue Gauthier, rez-de-chaussée, très propre, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-3571.

JONQUIERE: centre-ville, 2.1/2, 340$ chauffé, éclairé, meublé. 3.1/2 ultra moderne, 435$/mois, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:695-0545.

JONQUIERE: centre-ville, 4.1/2, semi-chauffé, meublé ou non avec cachet vielle, personne tranquille, 410$/mois. TéL:542-6263.

JONQUIERE: centre-ville, 5.1/2, 360$/mois. Libre immédiatement. Tél:547-0784.

JONQUIERE: garçonnière, près cegep. Tél:547-0751, 695-3069.

JONQUIÈRE centre-ville, beau 2.1/2 meublé, très fonctionnel, laveuse, sécheuse, tapis, prélart, toiles vénitiennes, eau chaude fournie, stationnement avec prise de courant, déneigement, pour quelqu'un qui aime la tranquillité, libre immédiatement. Tél.:547-1454.

JONQUIÈRE, 3 1/2, meublé, repeint, 360$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE, 4.1/2 rénové à neuf, disponible immédiatement, quartier Petite France, près Cégep, chauffé, eau chaude, très propre, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigé, intercom. Tél.:695-4441.

JONQUIÈRE, grand 3.1/2, près des centres d'achat. chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 375$/mois. Tél.:542-7594.

JONQUIÈRE: 5.1/2, 425$/mois, chauffé, éclairé, rue St-Hubert. Tél:591-3560, 695-3752.

KENOGAMI, 3.1/2, 4.1/2 neufs, prêts 1er novembre. Tél.:695-4241, 695-5465.

KÉNOGAMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 325$/mois. tél:548-1649.

LA BAIE, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:544-7589.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 5 1/2, moderne, repeint, planchers bois franc. déneigé. 460$/mois. Tél.:544-4017.

LA-BAIE, 4.1/2, grandes chambres, libre immédiatement, secteur Grande-Baie. Tél.:544-2090.

LA-BAIE, 5.1/2, libre immédiatement, 385$/mois. Tél.:544-7138.

LA-BAIE, manoir de La-Baie, grand 5.1/2. 2e étage, libre immédiatement. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

LA-BAIE: 2.1/2, très propre, meubles neufs, personne sérieuse, Tél:676-2338

LA-BAIE: beaux et grands logements, 3.1/2, 4.1/2, porte patio. Tél.:697-1808 (Luc ou Isabelle) ou 543-4622.

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, repeint, déneigé, $430/mois. Tél.:543-5834, 693-8919, paget:592-5367.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1.1/2, 2.1/2 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2 sur 3 étages, endroit tranquille. Libre immédiatement. Tél:693-0529.

UN MOIS GRATUIT

LA-BAIE: Avenue du Port, grand 5.1/2, rez-de-chaussée, avec sous-sol, propre, libre 1er décembre. TéL.:548-1539.

209 Maisons à vendre

A VENDRE
LAC-KENOGAMI, grand terrain au bord de l'eau. Chalet avec fondation neuve. Fosse septique neuve. Inocuppé. Libre immédiatement. Tél.:698-6201.

ALMA: quartier Iles Maligne, 28X52, sans sous-sol, 3 chambres + salle de lavage, terrain 92X100 avec remise 13X11', foyer extérieur briquelé, peut convenir pour personne handicapée. Acheteur sérieux seulement, 75,900$. Tél:662-3381.

ARVIDA, maison plein-pied, entièrement rénovée, verrière 20'x8', foyer, aire ouverte, piscine creusée, garage. Intérieur à voir sans faute. + de 100,000$. Tél.:548-9797.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, maison haut de gamme, terrain immense, sans voisin arrière, près des écoles primaires, séminaire et université, 5 chambres, 3 salles de bain, thermopompe, beaucoup de commodités. Tél:696-4364 Pierre et Lise.

CHICOUTIMI: secteur St-Isidore, 31x28, 2 étages, 79,000$. Tél.:545-4800, radio chasseur:696-8657.

DIRECTEMENT du propriétaire: 1196 Murray, Chicoutimi, maison spécialement conçue, sans voisin arrière, avec beaucoup de commodité, 3 salles de bain, 4 chambres. Visite sur demande. Tél:549-3061, 540-8597 Philippe ou Nathalie,

JONQUIÈRE, 4208 de l'Amazone, 28X40, construction 1992, 11/2 étage, terrain 80X100, remise. Tél.:547-6895.

LA BAIE; jumelé 1997, 2 étages, 2 salle bain, crédit de taxes de ville, garantie APCHQ, remise, clôture, piscine, asphalte, toiles et lustres inclus. Tél.:544-3974, 541-0473.

OCCASION A SAISIR: Pour le 887 Thomas-Edisson, Chicoutimi (près polyclinique). Déboursez 9,000$ et assumez l'hypothèque existante. Revenu 350$/mois. Robert G. Larouche, La Capital 690-7288.

ST-HONORÉ: 2 étages, abri d'auto avec garage, 10 pièces, terrain 160,000pc. sans aucun voisin. Tél.:673-3633.

PRIX REVISE: vente rapide: 1600 des Sittelles, Chicoutimi, située près centres d'achats. Quartier des Oiseaux, décorée avec goût, 3 chambres, beaucoup de rangement, salle de bain luxueuse, sous-sol entièrement fini avec salle d'eau et foyer, grand terrain paysager avec patio et piscine, système d'alarme, échangeur d'air. tél:543-5876.

210 Maisons à louer

7 MINUTES de Jonquière, au bord de la rivière des Aulnaies, vue sur le Saguenay, unifamiliale avec abri d'auto, bain tourbillon, grand terrain, 750$/mois. Tél.:542-7350, 591-6592 (paget).

CHARLEVOIX, village Saint-Irenée, maison de campagne, 8 kilomètres du casino. Disponible pour le temps des Fêtes. Réservez tôt. Tél.:548-5687, 548-7429 (Lily).

CHICOUTIMI, près Place du Royaume, maison à louer. Tél.:673-1011, 690-5376.

CHICOUTIMI: près Deauville, 3 chambres, plancher bois, 682 Talbot, 4.1/2. chauffée, éclairée, Tél:696-1302, 545-0733.

À LOUER: demi-maison, Cap St-François, meublée, accessoires, literie, libre immédiatement. Magnifique vue, courte et longue durée, 900$/mois, Tél:545-2355, 541-0483.

SINISTRE OU URGENCE: maison de ville meublée, entièrement équipée. Chicoutimi quartier Murdock. Location au mois. Téléavertisseur:698-8587.

ST-PRIME, grand 6.1/2 avec sous-sol, poêle, stores et luminaires fournis, grand terrain, non chauffé, non éclairé, 550$/mois. Tél.:251-3203

211 Maisons mobiles à vendre

MAISON MOBILE MONARQUE 56X10 1967 meublée, prix à discuter. Tél.:548-4980.

213 Terrains à vendre

5 BEAUX terrains dans **le Domaine du Roy,** rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

ST-HONORÉ terrain pour construction, une partie boisée, petit chalet, 3 millions pc., coin paisible, 21,000$ négociable. Tél.:591-2331, 690-7855.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

A VOIR! BERRETTA Sport 1988, rouge, 5 vitesses, console digitale, système de son, mécanique refait à neuf, carrosserie impeccable, donne pièce valeur 600$, 2500$ négociable. Tél.:698-4996, 541-2190 (paget).

ACHAT d' autos peu importe l'état, moins de 1000$. Tél.:690-0263.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ACURA Integra 1992, mécanique et carrosserie A1, look unique, 130,000 kilomètres, 8,200$. Tél.:662-6249.

AUBAINE: PONTIAC Sunbird LE 1993, 156,000 kilomètres, mécanique A1, 3,600$ négociable. Tél:548-4748, 541-3337.

AUTOMOBILES BÉDARD INC.
1130 boul. St-Paul Chicoutimi
voisin de Laurent Lapointe
693-8567

1986, CHEVROLET CAMION 2X4, cab régullier,8 cylindres, aut
1988 FORD RANGER, king cab, diesel, 800$.
1988, CAVALIER, 4 portes automatique,. 800$
1988 FORD F-150 2X4, 6 cylindres, manuelle, cab régulier,
1990 NISSAN camion 2X4, king cab, manuelle.
1991 PLYMOUTH Voyageur SE, 4X4, équipé
1991 GMC SONOMA, camion SL, 2X4, cab régulier, aut. 6 cylindres 4.3, boîte longue
1992 HONDA ACCORD LX, 4 portes aut.
1992 PLYMOUTH Grand Voyageur, V-6, spécial: 5,495$.
1993 SWIFT, 4 portes, man, **SPECIAL: 3995**$.
1993 GEO METRO 4 portes aut, 68,000 km
1993 TOYOTA TERCEL 2 portes, manuelle
1995 HYUNDAI ACCENT, 2 portes **VENDU**
1995, MERCURY SABLE 6 cylindes, tout équipée, automatique.
1996 MERCURY VILLAGER GS, tout équipée
1996 VOLKSWAGEN JETTA 4 portes, man.
1999 PONTIAC SUNFIRE, 2 portes, manuelle

BONNEVILLE SSE, 1989, moteur 3.8, 138,000 kilomètres, Tél:276-1856.

CHEVROLET Cavalier 1990, 4 portes, automatique, mécanique et carosserie très propre. $2,100 négociable. Tél.:542-9707, 540-4633.

CHEVROLET Cavalier 1992, 2 portes, blanc, automatique, climatiseur, 139,000 kilomètres, mécanique A1, cotation 3,900$, prix 3,495$. Tél.:543-8171.

CHEVROLET Lumina 1990, démarreur, cllimatiseur, mécanique A1. Tél.:542-3191, 592-4119 (paget).

CHEVROLET Lumina LS 1999, 40,000 kilomètres, V6, 3.1, 4 portes, automatique, air climatisé, sièges électriques, équipement complet. Balance de location: $400.97/mois taxes incluses 13 mois ou achat pour résiduel. Tél.:696-9808, entre 08h et 17h, Mario, 678-2319 après 17h30.

CHRYSLER Dynastie 1990, 3.3 litres, automatique, 140,000 kilomètres. Aussi pièces, moteur, transmission Voyager, Caravan, 3.3 et 3.0 litres. Tél.:698-2149.

CHRYSLER Dynastie LX 1991, équipé, 140,000 kilomètres, $2,800. Tél.:547-0292, pagette: 696-7218.

CHRYSLER Dynastie, 1989, 176,000 kilomètres, automatique, Tél:542-8763.

CHRYSLER Intrepid 1995, très propre, un vrai bijou. $9,000 négociable. Tél.:543-2910, cellulaire: 592-8628.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. M.P. enr. Tél.:549-0136.

DODGE «Colt» 1992, peinture et pneus neufs, super-propre, Propriétaire féminin. 1,950$. Tél.:276-7436.

DODGE Regeant 1951, 14,000 milles, pièces originales, peinture neuve, chrome neuf. Tél.:542-4755.

EAGLE Vista Chrysler 1988, pour les pièces. Tél.:690-2628 heure repas.

ENTREPOSAGE
autos, préparations, assurances, taxes incluses, dernière chance, sécuritaires. Tél.:673-7070.

GEO Métro 1997, 3 portes, manuelle, 115,000 kilomètres, 6,200$. Tél;695-0204.

GRAND-AM SE, 1999, automatique, or, tout équipée, peu utilisé l'hiver. Super aubaine. Faites votre offre. Tél:549-3723.

HONDA Accord 1989, manuelle, 4 portes, 1,800$. Tél:542-4483, 540-4633.

HONDA Accord EXR 1991, 4 portes, automatique, 160,000 kilomètres, mécanique A1, 6,500$ négociable. Tél.:696-3561.

HONDA Civic DX 1989, hatch-back, bleue, 110,000 kilomètres, peinture neuve, mécanique A1. $2,995. Tél.:543-5464.

HONDA Civic DX 1990, 2 portes, hatch back, 5 vitesses, couleur grise, peinture neuve, silencieux, radiateur neuf, 2,995$. Tél.:543-7560.

HYUNDAI Tiburon 1998, 50,000 kilomètres, rouge, garantie 5 ans/100,000 kilomètres, 8 pneus avec jantes, impeccable. Prix d'aubaine. Tél.:540-3696, 545-9126.

MAZDA 323 LX 1988, manuelle, 3 portes, toit ouvrant, $995. Tél.:548-1649.

MAZDA 323, 1992, 175,000 kilomètres, manuelle, 3200$ négociable, propre. Tél.:544-4382.

MAZDA 626 LX, 1999, 2,600 kilomètres, antirouille inclus, garantie 4 ans pare-choc à pare-choc, 18,500$. tél:547-7055.

302 Autos à vendre

MAZDA SE 1991, 5 vitesses, roues sport, $4,995. Tél.:549-5391.

MAZDA Serenia 929, 1992, démarreur à distance, voiture luxueuse, équipement complet, 7,300$. Tél.:540-7698.

MERCURY MYSTIQUE 1998, 62,000 kilomètres, couleur argent, climatiseur, régulateur vitesse, anti-vol, deux coussins gonflables, pneus d'hiver, 12,500$. Tél.:695-0035, 679-3092.

MERCURY Topaz 1989, bon état, puissant, avec radio Alpine moderne. $1,399 négociable. Tél.:698-4361 Anicet.

OLDSMOBILE 1984, 146,000 kilomètres, $850. Tél.:820-5775, après 18h.

OLDSMOBILE Royale 98 V6 3.8 1988, 215,000 kilomètres, très bon état. Tél.:347-2119.

1998 CHRYSLER INTREPID blanc, entièrement équipé, garantie 2 ans, spécial 14,995$. **Automobile Blackburn inc. Tél.:693-5388**

1997 SATURN SL2, 4 portes, état neuf, garantie 2 ans. **Spécial 9995$. Autos Blackburn 693-5388.**

PLYMOUTH Acclaim 1991, 147,000 kilomètres, prêt pour l'hiver, 6 cylindres, démarreur, 2,800$. Tél.:693-1423, 592-8462.

PONTIAC Bonneville SSE 1990, 112,000 kilomètres, pneus d'hiver, démarreur distance, mécanique A1, 3900$. Tél.:698-3490.

PONTIAC Firefly 1997, 4 cylindres, manuelle, 77,000 kilomètres, 4 portes, 4 pneus d'hiver, très bon état, 6,800$ négociable, cause:tranfert. Tél.:548-7880, 548-4921.

PONTIAC Sunfire GT 1998, garantie 7,000 kilomètres, tout équipé, accepterais échange moto, motoneige. Tél.:669-3093, 344-1376.

SUNBIRD SE 1992, V6, manuelle, prix à discuter. Géo Métro 1992, manuelle. Tél:669-8632, 662-4182.

SUPER Honda Civic, 1991, lecteur CD, 2,811$. Tél:541-9327.

TOYOTA Corolla 1998, automatique. Informations: 347-5135.

VOLKSWAGEN 1985 à 1992, gaz, diesel et turbo diesel. Plusieurs voitures. $1,200 à $6,000. Pièces de Volkssagen de 1938 à 1999. Achat de Volkswagen. Campeur Westfalia. Tel.:672-6555, 690-5435, Entreprise 4 Côtés.

VOLKSWAGEN Passat GL 1991, 4 portes, manuelle, air climatisé, régulateur vitesses, vitres électriques, aileron, pneus neufs, mag, impeccable. 5,900$ négociable. Tél.:544-7833, 239-0696.

305 Camions à vendre

3 camions cube GMC 1988, 1989, boîtes fibre de verre. Tél.:549-9628, après 8h00 a.m., lundi au vendredi.

FORD F150 1980, 1/2 tonne, automatique, 6 cylindres, $650. Multi-Pneus 549-4518.

FORD F150 1988, king cab automatique, excellente condition. Tél.:344-1183.

FORD F150 XLT Lariat 1991, king cab, automatique, 5 litres, boite longue, équipement complet incluant 4 pneus d'hiver sur jantes. $6,250 (particulier). Tél.:(418)540-5000.

FORD F350 Lariat XLT 1987, double roues, manuelle, 4 portes, diésel. Tél.:344-1183.

FORD Ranger 1984, manuelle, mécanique très bon état. $300. Tél.:698-2437, 820-1211.

GM modèle C-15, 1986, automatique, très bonne condition, 1,500$ négociable, accepterais échange contre petite auto. Tél:673-7925.

GMC General 1984 10 ROUES
benne basculante, MIR, inspecté. Vente rapide
348-9994

GMC S15 1986, king cab, automatique, 2.8 litres, peinture 1 an, 227,000 kilomètres, $1,500. Tél.:678-2715.

NISSAN 1993, king-cab, 126,000 kilomètres, très propre, manuelle, 5,300$. Tél.:672-4308. Gériette Auto.

NISSAN king cab, 1987, manuelle, peinture neuve, 148,000 kilomètres, avec pneus d'été et d'hiver, 2500$ négociable. Tél.:548-6735.

RANGER king-cab, 1987, manuelle, 2.9 litres, bonne condition, 1,600$. Tél.:696-4672.

306 Camions 4 X 4

1997 Suzuki Sidekick, GLX, 4X4, 4 portes, automatique, climatiseur, (nouveau modèle) garantie. Autos G. Leroux. 696-1774, 1-800-801-2375.

ATTENTION ATTENTION: 12 véhicules 4X4, de toute sorte en inventaire. Autos G. Leroux. 696-1774, 1-800-801-2375.

BLAZER 1991, 4X4, 112,000 kilomètres, moteur 4.3, très propre. tél:276-1856.

CHEVROLET 1500, 1997, 4X4, cab 1/2, V-6, (économique), automatique, roues mags, air climatisé, 93,000 kilomètres, garantie décembre 2001 ou 120,000 kilomètres, très propre, très bon état. 18,000$. Tél;679-4348.

CHEVROLET «Blazer» 1998, 4 portes, 61,500 kilomètres, entièrement équipé. Garantie, pneus hiver et été. Tél.:545-1001 (Denis).

306 Camions 4 X 4

CHEVROLET «Blazer S-10» 1991, 4 portes, 145,000 kilomètres, 7,500$, négociable. Tél.:548-4111 (répondeur), 698-9250 (paget).

DAKOTA 1993, club cab, 5.2 litres, automatique, démarreur à distance, très bonne condition, 9,000$. tél;545-8669

DODGE Dakota 1994, king-cab, 4X4, automatique, moteur V-6, 204,000 kilomètres, démarreur à distance, 8,000$ négociable. Tél:349-8064.

F-150 XL, 4X4, 1996, moteur 5 litres, 8 cylindres, 23,500 kilomètres, boîte fibre de verre, 2 tons (rouge/gris). Tél.:662-6742.

FORD F-250 XL, 4X4, 1989, 6-300 injection, manuelle, silencieux, conduite, amortisseur neufs, 3,500$. Tél.:697-1871 (soir).

FORD F150 XLT 2000, king cab, automatique, V8 Triton, 12,600 kilomètres, boite 8', toile, garantie. Location ou achat. Tél.:698-1807 soir.

FORD Ranger STX King cab, 4x4, 1994, noir, climatiseur, CD, toile, 8 pneus (4 entièrement neufs), mags, attelage, négociable. Tél.:678-3464.

GMC 1979, 2500, avec pelle à neige Meyer 3 positions, excellent état, tel.272-2846

GMC 1979, 3/4 tonne, manuelle, moteur 454 neuf, monté sur pneus 33" neufs. $3,500 négociable. Multi-Pneus, 549-4518.

GMC king-cab 1990, automatique, 158,000 kilomètres, climatiseur, vitres électriques, démarreur à distance, équipement complet, très propre, 8,000$ négociable ou 6,500$ avec voiture échange. Tél.:542-9893, 541-4639.

HONDA CRV 1998, 38,000 kilomètres, équipement complet, très propre. Tél.:698-2950.

JIMMY 1985, hors route, gratte hydraulique, bonne condition, 1300$ négociable. Tel.672-4429

PATHFINDER 1987, peinture et mécanique A1, faut voir, 4,299$. Tél.:697-1499.

1994 SUZUKI Sidekick, 4 portes, automatique, état neuf, à voir! **Automobiles Blackburn, tél.:693-5383.**

TOYOTA Tacoma 1996, 107,000 kilomètres, 13,500$. Tél.:592-5242 après 16 h.

308 Fourgonnettes à vendre

AEROSTAR XLT 1993, 4x4 intégral, 200,000 kilomètres, mécanique et carrosserie A1, transmission et conduite refait à neuf, 4,000$. Tél.:542-9703, 591-5916 paget.

CARAVAN SE 1990, 7 passagers, V6, automatique, transmission refaite à neuf. $2,250, une seule taxe. Tél.:(418)540-5000.

DODGE «Caravan» 1990, valeur 2,300$ négociable. Vente rapide. Tél.:547-9057.

DODGE Caravan 1996, air climatisé, vitres teintées, seulement 50,000 kilomètres. $11,000. Tél.:545-8624, 693-8881.

DODGE Caravane 1991, 3 litres, tout équipée, 2,500$ négociable. Tél:690-2312.

FORD Aérostar 1997, 70,000 kilomètres, $10,900 négociable. Jour:698-2112 (lundi au vendredi).

MAZDA MPV 1990, équipement complet, parfaite condition, 4,900$. Tél.:693-1347.

NISSAN Quest, XE, 1998, 53,000 kilomètres, excellente. Comme neuve. 17,500$. Tél:545-2101.

PANEL Chevrolet G10 1979, très bon état. $1,200. Tél.:690-0555, 591-0828.

PANEL GMC Vantura 1984, excellente condition, propre, 1,600$ négociable. Tél:549-6747.

1995 TRANS SPORT vert, automatique, 6 cylindres, climatiseur, bas millage, état neuf, spécial, à voir. **Automobile Blackburn inc. Tél.:693-5388**

WINSTAR LX 2000, tout équipé, 4 sièges capitaine, transfert de location 28 mois, 500$/mois taxes incluses. Tél.:548-7236.

309 Machinerie

CAMION GMC avec sableur et équipement à neige, prix à discuter. Tél.:543-6687.

CHARGEUSE Barko 160B 1994, montée sur camion, excellente condition. Tél.:481-2886.

DEBUSQUEUSE John Deere 540-B, 4300 heures, très propre, à vendre ou échangerais contre loader John Deere 544. Même valeur. 26,000$. Tel.274-3294, 276-1351

HERSE à disque (36 disques White 20") semi-porté, très bonne condition. Rotoculteur 48" de large avec couteaux neufs, excellent état. Tél.:344-4615.

ROULEAU vibrant pour asphalter Bomag, largeur 36", 4,000 livres, moteur diésel. Tél.:672-4392, 672-2524.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-695-2475 418-690-8820.

311 Motoneiges à vendre

1997 20" SKANDIC Bombardier, 6,700 kilomètres, très bon état. Tél.:549-8056.

ARCTIC CAT Bear Cat 550 1995, $2,500. Tél.:548-5631.

BOMBARDIER Alpine, 1989, prix à discuter. Tél:549-5757.

BOMBARDIER FormulaIII 700, 1999, comme neuf, à vendre ou échanger contre roulotte. Tél.:548-2963.

311 Motoneiges à vendre

BOMBARDIER «Grand Touring» 1997, 583cc, entièrement équipée, 7,600 kilomètres, 4,200$. Tél.:698-1807 (soir).

BOMBARDIER Grand Touring 500 1998, état neuf, chenille neuve, $3,800 ferme. Tél.:820-3333.

BOMBARDIER Grand Touring SE 583 rave, 1999, 10,000 kilomètres, excellente condition, 5400$. Tél.:695-1836.

BOMBARDIER Grand Touring XTC 1993, moteur refait à neuf, prêt pour l'hiver, toile, chenille longue, poignées chauffantes, marche-arrière, démarreur, 2,000$ négociable. Tél.:698-4180.

BOMBARDIER Safari GLX 1990, 464 liquide, poignées et pouce chauffants, reculons, 8,500 kilomètres, très propre, 1,250$. Tél:549-9343.

BOMBARDIER Safari GLX 1991, 664 liquide, équipement complet, moteur remonté à neuf, excellente condition, 1,200$. Tél:697-1871 (soir).

BOMBARDIER Skandic super wide track, 24", 1998, 7,500 kilomètres, excellente condition. Tél.:544-5646.

BOMBARDIER Skandic «wide track» 20", 500 liquide, 1997. Tél.:276-8059.

BOMBARDIER Summit 583, 1994, 11,680 kilomètres, avec équipement. Tél.:673-3549.

BOMBARDIER Tundra blanc 1991, modèle court, excellente condition. Cell.:690-6703.

FORMULA 500, 1997, démarreur électrique, marche arrière, 7,600 kilomètres,3,500$. Tél.:679-4778.

FORMULA Z 1995, 583, 2900$ négociable. Formula PlusX 1992, 583, modèle 1993, 1500$ négociable. Souffleuse Toro 832, 200$. Honda CRX 1984 pour pièces 250$. Tél.:543-7344.

GRAND Touring 1997 (583cc liquide), bas millage, tout équipé. Tél.:543-3400.

GRAND TOURING 580, 1993, moteur refait à neuf, démarreur électrique, marche arrière, poignées chauffantes, 1,500$ négociable. Tél:695-5984.

PLATE-FORME double pour motoneige, 8x7', idéal pour Ford F150 ou Dodge avec rampe 8', très propre. $450. Plate-forme pour motoneige 5'5"x8', montée sur pattes, pour Chevrolet ou GM, solide construction. A voir, $300. Tél.:662-9131 après 16h, Gérard ou laisser message.

POLARIS Indy 500, 1991, super propre, équipement complet, 1,500$. Tél.:544-8636.

POLARIS Indy XLT, 600, 1996, extra 12, chenille et carbure changés, excellente condition, vente rapide. 1,995$. Tél.:695-2738.

POLARIS Ultra Touring 1997, 700cc, 5,000 milles, cause maladie. Tél.:696-9740.

POLARIS Wide Track 1995, 500 liquide, comme neuve, 1741 milles, démarreur électrique, poignées chauffantes avant arrière, dossier, toile, etc. 4,500$. Tél:549-2561.

POLARIS Wide Track, 1999, 500cc liquide, 3,700 milles, 6,500$ Tél.:549-1693 (Camil) après 18 h.

POLARIS XC 440, 1997, achetée neuve en décembre 1999, comme neuve, 2,900 milles, garantie jusqu'au 15 mars 2001, 3,500$. Tél.:545-3236.

POLARIS XLT Spécial 1997, 600cc, 3 cylindres, dossier, 2,800$. Tél.:346-1332, 669-7686 (paget).

SCANDIC «Wildtrack WTLC» 2000, 500 liquide, état neuf. 7,500$. Tél.:542-0848.

SKANDIC-1999, Wide-Track, 20", tout équipée, 2,000 kilomètres, état neuf. Tél.:543-3400.

YAMAHA Enticer 1979, très bonne condition, 475$. Tél.:542-5916.

YAMAHA Enticer 1987, propre, mécanique A1, 2,000$, état neuf. Tél.:693-1751.

YAMAHA VK 540, 1994, 20 pouces, 3,500$. Tél.:549-7593, 693-8230.

312 Motos à vendre

SCOOTER «Yamaha BWS» 2000, silencieux (pipe) haute performance. Prix à discuter. Tél.:542-9289.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Polaris 250 2x4 1990, avec ou sans gratte et remorque neuve. Tél.:344-1183.

DEMANDE à acheter 3 et 4 roues, motoneiges, bonne ou mauvaise condition. Tél.:549-0136.

HONDA 2000, Forman ES, 450 électronique, 4X4, avec treuil, 2,000 livres et rouleaux, pare-prise de compagnie, lumière à frein, 975 kilomètres, cause: maladie. 8,200$. Tél:668-8904.

POLARIS Magnum 325, 2000, 4X4 automatique, 560 milles, équipé, comme neuf, Tél:544-8880.

RECHERCHE VTT 4x4, 1996 ou plus récent, 4000$ ou moins. Tél.:696-3192.

YÉTI en bon état pour 4 roues de toutes marques. Tél.:668-5921.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 JANTES camion GM 5 trous, 40$. 4 jantes Mazda, 4x4, 6 trous, 40$. 2 pneus Toyo 225-50R16, 100$. 4 pneus à clous P205-75R15, 100$. 4 pneus P215-75R15, 50$. 4 pneus Nordic P185-65R14, 90% neufs, 160$. 4 mag Ford Ranger, 80$. Tél.:542-4311.

4 PNEUS d'hiver Blizzak Low Profile 225-60R16, 3 mois d'usure. $500. Tél.:673-7482.

4 PNEUS d'hiver Nordic 185/80R13, 600$ laissé 250$, neufs. Tél.:481-2201.

4 PNEUS d'hiver Ultra-Grip 195-70R14 sur jantes avec enjoliveurs, très bon prix. Tél.:543-1256, 543-6977.

4 PNEUS d'hiver Yokohama Guardex F340, 135-60R16, 2,000 kilomètres, valeur 700$ laissés 385$. tél:549-5942.

314 Pièces et accessoires

ATTACHE de remorque (Hidden Hitch), pour Honda Accord 1990 à 1993, 150$ négociable. Tél.:544-3974, 541-0473.

ATTENTION!
Gros inventaire de pneus d'hiver usagés. Toute grandeur. Posés, balancés. Peu de kilométrage. Bon prix. Multi-pneus EB, 2211, rue Roussel, Chicoutimi-Nord Tél.:549-4518.

CORVETTE 1975, T-top, avec quelques pièces neuves. Tél.:542-6670.

GRATTE hydraulique pour camion et chenille pour 4 roues "Yeti". Tél.:548-7653, 592-4197 paget.

315 Remorques à vendre

REMORQUE à bateau jusqu'à 23', roues simples. Tél:542-6074.

REMORQUE 4'x8', pour motoneige. 475$. Tél.:548-1753.

316 Souffleuses à vendre

SOUFFLEUSE 5-24, Mastercraft, impeccable. Prix à discuter. Tél.:544-3968, paget:592-4106.

317 Tracteurs à vendre

ARIENS HT 18HP, Twin model 934, avec souffleuse 40", tondeuse 40", cabine, pesées, chaînes, remorque. Prix demandé 6,000$. Pour informations: 696-1218.

FARMALL Super C. Massif Furgeston à gaz. Tél.:541-6575.

JOHN DEERE 920 avec pelle, cabine, souffleuse, très propre. Charrue 3 versoirs Fiskars. Tél.:672-4605.

JOHN-DEERE 1970, 510 Diesel, avec chargeur, prix à discuter. Tél.:672-2242 heures de repas.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

BARMAID (barman) avec belle personnalité et entregens. Aussi D.J. animateur. Envoyer c.v. à: Brassette au 45, 3600 boul. Martel St-Honoré G0V 1L0

BARMAID(MAN) poste à temps plein, 32 heures/semaine. Demandez Langis 545-4912.

CHOCOLAT - Vend super produits et fais-toi super profits. SUPERVISEUR(E) d'expérience recherché. tél:1-800-561-2395

COIFFEUSES(RES) dans un salon dynamique avec clientèle serait un atout. Tél.673-3845, 698-6910.

MAGASINEZ et soyez payé pour le faire. Client mystère recherche pour magasin local. Temps partiel. Email:Uashop@aol.com

PERSONNE dynamique pour poste en télémarketing, travail de jour ou de soir. Salaire de base + boni. (418)480-1060, 662-8127 demander Mme Gagnon.

PLONGEUR(EUSE)/LIVREUR(SE) demandé(e), restaurant Bersimis, 20 heures/semaine. Auto nécessaire. Tél.:545-6535 Yves Tremblay.

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Probec Inc. CP. 357, Lac St-Charles, P.Q, G3G-1G3.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

BESOIN D'ARGENT ?
Vous avez des REER, CRI, FRV, liquidités rapidement. Aucun dossier refusé. Efficace et sérieux. Tél.:418-542-6756, 418-540-6225.

CONSOLIDATION DE DETTES, 5,000$ et plus. Confidentiel. Tél.:543-7789.

PROBLEMES DE DETTES
Menaces / Saisies / Hydro
SOLUTION
Regroupement de vos dettes
1 paiement - 0% d'intérêts
Redressement financier
Consultation budgétaire
CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc.
Jonquière: (418)542-1010
Québec: (418)624-1546
Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

RECHERCHE prêteur pour financement d'une somme de 3,000$, remboursable le 1er avril (4,000$). Tél.:544-8323.

502 Occasion d'affaires

L'EVALUATION de votre situation financière par un professionnel en insolvabilité, **c'est gratuit. Vous avez des problèmes financiers?** Avant de consulter "**quelconque individu**", vous pouvez nous trouver à la page 286 des Pages Jaunes (**rubrique "Syndics de faillite"**).

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

AERATION NOUVEAU
Respirer mieux et en santé. Nettoyage de conduit de ventilation de fournaise, à l'huile ou autres. Travail garanti. Estimation gratuite. 698-2933, 540-5080.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

J'OFFRE mes services pour rénovation, construction de tous genres, armoires et ameublement, résidentiel, commercial. no. R.B.Q. 8224/0904/08. Tél.:542-3778, 693-7346.

MAISONS, garages, remises, fenêtres, portes, déplacement de murs extérieurs intérieurs, chalets à construire. Pour une soumission: 693-3383, 1-800-394-3383. Possibilité de financement pour construction neuve.

MENUISIER offre ses services, 35 ans d'expérience. Services professionnels. Tél.:549-2330.

NET-EAU-MAX ENR.
Rénover à peu de frais. Peinture, céramique, plancher, plomberie, électricité. Réparation de tout genre. Grand ménage. Estimation gratuite. Tél:690-2437, paget:591-5022.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

ATTENTION! Massage de détente, propreté et discrétion assurées. Roxanne. Tél.:690-9366.

Attention! nouveauté! Tourbillon du bonheur
Massages de détente. Forfaits toubillon. Bronzage. De 10h à 22h. Discrétion et propreté assurées. Tél.:545-2669.

BEAU masseur viril, pour lui. Propreté, satisfaction garantie. Tél.:698-4210 (Mike).

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

DÉTENTE ASSURÉE: massage californien personnalisé et intégral pour couples, femmes ou hommes. Masseur. Rendez-vous le jour et le soir 7/7. Tél.:545-9313.

MASSAGE californien. Dun lundi au vendredi de 10h00 à 16h00. Bienvenue à tous. Anciennement 549-3314 maintenant 549-9640.

MASSOTHERAPIE Le Surf
Professionnel, privé, rue Racine. Tél.:690-6667.

MESSIEURS et mesdames, vous voulez vous détendre et relaxer. Entre 10h et 16h, soir occasionnellement. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

CHICOUTIMI, JONQUIÈRE, LA BAIE

Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur. Chicoutimi: **DÉNEIGEMENT ROBIN MORIN, 549-7606,** secteur Jonquière: **ONGERVERT, 548-7798,** secteur La-Baie: **DENEIGEMENT M&M, 544-2765.**

Décaper, teindre, vernir meubles en bois? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

DÉNEIGEMENT CHICOUTIMI-NORD
Entrées résidentielles, trottoirs, pavés imbriqués. Tél.:696-9219, 591-0911 (cellulaire).

DÉNEIGNEMENT Dany Boivin, secteurs Côte de la Réserve, Saint-Paul, Saint-Joachim et Saint-Jean-Eudes. Tél.:548-7333, 591-6060 (paget).

FERME OLAC INC.
Service de déneigement établi depuis longtemps à prix très compétitif, secteur St-Dominique, St-Raphël et St-Laurent. Tél.:546-1154 (soir), 547-8978.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plastrage, peinture, plafond texturé. Tél:693-8158.

J'OFFRE mes services comme habilitant d'entreprise dans les 3 domaines suivants: coffrage, ferblanterie, couverture de toit en pente. Modalité à négocier. Tél:276-5513.

REFLEXOLOGIE: Massage pieds mains, détente, stimulation des énergies. Tél.:678-3449.

TRAVAUX de rénovation intérieur extérieur. Tél.:678-9690.

VOUS AVEZ DES PROBLÈMES AVEC VOS RECEVABLES ?

GESTION SAIN & HUNICK
PEUT VOUS AIDER

Tél.:543-0472

605 Service de garde

J'OFFRE mes services pour garder des enfants de tous âges à mon domicile, beaucoup d'expérience. Références sur demande. Quartier des peintres à Jonquière. Tél.:547-9064 Marjo.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHIOTS Labrador croisés à donner, âgés de 7 semaines. Tél.:673-3754.

702 A vendre ou échanger

FORD Bronco 1984 4x4, peinture neuve, 4 pneus d'hiver Nokia neufs, transmission défectueuse. $1,500. A vendre ou échanger contre voiture ou camion même valeur. Tél.:698-0125.

703 Ameublement

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHETONS et vendons meubles usagés. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Émond. Tél.:547-4600.

LAVEUSE sécheuse amande,225$/ensemble. Poêle réfrigérateur blanc, prix à discuter. Tél.:542-0070.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur, poêle et frigidaire 24" Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LITS superposés tubulaires noirs 39" avec futon 54" au bas, état neuf. Payé 680$, laissé 450$. Tél.:699-7243 (soir).

MOBILIER de salon, 5 modules, très bonne condition, 550$. Tél.:548-4911 après 16 heures.

MOBILIER salon modulaire (velours bourgogne) avec table et meuble pour télé. Tél.:696-1774, 549-8870.

TABLE stratifiée, 4 chaises, excellente condition, 400$. Hotte cuisinière. Lampe hallogène. Tél.:545-8307.

VENTE RAPIDE: CAUSE DÉMÉNAGEMENT
POÊLE, réfrigérateur, lit, matelas, 4 mois d'utilisation. Prix intéressant. Tél.:668-3347.

704 Animaux

4 CHIOTS mâles Labrador blonds, pure race, vaccinés, vermifugés, 175$. Tél.:418-347-3688.

ACHAT et vente de chevaux, équipements et remorques. Informations: 344-1183.

ACHAT et vente de chevaux. Acheteurs de chevaux pour la viande. 3 chevaux d'équitation. 1 jument de trait. 1 jument poney gestante. Tél.:541-6575.

ADORABLES bébés inséparables et coquatiels, nourris à la main. Tél.:549-2905.

CHATONS Himalayen, parfaite santé, pure race, $85 chaque. Aussi: cage d'acier 18X36, 40$. Tél.:542-0620.

CHATONS Siamois à vendre. Tél:543-9850.

GRIFFON Korthals, bon chien de chasse, excellent compagnon, versatile, nés 5-09-2000, vaccinés, vermifugés, enregistrés, prix 500$. Tél.:542-2119.

PERDU petite chatte tigrée d"un an, rue Melançon, Chicoutimi. Tél.:549-3245.

POINTEURS ANGLAIS grande lignée, bon chasseur doux, affectueux, Tél.:549-8056

YORK SHIRE mâle, pure race, 4 mois vacciné, vermifugé. Tél.:347-1097.

705 Antiquités

Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph à Alma, du jeudi au dimanche de 9h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

"FOL PASSION" Antiquités, décapage, restauration, fabrication à l'ancienne " presque antique". Tél.:543-4656 Gilles

TABLE en bois, 50 ans, avec 4 chaises, excellente condition. Tél.:676-2345.

706 Bois de chauffage

BOIS vert fendu: 48$/corde, rond: 43$/corde. Tél.:673-3161 heures de bureau, 673-7783.

BOULEAU, longueur de 8 pieds. 495$ (15 cordes). Tél.:672-4461.

708 Demandé

ACHAT de matériaux électriques (moteur, boite, fil, etc). Paget:487-9068, cell:550-5096.

708 Demandé

ACHETEUR de **LOT A BOIS** et droit de coupe partout au Saguenay Lac St-Jean. Tél:679-5201, cell:671-8156.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Fauboug Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

3 GÉNÉRATRICES: 4,000 watts, 3,500 watts, 2,500 watts. Camion Ford F-350, 7.3 diesel, 1988, 16 pieds.cubes, boite aluminium, très bonne condition. Lot de tissus de recouvrement Elran, très bonne qualité, 8$/mètres, couleur récente. Tél:275-4046, 342-6774

4 PNEUS d'hiver P235-R15 avec jantes, 350$/4. Traîne de portage pour motoneige, 350$. Ski alpin Rossignol, fixation Salomon, bottes Raikley 8.1/2 points, 100$/2. ST-FÉLIX d'Otis, demi-lot de forêt. Tél:544-2192.

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. Tél.:543–0432.

ACHETERAIS bijoux or, bon ou mauvais état, vieille monnaie argent. Tél:545-9796, 820-1216.

ANCIEN poêle à bois «Bélanger», faut vider l'entrepôt, nouveau prix, 575$. Tél.:344-1246, 344-1235.

ARBRES de Noël cultivés. Détail, gros et livraison. Tél.:698-6683.

ASPIRATEUR Central Aspiratex 2000, 695,99$, classé le plus puissant parmi 20 modèles, après avoir aspiré 9 litres de poussière, selon une revue d'informations aux consommateurs. Nous faisons la réparation de toutes marques. Estimation gratuite. Vente d'aspirateurs neufs et usagés à prix compétitifs. Au carrefour de l'Aspirateur, Carrefour Racine, 400 Racine Est, 690-9111.

ASPIRATEUR Filter Queen avec balai électrique usagé, garantie 2 ans, 399$. Rainbow avec balai électrique, valeur à neuf 1,800$, spécial 399$. Vaste choix d'Electrolux usagés Kenmore, Hoover, à partir de 99$. Sacs et réparations de toutes marques. Moteurs neufs posés sur Electrolux, 119$, 2 ans de garantie. Aspiratex 2000, 3691, Boul. Harvey, face au McDonald, Jonquière. Tél.:542-9451.

ATTENTION cultivateur serriste, entrepreneur en construction: grande quantité de polythène solide presque neuve, 25' de large jusqu'à 120' de long. Tél:543-4279, 698-0572.

BIJOUX à vendre: bagues, bracelets, chaînes au cou. Or 10 carats. Plusieurs grosseurs. Pour hommes et femmes. Tout est neuf. Appelez tôt cette fois!!! Tél.:549-0449, 592-8234.

COMPRESSEUR à air, 5 forces, tête en fonte, 500$. Tél:669-8632, 662-4182.

CUISINIERE (50$), laveuse/sécheuse récentes (400$/2), micro-ondes (40$), magnétoscope stéréo (100$), lecteur laser 6 disques (100$). Aileron arrière pour Sprint ou Géo Métro et toit ouvrant. Tél.:696-3452, 545-5472.

CULTURE HYDROPONIQUE
À vendre équipement
support technique
545-9106

ENTREPOSAGE
autos, préparations, assurances, taxes incluses, dernière chance, sécuritaires. Tél.:673-7070.

ESCALIER métal extérieur, 15 marches. 2 mobiliers cuisine, 1 en pin artisanal avec buffet. 1 en chêne, rond, pattes de lion. Tél:547-2426.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FORAGE de puits artésiens, puits Gélinite, vente, installation, réparation de pompes à eau et d'égoût. Spécialité pompe submersible. Domaine agricole pompe et bassin. Dépositaire Berkeley, Toran, Jacuzzi, Monarch. Tél.:668-5177, RBQ 1194-7439-67.

FOURNAISE au bois et à l'huile PSGAN30 (annexe) 800$. Tél.:693-8466.

GLACE EN BLOC ET CUBE
Pour commerçant, hôtellerie, restaurant, bar, etc. Région Saguenay Lac St-Jean. Industrie de glaces de la région depuis 2 ans. Blocs 4 kilos, sac de cubes 3.6 kilos et différentes pesanteurs. Livraison gratuite. Fournissons congélateurs. AUSSI offrons salle de réception et service de banquet à St-Gédéon. Tél:345-2793.

GRATTE à neige avec système hydraulique 12 volts, s'installe sur petit camion 4x4, valeur 3000$ laissé 1200$. Tél.:544-4645, 544-8089, 591-9044.

HOTTE de cuisine avec "fan" mural et enseigne extérieure 24'X2'. Tél.:544-3269.

MOULIN à coudre Signer, 160$. EAGLE «Vista» 1988, 160,000 kilomètres, bonne condition. 900$. Tél.:541-4191 (paget).

709 Divers

POULETS de grains, de 6 à 9 lbs, 1,65$/livre. Livraison gratuite. Tél.:1-800-267-5793.

REMISE 4.5x8x7' conviendrait pour moto, motoneige ou souffleuse, construction maison, solide, bon état. $800 négociable. Tél.:542-2222.

SCIE radial sur banc avec lames assorties. Tél.:698-3490.

SKI pour homme Rossignol 201 cm, fixation Salomon avec suspension. 250$. Table tubulaire blanche et rouge avec rabats, très propre, 125$. Téléviseur 19", Citizen, 100$. . Tél.:690-9374.

TABLE de billar commericale «Valley», payante. État neuf. 2,000$. Tél.:668-3022.

TABLE de billard, réfrigérateur, fenêtre, portes intérieures, feuilles de préfini usagées. Tél:549-3768

TABLEAUX de peintres connus. Manteau Ocelot. Bijoux. tél:549-7052.

TELEVISEUR Quasar 27": 500$. Téléviseur Hitachi 20": 200$. Vidéo JVC, 4 têtes, HiFi: 200$. Vidéo JVC, 4 têtes: 150$. Tél.:418-251-2841.

VETEMENTS de cuir et suède, achetés au Ranch du cuir, grandeur 4 ans. Peinture 8x10 de Jean-Paul Lapointe. Tél.:695-2475.

711 Equipement de commerce et restaurant

PETITS articles de cuisine, four à pizzas, congélateur, réfrigérateur 2 portes, buffet-comptoir sandwich avec frigo et lavabo s.s. Comptoir pour cuisine employés, hottes, cuisinière Garland plaque. Monte-charge incliné, coffre-fort. Tél.:548-5343.

ÉQUIPEMENTS et ameublements complet de bar. Tél.:275-2500 Camil Boily.

712 Esotérisme

CARTOMANCIE, lithomancie, lecture d'aura, arythmomancie. Tél.:690-2310.

713 Marché aux puces

1 MARCHÉ AUX PUCES SAGUENAY
ACHAT ET VENTE: MEUBLES etc... Coin St-Dominique/duRoyaume, Jonquière. Tél.:547-puce, 547-7823.

714 Matériaux de construction

BOIS traité de construction déjà servi, très bon état, Tél:345-8509

715 Poêle à bois

POELE antique de très grande qualité Heartland. Faut voir! 7000$ négociable. Tél.:693-1751.

POELE combustion lente Braisier, 2 portes, avec ventilateur. 475$. Tél:547-7179.

718 Vêtements

A VOIR: très beau manteau de fourrure pour dame, vison noir naturel, 14-16 ans, 3,000$. Tél.:547-0323.

MANTEAU de fourrure en renard Magellan, grandeur 12 ans, état neuf. Tél.:545-2205.

719 Ventes de garage

GRANDE vente de débarras, on vide l'entrepôt, toutes sortes de "bric à brac". Venez faire votre offre. Du 9 au 12 novembre, de 9 heures à 17 heures. Au 2400 De la Métallurgie, Parc Industriel Jonquière. Tout doit sortir, même les tablettes, affiches etc...

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

PLANCHE à neige «Liquid» avec fixations et bottes, valeur 850$ laissé à 350$. Tél.:547-6216.

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS fusils, carabines, revolvers, usagés, tous calibres. Tél.:690-9620 (jour-Guy).

CABANE à pêche à vendre 8'x12', isolé, 1000$. Tél.:548-4951.

RECHERCHE permis de caribou, secteur LG4. Tél.:542-5016, 695-1306.

805 Musique et accessoires

ACHAT vente instruments de musique neufs et usagés, accessoires. J.B. Musique, 70 Racine Est. Tél.:543-6550.

BATTERIE 5 morceaux, 3 cymbales, 375$. Tél.:548-3218.

BATTERIE Dixon, 5 morceau + 3 cymbales, 1 banc, état neuf. Valeur $2,200, seulement 1,200$. Tél:545-2339.

DISCO-Mobile partout au Saguenay. Réservez tôt pour vos partys. Tél.:592-3931 (paget).

PIANO Technics digital SXPR-307-K, 1995, 200 sonorités, 100 rythmes, 3 pédales, écran à cristaux liquide, enregistrement sur disquette. Tél;679-2428.

806 Ordinateurs et jeux

INTERNET GRATUIT À VIE
125$ pour l'installation uniquement
678-2999
ORDINATEUR-VENTE-RÉPARATION
Programme branché les familles

PENTIUM 200, 64 meg, 4 gig, cédérom 50X, carte de sons, hauts-parleurs, fax modem 56K, écran 14", parfait pour internet, 750$. Tél.:690-6352 heures de bureau.

PLAYSTATION JONQUIÈRE, installation puces, PS/One, PS2, tous les modèles, réparations, technicien qualifié. Achète PlayStation usagé ou brisé. Donne un bon prix. Tél.:542-2708.

811 Vacances/voyages

SPÉCIAL CASINO Charlevoix, 15$/personne, (incluant autobus, repas). Tél.:695-0313, Mme Bergeron.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

903 Messages personnels

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons
693-5143

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

BON CHOIX, bon service, avec Cynthia. Composez 549-2897.

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
NOUVELLES FILLES
POUR HOMME ET DAME
Massages personnalisés
Engageons
548-8173

ANIKA déplacement le soir 540-4645.

AGENCE 7ième CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean
Spécial duo
Reçoivent et se déplacent
Alma et environs
Service 24 heures
487-1519

JULIEN et ses hôtes vous invitent 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-6104.

903 Messages personnels

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

POUR FEMMES seulement, tendresses, caresses, etc... Appelle-moi, Carl 592-4592.

«L'EXTASE»
Ravissantes demoiselles offrent service de classe, qualité supérieure
Alma: lundi au vendredi: 487-0453

PRENDS le temps de venir me voir, tu ne seras pas déçu. Tél.:695-1026.

905 Recherche

RECHERCHE Suzuki Sidekick, 1989, bleu foncé, toit vinyle blanc, volé nuit de dimanche à lundi. Paroisse Ste-Thérèse, Arvida. # d'immatriculation: 032EWV. SVP. paget:693-6512.

www.lequotidien.com

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

Veuillez noter les erreurs suivantes dans notre publicité:Dans notre circulaire corporative du 8 au 21 novembre 2000,

* **Page 34,** l'annonce sur la console de jeux PlayStation 2 aurait dû mentionner: «quantités disponibles limitées, 1 par client, aucun détaillant, pas de coupon rabais différé».
* **Page 46,** le micro-ondes Panasonic Genuis NNS960W est en fait à «279,99$, épargnez 20$» et non à 279,99$.

Dans notre circulaire de musique du 9 novembre au 3 décembre 2000.

* **Page 20,** l'annonce sur la console de jeux PlayStation 2 aurait dû mentionner: «quantités disponibles limitées, 1 par client, aucun détaillant, pas de coupon rabais différé».

Veuillez nous excuser pour tout inconvénient que cela aurait pu causer à notre clientèle.

Merci de votre compréhension.
Département de publicité

FUTURE SHOP 00467286

Rejet par la Cour suprême

OTTAWA (PC) — La Cour du Québec a eu raison de ne pas admettre en preuve des tests concluant qu'un Montréalais ne présentait pas les déviances sexuelles propres aux pédophiles, a tranché jeudi la Cour suprême du Canada.

L'homme, décrit seulement par les initiales J.-L.J., pour protéger l'identité de sa victime, a été reconnu coupable, en 1998, d'avoir sodomisé un garçon de trois ans et de l'avoir incité à avoir des contacts sexuels avec lui.

Le verdict unanime du plus haut tribunal du pays renverse la décision de la Cour d'appel du Québec, qui avait admis en preuve les tests et ordonné la tenue d'un nouveau procès.

La Cour suprême indique dans son jugement que les tests ne répondent pas aux critères stricts déterminés par la jurisprudence pour accepter des preuves scientifiques d'une nouvelle nature.

Le Groupe Mallette Maheu

AVIS AUX CRÉANCIERS

AVIS est par les présentes donné que la faillite de 9042-5398 QUÉBEC INC. corporation légalement constituée ayant son siège social au 100, boul. Dequen Nord, Alma (Québec) G8B 5N1 ayant fait affaires sous les nom et raison sociale de Les Entreprises R.D.M. est survenue le 6e jour de novembre 2000 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 23e jour de novembre 2000, à 9 heures de l'avant-midi au bureau de Mallette Benoit & Compagnie, 515, rue Sacré-Coeur Ouest, Alma, province de Québec.

Daté le 9e jour de novembre 2000, à Chicoutimi.

MALLETTE BENOIT ET COMPAGNIE LTÉE
Syndics et gestionnaires
PAR: Jeannot Fillion, CIP Syndic
Place Jean-Louis Gauthier
198, rue Racine Est, C.P. 1360
Chicoutimi (Québec) G7H 5G7
Téléphone: (418) 693-8888
Télécopieur: (418) 693-9087

00467287

On demande des soumisssions pour:
Ville de Chicoutimi
DIVERS CONTRATS D'ENTRETIEN SANITAIRE

La Ville de Chicoutimi désire recevoir des appels d'offre de service pour les soumissions:

- 000087: Entretien sanitaire – Hôtel-de-ville et Maison d'accueil;
- 000088: Entretien sanitaire – Service des I.P.A., Service des incendies, Atelier de menuiserie, Garage Vimy;
- 000090: Entretien sanitaire – Bibliothèque publique;
- 000092: Entretien sanitaire – Service de police;
- 000093: Entretien sanitaire – Service technique et Archives;
- 000094: Entretien sanitaire – Centre des arts et Centre socioculturel.

Ceux qui le désirent peuvent se procurer des formules d'offre de service au Service de l'approvisionnement de la Ville de Chicoutimi, situé au 1088, rue Nil-Tremblay à Chicoutimi.

Il y aura une séance d'information avec les soumissionnaires à la Salle Chicoutimi-Nord de l'hôtel-de-ville (201, rue Racine Est, Chicoutimi), **le jeudi 16 novembre 2000 à 9 h**.

Afin de garantir l'exécution des présentes soumissions et des contrats ci-joints, chacune de ces offres de service doit être accompagnée d'un dépôt de garantie de soumission.

Chaque dépôt consistera en un chèque visé ou autre effet certifié négociable, de date récente, fait à l'ordre de la Ville de Chicoutimi et tiré d'une Banque à charte, Banque d'épargne ou Caisse populaire faisant affaires au Québec ou par un cautionnement de soumission émis par une personne morale autorisée à se porter caution par l'inspecteur général des institutions financières du Québec.

Les formules dûment remplies seront retournables au bureau du Service du greffe de la Ville de Chicoutimi, situé au 201, rue Racine Est à Chicoutimi, **avant 14 h** aux dates suivantes pour les soumissions:

MARDI 21 NOVEMBRE 2000

- 000087: Entretien sanitaire – Hôtel-de-ville et Maison d'accueil;
- 000088: Entretien sanitaire – Service des I.P.A., Service des incendies, Atelier de menuiserie, Garage Vimy.

MERCREDI 22 NOVEMBRE 2000

- 000090: Entretien sanitaire – Bibliothèque publique;
- 000093: Entretien sanitaire – Service technique et Archives;
- 000094: Entretien sanitaire – Centre des arts et Centre socioculturel.

JEUDI 23 NOVEMBRE 2000

- 000092: Entretien sanitaire – Service de police.

La Ville de Chicoutimi ne s'engage pas à accepter aucune offre de service et décline toute responsabilité à l'égard des entreprises.

Le présent avis est publié en conformité avec les dispositions de la Loi sur les cités et les villes.

Ces travaux sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'accord sur le commerce intérieur (ACI).

Signé à Chicoutimi, ce neuvième jour du mois de novembre deux mille.

Me Hélène Savard
Directrice des services juridiques
Ville de Chicoutimi

00467361

MISE AU POINT

Veuillez noter les corrections suivantes: Dans notre cahier publicitaire **SEARS j'aimerais...** de 72 pages, en vigueur du lundi 6 au dimanche 12 novembre 2000 (C112F500).

À la page 13, La veste R&R à motifs de flocons de niege **n'est pas disponible au cours de cette promotion.**

À la page 53, Les téléphones sans fil identifiés avec les lettres A, B et C. **Les numéros de stock devraient se lire: A-16335, B-16975, C-16965.**

À la page 58, Le purificateur d'eau de luxe s'installant sur un comptoir **ne sera pas disponible au cours de cette promotion.**

À la page 64, La photographie de l'ensemble de 3 vidéos Beatrix Potter **n'est pas appropriée. «Nightmare before Christmas» est le vidéo approprié.**

Dans notre cahier publicitaire **Sears Les jouets Mattel** de 12 pages, en vigueur du lundi 6 au dimanche 12 novembre 2000 (V112V100).

À la page 3, rabais 5 $. Barbie Princesse Arc-en-ciel et Prince Ken. Nos. 78658/9. Rég. Sears 23,99. Solde 18,99. **Aurait dû se lire: rabais 5 $. Barbie Princesse Arc-en-ciel OU Prince Ken. Nos. 78658/9. Rég. Sears 23,99. Solde 18,99 CHACUN.**

Dans notre cahier publicitaire Sears Vente de 3 jours de 16 pages, en vigueur du vendredi 10 au dimanche 12 novembre 2000 (W112W100):

À la page 11, rabais 50 $. Téléviseur stéréo JVC de 27 ou 32 po. N° 14435. Rég. Sears 549,99. Solde 498 $.

Aurait dû se lire: Télé JVC 27 po. N° 14435. Rég. Sears 549,99. Solde 498 $. Télé JVC 32 po. N° 14545. Rég. Sears 899,99 $. Solde 849 $.

Nous sommes désolés des inconvénients que ces erreurs auraient pu causer à nos clients.

SEARS 00467365

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
progrès dimanche
Un monde accessible... Internet
www.lequotidien.com

Avis et carrières

www.appels.doffres.com
Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le
le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
et le
progrès dimanche
sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.
00464686

Avertissement
Une publicité dans le Quotidien peut nuire à vos compétiteurs.
le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean
00465434
LINDA CANTIN représentante Appelez-moi: 690-8839 100 000 lecteurs par jour.

Le suspense dure en Floride

L'Amérique devra patienter jusqu'à mardi

TALLAHASSEE, Floride (AP) - La Floride fait toujours attendre les Américains. Les résultats officiels du nouveau décompte des voix dans cet Etat dont dépend désormais le résultat de la présidentielle américaine, pourraient n'être annoncés que mardi, soit une semaine après l'élection.

Dans une atmosphère devenue électrique, les représentants du candidat démocrate Al Gore ont en outre réclamé un décompte manuel dans certains comtés et mis en cause la régularité du scrutin. Le débat a tourné à l'aigre entre les deux camps, les hommes du gouverneur du républicain George W. Bush annonçant qu'ils pourraient à leur tour exiger un nouveau décompte dans deux Etats remportés de justesse par le vice-président, le Wisconsin et Iowa. En Floride, l'annonce des résultats, espérée jeudi, a été repoussée. En fin de journée, la secrétaire d'Etat de Floride, Katherine Harris, a annoncé lors d'une conférence de presse que seuls 53 des 67 comtés avaient fait parvenir leur nouveau décompte aux autorités de l'Etat et que la procédure de certification des résultats pourrait se prolonger jusqu'à mardi au plus tard.

En outre, il faudra encore patienter quelques jours, jusqu'au 17 novembre au moins, pour connaître le résultat des 2000 votes par correspondance de citoyens de Floride vivant à l'étranger, essentiellement des militaires.

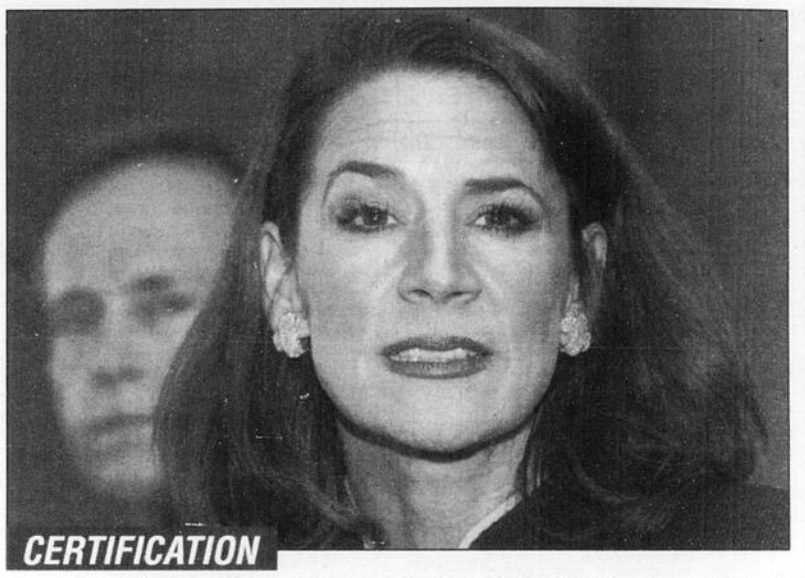
«Personne n'a jamais dit que la démocratie était simple ou efficace», commentait l'un des membres de la commission électorale de Floride, le commissaire à l'Agriculture Bob Crawford.

Pour l'heure, selon les chiffres donnés par la secrétaire d'Etat de Floride, George W. Bush conservait la même avance de 1784 voix pour le gouverneur du Texas. Mais selon les résultats, non officiels, additionnés par l'Associated Press qui a interrogé les responsables électoraux de 66 des 67 comtés, l'avance de George W. Bush après le nouveau décompte n'était plus désormais que de 225 voix, une avance bien mince au regard de près de six millions de suffrages exprimés en Floride.

L'écart semblait d'autant plus dérisoire que c'est sur cette poignée de voix que pourrait se décider l'avenir d'un pays de 275 millions d'habitants. Car le candidat qui l'emportera en Floride raflera les 25 grands électeurs en jeu dans le «Sunshine State», le jack-pot nécessaire pour accéder à la Maison Blanche. Selon des résultats non officiels intégrant presque toutes les circonscriptions du pays, Al Gore aurait remporté le vote populaire. Il dispose de 49 059 929 voix contre 48 858 333 à M. Bush. Mais, au bout du compte, seul le nombre de grands électeurs est pris en considération selon la Constitution. Le premier à atteindre une majorité de 270 grands électeurs l'emporte. Pour l'heure le vice-président en compte 255 et M. Bush 246. Le résultat de Floride est donc crucial.

Au suspense du décompte s'est ajoutée jeudi la polémique sur la complexité des bulletins, qui aurait conduit à des erreurs ou des annulations. Le directeur de campagne d'Al Gore William Daley n'a pas hésité à évoquer ce qui pourrait être «une injustice sans précédent» dans l'histoire des Etats-Unis. Tandis que le directeur de campagne de George W. Bush Don Evans accusait le camp adverse de «politiser» la procédure et de «déformer les faits».

Le comté de Palm Beach a finalement accepté de recompter samedi à la main les bulletins dans trois circonscriptions et le comté de Broward devait lui se réunir vendredi pour discuter de la requête du comité de campagne d'Al Gore. Plusieurs électeurs, qui affirment que la configuration confuse des bulletins les a conduit à voter par erreur pour Pat Buchanan alors qu'ils voulaient désigner Al Gore, ont porté plainte. Huit actions en justice ont été intentées, avec le soutien des démocrates, au niveau de l'Etat ou au niveau fédéral par des électeurs de Floride qui contestent les résultats, arguant d'une procédure complexe ou même de discrimination raciale. Un millier de partisans du vice-président, rejoints par le révérend Jesse Jackson, ont manifesté devant un bâtiment gouvernemental dans le centre de West Palm Beach pour demander une nouvelle élection dans leur comté. «Gore a eu plus que ça», scandaient les manifestants.



La secrétaire d'Etat de Floride, Katherine Harris, a déclaré que la procédure de certification des résultats pourrait se prolonger jusqu'à mardi au plus tard.

(Photo PC)

L'incertitude affecte les marchés boursiers

TORONTO (PC) - Les marchés boursiers ont souffert de l'incertitude concernant l'élection présidentielle américaine, jeudi, pendant que le dollar canadien s'enfonçait encore un peu plus sous les 65 cents US.

Le dollar a clôturé en baisse de 0,28 cent, à 64,57 cents US, à son plus bas niveau de fermeture depuis le 30 décembre 1998.

Les autres devises fortes telles que le yen et l'euro ont toutefois profité de l'imbroglio politique aux Etats-Unis pour s'apprécier par rapport au billet vert américain.

L'euro a notamment progressé de 1,10 cent, à 86,68 cents US, après que la Banque centrale européenne fut de nouveau intervenue en achetant sa monnaie sur les marchés internationaux.

«La situation demeure instable sur le marché des devises et personne ne veut investir dans des devises secondaires telles que le dollar canadien», a déclaré un analyste de la firme Standard and Poor's à Toronto, Rob Palombi.

Les indications à l'effet que les démocrates pourraient s'engager dans les procédures judiciaires pour conserver la Maison-Blanche ont malmené les marchés boursiers. «(Les informations à cet effet) sont survenues au moment où les bourses étaient déjà déprimées, a dit Steve Goldman, analyste de la firme Weeden and Co. à New York. Ces propos menaçants ont été mal reçus et n'ont fait qu'ajouter à la nervosité.»

L'indice Dow Jones de la Bourse de New York a chuté de plus de 288 points, avant de se ressaisir pour clôturer en baisse de 72,81 points, à 10 834,25. L'indice Nasdaq a évolué de façon similaire, perdant jusqu'à 144 points avant de clôturer en baisse de 31,35 points, à 3200,35.

La Bourse de Toronto n'a pas été épargnée. L'indice TSE 300 a terminé la journée en baisse de 141,00 points, à 9411,53, après avoir accusé un recul de 220 points en cours de journée.

Le sous-indice des sociétés industrielles, sensible aux mouvements de l'industrie de la haute technologie, a été particulièrement éprouvé avec une baisse de 3,4 pour cent.

Le titre de Nortel Networks a perdu 2,50 $ à 61,50 $, celui de Research in Motion a chuté de 18,50 $ à 151,50 $, C-Mac a régressé de 4,35 $ à 78,00 $, Celestica a perdu 5,20 $ à 86,95 $, BCE Emergis a cédé 3,25 $ à 65,50 $, et Ballard Power a clôturé en baisse de 8,50 $ à 151,50 $.

Avis et carrières

APPEL D'OFFRES
« REMPLACEMENT D'UN SURPRESSEUR »
(RÉFÉRENCE: 116-0405)

Ville de La Baie demande des soumissions pour le remplacement du surpresseur **au poste de chloration C-50**. L'exécution des travaux est décrit sommairement ci-après:

- remplacement du surpresseur existant par un système Triplex de pompes de 50 HP de type « Split-case », ainsi qu'une quatrième pompe de 10 HP;
- démantèlement de la pompe électrique et de la pompe diesel, ainsi que tous les contrôles s'y rattachant;
- installation d'un groupe électrogène existant, à relocaliser;
- installation d'unités de ventilation.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les copies de plans, devis et formules de soumission au bureau de:

GÉNIVEL-BPR INC.
345, des Saguenéens, bureau 105
Chicoutimi (Québec) G7H 6K9
Téléphone: (418) 549-8092
Télécopieur: (418) 543-0308

moyennant un dépôt de 75 $ non remboursable, payé à l'ordre de « Genivel-BPR inc. ». Les documents sont disponibles à compter de **10 h le 13 novembre 2000**.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant plans, devis et formules de soumission.

Pour être considérée, toute soumission doit être:
a) conforme au devis et faite sur les formules officielles et remises en 2 exemplaires;
b) accompagnée d'un chèque visé, établi à l'ordre de Ville de La Baie et équivalent à 10 % du montant des travaux;
ou
d'un cautionnement de soumission, du même montant, valide d'une période de quatre-vingt-dix (90) jours.
Cette garantie, advenant l'adjudication du contrat, sera remplacée, à sa signature, par une garantie d'exécution et par un cautionnement pour gages, matériaux et main d'oeuvre, équivalent à 50 % de la valeur du contrat;
c) accompagnée de la licence d'entrepreneur émise par la Régie des entreprises de la construction de la province de Québec;
d) accompagnée d'une autorisation pour la signature de la soumission;
e) accompagnée des addenda, s'il y a lieu.

Les soumissions doivent être remises **avant 14 heures, le 28 novembre 2000** et seront ouvertes publiquement à cette heure et à cette date, en présence des intéressés, au service du Greffe de Ville de La Baie, 422 rue Victoria, La Baie, G7B 3M4. Les soumissions seront cachetées dans les enveloppes fournies à cette fin en y inscrivant la mention du contrat, le nom de l'entrepreneur et son adresse complète.

VILLE DE LA BAIE ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui sont présentées.

Donné à Ville de La Baie, ce dixième jour du mois de novembre deux mille.

Marie-Line Tremblay
Greffière adjointe

00467394

Pour louer ton logement

LES PETITES ANNONCES

545-4014
668-4506
679-3832

QUOTIDIEN

310776

APPEL D'OFFRES
FOURNITURE DE PRODUITS PÉTROLIERS 2001

Ville de La Baie demande de lui soumettre des prix pour la fourniture de produits pétroliers tels que essence sans plomb, diesel clair 25 et 40 BS, diesel coloré 25 et 40 BS et mazout léger #2 coloré.

Les fournisseurs désireux de soumissionner peuvent se procurer les documents de soumission au bureau du responsable des achats au 223, rue Joseph-Gagné Sud, La Baie - G7B 3P6.

Seuls sont admis à soumissionner les fournisseurs ayant devis et formules de soumission.

Pour être considérée, toute soumission doit être:
a) Conforme au devis et faite sur les formules officielles fournies par le Service des achats;
b) Accompagnée d'une garantie sous forme de chèque visé de 5 % du montant total de la soumission ou cautionnement payable à Ville de La Baie. Cette garantie est confisquée si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Ce dépôt sera remis au soumissionnaire à moins qu'il ne soit l'adjudicataire;
c) **Remise avant 14 heures, le 29 novembre 2000**, au Service du Greffe, 422 rue Victoria, La Baie - G7B 3M4.

Toutes les soumissions seront ouvertes le même jour en présence des intéressés.

VILLE DE LA BAIE ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. Les soumissions seront cachetées et **remises en 2 exemplaires** dans l'enveloppe fournie à cette fin portant la mention du contrat en y inscrivant le nom et l'adresse complète du fournisseur.

Donné à Ville de La Baie, ce dixième jour du mois de novembre deux mille.

Marie-Line Tremblay,
Greffière adjointe

00467395

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS

BEAULIEU (Mme Esther Tremblay)
Le 6 novembre 2000, est décédée à l'âge de 67 ans, Mme Esther Tremblay, épouse de M. Fernando Beaulieu, demeurant à Boucherville, autrefois de Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 11 novembre 2000 de 8 h 30 à 10 h 45 à la résidence funéraire

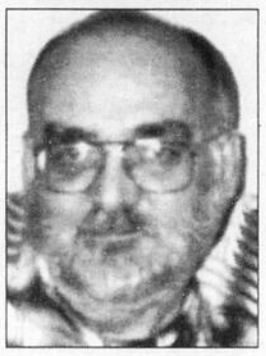
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 11 novembre 2000 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâces. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier. Outre son époux M. Fernando Beaulieu, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: Johanne (Pierre Chiasson), Marc (Eliane Vaillancourt) et Carl, ainsi que sa belle-fille Hélène Fortin; ses petits-enfants: Pierre-André et Anne, François et Marie. Elle était la soeur de: Lucie Tremblay, Madeleine (René Robert), Robert (Lina Morin), Yvette (Ernest Reid), Jacqueline (Fernand Dubois), feu Benoit, Raymond, Guy (Jacqueline Desbiens), Gaston (Monique Bouchard), Denise (feu Alain Leduc), Denis (Agathe Bouchard), Gilles (Claire Bouchard), Roger (Julie Farère), Ginette et Michel (Josette Truchon); ses beaux-frères et belles-soeurs: André Beaulieu (Claire Duchesne), Gilles (Aline Dugré), Suzette (Roland Bérubé), Odette (Louis Joron), Alain (Lucille Lavoie) et Mercédès (Luc Malo). Elle laisse également ses neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

BELLEY (M. Camil)
Le 9 novembre 2000, est décédé à Métabetchouan, à l'âge de 67 ans et 9 mois, M. Camil Belley, époux de dame Elizabeth Gagné, demeurant au 40 rue De l'Hôpital Métabetchouan. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen N,
Alma

à compter de: vendredi 10 novembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h le samedi 11 novembre 2000, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Le service religieux aura lieu le samedi 11 novembre 2000, à 14 h à l'église de St-Bruno et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse dame Élizabeth Gagné, il laisse dans le deuil ses enfants: Lynn (Constant Côté), Diane (Julien Côté), Candide, Claudine (Alain Boivin), Myriam (Jude Gagnon); ses petits-enfants: Tommy, Frédéric, Amélie, Vicky, Pascalin, Joanie, Lucas; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs de la famille Belley et Gagné; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132. **Direction funéraire: Complexe Funéraire Bérubé & Fils inc.**



BOUILLON (M. Jean-Robert)
Le 9 novembre 2000, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 53 ans et 10 mois, M. Jean-Robert Bouillon, fils de feu M. Jean-Louis Bouillon et de dame Augustine Arsenault, demeurant au 1765 rue St-Martin, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

le samedi 11 novembre 2000 à compter de 12 h. Une célébration de la parole suivra à 15 h à la résidence Nault & Caron du 2033 rue Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle a été incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au Columbarium Nault & Caron de la rue Ste-Famille. M. Jean-Robert Bouillon laisse dans le deuil sa mère dame Augustine Arsenault; ses frères et soeurs: Jeanne (Jean-Pierre Boivin), Laurent, Augustin (Myrna Deschênes), Nancy, Nora (Jocelyn Tremblay); ses neveux et nièces: Dany, Yannick, Suzie, Josée, Cindy, Vania, Stéphanie, ainsi que plusieurs oncles et tantes, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron**

BRISSON (Mme Huguette Siless)
Le 8 novembre 2000, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 55 ans, Mme Huguette Siless, épouse de M. Laval Léo Brisson, demeurant au 3631 Cabot, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Kénogami
3711 Cabot

le vendredi 10 novembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 11 novembre 2000 à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 11 novembre 2000 à 13 h à l'église Ste-Famille. Les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Elle était la fille de feu M. Albert Siless et de feu Mme Jeannette Gaboury. Outre son époux M. Laval Léo Brisson, elle laisse dans le deuil sa fille: Nathalie Brisson (Martin Boucher); ses petits-fils: Patrick et Frédéric; son frère: Bertrand Siless (Lina Ouellet); ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvon-Robert Brisson (Loraine Blouin), Gilles, Marlène, Chantale (Louis-Georges Madore), Norma (Robert Stuart), Arlette, ainsi que de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

CARON (Mme Huguette Vachon)
Le 8 novembre 2000, est décédée à Alma, à l'âge de 63 ans et 4 mois, Mme Huguette Vachon, épouse de M. Julien Caron, demeurant au 1 rue Bellevue, Notre-Dame-du-Rosaire. La famille reçoit les condoléances le vendredi 10 novembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 11 novembre 2000 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma.

Les funérailles auront lieu le samedi 11 novembre 2000 à 11 h à l'église Notre-Dame-du-Rosaire. Mme Vachon sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière de Notre-Dame-du-Rosaire. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils: Richard-Pierre, Eric et Claude (Nathalie Gauthier); ses petits-enfants: Anthony, Élysabeth et Amélie; ses frères et sœurs: Paul-André (Ginette Girard), Claude (Raymonde Desbiens), Denis (Francine Brassard), Nicole (Germain Maltais), Louisette (Gaétan Bouchard), et Lisette (Raymond Maltais); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Canadienne du Cancer. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@digicom.qc.ca

DALLAIRE (Mme Claire Lapointe)
Le 9 novembre 2000, est décédée paisiblement au Centre Hospitalier Cléophas-Claveau, à l'âge de 88 ans 8 mois, Mme Claire Lapointe, épouse de feu Philippe-Eugène Dallaire, demeurant au 1893, Alexis-Simard à Ville de la Baie. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu

le samedi 11 novembre 2000 à 11 h
à l'église St-Edouard, Ville de la Baie

Les cendres seront déposées au cimetière communautaire à Ville de la Baie. Elle était membre des Filles d'Isabelle et du Club Bon Temps de St-Edouard. Elle était la fille de feu Edmond Lapointe et de feu Adine Dufour. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Fleurette Dallaire (Roland Marquis), Léonne (Germain Tremblay), Fernande (Yvan Tremblay), Juliette (Ghislain Gagné), Ghislaine (Roger Lessard), Léon, Gaétanne (Serge Gagnon), Andrée (Réal Parent), Nelson (Anne Lavoie), Dorothy (Daniel Levesque); ses 32 petits-enfants et 48 arrière-petits-enfants. Elle était le sœur de: feu Laurette Lapointe (feu Lévis Girard), feu Bernadette (feu Benoît Girard), feu Caroline (feu Louis Lizotte), feu Sylvio (Aliette Lemieux), feu Léo, feu Bella (feu Albert Massé). Elle était la belle-sœur de: feu Mariana Dallaire (feu Albert Simard), feu Marguerite (feu Wellie Bilodeau), feu Germaine (feu Patrick Tremblay), feu Emma (feu Albert Simard), feu Jean-Douze (feu Gemma Morin), feu Gaspard (feu Yvette Boivin), Florence (feu Laurent Parent). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église 30 minutes avant les funérailles. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation de l'Hôpital de la Baie, C.P. 262, Ville de la Baie, G7B 3R4. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**

LALIBERTÉ (M. Jean)
Le 3 novembre 2000, est décédé à Alma, M. Jean Laliberté. Il laisse dans le deuil sa conjointe Linda Fortin; ses frères: Pierre et Guy; ses neveux et nièces; ses beaux-frères et belles-sœurs et de nombreux parents et amis. Selon ses volontés, aucune cérémonie n'aura lieu. Vous pouvez exprimer vos sympathies en faisant un don à Amnistie Internationale, 6250 boulevard Monk, Montréal, H4E 3H7. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean** Pour informations: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@digicom.qc.ca

Autres décès à la page 32

REMERCIEMENTS

Pour honorer la mémoire de **Mme Berthe Tremblay Bélisle,** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY

Un don pour la maison!

00462606

IN MEMORIAM

GAGNON (Mme Bibiane Blackburn)

Le 8 novembre 2000, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 79 ans 11 mois, Mme Bibiane Blackburn, épouse de M. Jean-Noël Gagnon, demeurant au 87, Villeneuve à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le vendredi 10 novembre 2000, à la résidence funéraire

Gravel & Fils ltée
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 11 novembre 2000 à 13 h 30 à l'église St-Joachim à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Adélard Blackburn et de feu Marie-Louise Gagnon. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Jean-Noël Gagnon; ses enfants: Guy Gagnon (Lise Racine), Michel (Nicole Kannengiesser), Gilles (Sonia Tremblay), Louise (Fernand Beaudoin), Luc (Anna Simard) et Maryse; ses petits-enfants: Diane (Jean-Louis), Tanya, Jonathan, Dominic, Jessica, Jérémy, Michaël, Steeve et feu Dave; son arrière-petite-fille: Sophie; ses frères et sœurs: feu Alphonse Blackburn (feu Jeannette Lapointe), feu Rose-Aimée (feu Jean-Marie Bernier), feu Clément, Fernande (feu Henri Valois), Benoît (feu Gisèle Savard), Vincent (Suzanne Courville), et Jean (Thérèse Tremblay). Elle était la belle-sœur de: feu Marie-Hélène Gagnon (feu Albert Gagnon), feu Henri (Lucille Nobert), feu Gabrielle (feu Léon Côté), feu Yvette (feu Léon Morais), feu Gérard (Gabrielle Dallaire) et feu Vincent. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Remerciements au personnel du département d'Hemato-Oncologie et au personnel de l'unité Sacré-Cœur. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**

IL Y A DU DIABÈTE DANS VOTRE FAMILLE ?

Vous risquez d'en faire vous aussi.

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
et ses associations affiliées

Pour savoir. Et savoir quoi faire.
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504

Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Monsieur Bertrand Guay

décédé le 9 octobre 2000, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond3,
je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00466541

Nécrologie

LEBEL (Mme Anaïs)

Le 8 novembre 2000, est décédée à la Résidence Georges Hébert, à l'âge de 84 ans, Mme Anaïs Lebel, épouse de feu M. Benoit Bouchard, demeurant à la Résidence Georges Hébert, demeurant rue Volta, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le vendredi 10 novembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; le samedi 11 novembre 2000 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 11 novembre 2000 à 10 h à l'église Ste-Thérèse. L'inhumation aura lieu au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvon Bouchard (Lise Hubert), Ginette (Jean-Marie St-Gelais), Denis (Madeleine Tremblay), Claude (Diane Robitaille); ses petits-enfants: Jean-Philippe, Anne-Lise, Pierre-Benoit, Manon, Daniel, Christine, Mireille, Line, Anick, Camille, Ariane; ses arrière-petits-enfants: Jean-David, Maxime, Christophe; ses frères et soeurs: Margot Lebel (feu Jacques Moisan), Pierrette (Lucien Raymond), Marie-Paul (Herman Gaudreault), feu Benoit (feu Jeannette Sorrenson), Rosaire (Liliane Cloutier), Mariette, Abbé Raymond, ainsi que les membres de la famille Bouchard et de nombreux autres parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**

RAMSAY (Mme Mary)

Le 8 novembre 2000, est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 88 ans et 2 mois, dame Mary Ramsay, épouse de feu M. Rodolphe Forgues, demeurant au 2323 rue St-Jean-Baptiste, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence

Nault & Caron
2770 rue de la Salle
Jonquière

le jeudi 9 novembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 10 novembre 2000 à 14 h à l'église St-Mathias. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron et les cendres déposées au Columbarium Nault & Caron de la rue Ste-Famille. Mme Mary Ramsay laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline (feu Antonio Sorensen), Robert (Lorraine Potvin), Guy (Pauline Nepton), Nicole (Marcel Turcotte), Roger (Marie-Denise Fortin), Vital (Linda Mailhot), feu Thérèse (feu Bertrand Tremblay); ses petits-enfants et ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron**

RIVERIN
(Mme Jeannine Deschênes)

Le 9 novembre 2000, est décédée à l'âge de 76 ans, Mme Jeannine Deschênes, épouse de feu M. Gérard Riverin, demeurant au 899 rue Jolliet, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 10 novembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 11 novembre 2000 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le samedi 11 novembre 2000 à l'église Sacré-Coeur. L'heure de la funéraille sera annoncée dans le quotidien de samedi 11 novembre. L'inhumation aura lieu au cimetière St-François-Xavier. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Hélène Riverin, Miville (Diane Bouchard), Agnès (Yvan Caron), Caroline (Michel Corneau), Eric (Josée Fillion); ses petits-enfants: Simon, Eva, Christophe et Vincent. Elle était la soeur de: feu Antoinette Deschênes (feu Eddy Martin), feu Raoul (feu Marie-Blanche Lapointe), feu Ludger (Lucienne Corneau), feu Rosaire (Marie-Rose Munger) et feu Florence. Elle était la belle-soeur de: feu Paul-Emile Riverin (Marie-Paule Simard), feu Germaine, Jean (Rosée Gauthier), feu Marie-Alma, Marie-Paule, Madeleine, feu l'abbé Joseph, Candide (feu Marcel Tremblay), feu Louis-Georges (Jacqueline Dufour), feu Clément (Gisèle Murdock), Rachel, feu Lauréat (feu Armande Lacroix). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

SAVARD (M. Germain)

Le mercredi 8 novembre 2000, est décédé à l'âge de 69 ans et 6 mois, M. Germain Savard, époux de dame Lucette Maltais, demeurant au 111 Gaudreault à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 10 novembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 11 novembre 2000 de 10 h à 13 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
560 Simard
St-Ambroise

Les funérailles auront lieu le samedi 11 novembre 2000 à 14 h à l'église St-Ambroise. Il sera incinéré au Crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière St-Ambroise. Il était le fils de feu dame Rose-Emma Gauthier et de feu M. Joseph Savard. Il était également le gendre de dame Carmen Gaudreault (feu Lorenzo Maltais). Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Réjean Savard (Laurie Hudon), Clermont (Nancy Côté), Line (Réal Tremblay), Daniel (Martine Guillemette), Martin (Julie Villeneuve), Steeve (Yves Lavallée); ses petits-enfants: Eric Savard, Yanic, Pierre-Luc Savard, Marilyne, Christina; son filleul Yves Tremblay, Robin, Mélissa Savard, Joannie, Joël; ses frères et soeurs: feu Georgette Savard (feu Patrick Potvin), feu Jean-Louis (Juliette Lemieux), Carmen (Jean-Paul Dallaire), feu Wilfrid (Reine Boudreault), Gertrude (Maurice Savard), Hermance (René Deschêne), Rodrigue (Hermance Néron), Jean-Eude (Rosella Duchesne), Diane (Mario Labrecque), Claircey; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marthe Maltais (Laurier Tremblay), Benoit (Lucia Pageau), Raymond (Lisette Vachon), Yvan (Noëlla Lévesque), Jeanne (feu Albéric Gagné), Candide (Raynald Tremblay), Raynald (Thérèse Larouche); sa marraine Mariette Savard; ses filleules: Jocelyne Savard, Roxanne, Johanne, Normande et Fernande, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

SAVARD (M. Jean-Louis)

Est décédé le 8 novembre 2000, à l'âge de 72 ans, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, M. Jean-Louis Savard, époux de dame Bernadette Gagnon, demeurant à St-Etienne de Lauzon et anciennement de Chicoutimi-Nord. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Denis (Brigitte Parent), Robert (Hélen Giasson), Louise (feu Ghislain Charron), Raymond (Louise Tremblay), Jacynthe, Maryse (Denis Lefebvre), Annie (Pierre Blackburn), Jean et Martin (Chantal Groulx); ses petits-enfants: Gabrielle, Virgninie, Jason, Marie-Perle, Patrick, Marie-Eve, Mélanie, Véronique, Christopher, Jonathan, Emilie, Diane, Valérie, Stéphanie, Zéa; ses frères et soeurs: feu Paul-Emile (feu Maria Frigon), feu Lucien (feu Marthe Tremblay), feu Yolande (feu Victor Bernier), feu Romuald (Agathe Richer), feu Anthonine (Marcel Belley), feu son jumeau Jean-Marie (Thérèse Desgagné), feu Georges-Henri, feu Raymonde (Gabriel Saillant), Jacques (Denise Simard); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Yvan (Linette Tremblay), Jeanine religieuse du Bon Conseil, feu Raymond (Marie-Paule Tremblay), Henriette (feu Léon Maltais), Réal (Ginette Lefebvre), Esther (Aubert Gagné), Claude (Françoise Simard), Lise (Régis Marquis), Jean-Marie (Thérèse Girard), ainsi que tous ses neveux et nièces. M. Savard a été Echevin de 1962 à 1965 de la Ville de Chicoutimi-Nord, premier président du Carnaval Souvenir de Chicoutimi-Nord et pendant plusieurs années membre de l'exécutif du Carnaval Souvenir de Chicoutimi. Il sera exposé le vendredi 10 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 11 novembre à compter de 9 h au salon funéraire

Beaudoin, Ferland et Dupuis
679, Principale
St-Etienne de Lauzon

Les funérailles auront lieu à l'église de St-Etienne de Lauzon, le samedi 11 novembre à 11 h. Les cendres seront déposées au cimetière de Chicoutimi-Nord. Notre père est parti entouré de l'amour des siens. Pour renseignements: 418-831-8711, fax: (418) 888-5014.

TURCOTTE (M. Pierre)

Le 9 novembre 2000, est décédé au Centre Maria Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 55 ans 8 mois, M. Pierre Turcotte, époux de dame Nicole Laganière, demeurant au 1100 rang 4, Normandin. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Funérarium

Marcel Dion
1140 de l'Eglise
Normandin

Les heures d'accueil sont: vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à 12 h. Les funérailles auront lieu le samedi 11 novembre 2000 à 14 h à l'église de Normandin et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse ses enfants: Nathalie (Luc), Chantale (Guy Tremblay); son petit-fils Mathieu; ses frères et soeurs: Azarias (Solange Lapointe), Bernadette (feu Henri-Paul Martel), Arthur (Monique Blais), Charles (Lucille Bélanger), Hermance (Gérard Lacasse), Jean-Yves (Marie-Paule Bergeron), Agathe (Vincent Bergeron), Pierrette (Roger Bergeron); sa belle-soeur Rita Savard; ses beaux-frères et belles-soeurs: Germain (Denise Grenier), Rita (Aurélien St-Pierre), Annette (Louis-Georges Tremblay), Yvonne (Gilles Essiambre), Thérèse (Roger Côté), Noëlla (Michel Vézina), André; ses cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Des dons au Centre Maria Chapdelaine seraient appréciés. Pour informations: 274-2936, télécopieur: 274-4023, courriel: mfmd@destination.ca **Direction funéraire: Marcel Dion**

MESSES ANNIVERSAIRES

MAILLOUX (M. Jean-Marie)

La messe anniversaire de M. Jean-Marie Mailloux, époux de dame Marie-Joseph Guimond, demeurant au 444 Coteau Marcil, Albanel, aura lieu

le samedi 11 novembre 2000 à 19 h
à l'église St-Cyrille de Normandin

Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Marcel Dion.**

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique
Combattez la fibrose kystique
1-800-363-7711

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu ***M. Gilles Coulombe,*** de Chicoutimi, décédé le 6 septembre 2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00466789

Nos condoléances aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

IN MEMORIAM

LECLERC (Mme Lucille Bouchard)

Le 8 novembre 2000, est décédée à l'âge de 89 ans 3 mois, Mme Lucille Bouchard, épouse de feu M. Joseph Leclerc, demeurant à la Villa Chicoutimi, autrefois de la rue Mésy, Chicoutimi-Nord. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 10 novembre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 11 novembre 2000 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire

Emery Gravel, Mouvement Coopératif
345, St-Armand, Chicoutimi
(face à l'église Ste-Claire)

Les funérailles auront lieu le samedi 11 novembre 2000 à 11 h à l'église Ste-Claire. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel Ste-Claire. Elle était la soeur de: feu Charles Bouchard (feu Yvonnette Girard), feu Louis (feu Rita Dufour), feu Gérard (Lucie Harvey), feu Simone, Antoinette (Lucien d'Aragon), feu André, feu Henri-Paul (Madeleine Simard), Yvonne (feu Maurice Tremblay), Jean-Baptiste (Monique Imbeault), feu Charlotte (Henri Landry), feu Bernadette (feu Charles-Henri Tremblay), feu Médéric et feu Patricia. Elle laisse également les membres de la famille Leclerc, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

Coopérative Funéraire de Chicoutimi

Maison Emery Gravel

À Chicoutimi lorsqu'un décès survient, je choisis la COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHICOUTIMI car...

✓ *J'ai l'assurance de bénéficier de services professionnels chaleureux et compétents.*

(La MAISON EMERY GRAVEL est au service de notre population depuis 107 ans)

BUREAUX DE RENCONTRES POUR LES FAMILLES
Rive-Nord - 2442, rue Roussel, Chicoutimi
Rive-Sud - 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
Pour rendez-vous: ***(418) 543-6962***

00462481

Une équipe très jeune

Vincent Lecavalier adore l'ambiance à Tampa Bay

BRANDON, Floride (PC) - Vincent Lecavalier est satisfait de son rendement personnel et il est emballé par celui du Lightning de Tampa Bay dernièrement, une équipe qui a amassé cinq points à ses trois derniers matchs après un départ difficile.

Le Lightning, qui n'a pas joué depuis sa victoire de 5-2 contre Washington dimanche, affrontera le Canadien vendredi.

«Notre objectif est de participer aux séries, a raconté le meilleur compteur du Lightning à égalité avec son compagnon de trio Fredrik Modin (13 points chacun en 13 matchs). On a eu un début difficile mais nos quatre ou cinq derniers matchs ont très bien été. On joue en équipe et on travaille super fort, avec beaucoup d'émotion.

«Notre offensive va bien, notre jeu en avantage numérique aussi. La chimie est incroyable sur la glace et hors de la glace. On est tous des chums, on va souper ensemble. Nous avons une équipe super jeune, c'est ça qui est le fun.»

On peut le deviner à son vocabulaire et à son enthousiasme, Lecavalier est lui-même un capitaine très jeune. Il a 20 ans!

«Les gars sont vraiment corrects avec moi, dit-il. Et ce n'est pas parce que tu as le C que tu es le seul leader. Tout le monde est un leader dans cette équipe. Moi, je regarde beaucoup Peter Svoboda.» Qui, à 36 ans, fait figure de patriarche dans ce que Lecavalier dit être la plus jeune équipe de toute la LNH.

L'aide de Demers

Lecavalier, qui a amassé 28 et 67 points à ses deux premières saisons, devrait faire encore mieux à sa troisième année comme l'indique son départ avec une moyenne d'un point par rencontre.

«Mes trois ou quatre premiers matchs ont été difficiles, mais je n'avais pas joué en matchs pré-saison (à cause d'une blessure à un coude). Mais là ça va très bien.»

Lecavalier, qui évolue actuellement entre Modin et Brian Holzinger à sa droite, est encore reconnaissant envers Jacques Demers pour la façon dont il l'a dirigé à sa première année. «À mes 15 premiers matchs, je n'avais même pas touché à la rondelle, dit-il en exagérant certainement. Mais Jacques m'avait dit que j'allais rester ici et je n'avais pas de pression. Je m'étais dit que c'était pour bien aller, mais j'ai réalisé que c'est une bonne ligue...». Lecavalier, on le sait, s'est départi des services de son agent Robert Sauvé récemment et ne l'a toujours pas remplacé.

«C'est quelque chose d'important et je veux en trouver un pour la vie. Je vais prendre mon temps», dit-il.

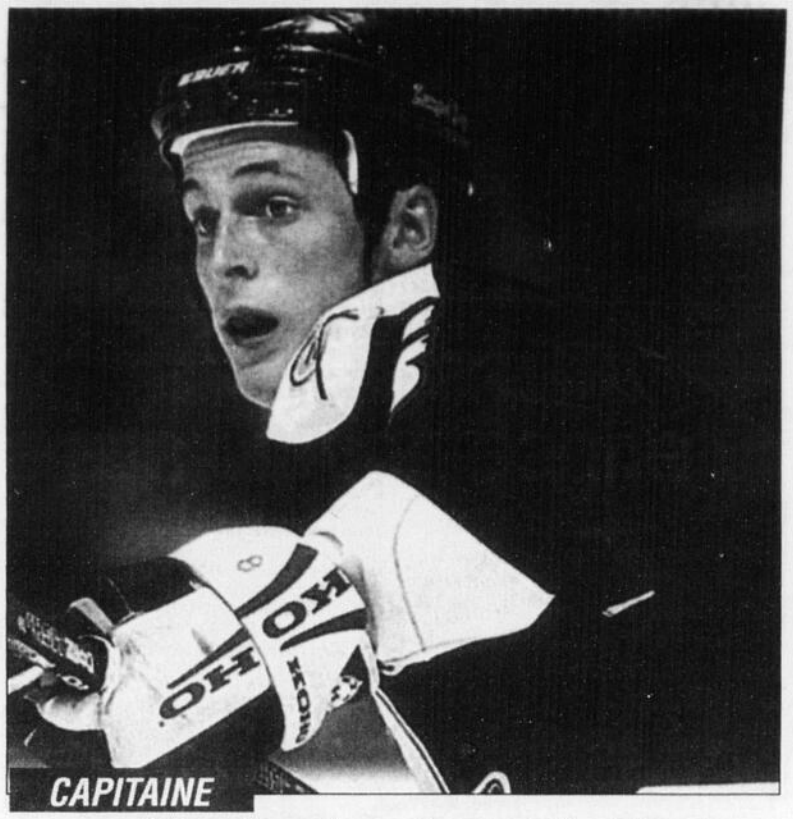
Problèmes défensifs

Quant au Lightning, c'est une équipe capable de marquer des buts, plus de trois par match en moyenne, mais qui en a donné plus de quatre (56 en 13).

«On accordait 40-45 lancers, il faut couper ça», constate Lecavalier.

Le Lightning occupe toujours le dernier rang dans la course au trophée Jennings et Daniel Cloutier, présentement blessé, montre une moyenne de 5,45. C'est Kevin Weekes (3,99) qui a remporté les quatre victoires jusqu'ici (la recrue Dieter Kochan est son auxiliaire).

«C'est l'affaire de six joueurs sur la glace, il ne faut pas blâmer les gardiens», a déclaré l'entraîneur Steve Ludzik. «Nous formons une jeune équipe et nous commettons des erreurs», a confessé l'ancien défenseur du Canadien, Jassen Cullimore.



À 20 ans, Vincent Lecavalier est capitaine de l'une des plus jeunes équipes de la LNH.

Au filet

TAMPA (PC) - Benoît Brunet a raté l'exercice du Canadien jeudi à Tampa. Il s'est blessé à l'aine à sa toute dernière présence sur la glace lors du match de la veille gagné 4-2 contre les Panthers.

«La rondelle a changé de direction, j'ai voulu m'étirer et mon patin gauche est resté pris dans la glace. J'ai eu un peu peur, mais là ça va bien, c'est moins douloureux qu'hier.»

Brunet espère même être en mesure d'affronter le Lightning vendredi, avec l'aide du soigneur Graham Rynbend pour protéger sa blessure.

Enrico Ciccone, qui n'a fait qu'une présence de quelques secondes contre les Panthers, ressent pour sa part des douleurs au dos, et Christian Laflamme pourrait faire sa rentrée face au Lightning. Le défenseur n'a pas joué lors des six derniers matchs du Canadien après avoir subi une commotion cérébrale, mais il affirme avoir été en santé lors des trois derniers.

Alain Vigneault pourrait ainsi recourir à sept défenseurs.

Il est possible qu'Andrei Markov soit laissé de côté à l'occasion, a-t-il laissé entendre, mais il ne semble pas que ce soit pour tout de suite.

Stéphane Robidas et Juha Lind sont les autres joueurs disponibles qui n'ont pas joué contre les Panthers.

Trent McCleary a été engagé comme dépisteur assigné à la Ligue junior de l'Ouest, un nouveau poste dans l'organisation du Canadien.

«On avait dit qu'on l'aiderait dans une nouvelle carrière», a rappelé le directeur général Réjean Houle. McCleary a tenté un retour cette saison mais a réalisé qu'il ne pouvait plus suivre le rythme de la Ligue nationale après avoir passé proche de perdre la vie lorsqu'atteint par un tir à la gorge.

Il devra d'abord suivre un stage de formation pour apprendre le système informatique du Canadien et les critères d'évaluation de l'organisation.

Enrico Ciccone avait invité Vincent Lecavalier à vivre chez lui à son arrivée à Tampa à 18 ans et le jeune capitaine du Lightning a souligné jeudi à quel point celui-ci l'avait aidé à l'époque.

«Je ne pouvais pas le sortir dans les bars, il n'avait que 18 ans. C'est moi qui aurais eu la m...», se souvient Ciccone, qui prenait son rôle au sérieux et semble avoir apprécié le jeune homme.

Steve Ludzik, l'entraîneur du Lightning, à propos de ses prochains adversaires: «C'est une bonne équipe de patineurs, bien dirigée.»

Richards, le grand ami du capitaine

BRANDON, Flo. (PC) - L'histoire de la belle amitié entre Brad Richards et Vincent Lecavalier et de leur destin commun pourrait se lire comme un roman.

Ça commencerait ainsi: «Il était une fois deux amis au Collège Notre-Dame en Saskatchewan...»

C'est là que se sont connus Lecavalier, né le 21 avril 1980 à l'Ile Bizard, Québec, et Brad Richards, né 11 jours plus tard, le 2 mai, à Montague, Ile-du-Prince-Édouard.

Le premier allait ensuite grandement influencer la carrière de l'autre.

Richards, un anglophone, avait prévu aller poursuivre sa carrière étudiante aux États-Unis, mais Lecavalier a fini par le convaincre d'aller le rejoindre à Rimouski, où il avait percé la formation de l'Océanic un an plus tôt.

«Il disait à tout le monde qu'il s'en allait aux États-Unis», ce qui a permis à l'Océanic de mettre la main sur ce joueur hautement coté, racontait Lecavalier après un entraînement du Lightning de Tampa Bay, où son ami l'a rejoint une deuxième fois.

Richards a signé son premier contrat professionnel peu de temps avant la date limite.

«Nous sommes allés à la coupe Memorial (que l'Océanic a gagnée) et, par respect pour mes coéquipiers, je ne voulais pas m'occuper de ça avant la fin de ma saison, explique-t-il. Mais juste avant le tournoi, ç'a commencé à déboucher.»

L'influence de Lecavalier, devenu le jeune capitaine de son équipe, s'est encore faite sentir quand il a «vendu» les talents de son ex-coéquipier à la direction.

«Je savais qu'il était tout près de la Ligue nationale. Il a eu près de 200 points la saison dernière. On a beau dire que c'est au niveau junior, mais quand même!

«Je savais qu'il avait le talent voulu et il l'a prouvé. Moi ça m'a pris entre 15 et 20 matchs (je n'ai même pas touché à la rondelle), pour m'adapter, et lui ça lui en a pris deux.»

Il faut dire que Richards est arrivé dans la LNH à 20 ans et l'autre à 18 ans. Mais quand même...

Débuts fracassants

À ses 13 premiers matchs, Richards, totalise 12 points (3-9), un de moins que Lecavalier (5-8), à égalité en tête des compteurs de son équipe avec son compagnon de trio Fredrik Modin (8-5-13). Il a été choisi la recrue du mois d'octobre dans la LNH.

Même s'ils ont le même âge, Lecavalier a un peu servi de parrain à Richards, qui a déjà passé un été chez lui à l'Ile Bizard.

«Comme Enrico (Ciccone) l'avait fait avec moi, explique-t-il. J'essaie de l'aider à découvrir la ville, à trouver un appartement, etc. Mais sur la glace, il m'aide autant que je l'aide.»

Après l'entraînement de jeudi, les deux amis sont restés sur la patinoire longtemps après les autres à pratiquer leur jeu offensif autour du filet.

Pour le moment, ils n'évoluent pas dans un même trio, l'entraîneur Steve Ludzik préférant utiliser le recrue au centre où sa rapidité et sa lecture du jeu sont plus utiles à l'équipe, selon lui. Richards joue présentement entre Mike Johnson et Alexander Kharitonov, une autre recrue, âgé de 24 ans.

«J'aimerais ça jouer avec lui», avoue Lecavalier de celui qui a été son ailier gauche dans la LHJMQ. «On dirait que je le sens sur la glace.» C'est presque écrit dans le ciel que ces deux-là vont finir par être jumelés.

Devenu bilingue

«L'ajustement a été plus difficile à Rimouski que dans la Ligue nationale parce que je ne parlais pas un mot de français», raconte Richards qui, dans un environnement aussi propice, n'a pu faire autrement que d'apprendre notre langue, dans laquelle il se débrouille très bien aujourd'hui.

Richards se dit néanmoins «un peu surpris» d'avoir connu du succès aussi instantané: «Je ne savais pas à quoi m'attendre, le temps de glace que j'aurais. C'est une grosse étape.»

Le fait de se retrouver dans une formation aussi jeune l'a aidé à se trouver plus facilement à sa place, dit-il.

Tout comme le fait d'être le grand ami du capitaine...

Labbé s'en va jouer à Columbus

COLUMBUS, Ohio (AP) - Les Blue Jackets de Columbus ont fait l'acquisition du gardien Jean-François Labbé, cédant en retour le défenseur Bert Robertsson aux Rangers de New York.

Labbé présente une moyenne de trois buts par match et un taux d'efficacité de ,911 en huit matchs avec le club-école des Rangers à Hartford, dans la Ligue américaine. Il portera maintenant les couleurs du Crunch de Syracuse dans le même circuit.

De leur côté, les Rangers ont cédé Robertsson aux Aeros de Houston, de la Ligue internationale.

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers	Séq.
LOttawa	15	9	2	4	0	55	35	22	4-0-3-0	5-2-1-0	5-2-3-0	P1
Toronto	15	9	5	1	0	43	28	19	6-2-0-0	3-3-1-0	7-2-1-0	G2
Buffalo	13	7	4	1	1	37	33	14	6-0-1-0	1-4-0-1	5-3-1-1	G1
Boston	16	6	8	1	1	40	60	14	4-1-1-1	2-7-0-0	3-6-0-1	G1
Montréal	15	5	8	2	0	43	49	12	4-3-1-0	1-5-1-0	3-5-2-0	G1
Section Atlantique												
Pittsburgh	14	7	5	2	0	43	41	16	4-4-0-0	3-1-2-0	4-4-2-0	G1
NY Rangers	15	8	7	0	0	55	48	16	4-4-0-0	4-3-0-0	5-5-0-0	G3
New Jersey	14	6	5	3	0	53	40	15	4-2-1-0	2-3-2-0	4-4-2-0	P3
NY Islanders	14	6	5	2	1	34	35	15	3-3-0-0	3-2-2-1	6-2-1-1	P1
Philadelphie	16	5	7	4	0	39	48	14	4-4-2-0	1-3-2-0	4-3-3-0	G1
Section Sud-Est												
Washington	16	3	8	4	1	37	50	11	2-2-1-1	1-5-4-0	3-5-2-0	P2
Tampa Bay	13	4	7	1	1	41	56	10	3-2-1-0	1-5-0-1	4-5-0-1	G2
Atlanta	12	2	5	5	0	36	39	9	0-4-2-0	2-1-3-0	2-4-4-0	P1
Caroline	14	3	8	3	0	33	49	9	2-2-2-0	1-6-1-0	2-7-1-0	P3
Floride	13	1	6	3	3	25	39	8	1-4-1-1	0-2-2-2	1-5-2-2	P4
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
St. Louis	14	10	2	2	0	43	22	22	6-0-1-0	4-2-1-0	8-1-1-0	N1
Detroit	15	9	5	0	1	44	39	19	4-3-0-1	5-2-0-0	7-2-0-1	G1
Nashville	15	6	4	4	1	36	37	17	2-3-4-0	4-1-1-1	3-3-3-1	G1
Chicago	15	5	8	0	2	36	45	12	2-5-0-1	3-3-0-1	3-6-0-1	P1
Columbus	16	4	10	1	1	31	52	10	3-5-0-1	1-5-1-0	3-5-1-1	G1
Section Nord-Ouest												
Colorado	15	11	2	2	0	46	26	24	6-1-0-0	5-1-2-0	8-2-0-0	G2
Vancouver	15	8	3	3	1	55	42	20	4-2-2-1	4-1-1-0	5-1-3-0	G1
Edmonton	18	9	7	2	0	50	46	20	6-2-2-0	3-5-0-0	4-5-1-0	P2
Calgary	16	4	9	2	1	32	42	9	1-5-2-1	3-4-0-0	2-7-2-1	G1
Minnesota	16	3	10	3	0	26	45	9	2-4-1-1	1-6-1-0	2-6-2-0	P2
Section Pacifique												
Phoenix	16	9	2	5	0	50	33	23	5-1-1-0	4-1-4-0	4-1-5-0	P1
San Jose	14	9	3	2	0	39	30	20	4-1-1-0	5-2-1-0	7-1-2-0	P1
Los Angeles	17	8	6	3	0	60	49	19	2-1-2-0	6-5-1-0	5-4-1-0	N1
Dallas	14	7	4	2	1	39	33	17	5-2-1-0	2-2-1-1	6-2-1-1	N1
Anaheim	17	6	6	3	2	48	60	17	2-2-1-2	4-4-2-0	3-4-2-1	P 2

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Jeudi 9 novembre

Philadelphie 2 Edmonton 0
Buffalo 3 N.Y. Islanders 0
Columbus 5 San Jose 2
Boston 2 Ottawa 1
N.Y. Rangers 5 Washington 3
St. Louis au Colorado, 21h00.
Vancouver à Los Angeles, 22h30.

Vendredi 10 novembre

Pittsburgh au New Jersey, 19h30.
Toronto en Caroline, 19h00.
Montréal à Tampa Bay, 19h30.
Calgary en Floride, 19h30.
Minnesota à Chicago, 20h30.

Samedi 11 novembre

Ottawa à Philadelphie, 13h00.
Nashville à Boston, 19h00.
Chicago à Toronto, 19h00.
Buffalo au New Jersey, 19h30.
San Jose à N.Y. Islanders, 19h00.
Edmonton à Pittsburgh, 19h30.
Calgary à Tampa Bay, 19h30.
Phoenix à Columbus, 19h30.
Montréal à Dallas, 19h00.
Anaheim au Colorado, 21h00.
St. Louis à Vancouver, 22h00.
Detroit à Los Angeles, 22h30.

LES MARQUEURS

	B	P	P
Allison, Bos	9	14	23
Palffy, LA	8	15	23
Roenick, Phx	9	12	21
Hossa, Ott	7	14	21
Robitaille, LA	7	14	21
Guerin, Edm	11	9	20
Fleury, NYR	11	8	19
Leetch, NYR	4	15	19
Weight, Edm	4	15	19
Forsberg, Col	10	8	18
Jagr, Pgh	10	8	18
Kariya, Ana	6	12	18
Young, StL	13	4	17
Tkachuk, Phx	8	9	17
Messier, NYR	7	10	17
Bonk, Ott	6	11	17
R. Blake, LA	5	12	17
Drury, Col	5	12	17
Mogilny, NJ	5	12	17
Turgeon, StL	4	13	17
Hull, Dal	8	8	16

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
x-Ottawa	15	22
x-Pittsburgh	14	16
x-Washington	16	11
Toronto	15	19
Buffalo	13	16
NY Rangers	15	16
New Jersey	14	15
NY Islanders	14	15
Boston	16	14
Philadelphie	16	14
Montréal	15	12
Tampa Bay	13	10
Atlanta	12	9
Caroline	14	9
Floride	13	8

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
x-Colorado	15	24
x-Phoenix	16	23
x-St. Louis	14	22
San Jose	14	20
Vancouver	15	20
Edmonton	18	20
Detroit	15	19
Los Angeles	17	19
Dallas	14	17
Nashville	15	17
Anaheim	17	17
Chicago	15	12
Calgary	16	11
Columbus	16	10
Minnesota	16	9

x-meneur de section

	B	A	Pts	Pén
43. Patrice Brisebois	4	9	13	10
14. Trevor Linden	4	8	12	12
26. Martin Rucinsky	4	8	12	18
49. Brian Savage	6	5	11	8
15. Dainius Zubrus	7	2	9	8
22. Eric Weinrich	1	8	9	12
79. Andrei Markov	2	5	7	10
17. Benoît Brunet	2	5	7	2
34. Sergei Zholtok	0	7	7	4
32. Oleg Petrov	3	3	6	0
11. Saku Koivu	2	2	4	0
8.Jim Campbell	2	2	4	14
63. Craig Darby	2	1	3	0
28. Karl Dykhuis	2	0	2	4
52. Craig Rivet	1	1	2	20
20. P.J. Stock	0	2	2	19
45. Arron Asham	0	2	2	2
51. Francis Bouillon	0	2	2	6
88. Xavier Delisle	1	0	1	2
29. Darryl Shannon	0	1	1	6
24. Christian Laflamme	0	1	1	18
37. Patrick Poulin	0	1	1	9
56. Stéphane Robidas	0	1	1	0
44. Sheldon Souray	0	0	0	0
39. Enrico Ciccone	0	0	0	14
47. Juha Lind	0	0	0	0
61. Jason Ward	0	0	0	2
30. Mathieu Garon	0	0	0	0
60. José Théodore	0	0	0	0
31. Jeff Hackett	0	0	0	0

GARDIENS

	G	P	N	Min	BaBIMoy.
30. Mathieu Garon	0	1	0	82	5 03.66
31. Jeff Hackett	2	3	1	356	20 03.37
60. José Théodore	3	4	1	468	24 03.08
Totaux (0)	**5**	**7**	**2**	**913**	**49 03.22**

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Association de l'Est

Section Canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Québec	13	9	4	0	0	56	35	18
Saint-Jean	13	8	3	1	1	41	31	18
St. John's	16	8	7	1	0	44	50	17
Hamilton	14	5	8	1	0	41	51	11
Section Nouvelle-Angleterre								
Providence	13	9	1	1	2	51	34	21
Portland	13	8	3	1	1	54	41	18
Hartford	12	7	3	1	1	44	35	16
Worcester	12	6	4	1	1	45	37	14
Lowell	15	6	9	0	0	39	55	12
Springfield	14	4	8	1	1	46	55	10

Association de l'Ouest

Section Sud

Cincinnati	12	9	2	1	0	40	23 19
Norfolk	11	5	5	1	0	35	25 11
Kentucky	13	4	6	3	0	32	31 11
Louisville	14	2	9	1	2	34	51 7

Section Centre-Atlantique

Wilkes-Barre	14	10	3	1	0	56	37 21
Hershey	14	8	5	0	1	38	40 17
Rochester	13	7	5	0	1	40	37 15
Philadelphie	14	6	7	0	1	29	36 13
Syracuse	12	3	7	1	1	33	51 8
Albany	14	1	12	0	1	26	69 3

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Jeudi 9 novembre

Springfield 5 Providence 4 (P)

Vendredi 10 novembre

Worcester à Providence, 19h05.
Lowell à Cincinnati, 19h35.
Albany à Hartford, 19h35.
Syracuse à Hamilton, 19h30.
Kentucky à Portland, 19h35.
Philadelphie à St. John's, 19h35.
Québec à Springfield, 19h35.
Louisville à Rochester, 19h35.
Saint-Jean à Norfolk, 19h30.

Samedi 11 novembre

Québec à Providence, 13h05.
Rochester à Hershey, 19h00.
Albany à Wilkes-Barre, 19h05.
Lowell au Kentucky, 19h30.
Hartford à Worcester, 19h35.
Springfield à Portland, 19h35.
Louisville à Syracuse, 19h30.
Philadelphie à St. John's, 19h35.
Saint-Jean à Norfolk, 19h30.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel

Section Ouest

	Mj	G	P	N	D	P	Bp	Bc	Pts
Val-d'Or	22	12	6	4	1	112	75	29	
Hull	23	12	8	3	0	107	101	27	
Rouyn-Noranda	23	11	10	2	0	98	95	24	
Montréal	22	8	11	3	3	81	102	22	
Section Centrale									
Shawinigan	22	17	4	1	0	135	52	35	
Drummondville	22	12	7	3	2	84	65	29	
Victoriaville	22	12	9	1	1	97	83	26	
Sherbrooke	21	11	9	1	2	88	80	25	
Association Frank-Dilio									
Section Maritimes									
Cap-Breton	22	11	10	1	0	83	82	23	
Moncton	24	9	13	2	1	89	105	21	
Halifax	20	5	13	2	2	51	94	14	
Acadie-Bathurst	22	6	15	1	0	65	97	13	
Section Est									
Baie-Comeau	26	14	9	3	0	98	106	31	
Rimouski	24	10	14	0	0	102	111	20	
Québec	22	7	10	5	0	75	94	19	
Chicoutimi	23	5	14	4	0	77	100	14	

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Jeudi 9 novembre

Rouyn-Noranda 4 Moncton 1
Québec 3 Acadie-Bathurst 5
Victoriaville 5 Baie-Comeau 8

Vendredi 10 novembre

Val d'Or à Moncton, 19h00.
Rouyn-Noranda à Cap-Breton, 19h30.
Victoriaville à Chicoutimi, 19h30.
Montréal à Hull, 19h35.
Québec à Rimouski, 20h.
Sherbrooke à Drummondville, 20h00.

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Gamache, Simon VdO	22	18	40	58
Vrbata, Radim Sha	20	27	24	51
Forget, Dominic Sha	22	12	38	50
Thinel, Marc-André Vic	20	16	32	48
Charpentier, Marco BaC	24	22	20	42
Lehoux, Yanick BaC	23	19	21	40
Veilleux, Stéphane VdO	22	16	24	40
Beaulieu, Jonathan Rim	24	11	29	40
Joseph, Yann Mtl	22	10	30	40
Giroux, Alexandre Hul	23	16	22	38
Bergeron, Marc-André Sha	22	15	23	38
Pominville, Jason Sha	22	13	24	37
Ouellet, Michel Rim	21	21	15	36
Proulx, Olivier Cap	21	18	18	36
Hemsky, Ales Hul	23	12	23	35

	PJ	B	P	PTS
14-Jonathan Francoeur	23	18	15	33
96-Pierre-Marc Bouchard	23	9	21	30
23-Christian Larrivée	23	9	17	26
15-Sébastien Laprise	22	10	9	19
19-Sébastien Lucier	19	8	11	19
07-Alex Turcotte	17	6	9	15
44-Guillaume Karrer	19	4	8	12
12-Eric Bétournay	21	0	10	10
18-Sylvain Watt	22	2	7	9
27-Karl Saint-Pierre	23	1	6	7
10-Mathieu Bétournay	21	4	3	7
22-Stanislav Hudec	21	2	4	6
32-Jean-François Demers	20	1	3	4
69-Jean-Michel Martin	20	1	2	3
25-Eric Beaudin	20	1	2	3
57-Martin Beauchesne	23	0	3	3
30-David Ouellet	17	2	0	2
11-Michel Finn	4	0	2	2
24-François Caron	9	0	2	2
31-Olivier Dannel	23	0	2	2
28-Mikaël Parent	17	0	2	2
35-Dave Verville	23	0	1	1
26-Alain Chénard	12	0	0	0
02-Yannick Dallaire	7	0	0	0

LIGUE SEMI-PRO

Section Est

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Thetford Mines	16	11	2	1	2	75	54	25
St-Georges-de-B.	15	11	3	0	1	78	47	23
Asbestos	15	10	3	0	2	83	57	22
Pont-Rouge	14	8	6	0	0	56	47	16
Windsor	14	6	6	1	1	57	68	14
Jonquière	16	6	9	1	0	75	77	13
Côte-de-Beaupré	16	4	11	0	1	63	107	9

Section Ouest

	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Laval	15	10	4	0	1	85	67	21
Saint-Laurent	15	10	5	0	0	77	63	20
Joliette	15	7	6	1	1	71	69	16
Granby	16	7	8	1	0	68	81	15
Sorel	15	6	7	1	1	66	67	14
Acton Vale	16	6	10	0	0	67	99	12
LaSalle	16	5	10	0	1	56	74	11

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Jeudi 9 novembre

Thetford Mines à Pont-Rouge, 20h30.

Vendredi 10 novembre

Joliette à Sorel, 20h00.
Saint-Georges à Saint-Laurent, 20h30.
Pont Rouge à Jonquière, 20h30.
Acton Vale à Asbestos, 20h30.
LaSalle à Granby, 20h30.

Samedi 11 novembre

Jonquière à Côte-de-Beaupré, 20h00.
Windsor à Thetford Mines, 20h00.
Laval à Saint-Georges, 20h00.

Dimanche 12 novembre

Asbestos à Laval, 14h00.
Côte-de-Beaupré à Windsor, 19h00.
Saint-Laurent à Joliette, 19h30.

	PJ	B	A	Pts
30-Sébastien Parent	15	9	15	24
31-Michel Saint-Jacques	13	8	13	21
09- Jean Imbeau	16	7	14	21
20-Stéphane Ouellet	16	4	17	21
22-Marc-André Gobeil	15	10	6	16
44-Yannick Jean	16	5	8	13
26-François Boulianne	16	7	5	12
28-Sacha Fillion	11	3	9	12
27-Frédéric Chartier	14	3	9	12
32-Éric Tremblay	16	3	9	12
25-Chris Cooper	10	3	5	8
12-Patrick Desbiens	9	4	3	7
04-Dominic Desbiens	16	0	6	6
29-Richard Boivin	6	3	2	5
24-Éric Gravel	16	2	3	5
15-Jérôme Boivin	11	1	4	5
10-Dave Salesse	10	2	2	4
77-Jimmy Burns	10	2	2	4
01-Stéphane Routhier	12	0	1	1
19-Marc Simard	13	0	1	1
35-Jonathan Pelletier	3	0	0	0
33-Dave Gauthier	4	0	0	0
21-Dave Lasalle	8	0	0	0
55-Denis Tremblay	13	0	0	0

LIGUE MIDGET AAA

Section division C.C.M

	Mj	G	PD	PF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	16	16	0	0	82	32	32
Gatineau	19	12	6	1	71	54	25
Collège Français	18	11	7	0	78	48	22
Amos	16	7	9	0	54	70	14
Régents LLL	18	6	12	0	58	85	12
Lac Saint-Louis	16	2	13	1	31	88	5
Section Koho							
Antoine-Girouard	19	14	5	0	68	51	28
Sainte-Foy	16	9	3	4	84	54	22
Magog	15	10	5	0	73	46	20
Lévis	17	9	7	1	71	84	19
Cap-de-la-Madeleine	17	3	11	3	45	78	9
Jonquière	15	2	11	2	44	70	6

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Vendredi 10 novembre

Gatineau au C.C.-Lemoyne, 19h30.
Sainte-Foy au C.A.-Girouard, 20h00.
Col.Français à Lévis, 20h00.
Magog à Cap-de-la-Madeleine, 20h00.

Samedi 11 novembre

Jonquière à Lac Saint-Louis, 16h30.
Amos à L.L.L., 19h00.

Dimanche 12 novembre

Amos au C.C.-Lemoyne, 13h30.
Jonquière à Col.Français, 14h00.
Lac Saint-Louis à Lévis, 14h00.
C.A.-Girouard à Magog, 19h00.
Cap-de-Madeleine à Sainte-Foy, 19h00.

Mercredi 15 novembre

C.A.-Girouard à L.L.L., 19h30.
Lac Saint-Louis à Gatineau, 19h30.

	PJ	B	P	PTS
42-Guillaume Demers	14	14	14	28
47-Jessy-Luc Richard	15	5	11	16
55-Jimmy Arsenault	15	3	7	10
36-Pierre-Paul Blais	15	5	4	9
23-Patrice Côté	14	4	4	8
46-Sébastien Bélanger	15	2	5	7
22-Jason Tremblay	11	1	6	7
37-Michaël Blackburn	15	1	6	7
88-Jean-Michel Bolduc	15	3	3	6
43-Samuel Villeneuve	15	2	2	4
66-Matthews Lemaire	15	2	1	3
24-Patrick Turbide	15	1	1	2
29-Kevin Tremblay	8	1	1	2
44-Mathieu Saindon	15	0	2	2
21-Pierre-David Tremblay	9	0	1	1
18-Yves Nicolas Proulx	15	0	1	1
34-Simon Duchesne	15	0	1	1
41-François Jomphe	2	0	0	0

COLLÉGIAL MAJEUR

	PJ	V	D	DP	FU	PP	PC	PTS
Lévis-Lauzon	10	8	1	0	1	60	33	17
Lennoxville	10	7	3	0	0	61	28	14
St-Laurent	10	6	3	1	48	41	13	
Laflèche	11	5	6	0	0	40	58	10
Jonquière	11	0	10	1	0	26	75	1

Vendredi 10 novembre

Lennoxville vs St-Laurent 19h30

Samedi 11 novembre

Lévis-Lauzon vs Jonquière 14h00

Dimanche 12 novembre

Jonquière vs Laflèche 13h15

LIGUE JUNIOR

	PJ	V	D	DF	PP	PC	PTS
Métabetchouan	11	9	2	0	76	44	18
Jonquière	12	7	5	0	68	55	14
La Baie	12	6	6	0	66	71	12
Delisle	10	4	5	1	67	59	9
Normandin	11	4	7	0	56	78	8
Chicoutimi	10	3	7	0	40	62	6

Vendredi 10 novembre

Sags (Chic) vs Eperviers (Normandin) 21h00
Aiglons (Delisle) vs Royal (Mét) 21h00
Marquis (Jonq) vs National (La Baie) 21h00

Dimanche 12 novembre

Aiglons (Delisle) vs Sags (Chic) 18h30 Plateau
Eperviers (Normandin) vs Marquis (Jonq) 18h45 Foyer
National (La Baie) vs Royal (Mét) 19h30

LIGUE MIDGET

	PJ	V	D	N	DF	PP	PC	FJ	PTS
Citadins (Jonq)	11	7	2		2	43	22	22	38
Alma	12	9	3		0	53	25	19	37
Chibougamau	13	5	8		0	33	48	23	33
Sags (Chic)	13	6	5		2	47	51	18	32
St-Félicien	12	4	6		2	33	44	17	27
Espoirs AA	10	4	6		0	27	40	16	24
Dolbeau	9	5	3		1	26	32	12	23

***FJ= Franc Jeu**

Vendredi 10 novembre

Express (St-Fél) vs Castors (Dolbeau) 21h00

Samedi 11 novembre

Ambassadeurs (Chib) vs Sags (Chic) 15h15 CGV
Express (St-Fél) vs Castors (Dolbeau) 19h30

Dimanche 12 novembre

Ambassadeurs (Chib) vs Espoirs AA 14h00
Sags (Chic) vs Citadins (Jonq) 18h50
Castors (Dolbeau) vs Aiglons (Alma) 19h30

Division midget CC

	PJ	V	D	DP	BP	BC	FJ	PTS
Loups (Dol)	10	5	5	0	28	33	18	28
Marquis (Jonq)	10	6	4	0	53	41	15	27
Jeannois (Alma)	8	6	2	0	43	15	14	26
Sabres (Rob)	9	6	2	1	45	26	11	24
National (La Baie)	10	6	4	0	39	39	12	24
Cougars (Chic)	8	4	2	2	37	28	10	20
Dynamos (Chic)	7	1	6	0	11	58	12	14
Orioles (Jonq)	8	1	6	1	19	34	10	13

FJ= Franc Jeu

Vendredi 10 novembre

Dynamos (Chic) vs Sabres (Rob) 19h30
National (La Baie) vs Orioles (Jonq) 20h10
Marquis (Jonq) vs Jeannois (Alma) 20h30

Samedi 11 novembre

Orioles (Jonq) vs Cougars (Chic) 17h45 CGV
Loups (Dol-Mist) vs Dynamos (Chic) 19h30 Plateau

Dimanche 12 novembre

Jeannois (Alma) vs Marquis (Jonq) 14h45 Palais
Cougars (Chic) vs Loups (Dol-Mist) 19h00
Sabres (Rob) vs National (La Baie) 19h30

LIGUE BANTAM

Division BB

Equipes	PJ	V	D	DF	FJ	BP	BC	PTS
Optimistes (Mist)	10	6	3	1	17	27	28	30
Lac-St-Jean Est	9	6	1	2	15	43	22	28
Citadins (Jonq)	9	6	3	0	12	39	28	26
Sags (Chic)	9	3	5	1	12	29	38	19
Roberval	9	2	6	1	10	23	35	15

***FJ= Franc jeu**

Samedi 11 novembre

Aiglons (LSJE) vs Sags (Chic) 15h30
Sabres (Rob) vs Citadins (Jonq) 16h15

Dimanche 12 novembre

Sags (Chic) vs Sabres (Rob) 14h00
Aiglons (LSJE) vs Optimistes (Mist) 14h00

Division CC

Equipes	PJ	V	D	DF	FJ	PP	BC	PTS
Cougars (Chic)	9	6	3	0	18	32	39	30
National (La Baie)	11	9	1	1	10	64	34	29
Marquis (Jonq)	10	7	2	1	14	40	30	29
Orioles (Jonq)	11	5	3	3	12	45	33	25
Dynamos (Chic)	8	4	4	0	16	28	28	24
Éperviers (LSJN)	10	4	6	0	15	35	49	23
Roberval	10	2	6	2	16	36	50	22
Lac-St-Jean Est	13	4	9	0	11	40	57	19

Samedi 11 novembre

National (La Baie) vs Dynamos (Chic) 13h00
Eperviers (LSJN) vs Sabres (Rob) 14h00

Dimanche 12 novembre

Aiglons (LSJE) vs Orioles (Jonq) 14h45
National (La Baie) vs Cougars (Chic) 15h15
Dynamos (Chic) vs Eperviers (LSJN) 17h00

LIGUE PEE WEE

Division BB

Equipes	PJ	V	D	N	BP	BC	FJ	PTS
St-Félicien	12	8	3	1	50	33	20	37
Citadins (Jonq)	10	6	1	3	37	25	20	35
Rapides (LSJN)	8	5	2	1	32	21	15	26
Aiglons (LSJE)	12	1	9	2	26	52	19	23
Sags (Chic)	10	2	7	1	19	33	17	22

***FJ= Franc jeu**

Vendredi 10 novembre

Express (St-Fél) vs Sags (Chic) 20h00

Samedi 11 novembre

Aiglons (LSJE) vs Citadins (Jonq) 13h05
Rapides (LJSN) vs Express (St-Fél) 13h30

Dimanche 12 novembre

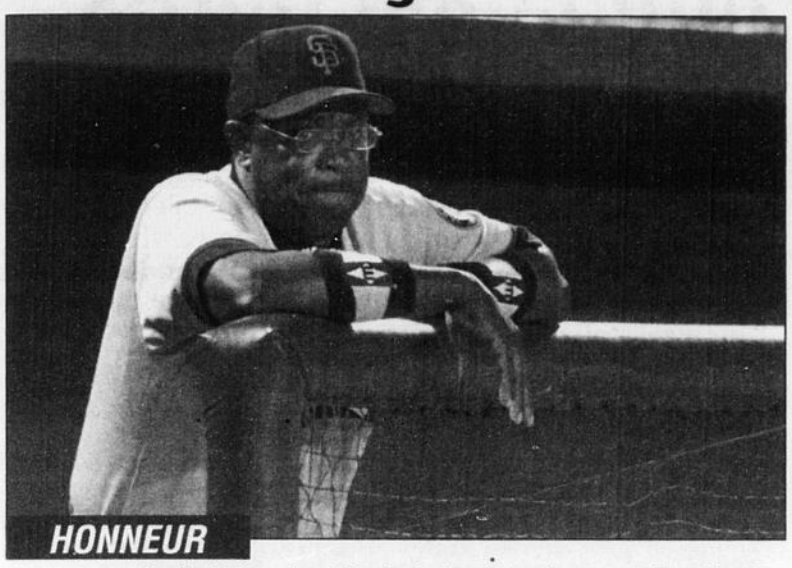
Rapides (LSJN) vs Aiglons (LSJE) 12h00
Sags (Chic) vs Citadins (Jonq) 13h05

Division CC

Equipes	PJ	V	D	N	BP	BC	FJ	PTS
Orioles (Jonq)	13	10	2	1	55	31	24	45
Aigles (LSJE)	13	9	2	2	55	23	20	40
National (

Ligue nationale de baseball

Baker reçoit le titre de gérant de l'année



Dusty Baker, des Giants de San Francisco, est élu gérant de l'année pour la troisième fois.

(Photo AP)

NEW YORK (AP) — Dusty Baker est le gérant de l'année dans la Ligue nationale de baseball après avoir mené les Giants de San Francisco au meilleur dossier dans les majeures. C'est la troisième fois que Baker mérite cet honneur. Il s'agit d'un record de la Ligue nationale.

Baker a reçu 30 des 32 votes de première place. Il a obtenu également un vote de deuxième place, et un de troisième pour un total de 154 points lors d'un scrutin tenu auprès des membres de l'Association des journalistes de baseball d'Amérique.

Tony La Russa, des Cards de St.Louis, a terminé au deuxième rang avec 59 points. Il a reçu un vote de première place, 16 de deuxième et six de troisième.

Bobby Cox, des Braves d'Atlanta, a fini troisième avec 41 points. Suivent dans l'ordre Bobby Valentine, des Mets de New York (16), John Boles, des Marlins de la Floride (15), Buddy Bell, des Rockies du Colorado (2), et Felipe Alou, des Expos de Montréal (1).

Gérant de l'année

Baker avait également remporté le titre de gérant de l'année en 1993 et 1997. Dans la Ligue américaine, seul La Russa a déjà été honoré à trois reprises, l'ayant emporté à Chicago en 1983, puis à Oakland en 1988 et 1992.

Cette saison, les Giants ont conservé un dossier de 97-65. Ils ont devancé les Diamondbacks de l'Arizona par 11 matchs dans la division ouest de la LN. Il s'agit du plus important écart dans les six divisions du baseball. Les Giants se sont ensuite inclinés 3-1 face aux Mets de New York lors du premier tour éliminatoire.

«Nous sommes jeunes et j'espère qu'il s'agit du début d'un long et beau voyage, a dit Baker. Il faut du temps pour bâtir une telle équipe. Je suis dans le baseball depuis 33 ans et je peux compter sur les doigts d'une main les formations qui étaient aussi talentueuses que celle-ci.»

Nouvelle entente

Après la défaite contre les Mets, Baker a conclu une nouvelle entente de deux ans, sa quatrième avec les Giants. L'entente de 5,25 millions $ US a fait de Baker l'un des gérants les mieux payés du baseball.

«Il faut espérer que la saison prochaine sera meilleure encore, a-t-il ajouté. Nous pouvons construire sur ce que nous avons accompli cette année.»

Le 1er juillet, les Giants accusaient un retard de six matchs et demi sur les Diamondbacks. Mais à leur première année au Pacific Bell Park, les Giants se sont ressaisis en deuxième moitié de saison pour terminer avec un dossier de 55-26 à domicile, ce qui égalait la fiche des Mets, la meilleure des majeures.

«C'est formidable de gagner, a dit Baker. C'est bon de venir au stade et de savoir que vous avez de bonnes chances de l'emporter.»

Gretzky entre au Temple

TORONTO (PC) — Le Grand Gretzky était à la tête de neuf athlètes qui ont été intronisés jeudi au Temple de la Renommée des sports canadiens.

Wayne Gretzky a ainsi été honoré en même temps que le quatuor de Sandra Schmirler, les kayakistes Alwyn Morris et Hugh Fisher, l'ancien capitaine de l'équipe nationale de soccer, Bruce Wilson et le docteur Tom Pashby, qui a aidé à rendre le sport plus sécuritaire.

«On pratique un sport qu'on aime toute notre vie et parfois, on est récompensé comme c'est notre cas ce soir», a dit Gretzky, meilleur marqueur de tous les temps dans la Ligue nationale de hockey et qui vient d'être choisi directeur exécutif de l'équipe olympique canadienne.

«De faire partie de l'histoire du sport au Canada et de me retrouver aux côtés de si grands athlètes est un grand honneur pour moi.»

Schmirler, qui était de la Saskatchewan, a remporté trois championnats du monde et a mérité la médaille d'or aux Jeux olympiques de Nagano, il y deux ans. Mme Smirler est décédée des suites d'un cancer en mars à l'âge de 36 ans.

«Je pense toujours que nous aurions pu, en équipe, accomplir encore plus si le cancer n'avait pas frappé Sandra, a dit sa coéquipière Marcia Gudereit. C'est un honneur incroyable, mais j'aurais aimé que les circonstances soient différentes.»

Morris, 42 ans, et Fisher, 45 ans, ont remporté l'or et le bronze aux Jeux olympiques de 1984 à Los Angeles.

«Je crois que de s'intéresser au kayak et au canoë est fondamental pour les Canadiens», a dit Fisher, qui est maintenant médecin de famille en Colombie-Britannique.

Pashby, 85 ans, est un spécialiste de la vue. Il a aidé à créer des casques protecteurs et des visières.

«Je me sens un peu mal à l'aise d'être entouré par tous ces grands champions, a dit le docteur Pashby. Mais les gens me répètent que je mérite d'être là. Je vais finir par le croire.»

L'intronisation des nouveaux membres porte à 419 le total de Canadiens admis au panthéon.

Wayne Gretzky

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Edmonton 0
Philadelphie 2
Première période

Aucun but.
Pénalité Aucune.

Deuxième période

1. Philadelphie, Gagné 4 (Tocchet, McGillis) 12:21
Pénalités Primeau Phi 8:34, Manderville Phi 19:09, Smyth Edm 19:49.

Troisième période

2. Philadelphie, Ranheim 3 (McAllister) 9:05
Pénalités McAllister Phi 6:59, McAllister Phi 10:30, Pittis Edm 12:41, Desjardins Phi 13:07.
Tirs au but

Edmonton	6	13	9	28
Philadelphie	8	8	10	26

Gardiens Edmonton: Salo (P,8-6-2); Philadelphie: Cechmanek (G,2-1-1.
Avantages numériques Edmonton: 0-5; Philadelphie: 0-2.
Arbitres Kerry Fraser, Dan Marouelli. **Juges de lignes** Derek Amell, Stéphane Provost.
Assistance 19,418.

Ottawa 1
Boston 2
Première période

1. Ottawa, Havlat 6 (Prospal, York) 17:46
Pénalités Hnidy Ott 2:59, Eloranta Bos 15:52, Hossa Ott 16:57.

Deuxième période

2. Boston, Thornton 8 (Sweeney, Eloranta) 13:40 (an)
Pénalités Thornton Bos (double min.), Hnidy Ott 3:12, Pahlsson Bos 5:23, Allison Bos 5:54, Belanger Bos, Hnidy Ott (majeures) 10:21, Bonk Ott 11:59, York Ott 19:25.

Troisième période

3. Boston, Belanger 1 (Thornton) 17:30.
Pénalités Samsonov Bos 8:55, Rachunek Ott 15:17, York Ott, Kovalenko Bos 17:00, Knuble Bos 17:52.
Tirs au but

Ottawa	10	18	5	33
Boston	5	9	9	23

Gardiens Ottawa: Lalime (P,3-1-1); Boston: Raycroft (G,4-6-0).
Avantages numériques Ottawa: 0-5; Boston: 1-4.
Arbitres Bill McCreary, Brian Murphy. **Juges de lignes** Brad Kovachik, Jean Morin.
Assistance 13,522.

N.Y. Rangers 5
Washington 3
Première période

1. Washington, Simon 1 (Yake, Oates) 12:03 (an)
2. N.Y. Rangers, Kamensky 5 (Messier, Brown) 15:47
3. Washington, Bondra 6, 15:53
Pénalités Yake Wash 2:26, Graves NYR 2:45, Simon Wash 5:06, Lefebvre NYR 10:50.

Deuxième période

4. N.Y. Rangers, York 4 (Lacroix) 2:04
5. N.Y. Rangers, Fleury 12 (Leetch, Nedved) 18:12 (an)
Pénalités Simon Wash (double min.) 3:01, Brown NYR 9:04, Bondra Wash 16:08, Reekie Wash 17:33, Reekie Wash, Graves NYR 19:17.

Troisième période

6. N.Y. Rangers, Hlavac 6 (Dvorak, Nedved) 1:39
7. Washington, Nikolishin 5 (Zednik, Bondra) 15:29
8. N.Y. Rangers, Fleury 13 (Leetch) 19:32 (dn)(fd)
Pénalités Mottau NYR 6:35, Pilon NYR 18:36.
Tirs au but

N.Y. Rangers	11	11	6	28
Washington	14	6	10	30

Gardiens N.Y. Rangers: Richter (G,5-2-0); Washington: Kolzig (P,3-7-2).
Avantages numériques N.Y. Rangers: 1-6; Washington: 1-5.
Arbitres Blaine Angus, Stephen Walkom. **Juges de lignes** Tim Nowak, Lyle Seitz.
Assistance 15,186.

N.Y. Islanders 0
Buffalo 3
Première période

1. Buffalo, Zhitnik 3 (Afinogenov, Woolley) 3:53 (an)
Pénalités Scatchard NYI 3:07, Ray Buf 7:57, Scatchard NYI 16:48.

Deuxième période

2. Buffalo, Andreychuk 4 (Woolley, Afinogenov) 18:45 (an)
Pénalités Kalinin Buf 9:38, Haller NYI 12:39, Jonsson NYI 18:00.

Troisième période

3. Buffalo, Hamel 1, 9:34
Pénalités Isbister NYI (double min.), Varada Buf 0:34, Warrener Buf 6:01, Scatchard NY, Warrener Buf (majeures) 12:08, Zhitnik Buf 16:18.
Tirs au but

N.Y. Islanders	3	5	14	22
Buffalo	9	11	9	29

Gardiens N.Y. Islanders: Vanbiesbrouck (P,3-5-2); Buffalo: Hasek (G,5-5-1).
Avantages numériques N.Y. Islanders: 0-4; Buffalo: 2-5.
Arbitres Lance Roberts, Brad Watson. **Juges de lignes** Greg Devorski, Don Henderson.
Assistance 15,206.

San Jose 2
Columbus 5
Première période

1. San Jose, Friesen 4 (Sturm, Marleau) 6:48 (an)
2. Columbus, Sanderson 5 (Knutsen, Heinze) 9:21 (an)
3. Columbus, Aubin 3 (Gardiner, Maltais) 13:21
Pénalités Sanderson Clb 5:40, Suter SJ 8:46, Dineen Clb, Heins SJ 9:46, Suter SJ 10:42, Harvey SJ 16:10.

Deuxième période

4. San Jose, Bradley 1 (Damphousse, Matteau) 6:54
5. Columbus, Dineen 3 (Grand-Pierre) 11:09
Pénalités Heins SJ 12:21, Rathje SJ 16:06, Grand-Pierre Clb 17:42.

Troisième période

6. Columbus, Wright 3 (Vyborny, Heinze) 4:20
7. Columbus, Grand-Pierre 1 (Wright) 13:17
Pénalités Aubin Clb 9:00, Wright Clb 13:58, Heins SJ, Pushor Clb (majeures) 19:40.
Tirs au but

San Jose	9	4	18	31
Columbus	15	9	7	31

A raté un lancer de pénalité Kron Clb (à 5:34 de la 1re période)
Avantages numériques San Jose: 1-4; Columbus: 1-5.
Gardiens San Jose: Shields (P,1-2-0); Columbus: Tugnutt (G,3-7-1).
Arbitres Paul Devorski, Marc Joannette. **Juges de lignes** Brian Mach, Thor Nelson.
Assistance 15,310.

MERCREDI

Calgary 1
Minnesota 0
Première période

Aucun but.
Pénalités Cowan Cal, O'Donnell Min (majeures) 1:15, Sekeras Min 5:36, Belak Cal, McKenna Min (majeures) 9:10, Smith Cal 13:03.

Deuxième période

1. Calgary, Bure 2 (Savard, Stillman) 1:59 (an)
Pénalités Pellerin Min 1:18, Cowan Cal 3:44, Gavey Min (double min.) 6:00, Housley Cal 8:43, Bure Cal 9:39, Wilm Cal 14:09, Sutton Min (double min.) 14:09, Belak Cal 17:58.

Troisième période

Aucun but.
Pénalité Sutton Min 4:22.
Tirs au but

Calgary	7	7	5	19
Minnesota	6	6	10	22

Gardiens Calgary: Vernon (G,2-7-0); Minnesota: Fernandez (P,2-3-1).
Avantages numériques Calgary: 1-6; Minnesota: 0-5.
Arbitres Marc Joannette, Scott Zelkin. **Juges de lignes** David Brisebois, Brian Mach.
Assistance 18,064.

Vancouver 7
Anaheim 2
Première période

1. Vancouver, Schaefer 3 (Helmer, Morrison) 4:27 (an)
2. Anaheim, P.Kariya 6 (Vishnevski, Rucchin) 11:06 (dn)
3. Vancouver, Aucoin 2 (Brashear, Pederson) 12:06
Pénalités P.Kariya Ana 3:10, Titov Ana (majeure, inconduite de partie) 7:05, Cooke Vce 15:57.

Deuxième période

4. Vancouver, Cassels 3 (Jovanovski, Lachance) 2:37
5. Vancouver, S.Kariya 1 (Schaefer, Morrison) 4:13 (an)
6. Anaheim, Kohn 3 (Hrkac, Cummins) 11:15
7. Vancouver, Cassels 4 (Bertuzzi) 16:01
8. Vancouver, Cassels 5 (Bertuzzi, Naslund) 18:39
Pénalités Pederson Vcr, Vishnevski Ana 1:21, Hrkac Ana 3:22, Selanne Ana 7:35, Cooke Vcr 12:05, Helmer Vcr 12:52.

Troisième période

9. Vancouver, D.Sedin 5 (H.Sedin) 14:04 (an)
Pénalités Niemi Ana 10:05, Vishnevski Ana 11:37, Tverdovsky Ana 11:53.
Tirs au but

Vancouver	13	11	19	43
Anaheim	12	14	12	38

Gardiens Vancouver: Potvin (G,4-3-3); Anaheim: Hebert (P,5-6-2) (17-13), Roussel (à 4:13 de la 2e période) (26-23).
Avantages numériques Vancouver: 3-7; Anaheim: 0-3.
Arbitres Dan O'Halloran, Tim Peel. **Juges de lignes** Vaughan Rody, Mark Wheler.
Assistance 11,588.

Detroit 4
Phoenix 2
Première période

1. Detroit, Shanahan 5, 0:28
2. Detroit, Maltby 4 (Kozlov, Fedorov) 8:02
Pénalité Tkachuk Phx 15:42.

Deuxième période

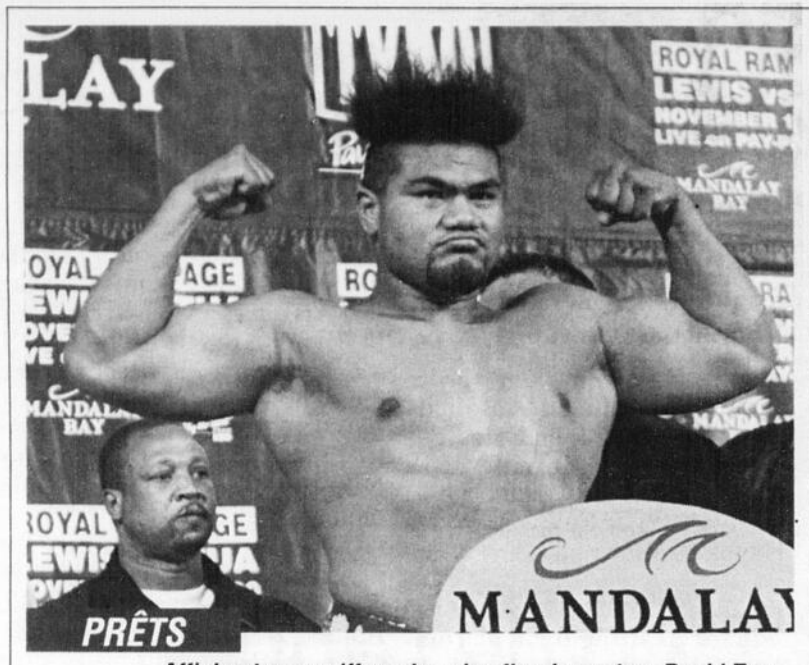
3. Phoenix, Tkachuk 8 (Roenick, Doan) 9:39 (an)
Pénalités Verbeek Det 3:31, Ylonen Phx 6:51, Duchesne Det 7:44, Brown Det 8:29, DeBrusk Phx, McCarty Det (majeures) 12:14, Verbeek Det 13:35, Detroit banc (purgée par Devereaux) 13:35.

Troisième période

4. Phoenix, May 4 (Smith, Wilson) 0:30
5. Detroit, Kozlov 4 (Lapointe, Shanahan) 2:46 (an)
6. Detroit, Holmstrom 2 (Lidstrom, Shanahan) 8:51 (an)
Pénalités Wilson Phx 0:46, Lumme Phx 2:35, Brown Det 4:21, Lidstrom Det 4:45, McCarty Det, May Phx (majeures), Wilson Phx (inconduite) 7:11, Carney Phx 8:47.
Tirs au but

Detroit	8	9	7	24
Phoenix	10	7	11	28

Gardiens Detroit: Legace (G,5-1-0); Phoenix: Esche (P,2-1-1) (19-16), Burke (à 6:00 de la 3e période) (1-1), Esche (à 7:11 de la 3e période) (4-3).
Avantages numériques Detroit: 2-5; Phoenix: 1-7.
Arbitres Paul Stewart, Dennis LaRue. **Juges de lignes** Darren Gibbs, Troy Sartison.
Assistance 14,418.



Affichant une coiffure des plus flamboyantes, David Tua, de la Nouvelle-Zélande, fait étalage de ses muscles lors de la pesée officielle. Le boxeur affronte le champion des poids lourds de la WBC et de l'IBF, Lennox Lewis (à droite), samedi, à Las Vegas.

(Photos AP)

Dix Alouettes et huit chats tigrés parmi les étoiles

SANS INDICATIF (PC) - Les Alouettes sont l'équipe ayant le plus de finalistes (trois) en vue de la remise des trophées de la LCF, il n'est donc pas surprenant que les champions de l'Est aient une dizaine de joueurs au sein de l'équipe d'étoiles de leur section.

Les Alouettes ont vu, jeudi, cinq de leurs meilleurs éléments à l'attaque et autant en défensive se retrouver au sein de l'équipe d'étoiles de 27 joueurs.

Les deux joueurs vedettes de l'équipe, le quart-arrière Anthony Calvillo et le demi offensif Mike Pringle, ont été des choix unanimes.

«Ça démontre l'équilibre que nous avons conservé durant la saison», a souligné l'entraîneur Charlie Taaffe, dont l'équipe a terminé la saison avec un dossier de 12-6.

«Ces joueurs sont fort talentueux, certes, a-t-il ajouté, mais ils profitent également de l'excellente performance de l'équipe.»

Les Alouettes ont aussi vu le receveur de passes Ben Cahoon, le centre Bryan Chiu et le vétéran garde Pierre Vercheval être choisis à l'attaque.

En défensive, l'ailier défensif Swift Burch et quatre coéquipiers des cinq évoluant dans le champ arrière le demi de sûreté Lester Smith, les demis de coin Irv Smith et Davis Sanchez ainsi que le demi défensif Barron Miles ont décroché un poste.

Pringle est déjà finaliste de l'Est au titre de joueur par excellence de la LCF; Sanchez est en lice pour l'obtention du trophée remis au meilleur Canadien; et Vercheval est le finaliste de la section pour le titre de meilleur joueur de ligne.

La LCF a par ailleurs confirmé la nomination du receveur de passes Albert Johnson III des Blue Bombers de Winnipeg au titre de recrue par excellence. Le secondeur George White des Roughriders de la Saskatchewan est le candidat dans l'Ouest.

Huit joueurs des Tiger-Cats font partie de l'équipe d'étoiles: l'ailier défensif Joe Montford, seule autre sélection unanime, le plaqueur défensif Mike Philbrick, le secondeur Mike O'Shea, le demi défensif Chris Shelling, le porteur de ballon Ronald Williams, le garde Chris Burns, le plaqueur Dave Hack et le botteur Paul Osbaldiston.

Les Blue Bombers ont cinq de leurs joueurs dans l'équipe: outre Johnson III au sein des unités spéciales, il y a le receveur Robert Gordon, le demi inséré Milt Stegall, le plaqueur Moe Elewonibi et le secondeur Antonio Armstrong. Enfin, les Argonauts de Toronto ont quatre éléments parmi les meilleurs: le demi-inséré Derrell Mitchell, le plaqueur défensif Johnny Scott, le secondeur Calvin Tiggle et le botteur Noel Prefontaine.

L'équipe d'étoiles dans l'Ouest sera dévoilée, vendredi.

Doug Flutie ou Rob Johnson?

Toujours la même question!

(PC) - La bataille fait rage, non pas sur le terrain, mais bien sur les lignes de côté. Doug Flutie ou Rob Johnson? Chaque équipe ayant deux quarts talentueux vit à l'occasion des déchirements internes, mais la situation qui prévaut chez les Bills de Buffalo est franchement pourrie.

Un article paru dans le magazine Sports Illustrated il y a quelques jours a jeté - une fois encore - de l'huile sur le feu. Selon certains joueurs qui ont parlé sous le couvert de l'anonymat, Flutie ne pense qu'à gagner alors que Johnson hésite avant de passer le ballon et, semble-t-il, se préoccupe davantage de ses statistiques personnelles. Rien pour assainir l'esprit d'équipe.

Tout ceux qui ont observé un tant soit peu les deux hommes depuis deux ans savaient déjà cela. Sauf qu'il faut nuancer les interprétations et mettre les choses en perspective.

Plusieurs personnes disent que l'entraîneur Wade Phillips n'est pas un fan de Flutie. Ce dernier s'en défend bien. Mais il sait qu'un quart mesurant cinq pieds et 10 pouces peut difficilement remporter le Super Bowl.

Flutie ne peut atteindre un receveur sans devoir se déplacer afin que les joueurs de la ligne défensive ne soit plus en mesure de rabattre ses passes. De plus, il a perdu un peu de force dans ses tirs et sa précision n'est plus la même à longue distance. Il n'a d'ailleurs qu'une passe (et course) de plus de 50 verges à son actif cette saison.

C'est une évidence et on ne peut blâmer Philips de préférer Johnson, même si ce dernier affiche des lacunes quant à la lecture de la défense adverse.

Il faut aussi tenir compte que Johnson a coûté 25 millions $ et un premier choix de repêchage aux Bills (deux grosses erreurs) et que les patrons veulent avoir un retour d'investissement.

Flutie présente une meilleur fiche que Johnson au ratio victoires-défaites, mais il n'a pas un meilleur taux de pourcentage de passes réussies (55.6 contre 58.9). Quant au ratio de passes de touché versus le nombre d'interception, Flutie a presque fait jeu égal en 1999 (19 touchés, 16 interceptions). C'est beaucoup.

Évidemment, le petit quart est plus spectaculaire et il concède moins de «sacs» que Johnson en raison de sa rapidité, mais il perd souvent le ballon lorsque frappé (six fois en 1999) en raison de son petit gabarit.

Malgré tout le talent et la détermination de Flutie, c'est avec Johnson - ou avec quelqu'un d'autre - que passe l'avenir des Bills. Phillips le sait et il l'assume. Flutie, qui a 38 ans, le sait aussi, mais ne veut pas l'admettre, tout comme n'importe quel grand compétiteur.

Cela dit, il ne faudrait pas que Phillips s'entête. Bien des joueurs aiment le cran de Flutie et ce facteur non quantifiable pèse lourd durant un match.

Entraîneur dans la NFL

Un emploi précaire

(PC) - Bon an mal an, quelques entraîneurs de la NFL perdent leur emploi. Ils sont généralement congédiés après le dernier match du calendrier régulier, parfois, lors de la dernière semaine avant les séries.

Cette année, trois entraîneurs ont déjà mordu la poussière, un taux anormalement élevé à ce stade de la saison. D'ordinaire, les propriétaires n'aiment guère changer de cheval en cours de route. L'effet de renouveau est souvent éphémère.

C'est peut-être ce qui explique pourquoi deux des trois changements d'entraîneurs ont été des démissions plutôt que des congédiements.

Bruce Coslet a lui même tiré sa révérence du poste de meneur des Bengals de Cincinnati après un désastreux départ de 0-3, cédant la place à Dick LeBeau.

Bobby Ross a lui aussi surpris ses patrons en démissionnant de son poste à Detroit lundi dernier, après un revers gênant des Lions face aux Dolphins de Miami.

Quant à Vince Tobin, il a été congédié par les Cardinals de l'Arizona et remplacé par Dave McGinnis sur une base intérimaire il y a déjà trois semaines.

Ross a expliqué sa décision par le fait qu'à 63 ans, il était tout simplement épuisé. Dans la mesure où son club présente une fiche de 5-4 et est en lice pour une place en séries, on peut le croire. Mais on doit noter que la pression inhérente au job d'entraîneur est plus étouffante que jamais.

Dans une ligue en santé (contrat de télévision de 17 milliards jusqu'en 2008), plus que jamais, les entraîneurs n'ont pas droit à l'erreur. Trop d'argent en jeu. Vu sous cet angle, il y en a deux ou trois entraîneurs qui sont aussi en danger.

Dick Jauron à Chicago (2-7) et Mike Riley à San Diego (0-9) sont évidemment des cibles de choix - en raison de la fiche de leur équipe -, mais Mike Sherman à Green Bay (4-5) et Dave Campo à Dallas (3-6) sont tout autant dans l'eau chaude.

Sherman a été atroce lundi soir face aux Vikings quant à son incapacité de gérer l'horloge. Il doit sa survie - temporaire - à un attrapé incroyable d'Antonio Freeman en prolongation.

Quant à Campo, il ressemble de plus en plus à la meneuse de claque qu'était Barry Switzer. À sa décharge, il n'a pas la même équipe entre les mains et l'infirmerie est pleine. Cela ne change rien à la réalité. Il y a encore des têtes qui vont tomber cette année, volontairement ou non. Et comme trois entraîneurs ont déjà perdu leur poste, on se dirige peut-être vers une année record.

Hockey

Kravchuk au ballottage

BOSTON (PC) - Les Sénateurs d'Ottawa sont passés de la parole aux actes. Ils ont soumis mercredi le nom du défenseur Igor Kravchuk au ballottage.

Les équipes de la LNH ont jusqu'à 12 h, vendredi, pour le réclamer.

«Je n'ai aucune idée de ce qui se passe, a dit Kravchuk. Je n'ai entendu parler de rien. Alors je ne ferai aucun commentaire.»

Que le nom de Kravchuk ait été soumis au ballottage n'est pas une surprise. Les Sénateurs tentent de le refiler à une autre formation depuis au moins deux semaines. Le joueur a toutefois une clause de non-échange dans son contrat. Une transaction coûterait 1 million $ US à sa nouvelle équipe. C'est la raison pour laquelle les Sénateurs l'ont soumis au ballottage. Kravchuk doit toucher un salaire de 2,25 millions $ US en 2001-2002.

La destination la plus probable semble être Chicago. Les Blackhawks pourraient le réclamer au ballottage et ensuite conclure une transaction avec les Sénateurs. Selon le quotidien «Le Droit», le joueur le plus susceptible de s'amener à Ottawa est Stéphane Quintal.

Claude Lemieux dit non

PHOENIX (PC) - Les Stars de Dallas ont contacté Claude Lemieux dernièrement afin de sonder le terrain à savoir s'il serait intéressé à parapher une entente, mais le vétéran ailier droit a répondu non.

Lemieux a déjà conclu une entente de principe quant à un contrat de 9 millions $ pour trois ans avec les éventuels propriétaires des Coyotes de Phoenix, Wayne Gretzky et Steve Ellman. Mais Lemieux doit patienter jusqu'à l'arrivée des nouveaux propriétaires.

«Jusqu'à ce qu'on me dise que la vente des Coyotes ne se concrétisera pas, je ne bouge pas d'ici.

«J'ai donné ma parole à Wayne et à Steve et je la respecte.»

Lemieux et le gardien Nikolai Khabibulin, qui se retrouve dans la même situation, ne pourront par ailleurs plus s'entraîner au site des Coyotes à Scottsdale, en Arizona.

Championnat mondial de golf

Price s'amuse, Tiger trébuche

SOTOGRANDE, Espagne (AP) - Nick Price a profité d'une légère brise méditerranéenne pour réaliser un parcours de 63, neuf coups sous la normale, jeudi, à Valderrama, et prendre une avance de trois coups en lever de rideau du Championnat du monde de golf American Express.

Le Canadien Mike Weir a terminé son parcours en force pour remettre une carte de 68.

Price, du Zimbabwé, a réussi 11 birdies dont six lors du neuf de retour qu'il a négocié en 31 coups. Son partenaire de jeu, l'Irlandais Padraig Harrington, a joué 66 grâce à 11 birdies. L'Écossais Andrew Coltart et l'Américain Scott Hoch suivent à 67.

Weir, de Bright's Grove, en Ontario, partage le cinquième rang avec les Américains Franklin Langham et Chris Perry. Il a conclu sa journée en réalisant un aigle au 17e trou et un birdie au 18e. Il a commis un seul bogueyau 9e trou. Il a aussi obtenu des birdies aux 1er et 5e trous.

Price était évidemment ravi de son jeu.

«On doit faire quelque chose de bien pour réussir 11 birdies, a-t-il dit. J'ai bien évalué la force du vent, que puis-je dire de plus? J'ai vaiment bien joué.»

Plus tôt cette année, Price avait joué 63 à l'omnium Western.

«Je crois que j'avais mieux joué cette fois-là, a-t-il commenté. J'avais eu une chance réelle de briser le 60. Aujourd'hui, je n'ai jamais eu cette chance.»

Tiger Woods, vainqueur de l'épreuve l'an dernier, n'a pu faire mieux que 71 alors qu'il est à la recherche de sa 10e victoire de l'année. Une victoire lui permettrait d'empocher le premier prix de 1 million $ US. Il deviendrait ainsi le premier golfeur à accumuler des gains de 10 millions $ US au cours d'une même année.

Hier, il a blâmé son fer droit.

«Cinq roulés ont frôlé la coupe, je n'ai pas vraiment mal joué, a-t-il expliqué. Mais les roulés n'ont pas tombé. Généralement, ça donne un résultat très ordinaire.»

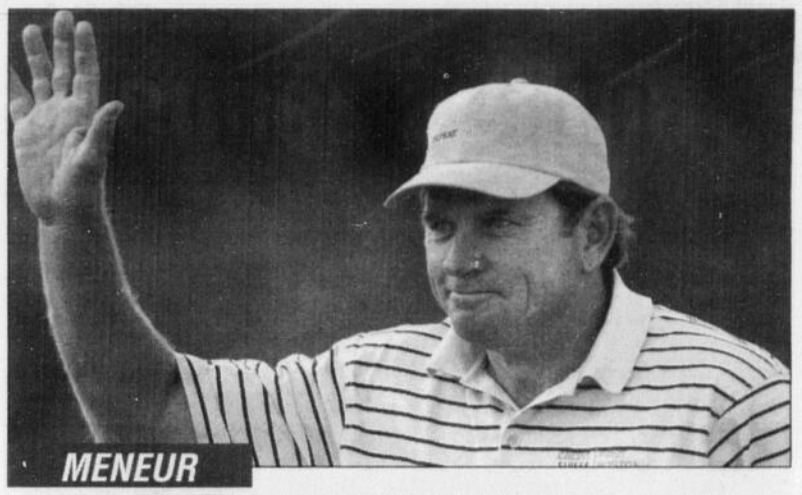
Woods avait retranché trois coups à la normale après neuf trous. Mais il a commis des bogueys aux 12e et 13e trous ainsi qu'au 17e trou, une normale trois de 203 verges. Woods a atteint le vert d'un fer-6 mais l'effet rétro a envoyé sa balle à l'eau.

Un coup similaire sur le même trou il y a un an avait forcé Woods à disputer un barrage avec Miguel Angel Jimenez qu'il devait vaincre dès le premier trou.

«La balle est restée accrochée dans les airs et elle ne s'est pas rendue», a dit Woods, qui pourrait devenir le premier golfeur à remporter 10 victoires dans une année depuis les 11 victoires de Sam Snead en 1950.

Woods a sauvé son parcours en calant un roulé de 12 pieds pour un birdie au 18e trou.

Le Sud-Africain Ernie Els a déclaré forfait après neuf trous en raison de maux de dos. Els a joué 38 après avoir commis des bogueys aux 7e, 8e et 9e trous.



Nick Price a réussi 11 birdies et remis une carte de 63. Il mène par trois coups. (Photo AP)

Disparu, retrouvé, congédié!

TAMPA, Floride (AP) - L'adjoint de l'entraîneur Tony Dungy des Buccanneers de Tampa Bay porté disparu en début de semaine a été congédié, jeudi, après avoir rencontré Dungy à son retour d'Atlanta. Wendell Avery, ancien coéquipier de Dungy dans les rangs universitaires, a été libéré afin de régler des problèmes personnels qui n'ont pas été dévoilés.

La police d'Atlanta avait lancé un appel à la population, lundi, au lendemain du match opposant les Buccaneers aux Falcons que Avery a raté.

Les Buccaneers ont été avares de commentaires tout au long des recherches.

«Wendell est aux prises avec des problèmes personnels et il est préférable qu'on le laisse les résoudre. Nous le soutiendrons dans ses efforts», a simplement mentionné Dungy.

Gala de l'AGPQ

Dumont élu pro de l'année

SAINT-HYACINTHE (PC) - Jean-Guy Dumont a quitté avec la couronne du professionnel de l'année, hier, à l'issue du 12e gala de l'Association des golfeurs professionnels du Québec (AGPQ) qui a regroupé quelque 500 personnes à Saint-Hyacinthe.

Les services rendus à son association, ses qualités de chef au chapitre académique et, bien sûr, son jeu sont des aspects qui ont procuré ce titre prestigieux au professionnel du club de Brossard.

Dumont succède ainsi à Mike Veilleux, de la Vallée du Richelieu, qui avait été coiffé du même honneur en 1999.

Yvan Beauchemin a, pour sa part, été proclamé joueur de l'année pour la deuxième année consécutive. Le professionnel du club Balmoral a conservé une moyenne de 69,4 coups au terme de 11 des 13 rondes du circuit, incluant celles du championnat.

Carl Desjardins (Saint-Zotique) a été récompensé comme champion de l'Ordre de mérite Talvest.

André Maltais (Waterville) s'est vu attribuer le titre de professionnel ayant le plus contribué à l'avancement du golf au Québec et Guy Charland du club Gray Rocks a reçu le méritas d'enseignant de l'année.

Le trophée perpétuel Jean-Paul-Alary a été remis à Hocan Olsson (Mount Bruno), comme gentilhomme de l'année, pendant qu'Éric Mercier (Le Portage) a hérité du titre de joueur le plus amélioré en saison 2000, ayant retranché 2,2 coups à sa moyenne de 1999.

Mercier a bouclé une de ses meilleures saisons sur le circuit québécois en prenant le septième rang de l'Ordre de mérite Talvest.

Enfin, la boutique de Michel Latulipe (Valleyfield) a été reconnue comme la boutique de l'année.

Adjoints et senior

Les professionnels du circuit Télémax-Vidéotron ont aussi eu droit à leur part du gâteau.

Earl Lasalle de Cap-Rouge a été sélectionné comme adjoint par excellence dans la section boutique. Il a accepté le trophée Damien-Gauthier.

Stéphane Lécuyer (Summerlea), en plus d'être sacré champion de l'Ordre de mérite, a été proclamé joueur de l'année après avoir conservé une moyenne de 69,7 coups au cours de la dernière saison.

Sébastien Rodrigue (Mont-Adstock) est le joueur le plus amélioré alors qu'il a retranché 6,8 coups à sa moyenne de l'an dernier.

Le titre de recrue de l'année a finalement été l'affaire d'Éric Gauthier (Golf Horizon 2000), qui a conservé une moyenne de 72,3 coups.

Sur le circuit senior Top Flite, Duke Doucet (Summerlea) a tout raflé. Il a été proclamé joueur de l'année, avec une moyenne de 71,3 coups par ronde, il a décroché le titre de joueur le plus amélioré, après avoir retranché trois coups à sa moyenne de 1999, et il a gagné le championnat de l'Ordre de mérite.

Avertissement

Une publicité dans le Quotidien peut provoquer une usure prématurée de votre caisse enregistreuse

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

00465369

GHISLAIN LANGEVIN *représentant* *Appelez-moi:* ***690-8834*** *100 000 lecteurs par jour.*

Ce soir 19h30

Saguenéens de Chicoutimi – Les Saguenéens de Lac-St-Jean

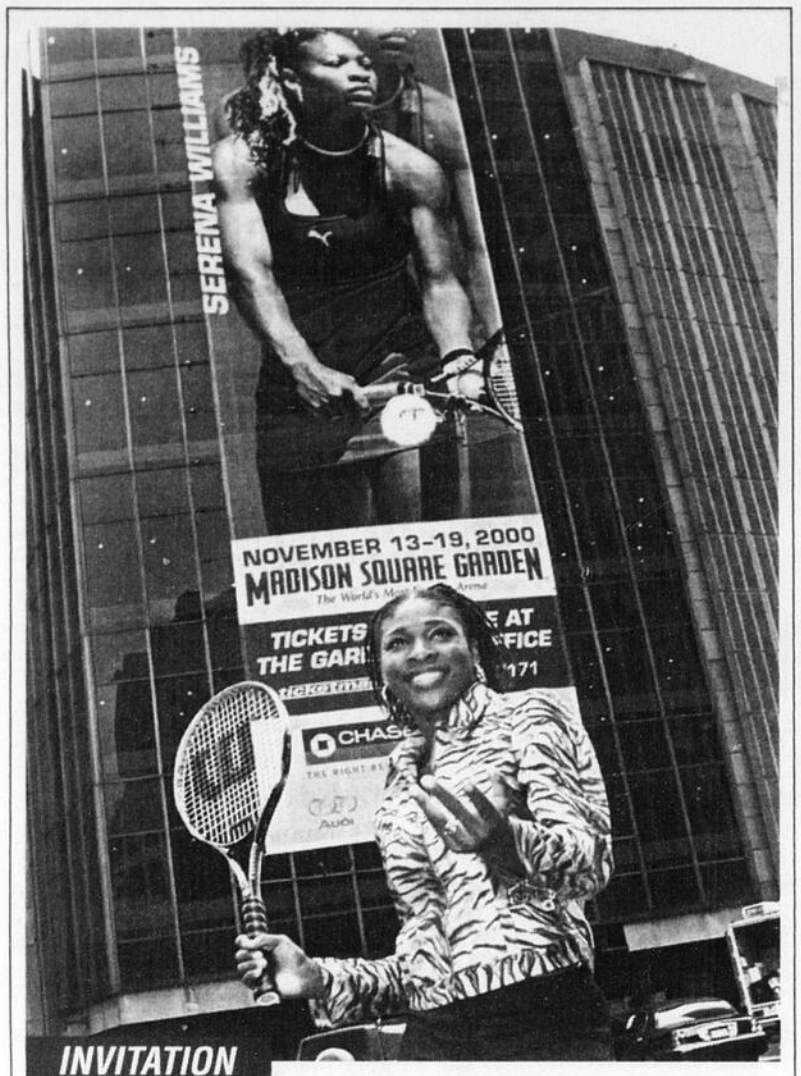
reçoivent

VICTORIAVILLE

Au Centre Georges-Vézina

Molson Export

00461927



Huitième au classement mondial, Serena Williams se tient devant une affiche du championnat de tennis Chase, qui se tiendra la semaine prochaine à New York. Toutes les meilleures joueuses seront au rendez-vous.
(Photo AP)

Manque d'argent

David Lemieux décide d'accrocher ses skis

JONQUIERE (SB) - L'un des beaux espoirs en ski alpin du Saguenay-Lac-Saint-Jean, David Lemieux, vient de prendre la décision d'accrocher ses skis. L'heure de la retraite a déjà sonné pour le Jonquiérois qui n'est âgé que de 15 ans.

David Lemieux a rendu sa décision au cours des dernières semaines. Ce n'est pas le goût de poursuivre dans la discipline qui lui manque, mais bien les moyens financiers.

STÉPHANE BEGIN
sbegin@lequotidien.com

«À un moment donné, je savais que ça deviendrait inévitable. La prochaine saison de ski aurait coûté près de 20 000 $. Mes parents auraient voulu que je poursuive encore une saison, mais je n'ai pas voulu.

«J'ai préféré arrêter immédiatement, car je ne voulais pas que la famille s'endette pour une saison de ski. C'est décevant, mais c'est comme ça», relate David Lemieux. Le jeune skieur alpin de Jonquière a été l'un des meilleurs de sa discipline dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et même au Québec.

Depuis longtemps, les résultats provinciaux avaient été difficiles, mais le jeune Lemieux était tout de même parvenu à enlever le championnat provincial juvénile il y a quelques années.

Il s'était même offert une victoire lors d'une manche lors de l'épreuve du slalom au Championnat canadien de ski alpin.

«J'aurais voulu continuer à faire du ski encore longtemps. Les choses allaient tout de même assez bien avec l'équipe Skibec. Mais ce sont des choses qui se produisent», de dire celui qui aura fait de la compétition durant 10 ans.

Aide financière

Relativement à l'aide financière, David Lemieux dit qu'il n'est pas éligible à l'aide des gouvernements. Il ne peut compter sur un commanditaire et doit donc se fier uniquement à l'aide familiale.

À Sports-Québec, Louise-Marie Houde mentionne que les athlètes de la relève, les espoirs, l'élite et l'excellence ont droit à de l'aide gouvernementale par le biais de bourses. Il existe même des crédits d'impôts pour ces athlètes.

«Les autres peuvent uniquement s'adresser aux fondations privées», dit-elle.

Au fédéral, le principe est sensiblement le même, car chaque organisation doit voir à venir en aide aux membres des équipes nationales, les athlètes d'âge junior et la relève.

Triathlon

Le club Amphibie réserve une belle place aux jeunes

par Paul-Armand Girard

LA BAIE (PAG) - Le club de triathlon Amphibie a réservé une bonne place aux jeunes à l'occasion des élections qui eurent lieu cette semaine au cours de l'assemblée générale annuelle de l'organisation.

Jean-François Desbiens, 14 ans, Hugo Descôteaux-Simard, 14 ans, et Alexandre Gagnon, 16 ans, ont été élus en tant que directeurs. Ils joignent à ce poste Nancy Tremblay, 19 ans, et Pierre Lavoie, le triathlète le plus connu au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Quant à Carl Munger, de Chicoutimi, il a accepté d'assumer la présidence en prévision de l'année 2001.

Reconduit dans ses attributions d'entraîneur-chef, Gilles Raymond explique l'accession des jeunes à la direction par la place prépondérante qu'ils détiennent au sein du club.

«En ce qui me concerne, je ne suis pas étonné par ce mouvement. Les jeunes détiennent une place importante dans notre club. En fait, ils forment la moitié du contingent des membres. Je crois que ça va être agréable de les voir oeuvrer en compagnie des plus âgés dans la prise de décisions», dit-il.

Au sujet des objectifs du club de triathlon Amphibie en prévision de l'an 2001, Gilles Raymond note la continuité du développement dans le même courant qu'il a voulu imprégner cette année. «Nous avons travaillé dans le but de rapprocher les jeunes des adultes; de privilégier l'équipe sans pour autant mettre de côté la performance individuelle», fait-il observer.

Des camps d'entraînement et des cliniques à l'intention des novices figurent au programme du club, en mars et avril, avant le véritable coup d'envoi de la saison de triathlon. De plus, l'organisation entend accroître sa visibilité sur la scène régionale en participant à de nombreuses compétitions de course à pied et de vélo.

«Cette participation s'effectuera sous les couleurs du club, de préciser Gilles Raymond en stipulant que tout le monde y trouvera son compte en bout de ligne. Nos triathlètes vont parfaire leur entraînement de cette façon, toute compétition en course à pied ou en vélo étant, dans les circonstances, bienvenue.»

Quant à la natation, les membres du club triathlon Amphibie ne subissent aucune préjudice pour se préparer adéquatement dans ce sport, la plupart d'entre eux étant associés à un des nombreux clubs de la région.

Rapido

Basket-ball senior

Les Anciens du Séminaire l'ont emporté par le faible écart de deux points (56-54), hier soir, en face des Anciens de la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi, lors du seul match au programme de la Ligue de basket-ball senior régional. Étienne Miclette et Jean-Philippe Robitaille se sont illustrés en offensive dans le camp victorieux avec 15 et 13 points, respectivement. Gaétan Gravel a riposté pour 17 points au sein de l'équipe adverse. Ce soir, un match sera présenté, à 20 h 15, à Laure-Conan, lequel match mettra en présence les Anciens de la polyvalente Jonquière aux Anciens de Chicoutimi.

Coupe Eau Mésy

Le club d'athlétisme Jeannois d'Alma propose aux personnes intéressées un service d'autobus en prévision de la soirée coupe Eau Mésy qui aura lieu à Roberval, le samedi 11 novembre. Le départ de l'autobus est programmé à 16 h du Centre Mario-Tremblay. Soulignons que ce transport est gratuit. Pour des informations additionnelles, veuillez contacter Rémi Jean, au 668-5192.

Réunion de golf

Les dirigeants de l'Association des golfeurs du Québec, section du Saguenay-Lac-Saint-Jean, vont tenir leur assemblée générale annuelle le samedi 11 novembre, à 10 h, au club de golf Saguenay de Jonquière. Les golfeurs de la région sont invités à y assister.

Tennis régional

Dans le cadre de la coupe Espoirs de tennis 2000, les joueurs de Dolbeau/Alma et de Chicoutimi vont s'affronter au Pavillon sportif de l'UQAC entre 14 h 30 et 20 h 30. La saison tire à sa fin, mais il reste encore matchs à jouer.

Patinage de vitesse

Plusieurs patineurs de vitesse sur courte piste de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean participeront à une compétition de division II à Saint-Étienne, samedi. Les Comètes de Chicoutimi seront représentés par 18 athlètes dans les catégories benjamine, cadette, juvénile, junior et intermédiaire.

Patinage artistique à Gatineau

Rien de gagné, rien de perdu

GATINEAU (PAG) - La majorité des douze athlètes qui étaient à l'oeuvre hier, à Gatineau, hôte des Championnats senior de patinage artistique, n'ont pas gaspillé leurs chances d'atteindre la ronde finale à l'issue du programme court, toujours exigeant en pareille compétition.

En catégorie novice, au moins sept des dix patineuses inscrites, ont obtenu des résultats à proximité des trois premières positions en chaque groupe donnant accès à la finale. Jessica Dallaire, de Jonquière, a pris la première place dans le groupe 2, une performance similaire à Myriam Portelance, de La Baie, dans le groupe 7.

Audrey Doucet, de Saint-Félicien, a signé une troisième position dans le groupe 6, une position de mieux au classement que Paméla Morin, de Roberval, dans le groupe 7. Dans ce même groupe, Isabelle Jean, de Chicoutimi, a fini en sixième position.

Katia Perron, de Chicoutimi, a également soutiré une bonne position en s'offrant la 5e place dans le groupe 1, tandis que Justine Langevin-Guay, de Chicoutimi, a réalisé une septième position dans le groupe 3.

Cathy Lévesque, de Normandin, a terminé 11e dans le groupe 1. De leur côté, Claudia Côté, d'Alma, et Marie-Josée Boily, de Jonquière, ont retenu la 12e position dans les groupes 8 et 1, respectivement.

En catégorie junior, une catégorie qui ouvre les portes de la finale aux détentrices des dix premières positions en chaque groupe, Karine Gravel, de Chicoutimi, a présenté un programme étoffé qui lui a valu la quatrième position dans le groupe 1. Audrey Jean, de Chicoutimi, a obtenu une 12 place dans le groupe 2. Le programme court, qui fut le lot des patineuses hier, représente le tiers des points au total. Ce sera plus sérieux aujourd'hui puisque le programme libre comptera pour les deux tiers des points disponibles; la combinaison des deux épreuves donnant accès la finale.

La cible de critiques

Christian Larrivée promet d'en donner plus

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Christian Larrivée sait fort bien qu'il va devoir en donner un peu plus à chacune de ses présences sur la glace et il entend bien le faire dès les prochaines rencontres.

Au cours des derniers jours, Larrivée a été la cible de l'entraîneur des Sags, Alain Rajotte. Ce dernier a passé des messages assez clairs à quelques joueurs afin qu'ils puissent donner tout ce qu'ils ont à donner dans un match.

Après avoir été pris à partie durant la séance d'entraînement de mardi, après avoir été pointé dans la défaite de mercredi, Larrivée et six autres compagnons ont dû en faire un peu plus que les autres lors de la séance d'entraînement d'hier.

Durant une dizaine de minutes, les Larrivée, Martin Beauchesne, Mathieu Bétournay, Jonathan Francoeur, Guillaume Karrer, Pierre-Marc Bouchard et Sébastien Laprise ont donné plusieurs coups de patins pendant que le reste de l'équipe attendait patiemment sur le banc.

«J'ai voulu démontrer à certains joueurs qu'ils ont des responsabilités à prendre et que c'est à eux d'y voir. Je veux qu'ils réagissent et que ça puisse paraître sur la glace», a noté Rajotte.

Appelé à commenter les événements de la dernière semaine, Christian Larrivée avoue que ce n'est pas toujours facile à accepter, mais qu'il va s'y faire et qu'il va réagir.

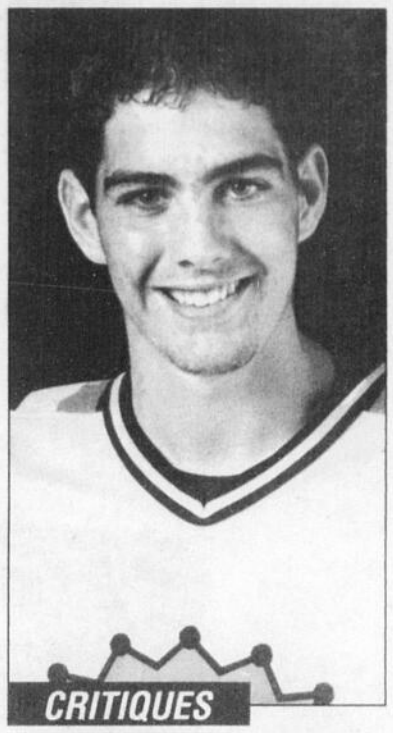
«En fait, je pense que les critiques vont être bonnes pour moi et les autres. Ce n'est pas toujours facile à prendre, mais il faut s'y faire. C'est à moi d'y voir et de donner ce que je peux donner.

«Je me dois d'en donner plus à chaque présence. Il faut que je patine plus, que je donne un effort supplémentaire, même si je suis fatigué», indique-t-il.

Quant à la production offensive du premier trio de l'équipe, Larrivée avoue que les choses ne vont pas très bien depuis un certain temps, mais il ne s'inquiète pas outre mesure.

«Je sais que les choses vont se replacer. On va travailler plus fort et ça devrait revenir», note Christian Larrivée.

Pour revenir au match de ce soir, Olivier Dannel va de nouveau défendre la cage des Saguenéens. Michel Finn, Sébastien Lucier, Alex Turcotte et Yannick Dallaire vont rater le rendez-vous en raison de blessure.



Christian Larrivée est l'un des joueurs pointés du doigt par son entraîneur et il espère revenir en force dès ce soir contre Victoriaville.

Le temps des retrouvailles entre Rajotte et les Tigres

CHICOUTIMI (SB) - «Je vais vivre des moments particuliers contre mon ancienne équipe. Je vais revoir les gars que j'ai formés, des amis, des gens que je connais depuis longtemps. Mais pas plus.»

Alain Rajotte va vivre des moments particuliers, ce soir, mais il n'entend pas en faire un plat, même si son ancienne équipe, les Tigres de Victoriaville, sera en visite au centre Georges-Vézina de Chicoutimi.

Le pilote des Sags a dirigé les destinées des Tigres durant les cinq dernières saisons. Il a quitté l'organisation à la fin de la saison 1999-2000, car il espérait passer à un autre niveau.

Lorsque la rondelle va tomber sur la glace, il sait qu'il aura des papillons dans l'estomac. Il sait que les Marc-André Thinel, Carl Malette et autres vont vouloir lui en mettre plein la vue.

«J'ai toujours dit à mes joueurs qu'en compétition, il n'y avait pas d'amis. Tu écrases ton adversaire ou tu te fais écraser. Je sais que les Thinel, Malette et autres vont vouloir tout faire.

«Ils vont agir comme des compétiteurs, car je les ai élevés à agir de cette manière.

Mais je vais tout faire pour leur démontrer que moi aussi je suis un compétiteur», note Alain Rajotte, qui va vouloir récolter la victoire à ce match.

Après avoir passé cinq années à la barre des Tigres, Rajotte avoue qu'il pourrait difficilement en vouloir aux dirigeants de la formation de Victoriaville et aux amateurs de hockey de l'équipe.

Il a vécu de bons moments à Victoriaville. Les gens de la place ne voulaient même pas qu'il quitte l'organisation, même s'il voulait aller du côté professionnel.

«Il y a même eu une pétition de 500 noms qui a circulé et voulant que je revienne à Victoriaville si jamais je n'avais pas un poste chez les pros. J'étais aimé dans la place et j'avais l'appui de la population.

«Le seul moment lourd qui est survenu, c'est l'an dernier lorsque Pierre Roux, le directeur général, n'a pas été en mesure de m'amener des joueurs d'expérience aux Fêtes. J'avais rempli le mandat en début de saison de bien faire et de récolter des victoires pour attirer du monde. Mais la balance n'a pu se faire. Malgré tout, je ne peux pas leur en vouloir», mentionne Rajotte.

Ce dernier a donc quitté les Tigres à la fin de la saison 1999-2000 en espérant se retrouver du côté professionnel. Ce fut une séparation à l'amiable, car il avait envie de vivre autre chose.

Visite du Grand Portneuf

Les Condors rapatrient le gardien Dominic Savard

par Paul-Armand Girard

JONQUIÈRE (PAG) - Les Condors de Jonquière ont réalisé un petit coup fumant au cours des récents jours en parvenant à rapatrier le gardien de but Dominic Savard. Le retour du hockeyeur baieriverain forcera d'ailleurs la direction de l'équipe à effectuer des choix très rapidement.

«Je vais m'entretenir avec Marc Robitaille dans les prochaines heures, dès son retour de vacances, disait hier soir Gaston Drapeau. Nous serons alors fixés sur notre personnel de gardiens avant le match à domicile contre le Grand Portneuf de Pont-Rouge (ce soir).»

Selon le scénario qui se dessine, les Condors auront le choix entre garder ou mettre un terme à leur association avec Jonathan Pelletier. Ce dernier a obtenu un essai s'échelonnant sur quatre rencontres. L'ancien cerbère des Élites de Jonquière a offert des performances honnêtes. Il est toutefois désavantagé par son lieu de résidence. Il vit dans la région du Bas Saint-Laurent, ce qui entraîne des débours additionnels à l'équipe jonquiéroise en frais de séjour et de transport.

Quant à la réintégration de Dominic Savard, qui avait pourtant été retranché durant le camp préparatoire, Gaston Drapeau a limité ses propos relativement au départ inattendu du gardien baieriverain, les histoires du passé n'étant pas la tasse de thé préférée du gérant et entraîneur-chef des Condors. «Dominic, à ce moment-là, n'était pas au meilleur de sa forme. Il avait sans doute pris pour acquis que son poste était assuré. Ça ne s'est pas déroulé tout a fait comme il l'avait cru», a commenté Gaston Drapeau en signalant que cette circonstance n'a jamais atténué le respect qu'il a toujours entretenu envers Dominic Savard. «C'est un gardien de qualité. Sa fiche avec les Condors est d'ailleurs une belle preuve. De plus, c'est un fier compétiteur», a-t-il ajouté du même souffle.

Visite de Pont-Rouge

Nonobstant les mouvements de personnel au domaine des gardiens, c'est Stéphane Routhier qui aura la tâche d'affronter les tirs des joueurs du Grand Portneuf de Pont-Rouge, ce soir, au Palais des sports. Cette rencontre marquera aussi le premier rendez-vous sur la patinoire de Jimmy Burns en face de Mike Breault depuis leur confrontation sur un ring, l'été dernier, à Jonquière.

Sans nécessairement allumer une mèche, Gaston Drapeau a laissé percevoir dans ses commentaires de quelle substance se déroulera le match de ce soir. «-Depuis deux semaines, tout a changé au sein de notre équipe. Mes joueurs pratiquent un jeu plus robuste. Ils sont aussi nettement plus inspirés. Ce qui veut dire que les formations visiteuses ne sont plus bienvenues sur notre patinoire», a-t-il indiqué sans détour.

Gaston Drapeau tient à la victoire contre Pont-Rouge. Et en advenant que les visiteurs dépassent la mesure, l'entraîneur-chef des Condors a exprimé de manière très limpide. «S'ils veulent brasser, bien! Ça va brasser...»

D'autre part, les Condors vont officiellement porté plainte à la Ligue semi-pro pour le coup vicieux dont a été victime Jérôme Boivin lors du match contre Acton Vale, le 29 octobre. Le coup concerné a fracturé le tibia d'une jambe au joueur des Condors. Jérôme Boivin sera sur la touche au cours des trois prochains mois. Une lourde perte, déplore Gaston Drapeau.

Les champions du football cadet couronnés dimanche

CHICOUTIMI (SB) - Les nouveaux monarques du football cadet seront connus en fin de journée dimanche après les finales au Saguenay et au Lac-Saint-Jean.

Plusieurs activités de l'Association du sport étudiant du Saguenay-Lac-Saint-Jean se dérouleront au cours des trois prochains jours.

Les deux rencontres de football régional vont particulièrement retenir l'attention au cours de la journée de dimanche. Au Saguenay, à 10 h, les Alliés de la polyvalente de La Baie vont se frotter aux Mustangs de l'école Lafontaine pour l'obtention du titre saguenéen.

En début d'après-midi, les Tigres de Jean-Gauthier vont se frotter aux Couguars de Camille-Lavoie dans le but de mettre la main sur la coupe Lindsay.

Dans la discipline du volley-ball AAA, le cégep de Maisonneuve viendra livrer bataille aux Gaillards de Jonquière, dimanche après-midi, dans une rencontre trois de cinq.

Du côté du basket-ball AAA, en juvénile masculin, la polyvalente Arvida rencontre Dominique-Racine, vendredi à 20 h, alors que l'école secondaire Le Triolet, en cadet féminin, fait face à Dominique-Racine, dimanche à 11 h. Peu de temps après, le Triolet, en juvénile féminin, rencontre aussi Dominique-Racine.

Dans le circuit Nutrinor de basket-ball scolaire, six matchs auront lieu vendredi à Jonquière (2), Charles-Gravel (3) et au Séminaire de Chicoutimi (1). Samedi, on présentera un total de 14 rencontres à la polyvalente Quatre-Vents de Saint-Félicien (6), à l'école régionale Riverside (4), à Camille-Lavoie d'Alma (2), à la Cité étudiante de Roberval (1) et à Dominique-Racine (1). Et dimanche, c'est une journée de quatre matchs à la Cité étudiante (3) et au cégep de Chicoutimi (1).

En basket-ball collégial, Jonquière dispute la victoire à l'équipe de Sept-Iles samedi soir et dimanche matin. Chez les filles, Chicoutimi sera opposé au collège Merici, dimanche.

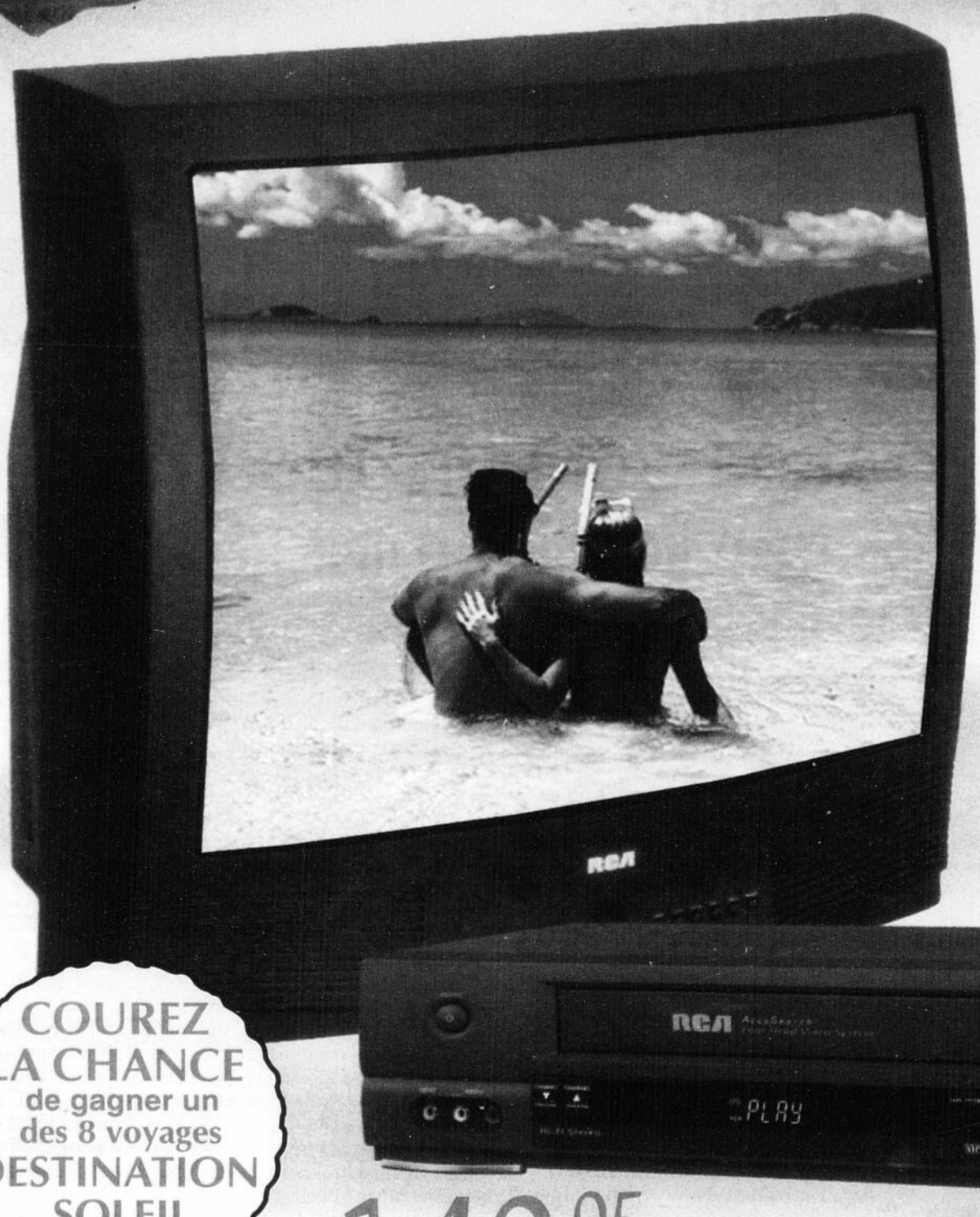
Par ailleurs, la première confrontation de la Ligue Intercar de badminton scolaire se tiendra samedi dans les gymnases de la polyvalente Dominique-Racine pour les catégories benjamin féminin, cadet masculin et féminin, alors que le Séminaire de Chicoutimi accueillera les équipes du benjamin masculin et du juvénile féminin et masculin. On attend près de 200 athlètes.

En volley-ball scolaire, la ligue Desjardins recevra, au pavillon Wilbrod-Dufour, 12 formations de la catégorie juvénile féminine samedi.

SERVICE GRATUITS LIVRAISON

Destination Tanguay

3 derniers jours



RCA

Télécouleur stéréo 27 po (237255)

★ Filtre peigne ★ Entrée A/V
★ Tube image à contraste élevé ★ TV Guide Plus

399,95

24 versements : 19,11

INFORMEZ-VOUS

Télévision 27 po «Exclusif» avec entrée S-VHS pour DVD et antenne parabolique à

449,95 (242372)

24 versements : 21,50

COUREZ LA CHANCE de gagner un des 8 voyages DESTINATION SOLEIL de votre choix*

149,95

RCA

Magnétoscope (257850)

★ 4 têtes stéréo Hi-Fi (haute fidélité) ★ Prises d'entrée A/V à l'avant et à l'arrière
★ 8 émissions programmables ★ Télécommande

00466289

36e Finale des Jeux du Québec
Rimouski Hiver 2001
Ameublements Tanguay, présentateur des Jeux

TANGUAY ÉLECTRONIQUE

COMMENCEZ À PAYER EN MAI 2001**

Ouvert le dimanche

* Règlements disponibles en magasin.

** Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Le taux d'intérêt est de 13,5%. Exemple : pour un montant de 500$, les frais d'intérêt seront de 73,32$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32$.

CHICOUTIMI 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698 - 4411